

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

3 listopada 2006 r., nr 44 (813)

Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

KSIĄDZ JANCARZ PATRONEM SZKOŁY

Ksiądz Kazimierz Jancarz został patronem Szkoły Podstawowej nr 85 na os. Złotego Wieku w Dzielnicy XV Mistrzejowice. Wcześniej szkoła nosiła imię Jana Kochanowskiego, ale za zmianą opowiedzieli się zarówno uczniowie, nauczyciele, jak i rodzice.

Na zmianę nazwy patrona zgodziła się również Rada Miasta Krakowa, która na swojej sesji odbytej 25 października br. podjęła w tej sprawie stosowną uchwałę. Ksiądz Kazimierz Jancarz pracował w mistrzejowickiej parafii od 1978 do 1989 roku. W stanie wojennym w dolnym kościele św. Maksymiliana M. Kolbego zaczął odprawiać czwartkowe msze św. za Ojczyznę. Był m.in. inicjatorem powołania Chrześcijańskiego Uniwer-

sytetu Robotniczego im. kard. S. Wyszyńskiego, Niezależnej Telewizji Mistrzejowice i Wikariatu Solidarności. Ksiądz Kazimierz Jancarz był zaprzyjaźniony z ks. Jerzym Popiełuską, ks. Tadeuszem Isakowiczem-Zaleskim, ks. Adolfem Chojnackim i innymi kapłanami wspierającymi zdelegalizowaną „Solidarność”. Uroczystości związane z nadaniem nowego imienia szkole odbędą się 10 listopada br.

www.glos-tn.krakow.pl

RADIO TAXI PARTNER
96-88
UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA – TO NASZA DEWIZA
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 33-96-33

ROSA
STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ
www.rosa.cc.pl
SOLARIUM • SAUNA
os. Młodości 8
642-11-11
ul. Długa 48
6-325-325

1-sze w Nowej Hucie
Tak tanie leki!
Z nowo otwartej Twojej Apteki
CENY HURTOWE!
Zapraszamy os. Centrum A11
(przy al. Jana Pawła II)
w trosce o Twoje zdrowie i kieszeń

CMENTARZ W WAWRZEŃCZYCACH



Kontynuuję swój cykl peregrynacji po cmentarzach Nowej Huty i położonych nieopodal aglomeracji nowohuckiej. W ciągu kilkunastu lat odwiedziłem większość nekropolii, gdzie spoczywają mieszkańcy tego skrawka ojczystej ziemi. Przed czterema laty byłem na cmentarzu w Igołomi, teraz pojechałem nieco dalej do Wawrzeńczyc. Sama podróż, te kilkanaście kilometrów od Nowej Huty, wprowadzała już w nastrój

Wszystkich Świętych. Na tej trasie, bowiem znajduje się zagłębienie chryzantem. W ostatnich dniach października ich hodowcy wykładają przy drodze kwiaty w doniczkach, które tworzą różnokolorowe kobierce. Cmentarz parafialny w Wawrzeńczycach jest położony przy samej przelotowej drodze na Nowe Brzesko i dalej na Sandomierz.

(CIĄG DALSZY NA STR. 5)

Na kilka dni przed terminem

KLASZTORNA OTWARTA

W miniony czwartek na pięć dni przed terminem oddano do użytku ulicę Klasztorną po remoncie na odcinku od al. Jana Pawła II do ul. Żaglowej. Przebudową objęto

układ drogowy na odcinku 530 metrów. W ramach prac zmodernizowano sieć teletechniczną i dokonano regulacji 16 studni teletechnicznych. Uporządkowano

także oświetlenie uliczne, stawiając 16 nowych słupów, i wykonano nową instalację świetlną przy skrzyżowaniu z al. Jana Pawła II.

(CIĄG DALSZY NA STR. 2)

REMEDIUM APTEKA
os. Kazimierzowskie 37, 31-844 Kraków
tel. 012 647 14 45

os. Kazimierzowskie 37

Godziny otwarcia:

pon.-sob.: 8:00-22:00

niedziela: 8:00-18:00

Dbając o Państwa wygodę,
pracujemy dłużej niż inni.

DELIKATESY INTERNETOWE

www.ZIKO.pl

- ✓ Polędwica babci Stasi 1 kg - 11,99
- ✓ Kawa „Fort Record” 250 g - 2,99
- ✓ Maki tortowa PZZ Kraków 1 kg - 1,59
- ✓ „Elitese King Size” 50 g - 0,89
- ✓ Płyn do płukania „Lenor” 1 l - 7,49

DOSTAWA GRATIS!

CENTRALNE OGRZEWANIE
Kotły C.O.
Grzejniki C.O.
Wykonawstwo

PROMOCJA!
ULICH KONDENSAT 21 kW
- dwufunkcyjny - kondensacyjny
- sprawność 100%
- z natężeniem pogodowym
było 6119 zł
teraz tylko 5196 zł netto

MARAX HURTOWNIA
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
tel./fax: (012) 643 66 01, 644 13 12
SKLEP INTERNETOWY: www.marax.com.pl
raty - karty kredytowe - leasing

Pożyczka Gotówkowa

Pożycz sobie ile chcesz!



Dla właścicieli nieruchomości
- pożyczki nawet do 330 000 zł!

Pożyczka Gotówkowa:

- do 60 000 zł w 1 dzień
- na dowolny cel, również na spłatę innych kredytów i pożyczek
- bez zabezpieczeń i żyrantów

Przyjdź do oddziału CitiFinancial:

Kraków, Os. Centrum E-12 (przy dawnym kinie Światowid),
tel. (012) 680 64 40

citi financial

© 2006 Bank Handlowy w Warszawie S.A., CitiFinancial and CitiFinancial and Art Design are service marks of Citigroup Inc. used under licence. CitiFinancial, Bank Handlowy w Warszawie S.A., ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa.

KSERO Kolorowe 10
typp- kuset widoc
CODZIENNIE
biało i kolor
9-21

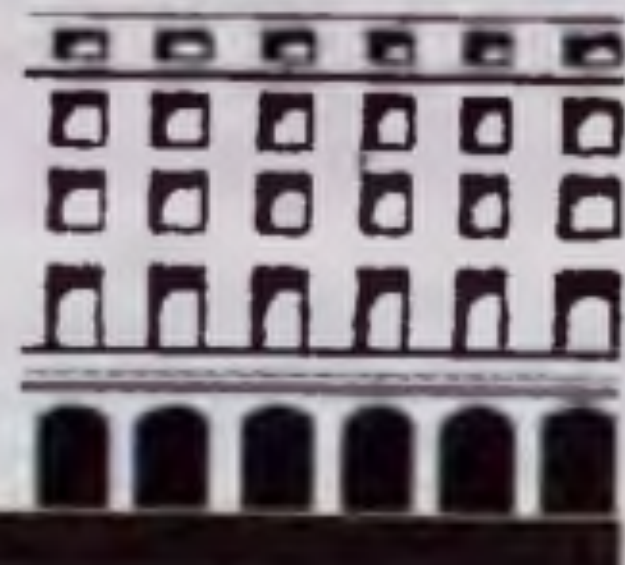


RADIO TAXI BARBAKAN
96-61





CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

W tym roku sporo osób zachęconych do korzystania z komunikacji miejskiej wybierało się na krakowskie cmentarze autobusami i tramwajami MPK. Dzięki temu było luźniej na ulicach Krakowa, a przed cmentarzami nie było dużych korków. Tak było także w okolicach nekropolii grębałowskiej. Sprawdzają się proponowane przez władze miasta preferencje dla komunikacji zbiorowej. Słowa uznania należą się policji i Straży Miejskiej, dla których 1 listopada był dniem wyjątkowej pracy. (P)



Komitet Wyborczy
Unia Polityki Realnej

Marek Sotwin

Kandydat do Sejmiku
Województwa Małopolskiego

„DUKAT” ZAPRASZA

11 listopada obchodzony jest w klubie „Dukat” Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta już od kilku lat. W tym roku jednak obchody odbędą się 10 listopada od godziny 11.00, kiedy to rozpocznie się festyn sportowo-rekreacyjny. Organizatorzy zapraszają na turniej strzelecki z broni pneumatycznej, turniej rzutek dla najmłodszych i grochówkę. Przeprowadzony zostanie również Otwarty Uliczny Bieg Niepodległości, na który organizatorzy zapraszają szczególnie tych, którym bliski jest aktywny odpoczynek. Jak co roku trasa biegu wyznaczona będzie ulicami osiedla Grębałów w Nowej Hucie. Zainteresowanych prosimy o kierowanie pytań do organizatora: Klub „Dukat” Kraków ul. Styczna 1, tel. 12/645-17-90 od poniedziałku do piątku w godz. 15.00-20.00. (p)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Anastazja BANAŚ, lat 86
Władysław GÓRSKI, lat 86
Bolesław NOWAK, lat 67
Maria POLAŃSKA, lat 77
Ryszard STRĄCZYŃSKI, lat 55

Ogłoszenia zakładów
pogrzebowych i nekrologi
drukujemy na str. 24 i 25.

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

KLASZTORNA OTWARTA



(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Zadbane o odwodnienie terenu i sieć wodociagową na odcinku 300 metrów. Na wyremontowanym odcinku powstało ok. 80 metrów ekranów akustycznych chroniących okolicznych mieszkańców przed hałasem. Cieszą się zmotoryzowani, bo zyskali dodatkowy pas przy dojeździe do al. Jana Pawła II pozwalający upłynnić ruch w tym new-

ralgicznym miejscu. Powstały także dodatkowe zatoczki. Wszyscy korzystający z przejazdu ul. Klasztornej cieszyli się jej oddaniem przed 1 listopada. Na swoją trasę powrócił autobus 153, czyli tym samym do użytku udo- stepniono przystanki znajdujące się na ul. Klasztornej. Przebudowę ul. Klasztornej realizowała firma „Wąs-Bud”. Koszt inwestycji to 815 168 euro. (sp)

Fot. autor

Po przebudowie nawierzchni w ul. Bora Komorowskiego

ŁATWIEJ DOJECHAĆ DO NOWEJ HUTY



Od czwartku w ub. tygodniu wygodniej jeździ się do nowohuckich dzielnic od strony ul. Bora Komorowskiego. Na ulicy tej wyremontowano nawierzchnię na odcinku północnym od planowanego zjazdu z estakady do ul. Dobrego Pasterza, ok. 1100 metrów, oraz na drugiej jezdni (południowej) na długości 1450 metrów. W ramach prac nie tylko wymieniono nawierzchnię, ale wykonano odwodnienie jezdni, ułożono granitowe krawężniki na długości 3 kilometrów. Przebudowa kosztowała 12 milionów złotych, a wyko-

nał ją Budostal-5, który również realizuje estakadę nad rondem Polsadu. Na pewno dopiero oddanie do użytku nowej estakady zdecydowanie polepszy ruch na tej arterii komunikacyjnej. Niestety zablokowanie inwestycji przez Wojewodę uniemożliwiło oddanie estakady jeszcze w tym roku, jak początkowo planowano. Na szczęście jazda po obu wyremontowanych nitkach ul. Bora Komorowskiego pozwoliła wygodniej dojechać do największych krakowskich cmentarzy w Batowicach i w Grębałowie. (SP) Fot. autor

WK Optyk zdecydował się na udzielenie znacznego rabatu na wykonywane przez siebie prace. To spora ulga dla osób nie posiadających dużych zasobów gotówki. Na bazarach, w innych przygodnych miejscach lub w salonach optycznych reklamujących „okazje” (np. w cenie jednej pary okularów proponuje się nam dwie) z reguły otrzymuje się okulary niepełnowartościowe. Natomiast Wiesław Koczorowski gwarantuje używanie do wyrobu okularów wyłącznie markowych szkielek. Rabat dotyczy zarówno badania wzroku, jak i wykonanej pracy (łącznie z materiałem).

WKOPTYK

WIESŁAW KOCZOROWSKI

Najwyższa jakość
za najniższą cenę
na rynku krakowskim!

SALON OPTYCZNY - GABINET OKULISTYCZNY

- Soczewki kontaktowe i piny do soczewek
- Okulary korekcyjne jedno i wieloogniskowe
- Okulary lornetkowe dla słabowidzących
- Akcesoria, futerały, środki konserwujące
- Naprawy
- Okulary wykonamy na poczekaniu!

realizacja RECEPT
sprzedaż RATALNA

Zapraszamy
pn - pt 10 - 18



rabat 25%
dla emerytów, rencistów
i studentów

WYBIERZ FIRMĘ,
ZA KTÓRĄ STOI NAZWISKO FACHOWCA

Kraków - Nowa Huta - os. Niepodległości 3
012 649 66 66 ☎ 012 649 48 88

INTROLIGATOR

Centrum B, bl. 7.
Tel. 644-12-25

Spółdzielcze Biuro Obrotu
Nieruchomościami S.M. „Czyżyny”,
specjalizujące się w sprzedaży,
kupnie i zamianie mieszkań
na terenie Nowej Huty poszukuje
mieszkań do sprzedaży
dla swoich klientów.
Tel. 647-10-14, 501-062-303,
e-mail: czyzynysbon@op.pl

Zabezpiecz
swój balkon
przed ptakami!

**ZABUDOWY
BALKONÓW
W PRZESUWNYM
SYSTEMIE „COPAL”**

Okna PCV

P.H.U. O'MAR
ul. Makuszyńskiego 4
tel./fax (012) 68-44-000

JUNKERS VAILLANT

✓ ARISTON ✓ BERETTA
✓ TERMET ✓ DUVAL

- ◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektryczne)
- ◆ INSTALACJE SANITARNE I C.O.
- ◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE

MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX”

648-46-19, 0502 587-520

os. Niepodległości 3 (obok Pizza Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

HUT-POŻ

AUTORYZOWANY SERWIS
SPRZĘTU P.POŻ. PRODUCENTÓW KRAJOWYCH:
KZWM, GZWM, OGNIOSCHRON

31-752 Kraków, ul. Ujałek 11
(teren TRANSBUDU)
tel./fax (012) 643-22-84
tel. (012) 381-82-80
E-mail: hut-poz@rekin.pl
e-mail: admin@hut-poz.krakow.pl
www.hut-poz.rekin.pl

REMONTY, PRZEGŁĄDY, KONSERWACJE,
LEGALIZACJE, ŁADOWANIE

GAŚNICE, ZNAKI BHP I P.POŻ.,
ZNAKI EWAKUACYJNE
I PROGI ZWALNIAJĄCE (OSIEDLOWE),
WĘŻE HYDRANTOWE, SZAFKI HYDRANTOWE,
KOCY GAŚNICZE, BUTLE SPAWALNICZE I Co

WESELA - CHRZCINY - KOMUNIE
- BANKIETY - STYPY

TANIO

www.domwedkarza.pl
wynajem sali na konferencje i zebrania
W „DOMU WĘDKARZA” przy ul. Bulwarowej
☎ 604-413-736, 604-478-911, 604-427-385

PARK Z REGULAMINEM

Parki zajmują w Krakowie ponad 318 hektarów, co stanowi zaledwie jeden procent powierzchni miasta. W tej klasyfikacji nasza dzielnica nie przedstawia się najgorzej. Mianem parku (według nomenklatury GUS) określamy teren zielony mający powyżej 2 hektarów powierzchni, zaopatrzonego w elementy małej architektury, spełniający cele rekreacyjne. Miano parku i nazwę nadaje mu Rada Miasta Krakowa. I tak – Nowa Huta w zasięgu dawnej dzielnicy należy do terenów z dużą ilością zieleni i parków. Tych oficjalnie zaakceptowanych, utrzymywanych przez Krakowski Zarząd Komunalny, mamy 10 nie zabytkowych i 3 zabytkowe. Do tych ostatnich należą dawne parki dworskie w Wadowie (2,3 ha), w Łuczanicach (4,6 ha) oraz park przy ul. Klasztornej (0,9 ha).

Zdjęcie z widokiem tabliczki „regulaminowej” przedstawia wejście do parku Ratuszowego, przylegającego do alei Róż. To jeden z najbardziej uczęszczanych przez osoby starsze mieszkające w okolicy. Projektanci najstarszych osiedli przewidzieli w nim sporo terenów zielonych. Także podczas drugiego etapu rozbudowy, gdy powstawały os. Kolorowe, Handlowe, osiedla bieżące, także pamiętano o zieleni, „komponowanej” równoległe do zabudowy, na deskach projektantów. Najpierw po prostu skwery, dziś po uzupełnieniu infrastruktury, przyjmują miano „parków”. W sąsiedztwie parku Ratuszowego znajduje się dziś park Szwedzki (os. Szklane Domy), jeden z mniejszych w Nowej Hucie. Park pod wdzięczną nazwą Wiśniowego Sadu łączy osiedle Kolorowe

i Spółdzielce. Na Wzgórzach mamy Park Zielony Jar, a do najmłodszych zaliczyć należy Park Żeromskiego (na skapie wiślanej, obok Szpitala im. S. Żeromskiego). Do rozleglejszych należą Planty Mistrzejowickie, park w os. Dywizjonu 303, Planty Bieżące i Fort Katowice. Park Tysiąclecia jest poprzez ukształtowanie terenu miejscem bardzo interesującym, z zadbaną infrastrukturą (amfiteatr, plac zabaw dla dzieci, fontanna, skwery dla szachistów), ale równocześnie jest najczęściej dewastowany.

Największym parkiem w naszym rejonie jest Park Lotników Polskich: rozciągający się od Alei Pokoju do Jana Pawła II teren zielony ma 60 hektarów. Drugie co do wielkości – Planty Bieżące liczą zaledwie 16 hektarów. I on także zaliczane są do miejsc gdzie notorycznie niszczone są ławki i śmietniki.

Na taką postawę regulamin pomoże niewiele. Wśród „grzechów głównych” popełnianych na terenie parku są te, których regulamin oczywiście zakazuje: czyli zaśmiecanie, niszczenie i uszkodzenie zieleni oraz rozkopywanie gruntu. Niewskazane jest (bo to także miejsce publiczne) spożywanie napojów alkoholowych (z wyjątkiem zorganizowanych, czasowych imprez). Oczywiście nie należy niszczyć urządzeń i budynków, wjeżdżać pojazdami, używać materiałów wybuchowych. Psy korzystające ze spacerów powinny mieć założony kaganiec i być prowadzone na smyczy. To najważniejsze zakazy i nakazy. Powinna je egzekwować Straż Miejska.

(I)

NIERUCHOMOŚCI FIRMA „GARRET” Licencjonowani pośrednicy w DH Wanda

Korzystanie z usług pośrednika w obrocie nieruchomościami jest kwestią wyboru pomiędzy przeprowadzaniem życiowych transakcji na własną rękę i własne ryzyko a powierzeniem sprawy profesjonalistom, który zadba o sprawny i bezpieczny przebieg transakcji i weźmie za nią odpowiedzialność.

Na terenie Nowej Huty działa co najmniej kilkanaście firm zajmujących się pośrednictwem w obrocie nieruchomościami niestety tylko kilka z nich robi to legalnie. Czy osoba podająca się za pośrednika ma odpowiednie uprawnienia zawodowe (licencję państwową) można sprawdzić na stronach www Ministerstwa Infrastruktury lub w Małopolskim Stowarzyszeniu Pośredników w Obrocie Nieruchomościami (www.mspon.krakow.pl) W dobrze pojętym interesie osób występujących na rynku w charakterze kupującego lub sprzedającego nieruchomości jest aby transakcja objęta była nadzorem osoby z odpowiednimi uprawnieniami. Zgodnie z przepisami Ustawy o Gospodarce Nieruchomościami - Pośrednikiem jest osoba posiadająca licencję zawodową nadaną w trybie przepisów tej ustawy a mówiąc prościej – może nim zostać każda osoba fizyczna posiadająca odpo-

wiednie wykształcenie, nie karana, posiadająca zdolność do czynności prawnych i posiadająca licencję nadaną przez Ministerstwo Infrastruktury – tyle trzeba aby pośrednikiem się stać ale aby móc ten zawód wykonywać należy również przestrzegać także innych wymogów takich jak posiadanie obowiązkowego ubezpieczenia OC, doskonałe zawiązanie zawodowe, przestrzeganie Zasad Etyki Zawodowej. Standardów Zawodowych, do powyższych wymogów należy dodać ponadto niezbędne w tym zawodzie predyspozycje psychiczne, znajomość topografii miasta i okolicy, rozeznanie aktualnych trendów, zagadnień z zakresu prawa, budownictwa, dobre kontakty zarówno z konkurencją jak i z instytucjami związanymi z obrotem nieruchomościami. Tylko osoba spełniająca te warunki może zapewnić bezpieczeństwo transakcji czyli skompletować i sprawdzić dokumentację, „prześwietlić” nieruchomość i dotrzeć do informacji nie tylko o tym co kupujemy, ale także od kogo. W przeciwnym wypadku może się okazać, że płacimy osobie zajmującej się wyłącznie kojarzeniem stron.

(dokończenie za tydzień)

Monika Gorczyca
licencja 4235

NIERUCHOMOŚCI FIRMA GARRET

Licencja Państwowa 4235; www.garret.pl; e-mail: garret@op.pl

• skup • sprzedaż • zamiany
mieszkań, domów, lokali

Kraków, ul. Broniewskiego 1
RĘCZYMYSZTAŃSTWA ZA STAN PRAWNY NASZYCH OFERT
ZALATWIAMY FORMALNOŚCI KREDYTOWE
D.H. WANDA I piętro, 012 642-59-10/11, 649-74-17
ul. Moniuszka 16, tel. 012 428-00-45/46, fax 426-10-58

Z redakcyjnego dyżuru -

URZĘDNICZA BEZDUSZNOŚĆ

Nasza czytelniczka, pani Jolanta N. (nazwisko do wiadomości redakcji) jest osobą pięćdziesięciokilkuletnią. Żyje samotnie. Od dziecka ma jednostronny niedowład połowy ciała. Z tego powodu jeździ na wózku inwalidzkim i przy poważniejszych pracach domowych wymaga pomocy osób trzecich. Jedną z czynności, których nie jest w stanie wykonać samodzielnie, jest kąpiel. Po prostu ktoś musi pomóc jej wejść do wanny. Dotychczas korzystała z prywatnej pomocy zaprzyjaźnionej salowej. W ostatnim czasie u salowej pojawiły się jednak problemy z kregosłupem i ta dostała zalecenie od lekarza, by unikała prac wymagających wysiłku. Za radą znajomej pani Jolanta zadzwoniła do PCK pod numer 644-95-62 z prośbą o pomoc. Przedstawiła swoją sytuację i przeżyła szok.

– Już nigdy do nich nie zadzwonię – opowiada wzburzona. – Opowiedzia-

łam, że jestem niepełnosprawna i potrzebuję pomocy dwa razy w tygodniu, by ktoś pomógł mi wejść do wanny. Pani, która odebrała telefon, wysłuchała mnie, powiedziała, że na razie nie mają wolnej osoby, która mogłaby mi pomagać, ale jeśli taka się znajdzie, to się ze mną skontaktują. Wtedy ja powiedziałam, że przecież nawet nie wiedzą, kto do nich dzwoni, bo nie zdążyłam się przedstawić. W odpowiedzi usłyszałam: „no właśnie” i pani odłożyła słuchawkę.

Jak można tak traktować ludzi. Rozumiem, że PCK może nie mieć wolnych pielęgniarek środowiskowych, ale przecież urzędniczka mogła przynajmniej zapisać moje nazwisko i numer telefonu – nawet gdyby już nigdy do mnie miała nie zadzwonić. Potraktowano mnie jak natręta – opowiada rozżalona czytelniczka.

(f)

HUTNICZA ORKIESTRA DĘTA W CHICAGO

Tak, zagra w Chicago, choć nie dosłownie. Przypomnijmy, że Hutnicza Orkiestra Dęta kilka lat walczyła o przetrwanie, pozostała jednak i gra dalej. Obecnie swoje próby odbywa w Sali Teatralnej Budynku „S” na terenie kombinatu. Koncertuje rzadko. W sierpniu występowała na III Nowohuckim Maratonie Filmowym na placu przy al. Róż. Padał wtedy ulewny deszcz, ale orkiestra grać nie przestała. Jak widać muzycy są odporni. Dawniej zespół często wyjeżdżał za granicę, brał udział w przeglądach i międzynarodowych festiwalach. Teraz – niestety – na żaden wyjazd się nie zanoszą. Może w przyszłości... Dyrygent orkiestry – Marek Seyfried – jest optymistą. No i sensacja! Zespół zagra w... Ameryce! W Chicago! Jakim sposobem? Otóż w czasie, gdy zespół zagrożony był rozwiązaniem, dwóch reżyserów – Jerzy Ridan i Jerzy Kowynia – przez dwa lata realizowało film dokumentalny pt. „Orkiestra dęta”. Premiera filmu odbyła się w czerwcu br. w NCK, a potem 1 Program TVP pokazał film na swojej antenie. Teraz film płynie statkiem przez ocean, aby w listopadzie mógł zostać zaprezentowany na „18 Festiwalu Filmu Polskiego w Ameryce”, podczas którego pokazane zostaną najlepsze polskie filmy. Pokazy odbywać się będą w czterech kinach rozmieszczonych w całym Chicago. Dla wielu selekcjonerów festiwalu międzynarodowych imprez ta stanowi zwiastun najciekawszych zjawisk w polskim kinie. Film „Orkiestra dęta” („The Brass Band”) pokazany zostanie kilka razy, m.in. 14 listopada w „Gallery Theatre” o znakomitym czasie, czyli o godzinie 19.00! A więc chłopaki z Nowej Huty jednak za granicę zagrają. I to za oceanem!

(jr)

UPRZEDZIĆ ZŁODZIEJA!

Jerzy Stuhra śpiewał w Opolu: „(...) nie ma takiej rury, której nie można odetkać (...)”. Złodzieje zaś twierdzą, że „nie ma takich drzwi (okien, zamków), których nie można otworzyć. To tylko kwestia czasu”. Niestety, mają w tym sporo racji, o czym codziennie przekonują się krakowianie, do których mieszkań dokonano włamań. Złodziejom można utrudnić pracę lub w ogóle uniemożliwić włamanie, jeśli rozsądnie, korzystając z rad fachowców, zabezpieczymy swoje lokum.

Specjaliści z branży antywłamaniowej mają pewność, że nie każde drzwi, o których sprzedawcy twierdzą, że są drzwiami antywłamaniowymi, spełniają warunki antywłamaniowości, nawet gdy produkt posiada atest z informacją o zwiększonej odporności na włamanie lub jest wyposażony w zamki antywłamaniowe.

Istnieje kilka klas antywłamaniowości – wyjaśnia inż. Ryszard Tarka z Małopolskiego Centrum Zabezpieczeń przy al. Jana Pawła II 68. Jeżeli mamy do badań np. zwykłe drzwi wyposażone tylko w mocniejszy zamek, to od razu uzyskają one (właśnie ze względu na ten zamek) I stopień antywłamaniowości. Złodziejom ich sforsowanie zajmie minutę, może trzy. Aby czuć się w miarę bezpiecznie, powinniśmy montować drzwi posiadające klasę „C” wg polskiej normy (najwyższą w trzystopniowej skali A, B, C), co odpowiada najwyższej mieszkaniowej europejskiej klasie „IV” (w skali I do IV). W Polsce powoli przestawiamy się na europejską normę. W większości firm sprzedających drzwi przekonuje się nas, że oferowany

towar ma odpowiedni atest antywłamaniowości. W rzeczywistości tak nie jest. Kupując drzwi, musimy sprawdzić, czy mają one atest „C” na całość wyrobu czy też tylko na np. zamek lub wkładkę. Jedynie atest na całość daje podstawę bezpieczeństwa. Prawdziwe drzwi antywłamaniowe to skomplikowany produkt. Zwykle mają konstrukcję stalową (ożebrowaną), wypełnioną w środku wełną mineralną, pianką poliuretanową lub styropianem. Wykończenie zewnętrzne to: lakier, okleina pcw, płyta mdf lub plastizol. Kupując drzwi nawet w najwyższej klasie „C”, należy zwrócić uwagę na grubość ościeżnicy, sposób montażu ościeżnicy do otworu, średnicę rygli, rodzaj klucza i wiele innych szczegółów. Naprawdę radzę, by w tych sprawach zdać się na uznanych fachowców. Moim zdaniem na naszym rynku najlepsze drzwi antywłamaniowe oferują: Zbigniew, Donimet, Gerda i Juwent. Solidne drzwi można kupić za 2 do 3 tys. Moja firma istnieje już od 15 lat. Montujemy drzwi nie tylko w Krakowie, lecz także w całej Małopolsce i poza nią. Posiadamy drzwi standardowe, możemy też wykonać drzwi na wymiar, jedno-, czy też dwuskrzydłowe. Jesteśmy również w stanie założyć drzwi antywłamaniowe do starych kamienic, imitując swoim wyglądem drzwi poprzecznie zamontowane. Niedawno, na Jesiennych Targach Budownictwa w Krakowie, zaprezentowaliśmy drzwi „Guardian Milano” o nowatorskim wykończeniu powierzchni. Zyskały one duże uznanie zwiedzających oraz nagrodę dla najlepszego produktu wystawionego na targach.

(J.Cz.)

Wędrując po cmentarzach, zawsze zatrzymuję się nad grobami dzieci. Te małe groby są dla mnie największą tajemnicą ludzkiego losu. Starzy ludzie umierają. I chociaż każde odejście rodzi ból, to przecież jakoś to zrozumiałe. Ale dlaczego dzieci? Z naszej

Tydzień Nad mogiłą dziecka

ludzkiej perspektywy to nie do pojęcia. W tym roku na Wszystkich Świętych przybyła jeszcze jedna taka mogiła – grób 14-letniej gimnazjalistki z Gdańska. Upokorzonej i zaszczutej przez swoich kolegów.

Ten grób skłania do refleksji zarówno nad kondycją polskiej szkoły, jak i nad wychowaniem polskiej młodzieży. Powiedzmy sobie szczerze – jest źle. Przez ostatnie kilkanaście lat w systemie wychowania dokonała się prawdziwa rewolucja. W złym kierunku. Wmówiono dzieciom, że to one rządzą szkołą, a dyscyplina odesłana została do lamusa. W efekcie doprowadzono do sytuacji, w której wychowawcy zaczęli się bać swoich uczniów, a ci ostatni zaczęli upokarzać nie tylko swoich kolegów, ale i nauczycieli. Lansowana przez liberalne i lewicowe środowiska polityka oświatowa postawiła szkołę na głowie. Nauczyciel obawia się dziś podnieść głos na ucznia, ponieważ nie chce mieć kłopotów z rodzicami, kuratorium czy prasą.

Najwyższy czas skończyć z pajdokracją, która ze szkoły dla niektórych czyni obozy przetrwania. Jak słusznie zauważył znany pedagog prof. Aleksander Nalaskowski, „w szkole powinni rządzić nauczyciele, bo w każdej normalnej kulturze mądrzejsi rządzą głępszymi, a nie na odwrót”.

Właśnie.

Jan L. FRANCZYK

Drogi, centra handlowe, zabytki...

NIE TYLKO KRAKÓW

Misją firmy Slag Recycling prowadzącej m.in. eksploatację haldy hutniczej w Krakowie jest rewitalizacja terenów przemysłowych oraz dostarczanie najwyższej jakości surowców przeznaczonych dla drogownictwa, budownictwa oraz hutnictwa w Polsce.

SLAG RECYCLING jest jednym z największych producentów kruszywa hutniczych oraz skrzepowego złomu żelaza w Polsce. Spółka powstała w lutym 1998 roku, jako wspólne przedsięwzięcie ówczesnej Huty im. Tadeusza Sendzimira S.A. oraz brytyjskiego konsorcjum Central European Recovery Holdings. W ciągu kilku lat stała się największą inwestycją proekologiczną w Polsce.

rzając je na pełnowartościowe produkty i tym samym oszczędzając naturalne zasoby środowiska. Od początku działalności spółka przykłada dużą wagę do działań potwierdzających jakość swoich produktów. Nacisk położono na badania specjalistyczne, współpracę ze środowiskiem naukowym i propagowanie walorów kruszyw hutniczych. Slag Recycling systematycznie zleca przeprowadza-

przez spółkę we własnym, nowoczesnie wyposażonym laboratorium. Część badań specjalistycznych zleca na instytucjom zewnętrznym. Wyniki analizy potwierdzają, że kruszywa hutnicze spełniają wymagania norm przedmiotowych i są bezpieczne dla środowiska naturalnego.

Otrzymane atesty, aprobaty techniczne oraz regularnie przyznawane nagrody na targach branżowych świadczą o najwyższej jakości produktów Slag Recycling.

Wśród zrealizowanych z wykorzystaniem kruszywa pochodzenia hutniczego inwestycji znajdują się oczywiście inwestycje drogowe, takie jak: budowa obwodnicy Rzeszowa, ul. Nowotarskiej w Krakowie, ul. Skotnickiej w Krakowie, budowa połączenia aleja Piaskowa z ul. Mroźną w Tarnowie, utwardzenie Punktu Poboru Opat w Balicach, modernizacja drogi Radymno-Korczowa, modernizacja drogi Chabówka-Rdzawka, przebudowa ul. Grzegórzeckiej w Krakowie, remonty ulic Sołtysowskiej i Klasztornej w Krakowie, remont ul. Modrzewiowej i Czubińców w Wieliczce, przebudowa ul. Krupówki w Zakopanem, budowa dojazdu do Portu Północnego w Gdańsku, modernizacja drogi E4 Kraków-Targowisko, zmiana nawierzchni SMA na wiadukcie Powstańców Wielkopolskich w Krakowie, oraz setki kilometrów dróg krajowych, powiatowych i gminnych.

Kruszywa ze Slagu wykorzystywane są również do utwardzania placów wielkich centrów handlowych m.in. Galerii Kazimierz i M-1. Z kruszywa tego wybudowano również place składowe i parkingi – Telefonika s.c.



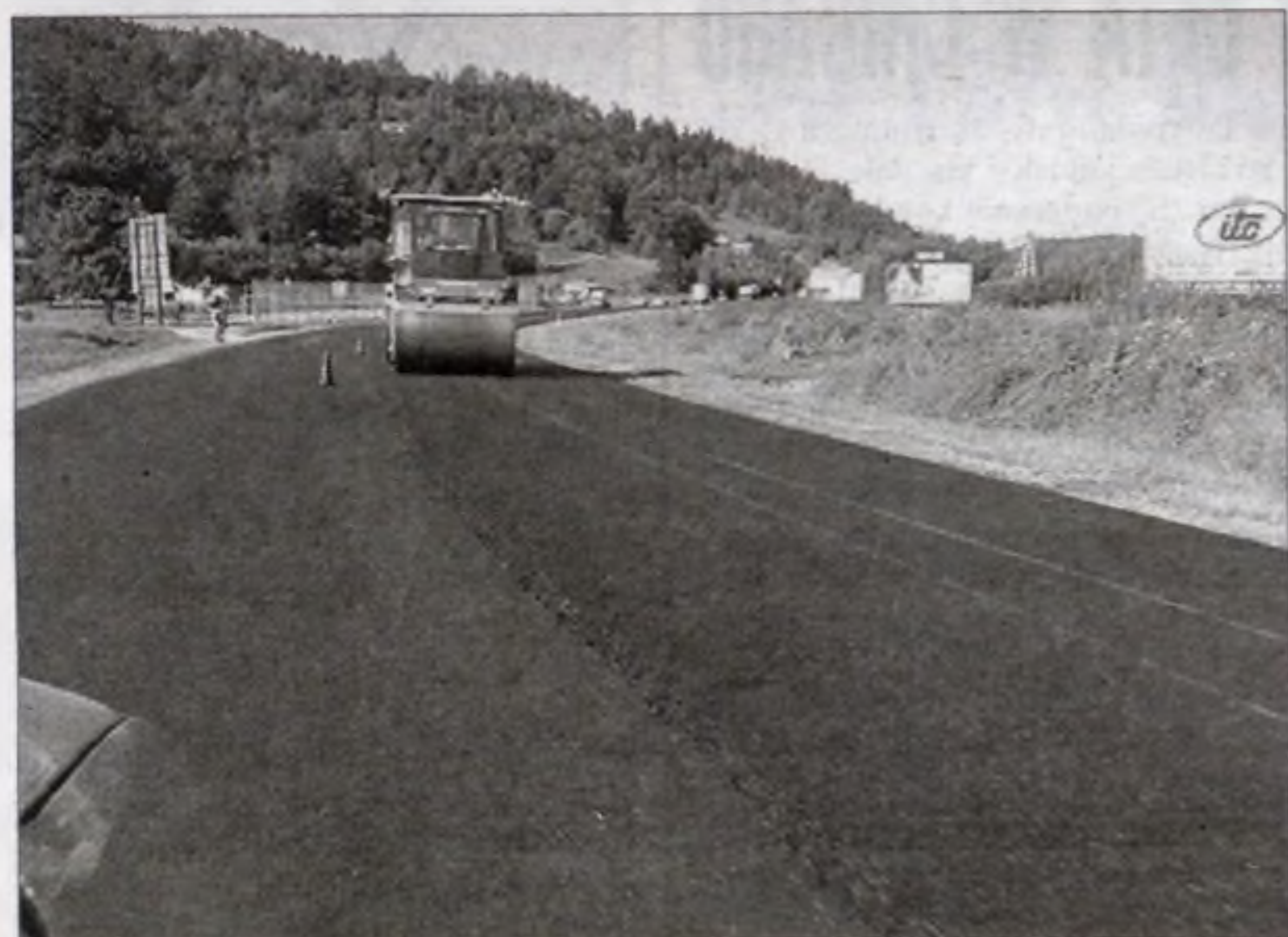
...dla zabytków – renowacja kopca Kościuszki.

w Krakowie i Myślenicach, parkingi i dojazdy do Multikina i Parku Wodnego oraz parkingi i dojazdy dla hipermarketów m.in. Geant, Hit, Tesco, Hypernova, Leroy Merlin, Carrefour (Zakopianka, Czyżyny) – Kraków i Auchan (Gliwice).

Kruszywa z hutniczej haldy w Pleszowie użyto także do utwardzenia

terenów Campusu Uniwersyteckiego i Wyższej Szkoły im. K. Frycza Modrzewskiego.

Produkt Slag Recycling znajduje zastosowanie także w renowacji placów starego Krakowa: placu Mariackiego i Rynku Głównego. Jeśli mowa o zabytkach to użyto go również do renowacji kopca Kościuszki.



Kruszywo ze Slag Recyclingu dla drogownictwa – na zdjęciu droga Brzesko-Nowy Sącz...

Obok haldy w krakowskim Pleszowie, spółka Slag Recycling eksploatuje haldę żużli Huty Kościusko w Chorzowie oraz haldę Huty Jedność w Siemianowicach Śląskich, przetwa-

nie opracowań naukowych różnym instytutom badawczym oraz uczelniom wyższym. Bieżące badania fizyko-chemiczne wymagane przez normy przedmiotowe wykonywane są



...i dla sportu – kort tenisowy w Kurdwanowie.

ŚWIĘTA I NOWY ROK Z UNIHUTEM

Iwonicz Zdrój – pobyt świąteczny i noworoczny, pokoje 1-, 2- i 3-osobowe, 70 zł/dobę (3 posiłki dziennie) plus bal sylwestrowy 250 zł/os.

Zakopane – pobyt świąteczny 22.12–27.12, cena 90 zł/os. z kolacją wigilijną

Krynica – pobyt świąteczny 22.12–27.12 cena 65 zł – 80 zł, pobyt sylwestrowy 27.12–2.01, cena 150 zł

Koninki – pobyt świąteczny 23.12–26.12, cena 274 zł/os. (3 noclegi, pełne wyżywienie), pobyt świąteczny 22.12–27.12,

cena 400 zł/os., pobyt sylwestrowy 27.12–01.01, cena 375 zł/os plus 150 zł/os. za bal

Rymanów Zdrój – pobyt świąteczno-noworoczny 21.12–04.01, cena od 70 zł/os., cena balu 40 zł/parę, pobyt noworoczny 28.12–02.01, cena od 75 zł/os. plus bal 400 zł/para

Bystra Krakowska – pobyt świąteczny 22.12–28.12, cena 504 zł/os., pobyt sylwestrowy 28.12–02.01, cena 570 zł/os. (cena z balem).

Wszystkie pobyty z dojazdem własnym!

GALEON ZAPRASZA W SEZONIE 2006/2007

ZAWOJA: TERMINY: (5 dni)
28.12.06 r. – 02.01.07 r. lub
27.12.06 r. – 1.01.07r. (3 dni)
31.12.06 r. – 2.01.07 r. lub 30.12.06 r. – 1.1.07 r.

ZAWOJA – położona we wschodniej części Beskidu Żywieckiego, u podnóża „Królowej Beskidów” – Babiej Góry.

Odbywają się tu liczne imprezy np. Międzynarodowe Wyścigi Psich Zaprzęgów, posiadły góralskie z ogniskami, imprezy folklorystyczne, rajdy turystyczne, kuligi itp.

NAJPOPULARNIEJSZA MIEJSCOWOŚĆ NARCIARSKA ROKU 2006!!!

Warunki narciarskie: Zawoja – 8 wyciągów orczykowych, 200 m od OŚRODKA jest 5 WYCIĄGÓW – o różnej skali trudności, długość 150–500 m. stoki oświetlone, sztucznie nasnieżane, przygotowywane do zjazdów przez ratniki. Dla bardzo dobrze jeżdżących możliwość spróbowania sił na Mosornym Groniu.

Ośrodek wczasowy – położony w

pobliżu Babiogórskiego Parku Narodowego na rozwidleniu szlaków turystycznych pasma jałowieckiego i babiogórskiego, w pobliżu rzeki i lasu. Ośrodek znajduje się w sąsiedztwie 5 wyciągów narciarskich. Na ogrodzonym terenie ośrodka znajduje się budynek mieszkalny, boisko sportowe oraz miejsce na ognisko. Pokoje 2-, 3-, 4-osobowe z łazienkami lub w układzie studio – na 2 pokoje 1 łazienka, jadalnia, świetlica z TV, wideo, stołem do ping-ponga i sprzętem nagłaśniającym.

CENA (dorośli): 579 zł (5 dni), 395 zł (3 dni).

CENA (dzieci do lat 10): 479 zł (5 dni), 295 zł (3 dni).

Świadczenia w cenie: zakwaterowanie, wyżywienie – 2 posiłki dziennie (śniadanie + obiadokolacja, w dniu sylwestrowym obiad).

NOC SYLWESTROWA: rozpoczęcie kuligiem z ogniskiem, pieczenie kielbasek (o godz. 17.00), przyjazd z kuligu, przygotowanie się do zabawy, obiad godz. 20.00, zabawa przy muzyce mechanicznej, w menu: gorące posiłki, zimny bufet, napoje (kawa, herbata, zimne napoje, szampan), ciasto domowe.

Dojazd we własnym zakresie. Przy min. 30 osobach płacących zapewniamy zawóz i przywóz autokarem w cenie 50 zł/osoba, przy min. 15 osobach płacących bus w cenie 72 zł/os.

BIURO TURYSTYCZNE „UNIHUT”

„UNIHUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Tel. (012) 644-46-66, wewn. 41-22, lub tel./fax 644-68-16, e-mail: bt.unihut@mail.hts.com.pl

BIURO PODRÓŻY „GALEON”

Biuro Podróży „GALEON”, 31-959 Kraków, os. Górali 5. Telefon (012) 642-26-20, tel. kom. 606-394-103. Tel. przez centralę HTS: 644-46-66 wewn. 57-60, www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl

CMENTARZ W WAWRZEŃCZYZCACH

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Wchodzi się tutaj przez tradycyjną murowaną bramę, podobnie jak w Igołomi. Cmentarzyk jest ograniczony na szerokość przez sąsiadujące z nim domostwa, zatem jest on stosunkowo wąski, ale za to długi.

Zacząłem szukać starych grobów. Po prawej stronie od wejścia przed kaplicą cmentarną z daleka widać obelisk z posagiem anioła. Jest tu pochowany ksiądz infułat Stanisław Piotr Wesołowski ur. 10.09.1914 roku, który zmarł 20.04.1996 r. Był on duszpasterzem w Jędrzejowie, Imielnie i proboszczem w Gołaczewie i Miechowie. Ksiądz spoczął w starym grobowcu swoich przodków, o czym świadczą zapisy na obelisku, że

leży tu Józio, który zmarł 29.07.1894 r., i 20-letnia Marysia, która zmarła u schyłku XIX wieku – 20.09.1897 r. Pochowani są tu także Piotr i Katarzyna Latałowie z datą 1899 r. Leży tu również Zbigniew Wesołowski ur. w 1924 r., a pochowany 7.12.1958 roku. Nieopodal w starym grobie spoczywają Ludwika z Grzybów Zimna zm. 12.08.1930 r. roku i Jan Zimny 10.03.1886 – 12.01.1954 r.

Po drugiej stronie głównej alei znajduje się także stary grobowiec księdza Adama Ponińskiego, proboszcza w Wawrzeńczycach zmarłego w pierwszym roku Polski niepodległej 9.06.1919 r. Nieopodal znajduje się grób nieco młodszy, ale bardziej naruszony zębem czasu Teofili Miętkowej pochowanej z córeczką Teofilcią z Wołoszynów. Mama umarła bardzo młodo, przeżywszy 23 lata, 4.07.1926 r. Piękny posąg kobiecy wymaga na pewno renowacji i apeluję do parafian o kwestowanie wzorem Rakowic na ocalenie tego grobowca.

Nie tylko ten pomnik wymaga zabiegów konserwatorskich. W końcu cmentarza z daleka widać pomnik śp. Tomasza Głowy, który zmarł 9 grudnia 1880 roku, a pomnik postawiła wdzięczna żona. Jest tu posprzątane na Wszystkich Świętych, ale pomnik stoi „na słowo honoru” i wymaga umocnienia betonowego, bo może runąć w każdej chwili bez wypłukanego posadowienia.

★★★

W pobliżu jest stary, ale zadbane grób rodziny Rożdżyńskich. Jest to liczna rodzina, o czym świadczą zapisy na grobowcu: Romualda (19.02.1920 – 19.02.1998), Józef (5.03.1914 – 6.06.2000), Zygmunt (28.04.1946 – 29.04.2005), Michał (24.09.1877 – 22.06.1928), Maria (28.06.1886 – 22.09.1964), Agatka zm. 1972 i Adaś zm. 1973. Obok spotkałem starszą panią przy grobie Włodarczyków i Samborków. Stanisława Samborek mieszka w Stręgorzycach i urodziła się w 1920 roku, ma 86 lat. W rodzinnym grobowcu pochowała rodziców. Jej ojciec Stanisław walczył podczas I wojny światowej i był legionistą, o czym świadczy zdjęcie nagrobne w mundurze oraz słynnej czapce „maciejówce”, a zmarł, gdy córka miała 4 latka w 1924 roku. Mąż Andrzej Samborek odszedł od niej wcześniej, bo w wieku 54 lat. Najbardziej dla niej jest to smutne, że w grobie złożyła synową Wiesławę, która zmarła w wieku 46 lat w 1998 roku i syna, który „poszedł” za żoną w trzy lata później w wieku 53 lat. Dobrze, że zostały wnuki...

★★★

Wawrzeńczycy były położone nieopodal granicy rosyjskiej i austro-węgierskiej. Niedaleko stąd, w Pobiedniku stoczyły słynną bitwę żuławi zrekutowani w Krakowie z wojskami rosyjskimi podczas Powstania Styczniowego. W Pobiedniku na cmentarzu znajduje się grób powstańców styczniowych, o czym pisałem na łamach „Głosu”. W tych okolicach przetoczyła się nawałnica I wojny światowej. Zatem nic dziwnego, że na cmentarzu w Wawrzeńczycach znajduje się grób Nieznanego Żołnierza, jako go określają miejscowi. Poinformowano mnie, że grób jest poświęcony żołnierzom, którzy zginęli

podczas I wojny światowej. Grób był poddawany w ostatnich latach renowacji. Wcześniej był dłuższy. Teraz odnowiony zajmuje mniejszą powierzchnię. Na starym kamieniu jest

ki szlachetnie urodzonych miejscowych właścicieli ziemskich, które są już pozbawione zewnętrznych ozdób nagrobnych. W tych miejscach na razie nie tworzy się nowych grobów.



napis: „Kiedy zawodzi pamięć ludzka, dalej muszą mówić kamienie” podpisano Społeczeństwo kombatanckie. Pytam Józefa Sowę, który zainteresowany robieniem przeze mnie zdjęć znalazł się obok mnie, czy są jakieś ślady poświęcone II wojnie światowej. Pan Józef pochodzi ze Stręgorzyc, rocznik przedwojenny, wspomina, że chodził do szkoły w Wawrzeńczycach i pamięta jak tuż po zakończeniu II wojny światowej, chyba w roku 1946 ekshumowano na cmentarzu czterech żołnierzy radzieckich. Dzisiaj na cmentarzu w Wawrzeńczycach nie ma zbiorowych mogił związanych z II wojną światową.

★★★

Jak mi powiedział Józef Sowa, na cmentarzu w Wawrzeńczycach są miejsca bardzo starych pochówków sięgających najprawdopodobniej początków XIX wieku. Są to piwnicz-

Jak mnie poinformował proboszcz parafii wawrzeńczyckiej ksiądz Feliks Formas cmentarz parafialny zgodnie z tradycją znajdował się przy kościele. Historia kościoła pod wezwaniem św. Marii Magdaleny sięga XV/XVI wieku. Najstarsza część znajduje się przy prezbiterium. Później, gdy kościół rozbudowywano, cmentarz przeniesiono w obecne miejsce. Jego zdaniem cmentarz ma ok. 200 lat. Dokładną historię parafialnego cmentarza opisał w lokalnym wydawnictwie parafialnym „Dzwon” dr Kracik. Niestety ze względu na czas, który mnie gonił, nie udało mi się dotrzeć do tego źródła. Sądzę jednak, że udało mi się przybliżyć klimat cmentarza w Wawrzeńczycach.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor



Czy w Krakowie powstanie spopieliarnia zwłok?

Z PROCHU POWSTAŁEŚ...

Minął 1 listopada i znów gremialnie odwiedziliśmy groby naszych bliskich, przyjaciół i znajomych. Na pewno zwróciliśmy uwagę, że na wielu krakowskich cmentarzach pojawiły się obok tradycyjnych grobów ziemnych i grobowców kolumbaria z niszami na urny z prochami. Spopieliarnie zwłok zaczyna sobie zyskiwać coraz więcej zwolenników. Świadczy o tym rosnąca liczba pochówków w urnach. Niestety nie ma nadal w Krakowie spopieliarni zwłok. Próby zlokalizowania jej w naszym mieście spotykają się z protestami części mieszkańców. Z drugiej strony coraz więcej osób pyta się na spotkaniach z przedstawicielami władz samorządowych, kiedy powstanie spopieliarnia w Krakowie.

Prezydent M. Krakowa Jacek Majchrowski stara się spełnić oczekiwania społeczne. Bierze pod uwagę przeprowadzone sondaże, w których większość krakowian wypowiada się za budowę spopieliarni zwłok w naszym mieście. Miasto nie zamierza jak poprzednio za prezydentury Józefa Lassoty angażować swoje środki finansowe. Nawiasem mówiąc warto by rozliczyć urzędników pana prezydenta Lassoty z „wyrzucanych w błoto” pieniędzy na zamówione urządzenia do planowanej spopieliarni zwłok w Batowicach, które nigdy nie zostały sprowadzone do kraju. Miasto pod naciskiem społecznym wycofało się z zaawansowanej budowy spopieliarni. Tym razem władze samorządowe dają zielone światło prywatnym inwestorom, którzy chcieliby za własne pieniądze zbudować spopieliarnię zwłok. Były próby zlokalizowania jej budowy nieopodal szpitala Żeromskiego, ale z wiadomych względów spotkały się z odmową. Za-

awansowane plany ma Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych sp. z o.o. z ul. Reduty. Jak mnie poinformował Janusz Kwatera, dyrektor tej firmy, powstały plany budowy spopieliarni przy cmentarzu w Batowicach od strony ul. Reduty. Jest projekt, złożono dokumentację w Wydziale Architektury i w listopadzie ma zapadnąć decyzja w tej sprawie. Alternatywna lokalizacja znajduje się przy Forcie Sudoł, z tym, że tutaj Gmina Kraków musiała przekazać teren pod budowę. Zaletą tej lokalizacji jest oddalenie od domostw i położenie tuż przy cmentarzu w jego strefie ochronnej. Jak twierdzi Janusz Kwatera, jego firma jest otwarta na zmianę lokalizacji i zbudowanie spopieliarni w tym miejscu.

BRAKUJE CMENTARZY

Budowa spopieliarni to nie tylko kształtowanie się nowego obyczaju pożegnania naszych zmarłych, ale próba rozwiązania coraz bardziej nabrzmiałego problemu braku miejsc na tradycyj-

ne pochówki. Krakowskie cmentarze coraz bardziej „pekają w szwach”. Cmentarz batowicki, który miał rozwiązać problem na długi czas, po 20 latach kończy swoje możliwości dla nowych pochówków. Stare krakowskie cmentarze są w zasadzie od lat zamknięte i tylko rodziny mogą dopełniać istniejące grobowce i mogiły.

Cmentarz w Grębałowie istnieje ponad 40 lat. Dzięki likwidacji alei zasłużonych powiększył teren pod nowe groby. W wyniku dokonanej w latach 1998–1999 przebudowy alei zasłużonych cmentarza w Grębałowie pozyskano ok. 2100 miejsc do pochowań oraz wybudowano kolumbarium na 585 nisz. Planuje się poszerzenie cmentarza w kierunku zachodnim o około 3,50 ha, w kierunku północnym o około 0,85 ha oraz w kierunku południowym (po drugiej stronie ul. Darwina) o około 6,29 ha. Przewidywane jest etapowanie inwestycji – I etap obejmie poszerzenie cmentarza w kierunku zachodnim tj. pomiędzy ul. Kocmyrzowską i ul. Darwina, co pozwoli na pozyskanie ok. 3000 miejsc grzebalnych. To wszystko nie rozwiązuje problemu. Dlatego rozważa się tworzenie nowych dużych nekropolii w Balicach, w rejonie Wieliczki, w Podgórkach Tynieckich i w Ruszycz. Tylko czy chodzi nam o otoczenie Krakowa cmentarzami?

PRZYBYWA KOLUMBARIÓW

Alternatywą jest zmiana tradycji i zwiększenie

pochówków urnowych w kolumbariach i rodzinnych grobowcach. Rośnie udział pochowań urnowych w ogólnej liczbie pochowań. W ostatnich latach wyniósł on: 10,09%, 13,12% i 14,04%.

W chwili obecnej ZCK dysponuje kolumbariami na Cmentarzu Prądnik Czerwony (618 nisz) i na Cmentarzu Grębałów (585 nisz), na Cmentarzu Rakowickim (330 nisz), na Cmentarzu w Bieżanowie (100 nisz), na Cmentarzu na Prądniku Czerwonym – wschód (120 nisz) i na Cmentarzu w Mydlnikach (120 nisz).

Ceny za niszę urnową uzależnione są od kondygnacji muru kolumbariowego, na której są umiejscowione, oraz od ceny wywoławczej (w przypadku nisz na Cm. Rakowickim):

I kondygnacja – 2618,00 zł + opłata w wys. 2618,00 zł za 30 lat użytkowania,

II kondygnacja – 2837,00 zł + opłata w wys. 2837,00 zł za 30 lat użytkowania.

III kondygnacja – 3274,00 zł + opłata w wys. 3274,00 zł za 30 lat użytkowania.

Niszce urnowe udostępniane są również do pochowania urny z prochami zmarłego na życzenie rodziny (powyższe nie dotyczy Cm. Rakowickiego) – zamiast do tradycyjnego grobu. Urny chowane są również, bez ograniczeń, do grobów ziemnych i murowanych, co wynika między innymi z chęci pochowania członków danej rodziny w jednym, wspólnym grobie. Cena za takie pochowanie kształtuje się w granicach 450–1000 zł.

Czy nowy obyczaj żegnania naszych zmarłych stanie się powszechny, to czas pokaże. Jedno warto pamiętać, że „z prochu powstaliśmy i w proch się obrócimy”.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

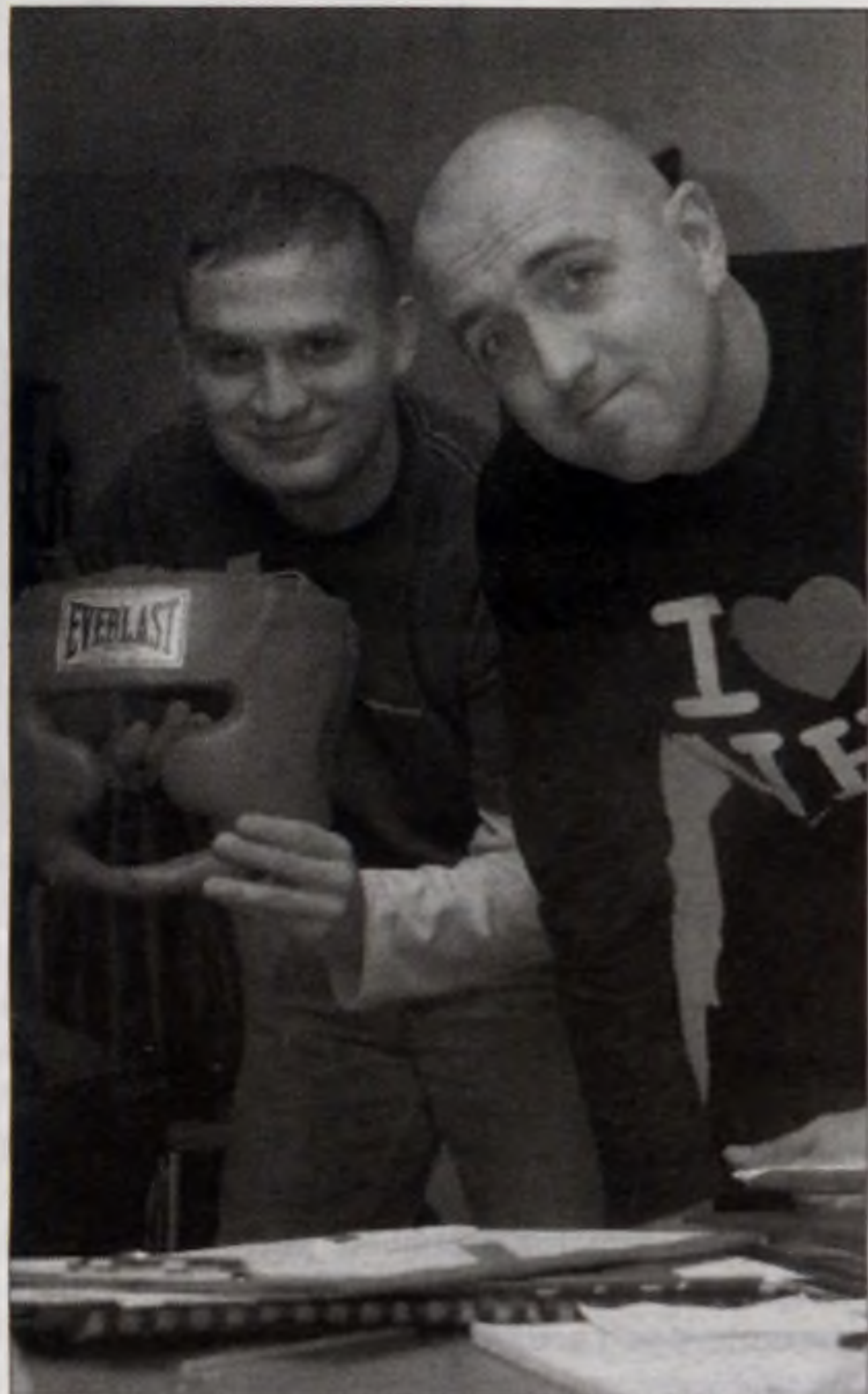
CENNY PREZENT DLA MŁODYCH BOKSERÓW WANDY

Podczas sobotniego turnieju bokserskiego młodzików hali KS Wanda, na który swoje nagrody ufundowali przeróżni przedstawiciele Rady i Urzędu Miasta Krakowa jeden prezent był szczegól- nie cenny. Radny Ma- ciej Twaróg i szef Sto- warzyszenia Wspiera- nia Sportu w Nowej Hucie „Suche Stawy” ufundowali dla sekcji bokserskiej KS Wanda sprzęt bokserski dla młodzieży. – Uznali- śmy, że młodych bar- dziej zdopinguje do uprawiania boksu nowy sprzęt bokserski niż blaszany bądź kryształowy puchar, mówił Maciej Twaróg.

Konrad Suder dodał, że to kolejna inicjaty- wa stowarzyszenia „Suche Stawy”, które wspiera przede wszystkim działania pomagające młodym adeptom sportu.

W prezencie znalazło się 10 par rękawic bokserskich, kask, worek, skakanki, gruszka, tarcza bokserska. Wszystko firmy Everlast. Maciej Twaróg i Konrad Suder zakupili sprzęt bokserski dzięki przy- chylności właściciela firmy Everlast z Galerii Krakowskiej, Jarosława Adam- czyka, oraz Pawła Derlatki.

Oprac. Katarzyna Lekka
Fot. Grzegorz Ziemiański



III edycja konkursu na szopkę nowohucką

SZOPKA KRAKOWSKA

Organizatorami konkursu są: Towarzystwo Miłośników i Rozwoju Nowej Huty Ośrodek Kultury im. Cypriana Kamila Norwida w Krakowie, os. Górali 5 we współpracy z Agencją Promocyjną NH Style i Serwisem Nowa Huta Non Stop! Celem konkursu jest włączenie mieszkańców Nowej Huty do krakowskiej tradycji budowania szopek w okresie poprzedzającym święta Bożego Narodzenia, z jednoczesnym twórczym wykorzystaniem elementów architektury, głównie sakralnej, z terenów Nowej Huty. Dla uczestników przygotowano komplet zdjęć 17 kościołów Nowej Huty, dostępny na stronie internetowej www.okn.edu.pl/szopka.htm. Dodatkowe informacje również w serwisie Nowa Huta Non Stop! www.nowahuta.org.pl.

Konkurs jest otwarty, do udziału są zaproszeni twórcy indywidualni w każdym wieku, a także zespoły (ze szkół, przedszkoli, instytucji itp.). Szopki oceniane będą w trzech kategoriach wiekowych: dziecięca (do 13 lat), młodzieżowa (14–18 lat) i dorosłych (powyżej 18 lat). W konkursie premiowane będzie nowatorskie i

twórcze wkomponowanie elementów architektury Nowej Huty.

Prace konkursowe należy składać w Sali Tańca Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida w os. Górali 4 do dnia 5 grudnia 2006 r. do godz. 18.00.

Oddawana na konkurs praca w swej metryczce powinna zawierać: imię i nazwisko autora, jego wiek, adres i telefon kontaktowy. Jury dokona oceny w dniu 6 grudnia. Ogłoszenie wyników o godz. 15.00 w Sali Tańca os. Górali 4, oraz na stronach internetowych www.okn.edu.pl/szopka.htm, www.nowahuta.org.pl.

Szopki wystawione w konkursie będzie można odebrać już po godz. 15.00 w dniu 6 grudnia, tak aby chętni mogli wziąć udział w konkursie na szopkę krakowską organizowanym przez Muzeum Historyczne Miasta Krakowa w dniu 7 grudnia na Rynku Głównym. Uroczyste wręczenie nagród laureatom i ekspozycja pokonkursowa odbędzie się 14 grudnia 2006 r. o godz. 12.00 w Sali Tańca os. Górali 4. Dodatkowych informacji udziela Elżbieta Bielen tel: 012 644-38-98, 012 642-28-70.

(P)

Notowania cenowe

U SZKLARZA

Trwa co prawda ciepła jesień, ale zbliża się zima i warto zadbać o okna w domu, przez które może następować duży ubytek ciepła. Polecam dobre usługi szklarskie w sprawdzonym zakładzie w os. Jagiellońskim 19 (pawilon, wejście od strony podwórka) tel. 647-86-50.

Zakład wykonuje szklenie okien i drzwi w zakładzie oraz u klienta na miejscu. Zaszklenie typowego okna 70x128 w zakładzie kosztuje 76 zł, a w terenie 80 zł. Zaszklenie typowych drzwi szkłem ornamentowym białym lub kolorowym w zakładzie kosztuje 75 zł, a u klienta 85 zł. Zakład oferuje pełny asortyment szkła ornamentowych białych i kolorowych. Jest tutaj szkło okienne 3 mm i 4 mm, szkło na ławy i stoły 5 mm i 6 mm. Jest także szkło zbrojone, szkło przydymione (brąz) oraz piaskowane (mleczne) do mebli. Można także tutaj zamówić sobie lustra 4 mm odporne na wilgoć. Przykładowo lustro o grubości 4 mm i wymiarach 40x50 mm kosztuje 21 zł. Szyby ornamentowe kosztują – białe 120x64 i 142x54 – 45 zł, a kolorowe o tych samych rozmiarach 55 zł. W zakładzie wykonywane są szklane półki na miarę, szyby meblowe, szyby na ławy lub stoły ze szkła białego lub brązowego. Przykładowo szyba biała na ławę o wymiarach 120x55 mm kosztuje 77 zł. Jak z tego wynika, u szklarza nie tylko możemy dokonać tradycyjnego oszklenia otworów okiennych czy drzwi w mieszkaniu, ale zamówić sobie przycięte szkło do różnych zastosowań w mieszkaniu. Np. szkło zbrojone przydaje się na zabudowę werand i balkonów. Ważne jest, że możemy zamówić sobie szkło lub lustro w różnych rozmiarach przydatne do naszych potrzeb.

(SP)

WALUTA

W tym tygodniu wartość złotówki w stosunku do innych walut nieznacznie wzrosła.

W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3.04–3.11 zł, euro: 3,83–3,90 zł, GBP: 5,68–5,78 zł.

(mp)

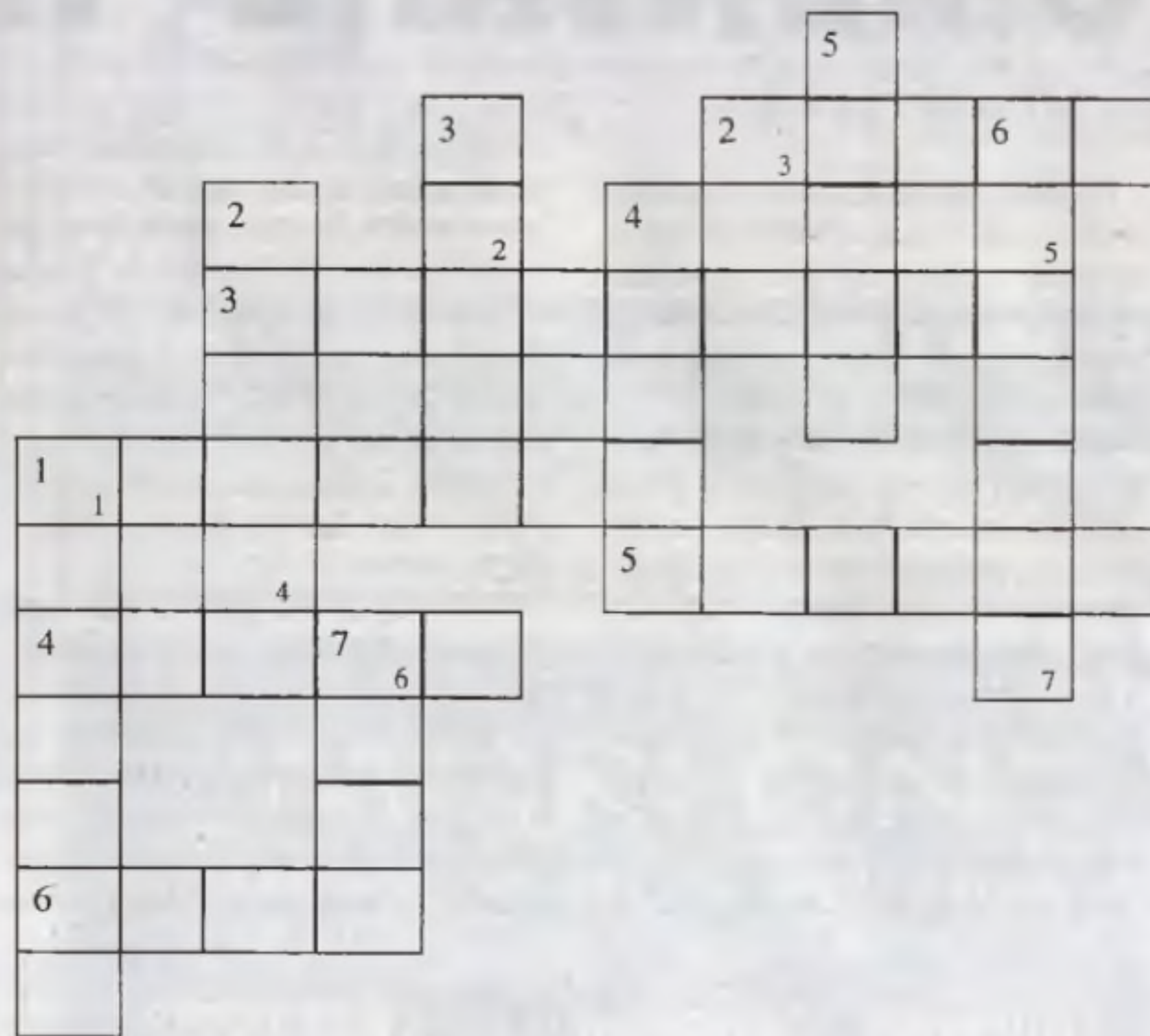
KEJA RESTAURACJA „KEJA” STACJA SMAKÓW

Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

Ulica Bosacka 18
tel. 012 393-52-67

- ♦ RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- ♦ Dania mięsne i drobiowe
- ♦ Catering dla firm
- ♦ Obsługa u klienta
- ♦ Okolicznościowe przyjęcia
- ♦ Komunie, bankiety

FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



Poziomo: 1. Słowiańskie plemię w filmie Jerzego Hoffmana opartym na prozie Zygmunta Kraskiewskiego, 2. Na podstawie jego prozy powstał film Janusza Morgensterna *Żółty szalik*, 3. Ukochana dzielnica Woody Allena, 4. Tytuł filmu z trójkolorowej trylogii Krzysztofa Kieślowskiego, 5. Nagroda Francuskiej Akademii Filmowej, 6. Animowany film Piotra Dumay *Zbrodnia i...*

Pionowo: 1. Bez niej kino nie miałoby sensu, 2. Mówisz Audrey Tautou, myślisz..., 3. Wcielił się w niego obecny gubernator Kalifornii, 4. W filmach Takeshiego Kitano traci go nie Jeden japończyk, 5. Partnerował Scarlet Johanson w filmie *Dziewczyna z perłą*, 6. Użyczył swojego głosu *Ostatniemu smokowi*, 7. Filmowy plan *Mikrokosmosu*.

Hasło: (z pól ponumerowanych w prawym dolnym rogu):



Hasło z ostatniej krzyżówki Sfinks to ZŁOTE LWY. Natomiast zwycięzcą przedostatniej krzyżówki został Wojciech Broda. Nagroda, karnet miesięczny, do odebrania w biurze kina „Sfinks”.

Od 3 do 9 listopada br.

W KINIE STUDYJNYM „SFINKS”

♦ **Tristan i Izolda**, reż. Kevin Reynolds, prod. USA. Film oparty na klasycznej miłosnej historii znanej z celtyckiego mitu. Problem wyboru między lojalnością wobec władcy i ojczyzny a głosem serca. Najwybitniejszy rycerz angielski Tristan zdobywa dla swego króla Marka rękę Izoldy, w której rozpoznaje swą wielką miłość – dziewczynę, która go uratowała przed śmiercią. Czy pójdzie za głosem serca i zdradzi swego pana czy pozostanie wiernym wasalem? Seanse: sob., nd., godz. 14.40.

♦ **S@motność w sieci**, reż. Witold Adamek, prod. Polska. Adaptacja bestsellerowej powieści Janusza Leona Wiśniewskiego nareszcie na ekranie kina „Sfinks”. Jak autor sam pisze, jest to film o genezie i cnotie zdrady. Zdradzie usprawiedliwionej miłością, która oprócz całej swojej świętości ma tylko jedną wadę: zdrzyła się o jedną obietnicę za późno. Miłości ostatecznej, o tej, o której się marzy, takiej, aby się popłakać i aby dech zaparło. Seanse: pt.–sb., wt.: 19.15.

godz. 17.00; nd., śr. godz. 19.15.

♦ **Zakochany Paryż**, prod. Francja/Niemcy. Wiele filmowych spojrzeń na miłość i Paryż, miasto, gdzie między ludźmi dzieją się rzeczy najpiękniejsze. Tam wszystko jest możliwe, a czas nie ma znaczenia... Natalie Portman, Juliette Binoche, Willem Dafoe, Fanny Ardant, Nick Nolte i Elijah Wood w obiektywie Gusa van Santa, braci Coen, Toma Tykweira i Gerarda Depardieu. *Zakochany Paryż* to film niezwykle, który zabierze nas w podróż po stolicy miłości... Seanse: nd., śr.–czw.: godz. 17.00; pt.–sb., wt.: godz. 19.15.

♦ **DKF „Kropka”: „Koyaanisquatsi”**, reż. Godfrey Reggio. To pierwsza część trylogii amerykańskiego dokumentalisty. Prześnięty eksperymentem obrazotok z muzyką Philipa Glassa o silnym ekologicznym przekazie. W języku Indian Hopi słowo *koyaanisquatsi* oznacza życie bez równowagi. Film Reggia to pesymistyczny obraz świata, który zagubił, gdzieś harmonię. Seans: czw., godz. 19.15.

BAJKOWY BAL Z JASIEM I MAŁGOSIĄ

Sala Tańca Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida (os. Górali 4, tel. 012 644-38-98 lub 012 642-28-70) serdecznie zaprasza w niedzielę 5 listopada br. o godz. 11.00 dzieci w wieku 3–7 lat oraz ich rodziców na „Bajkowy bal z Jasiem i Małgosią”. Bal poprowadzą, jak zawsze, aktorzy Teatru Groteska w Krakowie, a do tańca zagra zespół WW Band.

Na czytelników gazety, którzy pierwsi zadzwonią do redakcji, czeka zaproszenie dla dwójki dzieci i ich rodziców. Odbiór zaproszenia (z aktualnym numerem gazety) w Sali Tańca.

(f)

KOMPUTER DLA SZKOŁY

Szkoła
Moje dane:
Imię i nazwisko
Adres

HABEMUS PAPAM

17 października 1978 roku na placu św. Piotra zabrzmiały słowa „Habemus papam”, słowa które obwieścili światu, że Kościół katolicki ma swego nowego Przewodnika w osobie Polaka kardynała Karola Wojtyły. Wspomnienie tamtej chwili i pierwszych dni pontyfikatu naszego Ojca św. Jana Pawła II stały się tematem programu poetycko-muzycznego „Habemus papam” przygotowanego przez miłośników „żywego słowa” z Klubu „Dukat” Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta. Odbędzie się uroczyste spotkanie mieszkańców Grębalowa oraz zaproszonych gości z Krzesławic i Lubocy.

Autorzy programu Janusz Rojek i Grażyna Piotrowicz opowieść o tamtych chwilach niecodziennie opowiedzieli odczuciami, jakie towarzyszyły tym, którzy w tamten już historyczny październikowy dzień byli na Placu św. Piotra. Oddali uczucia tych, którzy spieszyli wówczas gdzieś krętymi krakowskimi uliczkami, tych, którzy słuchali słów „Umiłowani moi Rodacy”, i uczucia Tego Wielkiego Polaka, który uczucia te wzbudzał. Wiersze, fragmenty prozy, cytaty i muzyka sprawiły, że przez chwilę można było poczuć prawdziwy klimat tamtego minionego czasu. Jesienna scenografia programu, piaszczysta droga obsypana liśćmi zmierzająca do rozświetlonego świe-

cami znaku ryby, symbolu chrześcijaństwa, wokół którego zieleniła się trawa i kwitły kwiaty, tuż obok leżąca biała róża symbolizująca pamięć o Janie Pawle II, była nastrojowym dopełnieniem opowieści o tych dniach sprzed 28 lat. Na zakończenie programu popłynęła ulubiona pieśń Ojca Świętego „Barka”.

W programie „Habemus papam” wg scenariusza Janusza Rojka i Grażyny Piotrowicz wystąpili: Lidia Michalik, Barbara Kubic, Zofia Nowak, Franciszek Nowak, Grażyna Piotrowicz, Dominika Pająk oraz Janusz Rojek, który opracował także oprawę muzyczną oraz wykonał scenografię.

W programie wykorzystano między

innymi fragmenty: listu i testamentu Jana Pawła II, wprowadzenia do książki „Rozmowy z Janem Pawłem II” Andre Frossarda, wspomnień Róży Nowotarskiej, a także poezję Konstantego Ildefonsa Gałczyńskiego, Gabrieli Urbankowskiej, Zbigniewa Chalki, Janusza Rojka. Oprawę muzyczną stanowiły utwory: „Tu es Petrus” słowa: Zbigniew Książek, muzyka: Piotr Rubik. „Neverland” kompozytor Jan A.P. Kaczmarek, „Ojcu Świętemu śpiewajmy” w wykonaniu Krzysztofa Krawczyka, „Leć muzycko do niebiańskiej krainy” – Golec uOrkiestra – „Czarna Madonna” – słowa i muzyka A. Golaszewska – „Pójdź za mną” – słowa: S. Szmida SDB, muzyka: C. Gabarain, oraz utwory z płyty „White stones” „Secret garden”.

Po części artystycznej wszyscy uczestnicy spotkania zostali zaproszeni na herbatę i domowe ciasto przygotowane przez panie z Towarzystwa Przyjaciół Grębalowa: Halinę Ptak, Annę Pocięchę, Mariannę Walczak, Annę Kubarek, Lidie Michalik. (P)

UROCZYŚCIE ŚLUBUJEMY W ZESPOLE SZKÓŁ OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH NR 16

12 października 2006 r. uczniowie klas pierwszych Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 16 na os. Niepodległości 19 złożyli uroczyste ślubowanie. Przyrzeczenie złożyli uczniowie przed sztandarem szkoły, w obecności dyrektora, grona pedagogicznego i starszych kolegów.

– *Dziś mamy wyjątkowy dzień w historii naszej szkoły. Cieszę się, że wybraliście naszą szkołę. Życzę Wam, aby wiedza i zdobyte umiejętności budowały waszą mądrość i osobowość, aby przyczyniły się do licznych sukcesów w życiu osobistym, aby wyniki edukacyjne napawały dumą Waszych rodziców i były powodem satysfakcji nauczycieli. Niech nasza szkoła będzie miejscem, gdzie będziecie mogli rozwijać swoje zainteresowania i pasje. Chciałabym, żebyście czuli się w niej dobrze i bezpiecznie, żeby atmosfera życzliwości i przyjaźni towarzyszyła Wam każdego dnia* – powiedziała dyr. Agnieszka Stokowska-Jachym.

Pierwszoklasiści przyrzekli dbać o honor szkoły oraz zobowiązali się do czynienia dobra i szukania w swoim życiu prawdy – świadomi swoich obowiązków wobec Ojczyzny i Społeczeństwa. W programie artystycznym przygotowanym pod kierunkiem nauczycieli Mirosławy Okrajni, Izabeli Guńkiewicz, Urszuli Gurby i Joanny Bajer uczniowie poddali młodszych kolegów i koleżanki egzaminowi. Trze-



ba było wykazać się m.in. znajomością zagadnień z życia szkoły. Egzamin obejmował wypicie magicznej mikstury otwierającej umysły i wyobraźnię uczniów. Następnie gimnazjaliści zaprezentowali program zatytułowany „Klasa do góry nogami”, wyrażając swoją wdzięczność nauczycielom i rodzicom za trud włożony w ich wychowanie. – *To dzięki Wam uczymy się w przyjaznej i pełnej ciepła szkole* – mówili uczniowie do zebranych gości. (dyr.)

W SZKOLE PODSTAWOWEJ NR 100

Podobna uroczystość odbyła się 20 października w Szkole Podstawowej nr 100 im. A. Mickiewicza na os. Albertyńskim. Uroczyste ślubowanie złożyło 45 uczniów klas pierwszych. Ich wychowawczyniami są panie: Krystyna Janiga i Ewa Nowak. Uczniowie ślubowali na sztandar szkoły, ucząc się pilnie, dbać o dobre imię szkoły i swojego domu rodzinnego oraz zasłużyć na miano dobrego Polaka. Pasowania młodych uczniów dokonali dyrektor szkoły Józef Figlewicz i jego zastępca Robert Gimlewicz. Po ślubowaniu odbyła się część artystyczna w wykonaniu uczniów, którzy swoje występy przygotowali pod kierunkiem Kariny Drak (chór) i Marka Puta (tańce). Niespodzianką była wizyta najstarszych przedszkolaków z Przedszkola nr 115 z os. Albertyńskiego oraz 151 z os. Niepodległości. „Starszaki” zaprezentowały przygotowany na tę okazję program artystyczny, a dyrektorki tych placówek, panie Krystyna Litwin i



Ewa Wilamska, życzyły wszystkim uczniom sukcesów w nowym roku szkolnym. S.W. Fot.: Stanisław Wójcik

W Galerii Centrum NCK

MALARSTWO I SZKŁO MONIKI PAŁKI

W najbliższą środę, 8 listopada br. w Galerii Centrum Nowohuckiego Centrum Kultury (budynek „A”) o godz. 18.00 odbędzie się wernisaż wystawy malarstwa i szkła artystycznego Moniki Pałki. Artystka jest absolwentką Państwowego Liceum Sztuk Plastycznych w Krakowie. Od 1995 r. jest członkiem Związku Polskich Artystów Plastyków. Uprawia malarstwo, tkaninę artystyczną i ceramikę dekoracyjną. Wystawę można oglądać do końca listopada br. Wstęp wolny. (f)

WSTĘP DO IV RP

Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida, os. Górali 5, serdecznie zaprasza na wykład i dyskusję z cyklu: Społeczeństwo informacyjne. Wykład pt. „Konserwatyści i demokraci, wstęp do IV RP” wygłosi dr Jarosław Flis z Instytutu Dziennikarstwa i Komunikacji Społecznej UJ. Spotkanie odbędzie się w środę 8 listopada o godz. 11.00 w sali nr 19. Wstęp wolny. (f)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8. 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.00, 11.30
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 15.00.
Pleszów: 7.40, 11.10.
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
Górka Kościelnicka: 7, 12.
Kościelniki: 10.30, 19.
Wolica: 9, 18.
Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Miłuję Ciebie, Panie, mocy moja
/por. Ps 18/

Kiedy ostatnio powiedziałeś Panu Bogu, tak z samej głębi twojej duszy, bezinteresownie i najcieplej jak potrafisz, że Go kochasz? Jeśli to było dawniej niż wczoraj (zakładam, że dziś jeszcze to zrobisz), to znaczy, że Go kochasz za mało. Tylko nie mów, że miłość to nie tylko słowa. Ja wiem, że miłość to również to wszystko, co da się wypowiedzieć wyłącznie duchowo. A poza tym miłość to trwanie przy Umiłowanym. Intymna łączność. Współodczuwanie. Tworzenie. I radość, że możemy być we wszystkim razem.

No więc jak jest z tą twoją miłością wobec twego Boga?

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Nadal natomiast pełnione są dyżury wybranych placówek w zakresie laryngologii, okulistyki i urologii. Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).
● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się w os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne jest od wtorku do piątku w godz. 10.00–16.00.

KINA

SEINKS: ● 3.11 (piątek) godz. 17.00 – „Samotność w sieci” (Polska, 15 lat), godz. 19.00 – „Zakochany Paryż” (Francja, 15 lat). ● 4.11 (sobota) godz. 14.40 – „Tristan i Izolda” (Niemcy-Wlk. Brytania, 15 lat), godz. 17.00 – „Samotność w sieci”, godz. 19.15 – „Zakochany Paryż”. ● 5.11 (niedziela) godz. 14.40 – „Tristan i Izolda”, godz. 17.00 – „Zakochany Paryż”, godz. 19.15 – „Samotność w sieci”. ● 6.11 (poniedziałek) – kino nieczynne. ● 7.11 (wtorek) godz. 17.00 – „Samotność w sieci”, godz. 19.15 – „Zakochany Paryż”. ● 8.11 (środa) – godz. 17.00 – „Zakochany Paryż”, godz. 19.15 – „Samotność w sieci”. ● 9.11 (czwartek) godz. 17.00 – „Zakochany Paryż”, godz. 19.15 – DKF „Kropka: Koyaanisquatsi” (USA, 15 lat).

W TEATRZE LUDOWYM

♦ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 3 i 4 XI (piątek i sobota), godz. 18 – Biznes. ● 8 i 9 XI (środa i czwartek), godz. 11 – Książę i żebrak.
♦ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 3, 4 i 5 XI (piątek, sobota i niedziela), godz. 19 – Mąż mojej żony. ● 8 XI (środa), godz. 19 – Bajzel. ● 9 XI (czwartek), godz. 19 – Gąska.

CZEKAJĄ NA „LASECZKOWE”

Rzadko kiedy jesień życia kojarzy się – zwłaszcza w naszej rzeczywistości – z satysfakcją życiową. Częściej ten etap postrzegamy jako splot problemów. Do tego, zwykle coraz bardziej szwankujące zdrowie samopoczucia nie poprawia. Dlatego tak ogromnie ważne jest każde działanie, które wyrwa ze stanu przygnębienia i „jesiennej nostalgii”. Takim panaceum rozjaśniającym odcienie szarości jesieni jest między innymi możliwość uczestnictwa w różnych formach działalności własnego środowiska i otwarcie na problemy innych, na sugestie integracyjne. W niebywałym pośpiechu i komercyjnym rytmie dnia zaczynamy doceniać oferty osiedlowych klubów czy okazje do spotkań mniejszych grup nieformalnych, nie dla interesów, ale wyłącznie dla przyjemności. Takie integracyjne związki ważne są szczególnie dla seniorów, mających już za sobą czasy największej aktywności zawodowej, a jeszcze przecież mogących realizować się w działalności społecznej. Takie cele i spore osiągnięcia w tej dziedzinie na terenie Nowej Huty ma między innymi Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów, skupiający ponad 3 tysiące członków.

Prawie każde z 24 kół związkowych ma spore osiągnięcia w działalności kulturalnej. Przy Klubach Seniora integrujących środowisko seniorów i osiedlowej społeczności istnieją i rozwijają różne rodzaje twórczości amatorskie zespoły artystyczne. W sumie działa kilkanaście zespołów wokalnych, muzycznych, poetyckich, kabaretowych etc. Bliżej mogliśmy poznać dorobek tych zespołów podczas tegorocznego Dnia Seniora. Większość zespołów, w trakcie uroczystych spotkań z tej okazji, prezentowała efekty wielu prób chóru, umiejętności sceniczne, kabaretowe uzdolnienia. Tak było również podczas spotkania zorganizowanego przez Koło nr 18 w gościnnej sali Ośrodka Kultury im. Norwida, na którym obecny



Ze spotkania seniorów z Koła nr 18.

był również prezydent prof. Jacek Majchrowski. Gorąco oklaskiwano występ zespołu „Uroczanie”, którego kabaretowy program „Kogel-mogel” i bawił, i jednocześnie skłaniał do dość smutnych refleksji.

Ogromnie podobało się na przykład odniesienie do słynnego „becikowego”. W przypadku seniorów, była to sugestia wniesienia do laski marszałkowskiej interpelacji o „laseczkowe”, by emeryci i renciści mogli zakupić przyzwoitą laskę czy też by mogli sobie pozwolić na lepszą endoprotezę. Wszystko podśpiewywane dowcipnie wywoływało żywą reakcję na sali. Ale już nie do śmiechu był inny fragment programu, bardzo pasujący do przedwyborczych kalkulacji:

Kim ty jesteś naprawdę?
Nie wiem.
Zmieniasz barwę niby kameleon
Raz wyglądasz jak zielona pietruszka

Raz jak pąsowa róża
Później jak różowa malwa
Potem jak biała lilia

Czy ta zmienność
to metamorfoza?
Czy może akomodacja?
Czy to wada wrodzona?
A może nabyta?
By się nie odrywać
od koryta?

Coraz słynniejszy już kabaret „Kogel-mogel” urodził się trzy lata temu i jest gwoździem repertuaru zespołu „Uroczanie, działającego od czterech lat pod kierunkiem Bogumili Jakus, przewodniczącej Koła nr 18, a ostatnio także wiceprzewodniczącej Zarządu Rejonu PZERiI w Nowej Hucie. Wypada dodać, że wcześniej temu zespołowi sporo pracy i serca poświęciła Wanda Kotulska, która ze względów rodzinnych i z powodu zmiany miejsca zamieszkania nie może uczestniczyć w działalności nowohuckiego związku.

Aktualnie „Uroczanie” to dziesięcioosobowa grupa utalentowanych seniorów. Autorskie teksty i repertuar to dzieło przewodniczącej Jakus. Akompaniorem jest **Kazimierz Wroński**. Pozostali członkowie zespołu to: **Zofia Waligóra, Genowefa Czarnecka, Czesława Ługowska, Zofia Lalik, Gustaw Chowaniec, Irena Kmiecik, Ewa Mika-Mituniewicz, Helena Wabik**.

„Uroczanie” wciąż wzbogacają repertuar, uczestniczą w imprezach w mieście, przeglądach lokalnych i ogólnopolskich. Zbierają laury. Podbija publiczność chórek oraz kabaret, dowcipnym i ciętym słowem. Pani Bogumiła ma wystrzony

zmysł obserwacji. satysfakcję sprawia jej praca ze słowem i od dawna potrafi nawiązywać bliski kontakt z otoczeniem. Z wykształcenia jest nauczycielką matematyki. Z Nową Hutą zetknęła się w czasach studenckich. Od razu, jak wspomina, uznała, że to powinno być jej docelowe miejsce na ziemi. To były lata sześćdziesiąte. A jej pierwsza wyprawa z Krakowa do Nowej Huty i pierwsze wrażenie. – *Plantowano ziemię pod park czyżyński, a w samej hucie zobaczyliśmy ciężką pracę hutników. Zachwyciła mnie też architektura budynków w centrum. Zapragnęłam tu mieszkać.* I zamieszkała. Pracowała w szkołach – SP 82, SP 104, SP 88. Później, gdy ze względu na stan zdrowia pożegnała się z zawodem nauczyciela, wiele lat poświęciła na działalność kulturalną w zespole spółdzielczym osiedli czyżyńskich. Organizowała w os. Dywizjonu 303 Klub „Jamnik”, w którym działało kilka pracowni i który był ośrodkiem pracy pozalekcyjnej dla dzieci i młodzieży, a także miejscem relaksu i rozwijania zainteresowań dla ludzi starszych. Była kierownikiem Klubu, ale nie urzędującym za biurkiem, ale prawdziwym animatorem kultury i wychowawcą dzieci. Pasjonowała się harcerstwem, urządzała obozy i zimowiska. W tej działalności doszła do stopnia harcmistrza. Gdy „Jamnik” zaczął się przekształcać w Dom Kultury, wspomagała te reorganizacje, pomagała w urządzeniu obiektu.

Bogumiła była i jest otwarta na wszelkie innowacje. Również obecnie, działając w związku seniorów, nie ogranicza się li tylko do koleżeńskie „szefowania” 170-osobowej grupie emerytów i rencistów Koła nr 18. Piszze ponadto wiersze (z sukcesem w ogólnopolskich konkursach) i inicjuje różne integracyjne działania w środowisku...

Nie tylko Bogumiła Jakus praca społeczna wzbogaca barwy jesieni życia. W pojedynkę trudno przejść przez życie, doskonale wiedzą o tym starsi ludzie. Starają się być sobie wzajemnie i innym potrzebni, a przy wyjątkowych okazjach przypominają także o „laseczkowym”, bo pauperyzacja tej grupy społecznej nieustannie postępuje.

HENRYKA ROSIEK
Fot. autorka

55-lecie „hutniczego” PCK

PIERWSZE BYŁY DRUŻYNY SANITARNE...

Zapomogi pieniężne i paczki żywnościowe, pomoc poszkodowanym losowo, wspieranie Hutniczej Fundacji Ochrony Zdrowia i Opieki Społecznej, zakup leków, pomoc ośrodkom dla dzieci. Ośrodkowi dla Dzieci Głuchych i Niedowidzących, a także ofiarom klęsk żywiołowych, wojen, tsunami... – to niekompletny wachlarz różnorodnych akcji, w których uczestniczy „hutnicze” stowarzyszenie PCK w miarę swoich możliwości. Czerwonokrzyska działalność charytatywna to zwykły odruch wobec tych, którzy znaleźli się w nadzwyczaj trudnej sytuacji. Gest ten jest równocześnie powodem do satysfakcji dla tych, którzy okazali się pomocni i solidarni w ludzkiej biedzie.

Działalność Polskiego Czerwonego Krzyża w środowisku hutniczym trwa już 55 lat, a może i dłużej. W każdym razie dokumentowana jest właśnie od ponad półwiecza. Udało się odnaleźć adnotacje, zapisy w kartach ewidencyjnych posterunków sanitarnych czy wpisy w kartach ewidencyjnych tzw. przewodników zdrowia, notatki w dziennikach drużyn sanitarnych. Najogólniej rzecz można, że geneza PCK na terenie kombinatu łączy się z początkami budowy huty. Za datę historyczną przyjęto konkretnie rok 1951, bo istnieje dokumentacja potwierdzająca działalność organizacji. Początek lat pięćdziesiątych minionego wieku porządkuje te sprawy. Pierwsze były drużyny sanitarne... W monograficznym opracowaniu, przygotowanym przez długoletniego prezesa stowarzyszenia Józefa Rośkiewicza, a wydanym kilka lat temu z okazji pięćdziesięciolecia, czytamy między innymi, że historia PCK wiąże się z obroną cywilną, zwłaszcza ze służbą medyczną, w której komendantką była **Henryka Planeta** (aktywnie działająca do dzisiaj), organizatorka pierwszych akcji honorowego krwiodawstwa w hucie. Pierwsze koła PCK działały między innymi w Zawodowej Straży Pożarnej. Animatorką

tego ruchu była tutaj **Barbara Bolek**. w Straży Przemysłowej talentami organizatorskimi wykazała się **Janina Wojtyśiak**. Zauważone zostały następnie czerwonokrzyskie jednostki w Księgozarni Zarobkowej Huty, Wydziale Remontów Maszyn i Urządzeń, w Zakładzie Koksochemicznym i Zakładzie Materiałów Ogniotrwałych.

W 1953 roku na jednej ze stron wydawnictwa „Sześćdziesiąt lat odbudowy Warszawy” istnieje już wpis sygnowany podpisami i pieczęcią przez Zarząd Główny PCK, informujący o spektakularnym sukcesie „hutniczej” organizacji. „Nagroda dla Drużyny Sanitarnej PCK przy Kombinacie Nowa Huta obiekt 66 za zajęcie II miejsca w krajowej eliminacji drużyn sanitarnych PCK, prowadzonej na uroczystym otwarciu 5 Tygodnia Zdrowia w Warszawie”.

Z roku na rok rozrastało się stowarzyszenie w kombinacie wraz z budową nowych wydziałów. Składki członkowskie były pobierane automatycznie i wykazywane na listach płac. Z pobudek ideowych i potrzeb szybko rozwijało się honorowe krwiodawstwo i do dzisiaj Klub HDK pod patronatem **Kazimierza**

Nowaka należy do najprężniejszych tego typu organizacji w kraju.

O dziejach minionych dziesięcioleci i problemach współczesnych stowarzyszenia mówiono podczas uroczystego spotkania, zorganizowanego 19 października br. w sali NOT. Przybyło na nie kilkadziesiąt osób, większość z nich wspomaga działalność charytatywną PCK od wielu lat. Miałam szczęście porozmawiać z jednym z najstarszych gości tego jubileuszowego zebrania, z **Bronisławą Lewicką**, która zakładała Koło PCK, wraz z kolegą Wiązanią na terenie Walcowni Zgniatacz. Dzisiaj pani Bronisława ma już dzieci w wieku emerytalnym i „bardzo dorosłe” wnuki. Znalazła jednak jeszcze czas i siły, by uczestniczyć w spotkaniu dobrze znanego sobie środowiska, ludzi otwartych na dramat drugiego człowieka. Bronisława Lewicka przez ponad dwadzieścia lat pracowała na Zgniataczu jako drugi operator urządzeń walcowniczych, na czwartym i piątym mostku. Sterowała procesem produkcyjnym, jeden jej zły ruch i stanąć mogła cała walcownia. Ciężka i wyczerpująca praca. Nerwowość. Gorąco, bo przesuwane słaby były rozpalone do białości. Cięcie noży musiało być precyzyjne. Ona była jedyną kobietą na zmianie. 22 lata bez najmniejszej awarii, bez żadnego wypadku – to musiała być mocna kobieta, ze stalowymi nerwami. Wychowała dwoje dzieci. Ma problemy ze wzrokiem, niewątpliwie przyczyniła się do tego ciężka praca w żarze... Wyczuwam, że ma przeświadczenie, że nie zmarnowała życia. Ta pewność dodaje jej sił do aktywnej egzystencji na emeryturze, skromnej emeryturze, bo jej wysokie odznaczenia za pracę nie są honorowa-

ne finansowo. Po operacji oczu aktywnie włączyła się do działalności społecznej PCK. Czerpała z tego tytułu satysfakcję, że może pomóc komuś, komu jeszcze trudniej.

PCK w hucie miało i nadal ma szczęście do ofiarnych ludzi, dbających o reputację i rozwój stowarzyszenia, które od 1981 roku jest jednostką wyodrębnioną z miasta Krakowa i ma status Zarządu Rejonowego w Hucie. Stowarzyszenie bardzo rozwinięło skrzydła zwłaszcza za czasów prezesowania **Józefa Rośkiewicza** przez ostatnich dwadzieścia lat. Aktualnie jest on honorowym prezesem, a jego następca, prezes **Andrzej Woźniak** stara się kontynuować dobre wzorce, podtrzymywać nieścisną opinię czerwonokrzyskiej organizacji, teraz już działającej w innych warunkach, w „Mittal Steel Poland” S.A. Inne warunki, nowe wyzwania, inne możliwości realizacji czerwonokrzyskich idei. Minęły chyba bezpowrotnie czasy, gdy do PCK należało nawet ponad 40 proc. załogi kombinatu. Obecnie jest znacznie mniej członków. Na koniec ubiegłego roku doliczono się nieco ponad 1800 osób zatrudnionych w hucie i spółkach na terenie kombinatu. Zważywszy jednak na malejącą liczbę pracowników, trzeba stwierdzić, że to w dalszym ciągu imponujący wynik. To niemała grupa osób chcących wzajemnie sobie i innym pomagać, nie obojętnych na potrzeby i niejednokrotnie dramat drugiego człowieka.

To niewątpliwie sukces aktywu i ugruntowane przez dziesiątki lat zaufanie do osób mających największy wpływ na rozwój organizacji. Do tego

grona należy wielu działaczy. Wymienić trzeba choćby tych, którzy w historii PCK zostawili po sobie niezatarte wspomnienie i zostali umieszczeni w kronikarskich zapisach „hutniczego” stowarzyszenia. Są to obok wcześniej wymienionych: **Karol Grodecki, Kazimierz Michalczyk, Halina Bojko, Leopold Waltoś, Henryka Malta, Marian Ratusz, Józef Szydłowski, Danuta Baran, Małgorzata Pręcerek, Bernadeta Bucka, Janusz Baziuk, Jolanta Pajestka, Barbara Kot, Krystyna Tekieli, Renata Olender, Wacław Rusek, Barbara Kawka, Irena Worytko, Jadwiga Modzelewska, Wanda Deptuch, Wiktor Bugajski, Teresa Wojciechowska, Janina Lis, Janina Pabian, Jolanta Chwiej, Irena Marszałek, Tadeusz Gluszek, Adam Grelecki, Halina Gabryel**. To krótka, niepełna lista osób, dzięki którym PCK w hucie było i ciągle jest znaczącą organizacją charytatywną.

Jest trudniej, dlatego prezes Andrzej Woźniak apelował o popularyzację kwestii wpłat na cele organizacji z 1-procentowego odpisu od podatku. Czy ni się starania o pozyskiwanie i rozdzielanie żywności z Agencji Rynku Rolnego. Pięknie też dziękowano za każdą złotówkę wrzuconą do skarbonki PCK na terenie huty i Spółkom za finansowe wsparcie. Należą do nich: **Profil, ZD Projekt, Złomex, Krakodlew, Stal Handel, NSZZ Pracowników Huty, Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego**. Wszak, żeby dawać, trzeba mieć czym się dzielić.

Jaka będzie przyszłość stowarzyszenia? Zależy to także od zachodzących zmian strukturalnych w hucie. Dlatego też na jubileuszowym spotkaniu nie prognozowano na następne dziesięciolecie, lecz mówiono przede wszystkim o aktualnych problemach i potrzebach doraźnych.

HENRYKA ROSIEK

Prezydent Jacek Majchrowski Zmieniam Kraków na lepsze Wiem co dalej!



Wszystko dla Nowej Huty

Stanisław Kalwiński: Kandyduje Pan ponownie na urząd Prezydenta Krakowa. Dlaczego podjął Pan taką decyzję?

Jacek Majchrowski: Ponieważ chcę dokończyć rzeczy, które zacząłem 4 lata temu, do tego potrzebna jest jeszcze jedna kadencja. Tym bardziej w zastanej w 2002 roku sytuacji wielu zaniedbań i opóźnień w mieście. Wtedy mieszkańcy Krakowa, w tym znacząco Nowej Huty obdarzyli mnie zaufaniem, oddając na mnie swój głos w pierwszych samorządowych wyborach bezpośrednich. Jako Prezydent Krakowa starałem się zrobić wszystko, aby zrealizować dane słowo i rozwijać Nową Hutę. Przyszła pora na rozliczenie. Wierzę, że mieszkańcy Nowej Huty, dostrzegając efekty mojej pracy pozwolą na kontynuację już podjętych działań, a także realizację nowych pomysłów. Chciałbym aby w Nowej Hucie jeszcze lepiej się żyło i pracowało.

SK: Co dokładnie ma Pan na myśli mówiąc o zaniedbaniach?

JM: Obejmując urząd Prezydenta Krakowa musiałem najpierw zmierzyć się z problemami, które w istotny sposób hamowały rozwój miasta. Chodzi tu o między innymi zadłużenie Krakowa – jedno z najwyższych w Polsce, brak mieszkań komunalnych i socjalnych; zaniedbaną administrację z kulejącą obsługą mieszkańców, brak boisk sportowych dla młodzieży, basenów, zły stan dróg, zaniedbaną gospodarkę mieniem gminy, nie odzyskiwaniem przez miasto długów.

SK: Czyli, jak na start, sytuacja nie do pozazdroszczenia. Jak rozumieć władze wcześniejszych kadencji zdecydowały o maksymalnym zadłużeniu miasta, czyli w tym przypadku Panu zostawiły na głowie problem, jak rozwijać miasto nie mogąc np. zaciągnąć kredytów?

JM: Musiałem znaleźć sposób na zmiany. Zadałem sobie pytanie jak rozwijać miasto, kiedy nie można wziąć kredytu na nowe drogi, inwestycje. Jak nadrobić zaległości?

SK: Co Pan zdecydował w tak nietatwej sytuacji?

JM: Zdecydowałem o prowadzeniu inwestycji poza budżetem miasta, pozyskiwaniu środków z UE, uporządkowaniu wieloletnich zaniedbań w gospodarce mieniem, zwiększeniu dochodów własnych miasta dzięki prowadzeniu restrykcyjnej polityki finansowej i ściąganiu dłużników miasta, rozwoju turystyki przynoszącej zyski mieszkańcom i miastu.

SK: Czy ten ruch okazał się dobry?

JM: Te pomysły były strzałem w przyszłościową dziesiątkę. Jedno muszę pokreślić stanowczo. Jestem człowiekiem, który dotrzymuje obietnic i nie składa tych bez pokrycia. Dlatego po uporządkowaniu podstawowych spraw miasta, mogę planować dokończenie tego co już zacząłem.

SK: Czy w tej nietatwej sytuacji finansowej miasta można mówić o priorytetach, o ważniejszych sprawach, o które w pierwszej kolejności trzeba było zadbać?

JM: Mimo trudnej sytuacji w jakiej znalazło się miasto zdecydowałem o przeznaczeniu wysokich środków przede wszystkim na mieszkania komunalne, bezpieczeństwo, kulturę oraz inwestycje sportowe, opiekę społeczną i ochronę zdrowia, rozwój dzielnic, a szczególnie właśnie Nowej Huty. Wszystkie te działania były możliwe, bo prowadzone były ponad politycznymi podziałami. Efektem pracy ostatnich czterech lat jest dziś stabilność i rozwój gospodarczy Krakowa.

SK: Co uznaje Pan za największy sukces Pana kadencji?

JM: Stabilizację finansów miasta i pomoc dla najbardziej potrzebujących krakowian oraz rozwój gospodarczy miasta. Miasto ma obecnie o 50%

wyższe dochody. Udało się odzyskać od dłużników miasta spłatę należności. Najbardziej cieszę się z powodzenia tych spraw, które decydują o jakości życia. Mam tu na myśli oddanie podczas mojej kadencji największej ilości mieszkań komunalnych dla potrzebujących krakowian; przeznaczenie najwyższych jak do tej pory nakładów bezpieczeństwa. Nowością, która zdążyła egzamin okazała się wspólne patrole policji i straży miejskiej. Nie bez znaczenia są także najwyższe w Polsce nakłady na inwestycje sportowe, bo dzięki temu młodzież jest zajęta uprawianiem sportu. Oczywiście rozwój gospodarczy Krakowa nie byłby możliwy, gdyby nie niewiarygodny wzrost ruchu turystycznego w Krakowie. Jest on odczuwalny także w Nowej Hucie. W tym roku Kraków odwiedzi 8 mln turystów, czyli tyle samo co Egipt. Widok wielojęzycznych grup na Placu Centralnym, w Alei Róż, wśród pierwszych bloków Nowej Huty, czy w miejscach związanych z historią ostatnich lat tej dzielnicy, naprawdę cieszy.

SK: Dlaczego Nowa Huta była dla Pana tak ważna przez ostatnie cztery lata prezydentury?

JM: Z różnych względów. Powiem niepoprawnie teraz, że trochę nawet z przekory. Bardzo nie podobało mi się od zawsze stwierdzenie o niechcianym dziecku Krakowa, a tak mówiono o Nowej Hucie. Dziś Nowa Huta jest naprawdę nowa, ale nie w rozumieniu powodu, dla którego ją zbudowano. Ten powód został wykorzystany, żeby postrzegać Hute inaczej. Nie ma tam już przemysłu na taką skalę, kiedy budowano kombinat. Ale są ludzie którzy Nową Hute budowali, którzy pracowali w kombinacie, którzy czują szczególny związek z Huta. Czują się Nowohucianami i nigdzie indziej nie chcieliby mieszkać. Środowisko tych ludzi jest niezwykle, nie wiem czy w innym miejscu w Krakowie, a nawet Polsce można znaleźć tak mocną identyfikację.

SK: Mówi się, że wygrał Pan poprzednie wybory głosami właśnie Nowej Huty. Co się udało Panu zmienić w ciągu tego czasu w Nowej Hucie?

JM: Mówi się i poczytuję to sobie za wielki zaszczyt, że Mieszkańcy Nowej Huty zaufali mi. Mam nadzieję, że zasłużyłem sobie ponownie na ich zaufanie, bo ponownie będę prosił ich o udział w wyborach i oddanie głosu na kandydata Jacka Majchrowskiego. Przez całą moją kadencję dbałem o Nową Hute, zabiegając o jej harmonijny rozwój. Po objęciu urzędu zainicjowałem szereg wydarzeń, które do tej pory mieszkańcy Nowej Huty oglądali, jadąc do starego Krakowa. Nowa Huta to obecnie miejsce wielkich wydarzeń kulturalnych, dzięki którym dzielnica stała się znana i odwiedzana. Moim celem było przypomnienie o wyjątkowości tego miejsca mieszkańcom pozostałych dzielnic Krakowa i gościom. Zdecydowałem o nowych projektach, które ściągną teraz do Nowej Huty gości z całej Europy. Weszły one do kalendarza stałych imprez w mieście, zmieniając postrzeganie dzielnicy i jej dotychczasowy wizerunek.

SK: O jakie wydarzenia chodzi?

JM: Festiwal Sacrum – Profanum i jego 4 już edycje. Po raz pierwszy wykorzystano przestrzeń kombinatu jako tło wyjątkowego koncertu, na który po raz pierwszy „stary” Kraków przyjechał do Nowej Huty. W 2003 r. pierwszy raz Nowa Huta była gospodarzem tak ważnego wydarzenia społeczno-kulturalnego. Święto Miasta – po raz pierwszy odbyło się w Nowej Hucie. Multimedialne widowisko plenerowe w Alei Róż; Europejski Festiwal im. J. Kiepury; otwarte Muzeum Nowej Huty na os. Słonecznym z wyjątkowymi pamiątkami historycznymi; reaktywacja słynnego kina „Świt” oraz działalność wyjątkowego Teatru „Łażnia Nowa”.

SM: Oprócz tych inicjatyw, które sprawiły że „stary Kraków” przyjeżdża do Nowej Huty, co udało się jeszcze Panu zmienić w życiu dzielnicy?

JM: Do najważniejszych rzeczy, które Nową Hute zmieniły zaliczę kwestie bezpieczeństwa oraz inwestycje. Na ulicach i placach w dzielnicy jest więcej policji i Straży Miejskiej. Wprowadziłem wspólne piesze patrole tych służb, oprócz tego skierowałem 40 nowych strażników do pracy w oddziałach w tej dzielnicy. Otwarto nowy komisariat policji, a przy ul. Strzelców/Rozrywka, powstała nowa Jednostka Ratowniczo – Gaśnicza Straży Pożarnej. W ramach monitoringu wizyjnego na Placu Centralnym pracuje 11 kamer, a system jest stale rozbudowywany. Cały czas współpracowałem także z OSP Kościelnikach, Przylasku Rusieckim, Wolicy, Wyciązu, Wróżeńcach.

SK: Kiedy rozmawiam z mieszkańcami Nowej Huty wielu zwraca uwagę na zmieniony wygląd placów i ulic, które „wypiękniaty” po remontach.

JM: Zostało wyremontowanych wiele miejsc, jak np. Zalew Nowohucki przy ul. Bulwarowej, niedługo symbol dzielnicy. Odmulono zbiornik wodny, powstała nowa plaża, wyremontowano alejki spacerowe, założono nowe oświetlenie. Na projekt związany z zagospodarowaniem, modernizacją zalewu i jego sąsiedztwa miasto otrzymało dofinansowanie z Unii Europejskiej (500 tys. euro). Nowe oblicze zyskały także Plac Centralny i Aleja Róż, gdzie zmieniono małą architekturę i zieleni; powstały nowe alejki i zieleń, nowa nawierzchnia, chodniki i oświetlenie. Wszystko to podkreśla zabytkowy charakter urbanistyczny układu Nowej Huty. Sądzę że wielu mieszkańców Nowej Huty zauważyło zmianę w wyglądzie zaniedbanych Łąk Nowohuckich, gdzie wykonano nowe pomosty obserwacyjno-widokowe oraz zastawki wodne, ustawiono ławki i kosze na śmieci, powstała ścieżka dydaktyczna, szlak pieszo-rowerowy. Zbudowane lub modernizowane są ulice: Igołomska, Klasztorna, Sołtyśowska, Nowoobozowa, Dobrego Pastora, połączenie ul. ks. K. Jancarza i Bohomole, Rondo Kocmyrzkowskie, ekrany akustyczne zamontowano na Stelli Sawickiego i Klasztornej. Powstały nowe ścieżki rowerowe w ciągu ulic Jana Pawła II i Mogiłki.

SK: Zmiany w Nowej Hucie zasły chyba także w zakresie sportu? Coś się dzieje nieustannie, zarówno przy ul. Ptaszyckiego, gdzie siedzibę ma KS „Hutnik”, jak i w mniejszych klubach sportowych.

JM: Bilans tych 4 lat w zakresie pomocy dla klubów sportowych to pomoc miasta „Hutnikowi” w modernizacji stadionu oraz obiektów przylegających: trybuny, zbudowano boisko wielofunkcyjne z halą balonową i zapleczem, a także dla: KS Wanda, Grębialowianka, Ludowego Klubu Sportowego Błyskawica-Wyciąże, LKS Zjednoczeni Złomex w Branicach, Yacht Klub Polski z os. Mogiła, Międzyszkolny Ośrodek Sportu Kraków-Nowa Huta. Przy ul. Bulwarowej na terenie Ośrodka Sportu i Rekreacji „Krakowianka” wyremontowaliśmy basen, powstało największe boisko piaskowe w Krakowie i całoroczne boisko wielofunkcyjne ze sztuczną nawierzchnią.

SK: Panie Prezydencie, co udało się zrobić dla tych najbardziej potrzebujących?

JM: Za ponad 12 mln zł. (pięć razy więcej niż w poprzedniej kadencji) w szpitalu im. S. Żeromskiego wyremontowano m. in. blok operacyjny i wyposażono w najnowocześniejszy sprzęt, szpitalny oddział ratunkowy i trakt operacyjny, pracownię tomografii komputerowej. Utworzyliśmy także 2 punkty pomocy rodzinie „Niebieska karta”, w których udzielono pomocy ponad 3 tys. osób; wyremontowaliśmy schronisko dla Ofiar Przemocy w rodzinie na os. Krakowiaków. Wspomnę też o programach profilaktycznych dla młodzieży i do-

rosłych, które objęły m. in. badania w kierunku osteoporozy, szczepienia przeciwko grypie, badania ochronne dla dzieci i młodzieży. Uruchomiliśmy nową placówkę pośrednictwa pracy NON STOP otwarta została kuchnia społeczna dla biednych mieszkańców, uruchomiona we współpracy nowohuckich dzielnic z Miastem na os. Krakowiaków 2. Pomagamy także przedsiębiorcom, którzy chcą założyć swoją firmę. Na os. Centrum A uruchomiliśmy punkt obsługi przedsiębiorcy. Natomiast na os. Górali 19 otwarto pierwszy Dzienny Ośrodek Socjoterapii prowadzony przez Stowarzyszenie „U Siemachy. Opieką obejmuje 150 dzieci z rodzin ubogich i niezaradnych, lub patologicznych. Została też uruchomiona placówka dla emerytów.

SK: Do tej pory mieszkańcy Nowej Huty narzekali, że z wieloma sprawami urzędowymi muszą jeździć do centrum, a obsługa w miejskich punktach jest niewystarczająca.

JM: Jest lepiej. Wyremontowaliśmy i odnowiliśmy budynki UMK dla obsługi mieszkańców: Oddział Wydziału Świadczeń Socjalnych na os. Handlowym 1, Centrum Obsługi Mieszkańców w budynku UMK na os. Zgody 2. Urząd Stanu Cywilnego w budynku na os. Zgody 2, obsługujący Nową Hute, a siedziby nowohuckich dzielnic wyposażono w sieć teleinformatyczną.

SK: Co w najbliższym czasie zmieni się w Nowej Hucie? Jaki jest Pana pomysł na zmiany w tej dzielnicy w nowej kadencji?

JM: Wierzę, że mieszkańcy Nowej Huty wybiorą pewność dokończenia już rozpoczętych i konkretnych działań, która ja gwarantuję! Mam nadzieję, że będę mógł kontynuować przemiany w Nowej Hucie. One na stałe zmieniają jej oblicze. Będzie dzielnicą, w której powstaną kolejne miejscy pracy, do której nadal będą przyjeżdżać turyści i osiedlać się nowi mieszkańcy.

Będę kontynuował kolejne inwestycje jak np. budowę Centrum Sportowo-Rekreacyjnego przy ul. Ptaszyckiego. Powstanie tam do końca 2007 r. kryty basen z funkcjami dla dzieci i młodzieży, hala wielofunkcyjna i sportowa do gier zespołowych, sala do nauki. Obok obiektu będzie tor dla deskorolarki oraz widać widokowa z panoramą na Mogiłę i dzielnice. Jeszcze w 2006 r. ruszą prace przy budowie Hali Widowiskowo – Sportowej w Czyżynach (w Parku Lotników Polskich w rejonie ulic Dąbskiej i Al. Pokoju). Będzie to wielofunkcyjny obiekt widowiskowo-sportowy na 15 tys. widzów z areną sportową, która będzie spełniać także funkcję wystawienniczo-ekspozycyjną i widowiskowo-estradową. Znajdzie się tam także m. in.: zespół treningowy, muzeum sportu, centrum fitness, zespół hotelowy, sala konferencyjna oraz studio telewizyjne. Będzie to najnowocześniejszy tego typu obiekt w Europie.

Nowa kadencja 2006-2010 to także bardziej bezpieczna Nowa Huta. Przybędzie o 100% więcej strażników miejskich i kolejny oddział SM w Nowej Hucie. Oczywiście nadal będą kontynuowane duże wydarzenia kulturalne. Planujemy dalszy etap pracy przy doświetleniu

Placu Centralnego i alei Róż, modernizacji nad Zalewem Nowohuckim: budowa alejek spacerowych i remont oświetlenia wokół zbiornika przy ul. Bulwarowej, budowa ścieżki rowerowej, kawiarenki i restauracji na wodzie; zagospodarowanie terenu między os. Centrum E, a Nowohuckim Centrum Kultury.

Korzystając z okazji pozwolę sobie zaprosić wszystkich mieszkańców Nowej Huty na Debatę o jej najważniejszych problemach i przyszłości, która odbędzie w Nowohuckim Centrum Kultury 3 listopada o godzinie 17.00.

SK: Dziękuję za rozmowę

Komitet Wyborczy Wyborców Jacka Majchrowskiego

www.majchrowski.pl

OŻYWIAJMY NOWĄ HUTĘ

Komitet Wyborczy
Wyborców Jacka Majchrowskiego

Wybory do Rady Miasta Krakowa



MIECZYŚLAW ŁAGOSZ
Lista nr 26
Pozycja nr 2

Radny Miasta Krakowa III i IV kadencji. Przewodniczył Klubowi Radnych SLD i Forum Lewicy Obywatelskiej. Od dwóch lat bezpartyjny. Całe zawodowe życie poświęcił Hucie, obecnie Mittal Steel Poland S.A. Oddział w Krakowie.

– Uważam, że mogę coś jeszcze zrobić dla Krakowa, a w szczególności dla Nowej Huty – dzielnicy szczególnie mi bliskiej. Kandyduję z listy ekipy prezydenta Jacka Majchrowskiego, gdyż według mnie jest on gwarantem systematycznego i prawidłowego rozwoju miasta. W porównaniu z poprzednimi kadencjami wreszcie widzimy wokół nas zmiany. Sporo projektów jest jeszcze do dokończenia, a kilku z nich nie udało się rozpocząć – takich jak np. mocniejsze wejście miasta w budownictwo komunalne. Dlatego też wiele jest przed nami wyzwań. Nowa Huta, zresztą jak całe miasto, powinna być ożywiana w sposób systematyczny i zrównoważony. Problemów widzę wiele. Infrastruktura drogowa pozostawia ciągle wiele do życzenia. Stan „słynnej” trasy wylotowej w kierunku Sandomierza to prawdziwy skandal drogowy. Przez 3 lata bezskutecznie próbowa-

łem lobbować w tej materii, ale poza jednym, niewielkim odcinkiem, trasa pozostała bez zmian. Namawiam prezydenta Majchrowskiego na zawarcie kontraktu z mieszkańcami Nowej Huty – na zasadzie: „tę inwestycję musimy zrobić w pierwszej kolejności”. Ważnym problemem jest pozyskanie nowych miejsc pracy na terenach tzw. dawnej strefy kombinatu. Powinni pojawić się tam inwestorzy strategiczni, którzy poszerzą mieszkańcom ofertę pracy. Jest to bardzo prawdopodobne, ale miasto musi stworzyć dla nich odpowiednie warunki. Potrzeba też więcej atrakcji dla ducha. Teatr „Nowa Łaźnia” i filia Muzeum Narodowego ożywają kulturę dzielnicy, ale ciągle potrzeby są większe. Szukajmy rozwiązań, które pozwolą mieszkańcom bawić się tu, na miejscu, a niekoniecznie jechać w poszukiwaniu rozrywki do starej części Krakowa. Widać ożywienie tej części miasta, ale podkreślam – jest jeszcze wiele przed nami do zrobienia. Jeśli zechcecie Państwo obdarzyć mnie zaufaniem, oddajcie proszę swój głos na listę nr 26 pozycja 2 Komitetu Wyborczego Wyborców Jacka Majchrowskiego.

Komitet Wyborczy
Wyborców Jacka Majchrowskiego

Kandydat do Rady Miasta Krakowa

OKRĘG 7 (Bieńczyce, Nowa Huta)

Lista nr 26
Pozycja nr 3

SŁAWOMIR PIETRZYK

Nie zmarnuj Twojego głosu
Przede wszystkim Nowa Huta



- Absolwent prawa Uniwersytetu Jagiellońskiego,
- Dziennikarz „Głosu Tygodnika Nowohuckiego”, prowadzi rubrykę „Prawnik Radzi”, „Notowania cenowe”, „Mise Nowej Huty”, zajmuje się problematyką dotyczącą ludzi starszych i pokrzywdzonych przez los,
- Nauczyciel prawa w III Liceum Ogólnokształcącym im. Jana Kochanowskiego w osiedlu Wysokim, Zespole Szkół Ekonomicznych nr 2 w osiedlu Spółdzielczym, Szkole Policjalnej Pracowników Służb Medycznych i Społecznych przy ulicy Kocmyrzowskiej,
- Prezes Małopolskiej Fundacji Domu Kombatanta RP - Muzeum Czynu Zbrojnego w osiedlu Gorali,
- Nieetatowy prezes jednoblokowej spółdzielni mieszkaniowej

Komitet Wyborczy
Wyborców Jacka Majchrowskiego

Wybory do Rady Miasta Krakowa



MAREK GROCHAL
Lista nr 26
Pozycja nr 3

Lewica i Demokraci SLD + SDPL + PD + UP

Grzegorz GONDEK

2 na liście nr 6

KANDYDAT SLD DO SEJMIKU
MAŁOPOLSKIEGO



Szanowni Państwo,

Przed nami wybory samorządowe. Dzisiaj Lewica staje w obronie fundamentalnych zasad demokracji, których urzeczywistnieniem jest samorząd terytorialny. Dobro lokalnej społeczności powinno być ponad podziałami politycznymi.

W tych wyborach mamy możliwość wyrażenia swojego protestu wobec zakusów rządzących, przeciwstawiając się tworzeniu Państwa dla swoich. Mamy szansę pokazać, że samorząd jest niezależny, a jego zadaniem jest dbać o dobro mieszkańców – rozwiązując ich konkretne problemy, tworząc warunki dla rozwoju Krakowa i Małopolski.

Potrzebny jest samorząd odpowiedzialny, oparty na wiedzy i kompetencji, nie na partykularnych interesach jednostek. O taki samorząd zabiegam i taki chcę tworzyć.

Dzisiaj proszę państwa o poparcie, by móc służyć Wam jako radny Sejmiku Województwa Małopolskiego.

Z wyrazami szacunku
Grzegorz Gonddek

Bogdan Czernik

KANDYDAT DO RADY MIASTA

**Jestem stąd
i dlatego wiem,
że Nowa Huta
zasługuje
na więcej troski**

2

MIEJSCE NA LIŚCIE

Lista numer 6

Lewica i Demokraci
SLD+SDPL+PD+UP



BEZ PRZYMUSU

Wieczory i noce stają się chłodniejsze, w mieszkaniach zaczynają grać kaloryfery, ale wielu bezdomnych wciąż jeszcze nocuje na ławkach w parku; na kartonie, z poduszką, z reklamówki zawierającej cały dobytek, pod głową. – Już kolejną noc widzę z okna mojego mieszkania mężczyznę nocującego na ławce obok apteki, w sąsiedztwie kościoła w os. na Stoku. To człowiek ułomny, żal mi go. Dzwoniłam do Straży Miejskiej, przyjechali, porozmawiali z nim i odeszli. On pozostał, nadal tu nocuje i nie bardzo wiem, jak można mu pomóc – zatelefonowała do redakcji starsza pani z os. Na Stoku.

W dzień, choć nieogoleni i niezbyt pachnący, łatwiej rozmywają się wśród tłumów na ulicy. W nocy – szczególnie dla najbliższego otoczenia – są bardziej widoczni. Latem akceptujemy ich noclegi w parku, zimą ich obecność staje się uciążliwa. Gdy spotkamy bezdomnego w klatce naszego bloku, walczą w nas litość i odraza.

Osoby bez dachu nad głową stanowią w Krakowie sporą grupę, bo w mieście łatwiej przetrwać. Szacuje się, że w ciągu roku przewijają się ich przez Kraków 2 tys. Większość stanowią mężczyźni. Przebywają w Krakowie krócej lub dłużej.

I choć w krakowskich schroniskach dla bezdomnych jest 700 miejsc, w tym noclegownia dla mężczyzn przy ul. Makuszyńskiego, to nie zawsze są

oneapełnione. Warunkiem uzyskania noclegu jest trzeźwość, którą nie zawsze udaje się bezdomnym zachować. Dlatego wielu z nich szuka noclegu „na dziko”: na działkach, dworcu kolejowym czy parkowych ławkach.

– Każdy z funkcjonariuszy Straży Miejskiej jest zaopatrzony w plik numerów telefonów do instytucji niosących pomoc takim ludziom. Jednakże nie zawsze możemy pomóc w inny sposób. Owszem, przyjeżdżamy na interwencję mieszkańców bloków, ale o ile bezdomny jest spokojny, nie zakłóca innym spokoju i nie chce, by go przewieźć np. do schroniska dla bezdomnych – to niewiele jesteśmy w stanie zrobić – przyznaje dyżurny funkcjonariusz Straży Miejskiej.

Noclegi, posiłki w jednej z licz-

nych kuchni dla ubogich, ubranie z MOPS, PCK czy PKPS to typowe formy pomocy, jakie może nieść



Gmina.

– W licznych miejscach, gdzie wydawane są obiady dla biednych, naprawdę można się najeść. Ich liczba jest wystarczająca. I tak w kuchni w os. Krakowiaków jesteśmy w stanie przygotować i wydać około 2 tys. obiadów (zupa i drugie danie), a wydajemy ich około 500 – ocenia Joanna Grzesiowska z oddziału MOPS

w os. Teatralnym. By z takiej możliwości skorzystać, należy pobrać błocek w MOPS.

Kilka lat temu Gmina stworzyła w strukturach MOPS Dział Pomocy Bezdomnym. W roku ub. prowadzono tam specjalny program opieki nad „niezidentyfikowanymi” bezdomnymi. Grupa „streetworkerów”, przemierzających ulice miasta, rozmawiała z potrzebującymi pomocy, podpowiadając, z jakiej pomocy mogą skorzystać, a równocześnie identyfikując problemy związane z bezdomnością. W tym roku pod koniec października streetworkerzy znowu podejmą swoją działalność. Dzięki takim działaniom sytuacja bezdomnych w Krakowie jest dość dobrze rozpoznana, ale...

– Jesteśmy w stanie pomóc, pod warunkiem, że ktoś wyrazi na to zgodę. Tu nie można niczego zrobić na siłę. Korzystanie z naszej pomocy jest dobrowolne. Nie stosujemy wobec bezdomnych środków przymusu. Jedyne sytuacje, kiedy stosuje się przymus, jest ta, gdy zagrożone jest życie takiej osoby, albo ona zagraża życiu innych osób – mówi Małgorzata Kurdybach, kierownik Działu Pomocy Bezdomnym Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej.

– Z mojej praktyki wynika, że mieszkańcy bloków zajmują wobec nocujących na kłatkach czy ławkach w sąsiedztwie bezdomnych postawę dwojaką. Połowa mieszkańców ubolewa i chciałaby, by bezdomnego usunąć, natomiast druga połowa – przynosi mu ciepłą herbatę czy jedzenie. W tej sytuacji, gdy bezdomny ma stałe źródło wsparcia – raczej nie odejdzie – mówi szefowa Działu Pomocy Bezdomnym.

Najczęściej bywa też, że większość z nich wie, gdzie szukać pomocy, ale nie zawsze z niej korzysta. Liczą na własne siły, nie wytrzymują wymaganej w noclegowniach abstynencji.

Po likwidacji ogrzewalni w rejonie dworca głównego MOPS szuka dla niej nowej lokalizacji. Jednak, choć generalnie współczujemy losowi bezdomnych, to kolejne wskazane przez Gminę miejsca są oprostowane przez mieszkających w sąsiedztwie. I ogrzewalni, przygarniającej wszystkich, nadal nie ma.

Siedziba Działu Pomocy Bezdomnym znajduje się w os. Teatralnym 24, można się tam zgłaszać w godzinach od 8 do 11.

Naszemu Czytelnikom podajemy numer telefonu, pod który można zgłaszać interwencje dotyczące sytuacji podobnych do tych w os. Na Stoku: (012) 643 16 68.

(krys)

Obszary zielone w nowohuckich dzielnicach od XIV do XVIII

NOWOHUCKA ZIELEŃ

Łączna powierzchnia zieleni objętej stałym utrzymaniem przez Krakowski Zarząd Komunalny w skali całego miasta wynosi ok. 1027 ha. Ponad 1/3 to zieleń w nowohuckich dzielnicach, która zajmuje obszar o pow. 353 ha. Tworzy ją zieleń w pasach drogowych – pow. ok. 140 ha, parki – pow. ok. 136 ha oraz zieleńce – pow. ok. 77 ha. W kadencji prezydenta Miasta Krakowa Jacka Majchrowskiego zrobiono dużo dla nowohuckiej zieleni. Wielu starych „krakusów” zazdrości nam nowohucianom tych zielonych płuc, które się rozwijają i gwarantują mieszkańcom lepszy komfort życia. I co najważniejsze są dalsze plany poszerzania terenów zielonych i rekreacyjnych.

PARKI I OBSZARY ZIELONE

W nowohuckich dzielnicach znajduje się czternaście parków. Noszą one nazwy związane z miejscami w których się znajdują. Są to: ♦ Dywizjonu 303 pow. 4,92 ha ♦ Lotników Polskich pow. 59,14 ha ♦ Tysiąclecia – pow. 11,29 ha ♦ Planty Bieńczyckie – pow. 16,82 ha ♦ Ratuszowy – pow. 2,2 ha ♦ Szwedzki – pow. 2,33 ha ♦ Planty Mistrzejowickie – pow. 9,82 ha ♦ Fort Batowice – pow. 7,1 ha ♦ Żeromskiego – pow. 2,6 ha ♦ Wiśniowy Sad – pow. 2,73 ha ♦ Zielony Jar – pow. 8,7 ha Trzy parki są wpisane w rejestr zabytków Wadów (pow. 2,33 ha), Łuczanowice (4,48 ha) oraz park przy ul. Klasztornej (pow. 0,88ha). Te trzy ostatnie parki znajdują się w sąsiedztwie zabytkowych kompleksów budowlanych.

Oprócz typowych terenów parkowych występują duże obszary zieleni: ♦ kopiec Wandy pow. 4,69 ha ♦ Błonia Mogiłskie pow. 5,9 ha ♦ Łąki w Pleszowie pow. 9,14 ha

ŁĄKI NOWOHUCKIE

Dzięki współpracy organizacji ekologicznych i miejskich służb ochrony środowiska ustanowiono uchwałą nr XV/100/03 z dnia 7.V.2003 roku Rady Miasta Krakowa użytek ekologiczny „Łąki Nowohuckie” o powierzchni 57,17 ha. Łąki Nowohuckie służą przede wszystkim zachowaniu różnorodności zbiorowisk roślin i zwierząt, w tym gatunków ptaków i owadów uznanych za zagrożone i ginące w skali Europy. Wykorzystywane są do celów edukacyjnych, rekreacyjno-wypoczynkowych i sportowych. Opracowano projekt działań edukacyjnych „Łąki Nowohuckie – nowa tradycja w starorzeczcu Wisły” w ramach projektu Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego „Polskie regiony w europejskiej przestrzeni kulturowej”. Łąki Nowohuckie są licznie odwiedzane w ramach Dni Dziedzictwa Kulturowego Nowej Huty. Wiele szkół krakowskich, realizując zajęcia dydaktyczne z zakresu przyrody, korzysta z ich bogactwa przyrodniczego.

W latach 2004–2006 wybudowano na Łakach Nowohuckich dwa pomosty obserwacyjno-widokowe i zagospodarowano teren pod kątem wypoczynku i rekreacji. Wykonano ścieżkę dydaktyczną oraz trasę pieszo-rowerową, wytyczono ścieżkę do biegów narciarskich. Na wymienione prace oraz bieżące prace pie-

legnacyjne określone w planie ochrony użytku ekologicznego przeznaczono 509 272 zł z GiPFOŚiGW.

PARK RZECZNY DŁUBNIA

W ramach parków rzecznych tworzony jest Park Rzeczny Dłubnia. Obecnie rozpoczęto zagospodarowanie terenu nad Zalewem Nowohuckim w zakresie oczyszczenia dna oraz umocnienia skarpu zbiornika wodnego. W ramach zagospodarowania terenu będą realizowane następujące elementy: boisko do piłki plażowej, wielofunkcyjne boisko do piłki nożnej wraz z wysokim ogrodzeniem, nowe moło wraz z przystanią dla rowerów wodnych, wygrodzony plac zabaw z rozbudowanym wyposażeniem w urządzenia zabawowe, parking dla rowerów, ścieżka zdrowia wyposażona w urządzenia do ćwiczeń sprawnościowych, amfiteatr oraz teren do plażowania, kawiarnia na wodzie, kawiarenka internetowa, toalety publiczne, oświetlenie terenu.

Wzdłuż Dłubni na odcinku ok. 8 km będzie prowadzona ścieżka pieszo-rowerowa, przewidziane są mostki umożliwiające przejście przez rzekę, część miejsc będzie doświetlona, przewidziane są miejsca do biwakowania, duże prace będą dotyczyły pielęgnacji drzewostanu i wycinki drzew.

SADZIMY DRZEWA I KRZEWY

Także istotne dla terenów zieleni Krakowa, zwłaszcza poprzez kształtowanie właściwych postaw, jest coroczne sadzenie drzew z okazji „Dni Ziemi”, z udziałem społeczeństwa. Mieszkańcy mogą obserwować wzrost własnoręcznie posadzonych w ramach tych akcji drzew i krzewów.

Z okazji Dni Ziemi posadzono w roku 2005 na terenie Błoni Mogiłskich 72 drzewa oraz 290 krzewów, w roku 2006 – 60 jarzębin w parku Żeromskiego.

W roku 2005 na terenie Nowej Huty w ramach bieżącego utrzymania posadzono 599 sztuk drzew i 3688 sztuk krzewów.

ZIELONE ZADANIA I NAKŁADY FINANSOWE OD LISTOPADA 2002

W ramach zadań dofinansowywanych ze środków Gminnego i Powiatowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w okresie od 20 listopada 2002 do chwili obecnej, na terenie Nowej Huty zrealizowano i realizuje się następujące zadania w zakresie urządzania i utrzymania terenów zieleni, zadrzewień, zakrzewień oraz parków: ■ Park Mistrzejowice –

2 643 937 zł, ■ Zagospodarowanie zieleni – Plac Centralny, aleja Róż – 955 000 zł, ■ Zespół Pałacowo-Parkowy w Łuczanowicach – 340 000 zł, ■ Zagospodarowanie terenu zielonego nad Zalewem Nowohuckim – 900 000 zł ■ Ośrodek Sportu i Rekreacji „Krakowianka” teren nad zalewem w Nowej Hucie – 30 000 zł, ■ Utrzymanie użytku ekologicznego „Łąki Nowohuckie” – 366 932 zł, ■ Muzeum Lotnictwa, al. Jana Pawła II, zagospodarowanie terenów dawnego lotniska w Czyżynach – 30 000 zł, ■ Zagospodarowanie terenu przy Tomeksie – 69 448 zł.

Zespół Ekonomiki Oświaty-Wschód wydał na pielęgnację drzewostanu, nasadzenia drzew i krzewów, założenie trawników na terenie szkół podstawowych, przedszkoli, szkół ogólnokształcących i innych placówek oświatowych – 934 117 zł.

Bieżące utrzymanie zieleni, prace pielęgnacyjne, nasadzenia drzew i krzewów, prace interwencyjne, mała architektura w nowohuckich dzielnicach kosztowały – 1 500 000 zł. Ponadto oznakowano szlak Bursztynowy i Nowa Huta Dłubnia – Greenway za 32 200 zł.

Zasługuje na osobne potraktowanie rozbudowa ścieżek rowerowych na terenie dzielnic od XIV do XVIII. Pisałem o tym na łamach „Głosu” w lipcu br. w publikacji „Nowohuckie ścieżki rowerowe”. W tym miejscu warto jedynie uzupełnić, że ścieżka rowerowa Szpital Żeromskiego–Odmętowa kosztowała 263 000 zł.

POWSTANĄ NOWE TERENY ZIELONE

Planowane jest zagospodarowanie terenu pomiędzy NCK a os. Centrum E o pow. ok. 2 ha, obecnie opracowywany jest projekt budowlano-wykonawczy na podstawie koncepcji Wojciecha Obtułowicza. Przygotowano koncepcje zagospodarowania placu Ratuszowego i placu Ożańskiego oraz zagospodarowania terenu wokół kopca Wandy. To tylko wybrane plany. Przed wyzwaniem będą stali projektanci zagospodarowujący nowohuckie osiedla peryferyjne takie jak: Przylasek Rusiecki, Przylasek Wyciąski, Wyciąże, Wolica, Chałupki, Branice, Pleszów czy osiedla położone po drugiej stronie ul. Igołomskiej. Istniejące tam tereny zielone zostaną nie tylko zachowane, ale na pewno rozwinięte. Oczywiście nie wyczerpuje to wszystkich planów rozwoju zieleni na terenie nowohuckich dzielnic, bo na pewno będą rozszerzane istniejące parki i tereny zielone. Na osobną uwagę zasługuje zagospodarowanie zieleni w rejonie al. Jana Pawła II i al. Pokoju. Powstanie tu Park Doświadczeń z wykorzystaniem funduszy UE, o którym już pisałem na łamach Głosu. Reasumując Nowa Huta, która kiedyś uchodziła za obszar zagrożony ekologicznie, obecnie staje się zielonymi płucami Krakowa.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

CHEMOBUDOWA DLA NOWEJ HUTY

Z dyrektorem zaplecza technicznego i usług Chemobudowy-Kraków S.A. Józefem PILCHEM rozmawia Jan L. Franczyk

● Chemobudowa-Kraków S.A. to jedna z największych firm budowlanych, prawda?

– Zaczęć może od tego, że jesteśmy jedną z ostatnich firm państwowych, która nie została sprywatyzowana. Natomiast jako firma państwowa jesteśmy istotnie największą krakowską firmą budowlaną.



Dyrektor Józef Pilch

● Wybudowaliście wiele obiektów użyteczności publicznej na terenie Krakowa. Z których jako firma jesteście najbardziej dumni?

– Na pewno naszą najbardziej prestiżową budowlą jest sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Łagiewnikach. Ten obiekt zna już prawie cały świat. Byliśmy generalnym wykonawcą tego sanktuarium. Obiektem, który został doceniony przez wielu mieszkańców naszego miasta, jest też nowoczesna siedziba Radia Kraków. Obecnie budujemy kolejny

potężny obiekt sakralny Redemptor Homini, z kościołem, szkołą, salą gimnastyczną i pływalnią.

● Gdzie on jest zlokalizowany?

– W okolicach ul. Opolskiej i „Ikei”. Oczywiście budowaliśmy także osiedla mieszkaniowe, wybudowaliśmy nowe trybuny na stadionie krakowskiej Wisły czy szereg mniejszych realizacji, np. stacje benzynowe czy pawilony usługowe.

● Mówiliście o Krakowie, a co budujecie w jego wschodniej części, czyli w Nowej Hucie?

– Oprócz wielu budynków mieszkaniowych, które wybudowaliśmy na terenie dzielnicy, aktualnie – przy ul. Ptaszyckiego – budujemy młodzieżowe centrum sportu. To spore wyzwanie, ale obiekt będzie naprawdę i piękny i nowoczesny. Niedawno odbyło się tam wmurowanie kamienia węgielnego. W uroczystości poświęcenia budowy udział wziął ks. biskup Jan Skłodź. O, byłbym zapomnieli, w Nowej Hucie wybudowaliśmy także drukarnię dla firmy RR Donnelly przy ul. Igołomskiej.

● Kiedyś jedną z wizytówek Chemobudowy były targi przy ul. Klimeckiego. Czy nadal inwestujecie w tę dziedzinę działalności?

– Kiedyś istotnie byliśmy organizatorem targów budownictwa. Na wystawie można było zapoznać się z najnowszymi technologiami, materiałami i sprzętem budowlanym. Teraz, gdy oferta rynkowa w tym zakresie jest wyjątkowo bogata, organizowanie wystaw budownictwa ma mniejszy sens. Dlatego dzisiaj koncentrujemy się na prowadzeniu budów, na działalności usługowej (hotelarsko-gastronomicznej), posiadamy



Chłuba Chemobudowy – sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Łagiewnikach.



Na placu budowy: dyrektorzy Józef Pilch i Stanisław Biszyga z ks. biskupem Janem Skłodź.



Wmurowanie kamienia węgielnego pod młodzieżowe centrum sportu przy ul. Ptaszyckiego.

my także własny zakład transportu, który również świadczy usługi na zewnątrz.

● Ilu pracowników zatrudnia Chemobudowa?

– Obecnie zatrudniamy około tysiąca ludzi.

● Prowadzicie budowy zagraniczne?

– O tak, w Niemczech, Irlandii, Islandii, Anglii... W Islandii budujemy piękną elektrownię. W Niemczech przez minione dwadzieścia lat wybudowaliśmy niemal trzy czwarte Niemiec: od obiektów sportowych, przez elektrownie atomowe po lotnisko we Frankfurcie nad Menem. Jak pan widzi, mamy się czym pochwalić. Przez osiem lat przebywałem w Niemczech i towarzyszyłem tym budowom.

● Wrócił Pan z Niemiec i został prezesem Klubu Sportowego „Wanda”. Skąd to zainteresowanie sportem?

– Kiedyś grałem w siatkówkę, ale bez jakichś specjalnych wyników. Ale sport zawsze mnie fascynował, więc zacząłem funkcjonować jako działacz sportowy. Przed laty byłem kierownikiem sekcji piłki siatkowej dziewcząt w KS „Wanda”. Był to chyba najwspanialszy okres mojej działalności sportowej. O mały włos nie weszliśmy wówczas do I ligi. Później wyjechałem do Niemiec. A gdy wróciłem, znów związałem się z „Wandą”. Najpierw byłem prezesem sekcji żużlowej, a niedawno zostałem prezesem klubu. Mam nadzieję, że „Wanda” znów będzie klubem znanym i odwiedza-

nym przez nowohuckich kibiców.

● Czego życzyć takiej firmie jak Chemobudowa?

– Chcielibyśmy być bardziej doceniani i zauważani na terenie miasta. Przez ostatnie cztery lata było jakoś tak, że w Krakowie preferowane były firmy niekoniecznie związane z naszym miastem. Mam nadzieję, że za nowego prezydenta sytuacja ulegnie zmianie.

Druga sprawa, na której nam ogromnie zależy, to pracownicy. Potrzebujemy około 500 nowych osób do pracy w budownictwie – cieśli, zbrojarzy, murarzy, tynkarzy itd. Jesteśmy gotowi przyjąć ich od razu. A płacimy naprawdę nieźle.

● Dziękuję za rozmowę.

Z NOTESU KIBICA

3.11 (piątek) – godz. 12, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Wawel – Krakus; godz. 14, liga juniorów młodszych: Wawel – Krakus

3.11 (p) – godz. 19.30, trzecia liga siatkówki mężczyzn: Wanda – Kłos Olkusz

4.11 (sobota) – godz. 13.30, piłkarska klasa okręgowa: Szreniawa Koszyce – Sokół Kocmyrzów

4.11 (s) – godz. 13.30, piłkarska klasa A – grupa I: Kosynierzy Łuczyce – Wanda, Grębałowianka – Milenium Radziemice

4.11 (s) – godz. 16, pierwsza liga tenisa stołowego kobiet: Bronowianka II – Poczowiec/Joolla (hala Bronowianki)

4.11 (s) – godz. 16.30, trzecia liga siatkówki mężczyzn: Dwunastka – GKPS Gorlice (sala Zespołu Szkół, os. Złota Jesień)

5.11 (niedziela) – godz. 11, piłkarska klasa okręgowa: Wiarusy Igołomia – Mogilany (boisko Nadwiślanki Nowe Brzesko)

godz. 13, piłkarska klasa A – grupa I: Zieleńczanka – Partyzant Dojazdów.

KOSZYKARZE BEZ HALI

BASKET – MICKIEWICZ KATOWICE 95–90 (29–28, 21–25, 23–18, 22–19)

BASKET: Dudzik 23, Bychawski 21, S. Kunc 20, Pająk 17, Gorczyca 7, Boczarowski 5, Trojan 2.

Niewielu widzów dotarło do hali Politechniki Krakowskiej przy ul. Kamiennej. Właśnie w tym obiekcie odbywał się mecz, gdyż koszykarze nowohuckiej drużyny nie mogli skorzystać z hali Tomeksu, w której wcześniej grali. Dwa dni przed spotkaniem okazało się, że PZKosz zabronił w niej rozgrywania meczów, gdyż nie spełnia warunków. Oznacza to, że w hali na Suchych Stawach już nie właściwie nie będzie się działo. Chyba że zawiadujący nią wreszcie zechcą coś zrobić i przystosują ją do różnych rozgrywek. A jeszcze w latach 90. ubiegłego wieku hala była pełna trenujących przez całe dnie, a w weekendy na ligowe występy przychodziły tłumy.

Koszykarz Basketu Grzegorz Dudzik jest sprawdzany przez występujący w ekstraklasie Gipsar Ostrów Wlkp. Liderem II ligi jest Big Star Tychy – 10 pkt, 9. Basket – 7. (dan)

TRZECI RAZ TO SAMO

POCZTOWIEC/JOOLLA – JKTS JASTRZĘBIE 5–5

Punkty dla pingpongistów reprezentujących klub wspomagany przez Poczta Polską zdobyli: Jolanta Szatko–Nowak 2,5, Sylwia Rożek 1,5, Anna Kursakowa 0,5, Magdalena Namysł 0,5.

W trzecim kolejnym meczu nowohuckie zawodniczki prowadziły 5–2 i znowu tylko zremisowały. Duży wpływ na pewno miała na to choroba Kursakowej, która skreczowała w drugim pojedynku, gdyż nie dała rady już grać. Niewiele jednak brakło, a krakowianki nawet przegrałyby ten mecz. Para Szatko–Nowak/Namysł przegrywała w piątym secie z duetem Dorota Paluch/Alina Zborowska 4–9, ale wygrała tę partię 11–9 i całe starcie 3–2. W grupie południowej I ligi prowadzi KKTS Krosno – 10, 3. Poczowiec/Joolla – 7. (dan)

PRZEGRALI NA KONIEC

HUTNIK – WISŁA II 0–1 (0–1)

0–1 – Kaczorowski (34).

HUTNIK: Sotnicki – Błachacz, (65. Obierak), Pasionek, Gawlik, Pazdan – Dziadzio (65. Czajka), Świerczyński, Kaczor, Antas – Paszkiewicz (82. Paszkot), Wasilewski.

Sędziował: Jacek Zygmunt z Jasła. Żółte kartki: Błachacz – Gamla, Juszczyk. Widzów 1 tys.

Piłkarze Hutnika na zakończenie jesiennych rozgrywek przegrali pierwsze spotkanie na swoim stadionie. Oczekiwania na pewno były inne, ale hutnicy znowu nie mogli wystąpić w najsilniejszym zestawieniu, a o tym, że ławka rezerwowych nie jest długa, chyba nie trzeba nikogo przekonywać. A część z występujących zawodników z Suchych Stawów również nie była w pełni sił. Mimo przegranych w dwóch ostatnich spotkaniach trzeba minioną już rundę uznać za bardzo dobrą w wykonaniu Hutnika. Latem były spore obawy, jak też poradzi sobie w obecnych rozgrywkach III ligi, tymczasem zaskoczenie jest bardzo miłe.

W sobotę gospodarze właściwie ani raz nie zagrozili rezerwowi Wisły, które zdobyły bramkę po bardzo ładnym uderzeniu Pawła Kaczorowskiego i miały jeszcze dwie szanse. W 90 min dobrą okazję powinien mieć Hutnik, ale sędzia nie odgwizdał karnego po faulu Marcina Grochowskiego na Piotrze Antasie.

Z kilkuminutowym opóźnieniem zaczęła się druga połowa meczu. Jak się okazało, przez pomyłkę zamknięto sędziów w szatni, z której długo nie mogli się wydostać.

– Wisła w tej chwili miała lepszą młodzież i pod koniec rundy grała coraz lepiej – ocenił końcówkę jesiennych zma-

gań trener hutników Ryszard Kruk. – My przez cały czas musieliśmy grać na 110 procent możliwości i kiedyś siły musiały się wyczerpać. Do tego nie mieliśmy w sobotę pola manewru. W tym spotkaniu musiał wyjść do gry Paszkiewicz, który przez trzy tygodnie nie występował z powodu kontuzji. (dan)

1. Motor Lublin	15	32	28–11
2. Hutnik Kraków	15	27	19–13
3. Górnik Wieliczka	15	27	19–14
4. Stal Rzeszów	15	26	25–14
5. Kolejorz Stróż	15	26	18–11
6. Korona II Kielce	15	25	26–16
7. Orleń Radzyń	15	24	16–13
8. Okocimski Brzesko	15	20	16–16
9. Sandecja N. Sącz	15	19	17–19
10. Wisłoka Dębica	15	18	19–21
11. Wisła II Kraków	15	18	15–24
12. Wierna Mał.	15	17	12–19
13. Avia Świdnik	15	15	9–15
14. AKS Busko Zdrój	15	14	17–23
15. Hetman Zamość	15	12	10–22
16. Stal Sanok	15	7	10–25

DZIEWCZYNY, CO PIŁKĘ KOPIĄ

Dopiero dogrywka wyłoniła mistrza Nowej Huty w piłce nożnej dziewcząt, w której to reprezentacja Gimnazjum nr 46 pokonała zespół rywalów z osiedla Kolorowego Gimnazjum nr 48 3–0. Ta dyscyplina sportu, podobno przeznaczona tylko dla prawdziwych mężczyzn, robi się coraz bardziej popularna także wśród kobiet. Dziewczęta rywalizują i bawią się wspaniale, grając w futbol, taką kopaną piłkę. Nie można tutaj mówić o nic wiadomo jakim poziomie, ale równocześnie nie można przecenić zaangażowania, ambicji i walki sportowej szkolnych futbolistek. Z umiejętnościami też nie jest najgorzej. Ważna jest także znajomość podstawowych zasad i przepisów w tej dyscyplinie. Wiadomo przecież – proszę tych, którzy ciągle rozprawiają o poprawności politycznej, żeby w tym momencie zamilkli – iż u kobiet z tym bywa różnie. W mistrzostwach Nowej Huty wystąpiło siedem zespołów reprezentujących tyleż gimnazjów. (dan)



Z PIŁKARSKICH BOISK

Czwarta liga. Puszcza Niepołomice – Garbarnia Kraków 1–0 (0–0): Mazur. Zakończyły się jesienne rozgrywki w tej lidze, a na czele znajduje się Przebój Wolbrom – 38 pkt, 5. Puszcza – 26.

Małopolska Liga Juniorów. Sandecja Nowy Sącz – Hutnik 2–2 (0–1): Kuczek, Jagla; Krakus – Glinik Gorlice 1–0 (0–0): Kornio. Prowadzi Hutnik – 34, 7. Krakus – 22. Liga juniorów młodszych. Sandecja – Hutnik 3–1, Krakus – Glinik 5–0. 1. Cracovia – 38, 4. Hutnik – 36, 11. Krakus – 16.

Klasa okręgowa. Borek – Szreniawa Koszyce 2–1 (1–1): Kroczyk; Sokół

Kocmyrzów – Błękitni Mydlnica 2–0 (0–0): Bodzioch, Wisła; Lotnik Kryspinów – Wiarusy Igołomia 3–2 (2–1): Dębski 2. Liderem jest Górnik II Wieliczka – 33, 6. Szreniawa – 23, 10. Sokół – 19, 11. Wiarusy – 14.

Klasa A – grupa I. Wanda – Nadwiślanka Kraków 2–1 (1–0): Wołko, Groń; Hutnik II – Michałowianka 2–2 (1–2): Jarosz 2; JKS Żelków – Kosynierzy Łuczyce 1–0 (0–0); Partyzant Dojazdów – Grębałowianka 0–0. 1. Zieleńczanka – 32, 3. Hutnik II – 26, 9. Grębałowianka – 19, 10. Partyzant – 16, 13. Kosynierzy – 11, 16. Wanda – 4.

Klasa A – grupa III. Złomex Branicie – Orzeł II Piaski Wielkie 0–2 (0–0); Wawrzynianka – Promień Zakrzowiec 2–2 (0–1): Ileczo 2; Nadwiślanka Nowe Brzesko – Czarni Staniatki 1–4 (1–2): Lubacha. Na czele są Śledziejowice – 36, 5. Złomex – 22, 6. Wawrzynianka – 20, 9. Nadwiślanka – 16.

Klasa B – grupa I. Jutrzenka Giebułtów – Sparta Krzeszowice 1–0, Polanowice – Błyskawica Wyciąże 2–1, Rybitwy – Albertus 0–2. Po rundzie jesiennej prowadzi Skała – 26, 2. Galicja – 26, 3. Albertus – 20, 4. Polanowice – 16, 7. Błyskawica – 14 (dwa mecze mniej), 8. Sparta – 12.

Klasa – grupa I. Polonia – Victoria II Kraków 1–4. (bp)

KREW OD KIBICÓW

W minioną sobotę, przed ostatnim spotkaniem Hutnika w tym sezonie, w sali konferencyjnej w budynku nowohuckiego klubu odbyła się akcja krwiodawstwa. Przez trzy godziny do punktu pobierania krwi zgłosiło się wielu pragnących oddać krew. Jednak nie wszyscy zostali dopuszczeni przez kierownik OT RCKiK panią dr Ewę Gęskiewicz-Swędziol, do poddania się donacji. – Niestety, mamy jesień i wiele osób jest w tym momencie przeziębionych. Kolejne nie mogły też oddać krwi z powodu dolegliwości astmatycznych, alergicznych i zażywania leków typu aspiryna.

Jedną z osób, które przyszedł oddać krew, ale z różnych powodów nie mogły tego uczynić, był pan Ryszard Zięba. – Do przyścia namówiła mnie córka Joanna, która też chciała oddać krew. Mnie „zdykwalifikowano” z powodu zażywania leków przeciwalergicznych, moja córka z powodu przeziębienia. Niestety, mimo szczerych chęci nie udało się nam pomóc, musimy poczekać, aż wyzdrowiejemy, i dopiero wtedy oddamy krew – opowiadał Ryszard Zięba.

Były też inne przyczyny dyskwalifikujące niedoszłych krwiodawców. Otóż wiele osób nie mogło tego uczynić, gdyż nie posiadały przy sobie dokumentu ze zdjęciem potwierdzającym tożsamość. Mimo tych niedogodności udało się zebrać 5850 ml ratującego życie płynu. W akcji wzięli udział również pracownicy i członkowie zarządu Hutnika, m.in. Piotr Danek. Krew oddał również radny Maciej Twaróg. – Zważywszy na porę roku, a co za tym idzie liczbę osób chorych, można mówić o małym sukcesie. W ciągu trzech godzin krew oddało 13 osób – powiedział prezes klubu Honorowych Dawców Krwi Polskiego Czerwonego Krzyża „Hutnik Kraków” Ryszard Janiczek. – Chciałbym również podziękować restauracji KFC z os. Niepodległości, która przekazała dla krwiodawców kupony na „gratysy”.

Podczas równoległe odbywającej się akcji zbierania krwi, która odbyła się w godz. 10–16 w hali sportowej Wisły przy ul. Reymonta, oddało ją 26 osób, a zebrano jej 9450 ml. Co oznacza, że ponad 15 litrów krwi udało się zebrać dzięki staraniom sympatyków i działaczy trzech największych krakowskich klubów piłkarskich. Można naprawdę się z tego cieszyć. (dan)

DOBRZE BRONIŁY

AZS AWF/KUSY – KSS KIELCE 30–29 (13–15)

KUSY: Przybysz 7, Kalinowska 6, Leszczyńska 6, Klak 4, Studzińska 3, Jędrusik 2, Ciężkańska 1, Sachadyn 1.

Od 37 min nowohuckie szczypiomistki miały przewagę, a w 53 min wynosiła ona trzy bramki (27–27). Jednak zawodniczki wicelidera z Kielc nie rezygnowały i po trzech kolejnych ich akcjach był remis. Potem na przemian

gole zdobywały obydwie drużyny, a do stanu 30–29 doprowadziła Przybysz. Do końca spotkania pozostało jeszcze kilkanaście sekund, ale dobrze w tym meczu broniące krakowianki nie pozwoliły sobie już na żadną stratę.

Na czele I ligi znajduje się SPR II Lublin – 10 pkt, Kusy jest siódmy – 6. ★★★

BOCHEŃSKI KS – SDFP KUSY 32–29 (19–12)

KUSY: Ł. Wróbel 9, Jarosz 6, Ćmil 4, Buras 3, Żak 3, Nowicki 2, Franczak 1, Klimek 1.

Po kwadransie gry zaczęli dominować piłkarze ręczni z Bochni, powiększając różnicę do dziewięciu bramek. Od tego momentu krakowianie zaczęli jednak grać uważnie w obronie, ale dopiero 15 minut przed końcem zaczęli odrabiać straty i w 49 min było tylko 26–23. Jednak więcej nie byli w stanie zrobić.

Liderem tej grupy II ligi jest Orzeł Przeworsk – 8, 5. Kusy – 2. (dan)

Bokserzy Górnika Wieliczka, Wandy, Wisły, UKS Boxing Nowa Huta, Gladiatora Kraków i Pałacu Młodzieży Tarnów wzięli udział w turnieju „O puchar przewodniczącego Rady Miasta Krakowa Pawła Pytko”. Zawody odbyły się w hali Wandy przy ul. Odmogile.

Pięściarskie pojedynki oglądało wiele znanych postaci. Byli świetni przed laty bokserzy ze Stanisławem Dragąnem i Lucjanem Słowakiewiczem na czele. Wśród wielu widzów byli radni miejscy z Nowej Huty, Jerzy Fedorowicz jr i Maciej Twaróg.

ZMAGANIA W RINGU

Wyniki w poszczególnych walkach: Krzysztof Kowalski (Wisła) – Kamil Oleksy (Wanda) 3–0, Dariusz Grzelec – Tomasz Natkiewicz (obaj Wisła) 3–0, Marcin Błaszczuk (Wisła) – Adrian Małek (Wanda) 3–0. Łukasz Pis (PM Tarnów) wygrał przez rsc w I rundzie z Michałem Ozymką (Wisła), Mateusz Rzepa (PM) – Paweł Grzybek (Górnika) 3–0, Arkadiusz Stachura (Górnika) – Bartłomiej Stanek (Wanda) 0–3, Dawid Jania (Górnika) – Tomasz Misiak (Wanda) 3–0, Piotr Michalik – Adrian Ozymko (obaj Wisła) 0–3, Marek Sado (Gladiator) – Tomasz Wach (Boxing) 0–3.

Najładniejszą walkę stoczyli Michalik z Ozymką. Była to walka finałowa eliminacji do Pucharu Polski. Dzięki wygranej Ozymko otrzymał puchar dla najlepszego zawodnika turnieju. Do wyróżniających się zawodników należeli również Pis i Stanek. Specjalny puchar od posła Ireneusza Rasia otrzymał za stałe postępy Misiak. Miłym akcentem turnieju było wręczenie specjalnego pucharu dla Stanisława Bani za pomoc w organizowaniu imprez sportowych i popularyzacji boks w Nowej Hucie. (dan)

POSZŁO ŁATWO

RODUM DOBRY WYNIK – DWUNASTKA 0–3 (20–25, 18–25, 18–25)

DOBRY WYNIK: Musiałek, Klimczak, Pozlutko, Sroga, Michno, Michoń – Kluczyński (libero), Klimka.

DWUNASTKA: Czechowski, Jakubowski, Mroczek, Drobisz, Słonina, Fedorcak – Hebda (libero), Piwowarczyk, Szymczyk, K. Wadas.

Takiego przebiegu nowohuckich derbów na pewno nikt się nie spodziewał. Mądrzej grająca drużyna Dwunastki wybiła wszystkie atuty gospodarzom, odnosząc łatwe zwycięstwo. Świetnie zwłaszcza spisywał się Piotr Słonina, który był bezbłędny w ataku. Dobry Wynik nie miał żadnego oręża na rywali i nawet zmiany nie mogły mu pomóc, gdyż na ławce było tylko dwóch zawodników. ★★★

SOKÓŁ TARNÓW – WANDA 0–3 (17–25, 18–25, 15–25)

WANDA: Kwaśniewski, Piłaza, Orzeł, Śrutowski, Jasiński, Klimas – Mroziowski (libero), Waśko, Rospędek, Sendor.

Dobłą naukę dali gospodarzom nowohuccy siatkarze. Wracający do wysokiej formy Mateusz Śrutowski wraz z Maciejem Klimasem raz z razem skutecznie atakowali zawodników Sokoła. Bardzo mocnymi i skutecznymi zagrywkami popisywał się z kolei 48-letni nestor krakowskich siatkarzy, Jerzy Kwaśniewski. ★★★

AZS POLITECHNIKA KRAKOWSKA – DWUNASTKA 3–0 (25–20, 25–22, 27–25)

DWUNASTKA: Czechowski, Jakubowski, Mroczek, Drobisz, Słonina, Fedorcak – Hebda (libero), Piwowarczyk, Szymczyk, K. Wadas.

W zaległym spotkaniu trzeciej ligi małopolskiej drużyna z Nowej Huty nie potrafiła się przeciwstawić gospodarzom. Na czele znajduje się Hejnał Kęty – 18 pkt, 2. Wanda – 14, 3. Dobry Wynik – 13, 8. Dwunastka – 8. (dan)

100 dni w telewizji

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

3.11

TVP1

5:00 Moda na sukces – serial produkcyjny amerykańskiej 5:20 Moda na sukces 5:40 Wstaje dzień – magazyn 5:45 Wielkie sprzątanie 6:00 Kawa czy herbata? (w tym ok. 6:30, 7:00, 7:30 Wiadomości – skrót; 6:32, 7:05, 7:34 Pogoda; 6:50, 7:35 Biznesowa piątka oraz 6:33 Był taki dzień) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Wiadomości – skrót 8:33 Pogoda 8:35 Kawa czy herbata? 8:55 Był taki dzień – felieton 9:00 Snobs – serial produkcji australijskiej (2003) 9:25 Jedyńca: Kraina inności – program dla dzieci 9:55 Teletubisie (44/156) – serial animowany produkcji angielskiej (1997) 10:25 Kojak (13) – serial kryminalny produkcji amerykańskiej (1973) 11:15 Telezakupy 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1156) – telenowela produkcji TVP 12:35 Plebania (764) – telenowela produkcji TVP 13:05 Zagubieni 2 (16) – serial produkcji amerykańskiej (2005) 13:50 Zagubieni 2 (17) 14:35 Wielki świat małych odkrywców: Odruch (bez warunkowy) – magazyn 14:50 Był taki dzień – felieton 15:00 Wiadomości 15:12 Program publicystyczny 16:05 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej 16:30 Moda na sukces 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:35 Savannah (9) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (1996) 18:25 Sądzieli: Kury w salonie (1) – serial komediowy produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Smerfy – serial animowany produkcji belgijskiej 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:20 Piątkowe kino akcji: Tańczący z wilkami (1) – film produkcji amerykańskiej (1990); reż.: Kevin Costner; wyk.: Kevin Costner, Mary McDonnell, Graham Greene, Rodney Grant 22:20 Ring – talk-show 23:10 McVicar – film kryminalny produkcji angielskiej (1980); reż.: Tom Clegg; wyk.: Roger Daltrey, Adam Faith, Cheryl Campbell, Steven Berkoff (za zgodą rodziców) 1:00 Był taki dzień – felieton 1:05 Kino nocnych marków: Dom anioła – dramat produkcji włoskiej (2002); reż.: Giuliana Gamba; wyk.: Barbara De Rossi, Paolo Malco, Cristiana Capotondi 2:50 Był taki dzień – felieton 2:55 Zakończenie dnia

TVP2

6:05 Ocean Avenue (118/130) – telenowela produkcji amerykańsko-szwedzkiej (2002) 6:50 10 minut tylko dla siebie 7:00 Telezakupy 7:20 Program lokalny 8:05 Na dobre i na złe (93): Odnaleźć siebie 10:55 Pogoda 11:00 Lokatorzy (210): Cena marzeń 11:35 Program publicystyczny 12:15 Telezakupy 12:40 Program lokalny 13:30 Allo, Allo (33/57) – serial komediowy produkcji angielskiej (1988) 14:00 Z kabaretowego archiwum (3) 14:10 Dubidu (11) – quiz muzyczny 15:05 Dr Quinn 2 (6/27) – serial oby-

czajowy produkcji amerykańskiej (1993) 16:00 Dla niesłyszących: Panorama 16:10 Dla niesłyszących: Pogoda 16:15 Kopciuszek (16) – serial obyczajowy TVP 16:45 Kopciuszek (17) – serial obyczajowy TVP 17:15 Program lokalny 18:30 Panorama 18:50 Pogoda 19:00 Kabaretowa Scena Dwójki: Jak się zakochać – widowisko 20:05 Podróże z żartem: Kenia – program rozrywkowy 21:00 Tygodnik Moralnego Niepokoju (65) 21:30 Pogoda na piątek (9) – serial obyczajowy TVP 22:30 Panorama 22:50 Biznes 23:00 Sport Telegram 23:05 Pogoda 23:20 Układ prawie idealny – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2000); reż.: John Schlesinger; wyk.: Madonna, Rupert Everett, Benjamin Bratt (za zgodą rodziców) 1:10 Wiedźmin (5/13): Okruch lodu – serial przygodowy (za zgodą rodziców) 2:00 Na bezsennej noc: Femme Fatale – koncert Justyny Steczkowskiej 2:45 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym ok. 6:30, 7:00, 7:30 Wiadomości – skrót; 6:32, 7:05, 7:34 Pogoda; 6:50, 7:35 Biznesowa piątka oraz 6:33 Był taki dzień) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Wiadomości – skrót 8:33 Pogoda 8:35 Kawa czy herbata? 8:55 Był taki dzień – felieton 9:00 Domowe przedszkole: „Listopad – liściopad” – program dla dzieci 9:25 Ranczo pod Zieloną Siódmką (28): Jak spełniła się przepowiednia – serial komediowy produkcji czeskiej (2000) 9:50 Fundacja Jana Pawła II – film dokumentalny 10:20 Najlepszy z najlepszych (Superfinal) 10:45 Regionalia – magazyn 11:15 Muzyka klasyczna 11:40 Magazyn 12:00 Wiadomości 12:10 Złotopolscy (779): Męska rozmowa – telenowela produkcji TVP 12:35 Plebania (551) – telenowela 13:00 Zapomniani – cykl dokumentalny 13:25 Hity satelity 13:40 Teatr TV: „Klik-Klak” – spektakl teatralny; reż.: Ryszard Ber; wyk.: Maria Malicka, Jan Świdorski, Henryk Borowski, Bronisław Pawlik, Jan Prochyra 14:45 Muzyczny Festiwal Łańcut 2000: J. S. Bach Koncert podwójny d-moll BWV 1034 15:05 Misja specjalna 15:45 Domowe przedszkole: „Listopad – liściopad” – program dla dzieci 16:10 Ranczo pod Zieloną Siódmką (28): Jak spełniła się przepowiednia – serial komediowy produkcji czeskiej (2000) 16:35 Polska egzotyczna: Na polskiej Ukrainie 17:00 Teleexpress 17:15 Święta wojna: Operacja Sosnowiec (224) – serial produkcji TVP 17:40 Zdarzyło się: Mikołaja Iwanowa Przygodki na Wschodzie: Polskość – reportaż 18:05 Okazja (9): Wigilia zastępcza – serial produkcji TVP 18:30 Regionalia – magazyn 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Bolek i Lolek wyruszają w świat: Na stokach Kilimandżaro – serial animowany 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Złotopolscy (779): Męska rozmowa – telenowela produkcji TVP 20:35 Plebania (551) – telenowela 21:00 Mówi się... 21:20 Hity satelity 21:35 Na dobre i na złe (256): Między wier-

szami – serial produkcji TVP 22:30 Duże dzieci (22) – talk-show 23:10 Porozmawiajmy 0:00 Blues 4 Rano: Koncert jubileuszowy Martyny Jakubowicz (1) 0:45 Nieparzyści (4) – telenowela dokumentalna TVP 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:25 Książki z górnej półki 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Pogoda 8:10 Warto wiedzieć 8:20 Piosenka dnia 8:30 Kurier 8:40 Pogoda 8:45 Gość dnia 9:00 Mistrzowie gitary – serial dokumentalny 9:30 Kurier 9:45 Kurier gospodarczy 9:55 Reportaż Trójki 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Reportaż 12:10 Niezła jazda 12:30 Kurier 13:00 Misja Gryf 13:30 Kurier 13:50 Wierzę, wątpię, szukam 14:15 To jest temat 14:30 Kurier 14:45 Czas na wędrowanie w chmurach 15:00 Mistrzowie gitary – serial dokumentalny 15:30 Kurier 15:55 Odlotowe pasje 16:00 Msza święta dla chorych 16:50 Kronika 16:55 Rekomendacje kulturalne 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Co warto wiedzieć 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Studio otwarte TVP 3 18:55 Magazyn medyczny 19:10 Nowe miasto 19:30 Środowisko i my 20:00 Telekurier 20:10 Niezła jazda 20:30 Kurier 20:50 Pogoda 21:00 Echa dnia 21:45 Kronika 22:15 Plus – minus 22:30 Kurier, sport 22:50 Studio pogoda 23:15 Uwierz w dokument 0:15 Prawda o kobietach (1/4) – serial dokumentalny produkcji angielskiej 1:05 Miła w cztery minuty (1/2) – film biograficzny produkcji angielskiej (1988)



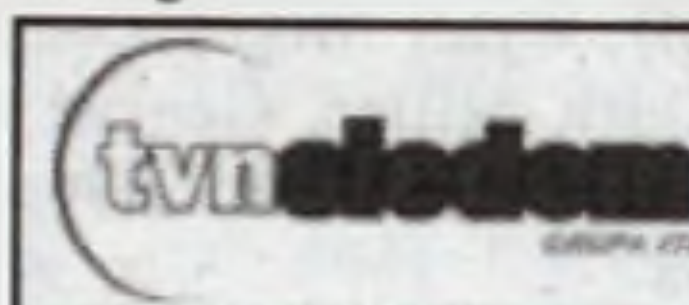
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:55 TV Market 7:00 Siatkówka Kobiet: Mistrzostwa Świata – Polska–Kostaryka 9:30 Halo! Kasa! 10:20 Roseanne – serial kom. 11:00 Benny Hill 11:35 Samo życie – serial obycz. 12:25 Graczykowie – serial kom. pol. 12:55 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Ale się kręci – serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Exclusive – pr. rozryw. 17:00 Gra w ciemno – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia 19:30 Nawiedzony dwór – horror komediowy USA (2003) 21:25 Grzechotniki – thriller USA (2001) (21:55 Lotto) 23:30 Biznes wydarzenia 0:00 Nieustraszeni – reality show 1:00 Dziewczyny w bikini 3:00 Love TV – program rozrywkowy

tvn

6:40 Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny 7:35 Firma – magazyn 8:05 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 9:05 Wykreśl numer – teleturniej 10:10 Fabryka gry 11:10 Detektywi – serial sensacyjny 11:40 Rozmowy w toku – talk-show 12:50 Na Wspólnej – serial obyczajowy 13:20 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 14:00 Kobra

– oddział specjalny – serial sensacyjny 15:00 Cena marzeń – telenowela 16:00 TVN Fakty 16:15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:15 Detektywi – serial sensacyjny 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:15 Ostatni samuraj – dramat kostiumowy USA (2003) 23:25 Łowca snów – horror Kanada-USA (2003) 2:10 Uwaga! 2:30 Nocne igraszki 3:30 Telezakupy 3:50 Nic straconego



6:30 Telezakupy 7:30 Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny 8:30 Zdradzona miłość – telenowela meksykańska 9:25 Ostry dyżur – serial obyczajowy USA 10:25 Nash Bridges – serial sensacyjny USA 11:25 Strażnik kasy 12:25 Telezakupy 14:15 Zdradzona miłość – telenowela meksykańska 15:10 Wczoraj jak dziś – serial kom. 15:40 Nauka jazdy 16:10 Kasia i Tomek – serial komediowy 16:40 Przyjaciele – serial komediowy 17:10 Ostry dyżur – serial obycz. 18:10 Nash Bridges – serial sensacyjny 19:10 Kasia i Tomek – serial komediowy USA 19:40 Przyjaciele – serial komediowy 20:10 Kull Zdobywca – film przygodowy USA (1997) 22:10 Air America – film sensacyjny USA (1990) 0:30 Don Juan DeMarco – komediodramat USA (1995)

TV 4

6:05 KINomaniaK 6:30 VIP 6:55 Muzyczne listy 7:55 TV Market 8:30 Pokemon – serial anim. 9:30 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 10:35 Kasa na bank 11:45 Ręce, które leczą 12:15 Jesteś moim życiem – serial obycz. 13:20 Stan wyjątkowy – serial sens. 14:20 Wygraj fortunę 15:20 Muza.pl – magazyn 15:50 Młodzieńcza miłość – telenowela 16:50 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 17:55 Stan wyjątkowy – serial sens. 18:55 Jesteś moim życiem – serial obycz. 20:00 TiVi Sekcja 21:00 Ocean dusz – serial sens. 23:00 Playboy 1:10 Biznes wydarzenia 1:35 Casino night



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Audiencja generalna 7:10 Taaaka ryba – mag. 7:45 Puls wieczoru 8:30 Droga do Avonlea – serial obycz. 10:10 A to fach – serial dok. 10:30 Perły Toskanii – serial dok. 11:10 Telezakupy 12:00 Puls wieczoru 12:40 Jan Paweł II w Drohiczynie – film dok. 13:25 Dymśa i dymśolodzy – film dok. 14:20 Na drogach i bezdrożach Afryki – serial dok. 15:00 Godzina Miłosierdzia – transmisja z sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Krakowie Łagiewnikach 15:35 Droga do Avonlea – serial obycz. 16:40 Impresjonści – serial dok. 17:20 Grupy szturmowe – film dok. 17:50 Siedząc na ganku – Bernard Ładysz – film dok. 18:30 Pod prąd 19:20 Knieja – mag. 19:55 Puls wieczoru 20:40 Złoty pociąg (2, ost.) – film sensacyjny rum.-pol. (1986) 22:40 Don Matteo – serial sens. 23:40 Puls wieczoru 0:20 Wolność słowa

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN SIEDEM, GODZ. 20.10

● **KULL ZDOBYWCA** – Amerykański film przygodowy z 1997 roku. Mityczne państwo Valuzja. Podczas bitwy wojowniczy Kull śmiertelnie rani króla. Ten mianuje go jednak swoim następcą. Dowódca straży królewskiej Taligaro staje na czele spisku wymierzonego przeciwko Kullowi. Podsuwa mu piękną Akivasę, która jest demonem i ma doprowadzić do jego zguby.

TVP 1, GODZ. 20.20

● **TAŃCZĄCY Z WILKAMI** – Pierwsza część głośnego filmu Kevina Costnera z 1990 roku. Weteran wojny secesyjnej, porucznik John Dunbar, rozpoczyna służbę w forcie w Dakocie Południowej. Okoliczne tereny należą do Siuksów. Dunbarowi udaje się zdobyć ich szacunek i zaufanie. Nadają mu oni imię Tańczący z Wilkami. Wkrótce John zakochuje się w wychowanej wśród Indian białej kobiecie, Podniesionej Pięści.

TV POLSAT, GODZ. 21.25

● **GRZECHOTNIKI** – Thriller produkcji amerykańskiej z 2001 roku. Pustynia Mojave, 1990 rok. Z tajnego wojskowego laboratorium wydostają się węże zarażone śmiertelnym wirusem. Dziesięć lat później miasteczko Santa Mira nawiedzają wstrząsy, które wypłaczają gady spod ziemi. W regionie zaczynają pojawiać się przypadki gorączki krwotocznej. Dr Henning prosi o pomoc swoją byłą żonę, Christine.

TVP 1, GODZ. 23.10

● **McVICAR** – Brytyjski dramat kryminalny z 1980 roku. Wielka Brytania. Skazany na 23 lata pozbawienia wolności John McVicar ucieka z więzienia. Jedzie na południe kraju, gdzie dołączają do niego żona i syn. John chce się przemieścić z rodziną do Kanady, żeby rozpocząć tam uczciwe życie. Na dzień przed wylotem policjanci urządzają na niego obławę. Film powstał na kanwie autobiografii Johna McVicara.

TVN, GODZ. 23.25

● **ŁOWCA SNÓW** – Amerykańsko-kanadyjski horror z 2003 roku. Grupa przyjaciół, między innymi Jonesy i Beaver, udziela schronienia myśliwemu. Okazuje się, że został on zainfekowany przez przybyszów z kosmosu niebezpiecznym wirusem. Mężczyźni muszą przeciwstawić się obcym. Tymczasem walkę z kosmitami rozpoczyna szalony admirał Abraham Curtis.

ANTYWŁAMANIOWE OKNA I DRZWI



DOBRE RATY!

Bezpieczna blokada
samochodu

al. Jana Pawła II 68

☎ 012 411-84-25, 0501-47-11-33

TVP1

6:00 Latarnik – film produkcji TVP; reż.: Zygmunt Skonieczny; wyk.: Józef Pieracki, Józef Oslawski, Eugeniusz Walaszek, Antoni Jurasz, Stanisław Michalski, Krystyna Tołewska, Sławomir Misiurewicz, Krzysztof Kiersznowski, Bożena Sztajkowska, Hanna Bedryńska 6:50 Smaki polskie 7:00 Dzień dobry w sobotę 7:30 Rok w ogrodzie 7:50 Był taki dzień 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Studio „5–10–15” 8:20 Byli sobie odkrywcy (5): Ibn Battuta podążający śladami Marco Polo 8:50 Studio „5–10–15” 9:00 Ziarno 9:30 Studio „5–10–15” 9:50 Kadra 2012 – magazyn 10:05 Studio „5–10–15” 10:15 89 PLUS – magazyn 10:30 Studio „5–10–15” 10:45 Program dla młodzieży 11:10 Doctor Who 12:00 Kuchnia z Okrasą: Latynoskie przysmaki 12:25 Zwierzęta świata: W dzikim lesie (1/2) – film dok. produkcji angielskiej (2004) 12:50 Był taki dzień 13:00 Wiadomości 13:10 Tydzień 13:40 Warto kochać (64) 14:30 Orbitowanie bez cukru – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (1994); reż.: Ben Stiller; wyk.: Winona Ryder, Ethan Hawke, Ben Stiller 16:15 Program rozrywkowy 16:40 ZAP: szybki magazyn popkulturalny 17:00 Teleexpress 17:20 Dziewczyna jak diament – film fabularny produkcji kanadyjskiej (1998); reż.: Timothy Bond; wyk.: Joely Collins, Dyan Cannon, Jonathan Cake, Kevin Otto 19:00 Wieczorynka: Kaczor Donald przedstawia (26) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Hit na sobotę: Włamanie na śniadanie – komedia sensacyjna produkcji amerykańskiej (2001); reż.: Barry Levinson; wyk.: Bruce Willis, Cate Blanchett, Billy Bob Thornton 22:30 Orzeł (8/8) – serial kryminalny produkcji duńskiej 23:35 Męska rzecz...: Aptekarz – film kryminalny produkcji francuskiej (2003); reż.: Jean Veber; wyk.: Vincent Perez, Guillaume Depardieu, Clara Bellar, Laurent Gamelon (za zgodą rodziców) 1:05 Kino nocnych marków: Prawo i bezprawie 3 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 1:50 Kino nocnych marków: Prawo i bezprawie 3 2:30 Układ krążenia (3/7): Proszę czekać 3:45 Był taki dzień 3:50 Zakończenie dnia

TVP2

5:30 Dla niesłyszących: Echa Panoramy 6:00 Dwójka Dzieciom: Przygody Kota Filemona: Kwiecień plecień 6:10 Smak Europy 6:20 Spróbujmy razem – magazyn dla niepełnosprawnych 6:50 Złotopolscy (800): Co komu pisane 7:20 M jak miłość (440) 8:10 Na dobre i na złe (269): Zamknięty roz-

dział 9:05 Kopciuszek (16) 9:35 Kopciuszek (17) 10:05 10 lat mniej seria 2 (13) 10:35 Magazyn Ligi Mistrzów 11:05 Program lokalny 12:10 Sto tysięcy bocianów (3) 12:35 Dinotopia (13/13) 13:25 Prywatne życie surykatek: Rozterki Daisy 14:00 Familiada (1344) – teleturniej 14:30 Złotopolscy (802): Przed wyborami – telenowela TVP 15:05 Czyngis-chań – dokument fabularyzowany produkcji angielskiej (2005) 16:00 Święta wojna: Piraci 16:35 Codzienna 2 m. 3 (27) – serial komediowy produkcji TVP 17:10 Duże dzieci (50) – talk-show 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:50 Pogoda 19:00 Dubidu (20) – quiz muzyczny 20:00 Supertalent (5) – widowisko 21:00 Turniej satyryków (2) 21:50 Gotowe na więcej (8/8) – serial produkcji angielskiej (2006) (za zgodą rodziców) 22:15 Słowo na niedzielę 22:30 Panorama 22:55 Sport Telegram 23:00 Pogoda 23:15 Mocne Kino: 8 mila – dramat produkcji amerykańskiej (2002); reż.: Curtis Hanson; wyk.: Eminem, Brittany Murphy, Mekhi Phifer (za zgodą rodziców) 1:10 Niebezpieczny przeciwnik – dramat produkcji amerykańskiej (1994); reż.: Lawrence Lanoff; wyk.: Mikey LeBeau, David Keith Miller, George Shannon (tylko dla dorosłych) 2:40 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Plebania (547) 6:20 Plebania (548) 6:45 Plebania (549) 7:10 Plebania (550) 7:35 Plebania (551) 8:00 Dla niesłyszących: Echa Panoramy 8:35 Trzy Szalone Zera (1): Niesprawiedliwe oskarżenie 9:00 Mówi się... 9:20 Wieści Polonijne 9:35 Święta wojna: Operacja Sosnowiec (224) 10:00 Porozmawiajmy 10:45 Klan (1134) 11:05 Klan (1135) 11:30 Klan (1136) 11:50 Smak Europy 12:00 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak Kapusty (61) 12:30 Okazja (9): Wigilia zastępcza 13:00 Wiadomości 13:10 Na dobre i na złe (256): Między wierszami 14:00 Ring – talk-show 14:40 Made in Poland – teleturniej 15:10 Szansa na Sukces: Krystyna Giżowska 16:00 Z daleka, a z bliska 17:00 Teleexpress 17:25 Tam gdzie jesteśmy: Tu wszystko jest możliwe. Polacy na Islandii 17:55 Pamiętaj o mnie 18:15 Filmowa Encyklopedia Łodzi i okolic: Pałac Maurycego Poznańskiego (obecnie Muzeum Sztuki) (1) – reportaż 18:30 M jak miłość (392) 19:15 Dobranoc: Kulfon co z ciebie wyrośnie (3): Ale w ZOO jest wesoło 19:20 Dobranoc: Kulfon co z ciebie wyrośnie (4): Zdobywcy kosmosu 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Weiser – film psychologiczny produkcji polskiej (2000); reż.: Wojciech Marczewski; wyk.: Marek Kondrat, Krystyna Janda, Juliane Kohler, Teresa Marczewska, Zbigniew Zamachowski, Krzysztof Globisz, Mariusz Benoit, Marian Opania, Piotr Fron-

czewski, Magdalena Cielecka 21:50 Jacek Kotlarski. Pamięci Andrzeja Zauchy 22:40 Matrix czyli 1000 kabaretowych światów: XXII Przegląd Kabaretów PaKA 2006 (2) 23:35 Z daleka, a z bliska 0:30 M jak miłość (392) 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Pomysł na weekend 8:10 Rekomendacje kulturalne – magazyn 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Malowanie obrazów – to proste 9:30 Kurier 9:45 W blasku złota 10:10 Euroinfo 10:30 Kurier 10:50 To jest temat 11:05 Tygodnik Trójki 11:30 Kurier 11:45 Świat 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:45 X wagon 13:10 Linia brzegowa 13:30 Kurier 13:45 Rozmówki wschodniograniczne – mag. 14:10 To jest temat 14:30 Kurier 14:45 Tygodnik Trójki 15:30 Kurier 15:50 Przegląd gospodarczy 16:15 Euroinfo 16:30 Kurier 16:45 Kronika 16:50 Kalejdoskop kulturalny 17:10 Wiara i życie 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Transmisja sportowa 20:30 Kurier 20:55 Telekurier na żywo 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:15 Jedź bezpiecznie 22:30 Serial dokumentalny 23:00 Kurier, sport, pogoda 23:40 Ostatnia bitwa Mao (2, ost.) – film dok. niem. 0:30 Giganci drugiej wojny światowej (1/2) – dramat historyczny USA (1994)



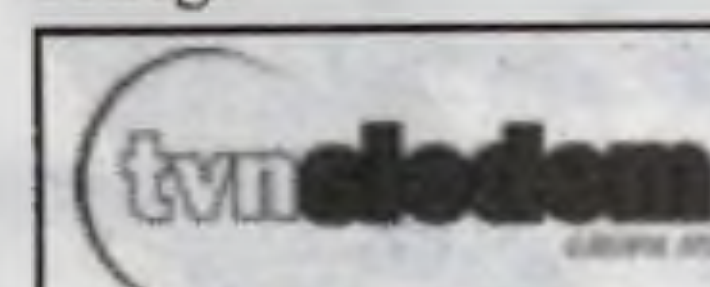
POLSAT

6:00 Pierwsza miłość – serial produkcji polskiej 6:45 Siatkówka Kobiet: Mistrzostwa Świata – studio 7:00 Siatkówka Kobiet: Mistrzostwa Świata – mecz Polska-Tajwan 9:15 Siatkówka Kobiet: Mistrzostwa Świata – studio 9:30 Z Bożeną Dykiel na ostrzu noża 10:00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 11:05 Przystanek miłość – komedia romantyczna USA (2001) 12:55 Czarodziejki – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 13:55 Dom nie do poznania – reality show 14:55 Ale się kręci – serial kom. pol. 15:55 Sheena – serial przygod. 16:55 Dotyk anioła – serial obycz. 18:00 Kabaret 18:50 Wydarzenia, sport 19:15 Rodzina zastępcza – serial kom. 20:15 Grasz czy nie grasz – teleturniej 21:15 Hudson Hawk – komedia sensacyjna USA (1991) (21:55 Lotto) 23:30 Fala zbrodni – serial 0:35 Gala boksu zawodowego 1:45 Straceni – horror USA (2001) 3:15 Dziewczyny w bikini



6:15 Telesklep 7:55 Automaniak max 8:30 Dzień dobry TVN 10:30 Pascal: po prostu gotuj – program kulinarny 11:05 Na Wspólnej – serial obycz. 12:55 Szymon Majewski Show 13:55 Taniec z gwiazdami 15:25 Taniec z gwiazdami – kulisy 15:55 Maraton uśmiechu 16:30 Siłacze 17:40 Pascal:

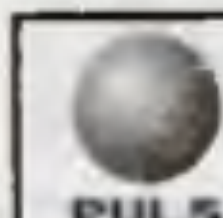
po prostu gotuj – program kulinarny 18:15 Dwururka – talk-show 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! 20:05 Niania – serial kom. 20:40 Kryminalni – serial sensacyjny 21:40 Pieniądze to nie wszystko – komedia pol. (2001) 23:45 Gala boks w Kempton Park 2:10 Telezakupy 2:30 Nie straconego



8:30 Dla ciebie wszystko 9:50 Stefan Frank, lekarz znany i lubiany – serial obyczajowy produkcji niemieckiej 10:55 Mali mężczyźni – film familijny kanad. (1997) 12:55 Siostrzyczki – serial kom. 13:55 Wyspiarze za kółkiem – najgorsi kierowcy w Wielkiej Brytanii – pr. rozryw. 14:25 Na osi – magazyn 15:00 Chwila prawdy – program rozrywkowy 16:15 Agent przyszłości – serial s.f. produkcji amerykańskiej 17:10 Gdy czas ucieka – film katastroficzny USA (1980) 19:20 Sopot Festival 2006 – koncert 20:10 Air America – film sensacyjny USA (1990) 22:30 Don Juan DeMarco – komediodramat USA (1995) 0:30 Dowodzący zbrodni – serial sens. USA

TV 4

7:10 Pokemon – serial animowany 8:00 Ręce, które leczą 8:30 Dekoratornia – magazyn 9:00 RMŚ – rajd Australii 10:00 KINOMANIAK 10:30 Gram.tv 11:00 Sztukateria 11:30 V Max 12:00 Instynkt tropiciela 12:35 Mali bohaterowie – film familijny USA (1999) 14:35 Zagadki historii – serial dok. 15:35 Alex – serial kom. 16:05 Miłość z o.o. – serial kom. 16:35 Buffy, postrach wampirów – serial przygod. 17:35 Latający cyrk Monthy Pythona – serial kom. 19:00 Kamienica 20:00 Strażnik Teksasu – serial sens. 21:00 Nowe przygody Tequili i Bonettiego – serial sens. 22:05 Drogówka 22:35 KINOMANIAK – nowa formuła 23:05 Królestwo 2 (1) – thriller produkcji norwesko-szwedzko-duńskiej (1997) 1:05 Biznes Wydarzenia 1:40 Casino night



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Taaaka ryba – magazyn wędkarski 6:30 Knieja 7:00 Wolność Słowa – program religijny 7:45 Puls wieczoru 8:15 Telezakupy 9:00 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 10:05 Telezakupy 10:50 Puls wieczoru 11:35 Program religijny 13:00 Pod prąd 13:40 Zdrowy puls 14:00 Cafe pod Minogą – komedia pol. (1959) 16:00 Żebro Adama 16:40 Impresjonisci – serial dok. 17:20 Pałac Lubomirskich – film dok. 17:40 Na drogach i bezdrożach Afryki – serial dok. 18:10 Don Matteo – serial sens. 19:20 Wolność słowa 20:00 Rzadki okaz 20:40 ... Jestem przeciw – dramat obyczajowy pol. (1985) 22:40 Światowe odyseje 23:30 Złoty pociąg (2, ost.) – film sensacyjny rum.-pol. (1986)

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN SIEDEM, GODZ. 20.10

● **AIR AMERICA** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1990 roku. Jest rok 1969. Amerykańskie samoloty dostarczają żywność i leki na tereny zaatakowane przez Wietnam. Do bazy wojskowej przybywa pewnego dnia pilot Billy Covington. Zaprzyjaźnia się z Genem Ryackiem. Obaj odkrywają, że pewien generał wykorzystuje firmę transportową do przemytu narkotyków.

TVP I, GODZ. 20.15

● **WŁAMANIE NA ŚNIADANIE** – Amerykańska komedia sensacyjna z 2001 roku. Joe i Terry uciekają z więzienia. Chcą wyjechać do Meksyku i założyć nocny klub. Potrzebne na to fundusze zamierzają zdobyć, rabując banki.

TV POLSAT, GODZ. 21.15

● **HUDSON HAWK** – Komedia sensacyjna produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Włamywacz Hudson Hawk po dziesięciu latach spędzonych w więzieniu chce rozpocząć uczciwe życie. Jednak wkrótce po wyjściu na wolność kontaktują się z nim Darwin i Minerva Mayflowerowie. Chcą, aby Hudson ukradł dla nich trzy beczenne statuetki autorstwa Leonarda da Vinci.

TVN SIEDEM, GODZ. 22.30

● **DON JUAN DeMARCO** – Komediodramat produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Młody mężczyzna wchodzi na dach wysokiego budynku i oznajmia zgromadzonym gapiom, że chce odebrać sobie życie. Twierdzi, że jest legendarnym Don Juanem, który uwiódł tysiące kobiet. Policja zwraca się o pomoc do psychiatry, Jacka Micklera. Terapeuta udaje się sprowadzić niedosłonego samobójcę na ziemię. Rozmowy z domniemanym Don Juanem uświadamiają mu, że niesłusznie zrezygnował z marzeń.

TVP II, GODZ. 23.15

● **8. MILA** – Amerykańsko-niemiecki dramat obyczajowy z 2002 roku. Detroit, lata dziewięćdziesiąte ubiegłego wieku. Jimmy mieszka z matką alkoholizką Stephanie, jej konkubentem Gregiem i kilkuletnią siostrą Lily w przyczepie kempingowej. Chce nagrać płytę i zrobić karierę jako muzyk hip-hopowy. Całymi dniami ciężko pracuje w tłoczni blach samochodowych, a wolne chwile spędza z czarnoskórymi kolegami. Jeden z nich, Future, przekonuje go, żeby wystąpił w lokalnym klubie The Shelter.

TVP, GODZ. 23.35

● **APTEKARZ** – Francuski thriller z 2003 roku. Paryż. Młody aptekarz Yan Lazarrec walczy o ratowanie środowiska przed skutkami zanieczyszczeń. Jednak jego zaangażowanie w ekologię przeradza się w obłąd. W efekcie dokonuje zbrodni. Tropem seryjnego zabójcy podąża inspektor François Barrier, który również jest zdeklarowanym ekologiem. Spotyka Lazarreca na sympozjum. Zaprzyjaźnia się z obrońcą przyrody, nie wiedząc, że to morderca, którego poszukuje.

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER

PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

„POD BRZÓZKAMI”

TV SAT
TELEBIM

Plac Targowy „Tomex” TANIE OBIADY FIRMOWE

wejście od strony „Tomeksu” – czynne do godz. 18.00

wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00

• smaczna domowa kuchnia • pieczone kurczaki
• kebab • „knysz” z grilla • tanie zestawy z coca-cola



AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a

Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, KÄRCHER w niedzielę 8.00–15.00

✓ SAMOOBSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

Dom Weselny MARP

PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE

ul. Mrozowa 31

rezerwuj: tel. 509-944-936

880-043-084

POSZUKUJĘ LOKALU

na firmę poligraficzną.
Powierzchnia do 400 m kw. (woda, siła).
Tel. 0501-00-62-13
(po południu).

TV P1

6:20 La Scala na Pradze: W. Lutosławski: „Wariacje na temat Paganiniego”, S. Rachmaninow: „Rapsodia na temat Paganiniego a-moll op. 43” 7:00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach 7:55 Był taki dzień 8:00 Nowy kraj – film produkcji izraelskiej (2004) 8:15 Studio Teleranka 8:20 Weterynarz Fred: Węże i drabiny 8:30 Studio Teleranka 8:40 Domisie: Boję się ciemności 9:05 Lippy and Messy (26) 9:15 Teleranek 9:30 Studio Teleranka 9:35 Królestwo Maciusia (48) 9:50 Studio Teleranka 10:00 Królestwo Maciusia (48) 10:10 Studio Teleranka 10:15 Dzieci świata: Zatańczmy: Nugzar w Gruzji 10:35 Studio Teleranka 10:40 Od przedszkola do Opola: Majka Jeżowska 11:15 Studio Teleranka 11:20 Awantura o Basię (8): Awantura ósma, czyli rzecz o poszukiwaniu utraconej przeszłości 11:55 Między ziemią a niebem 12:00 Anioł Pański 12:15 Między ziemią a niebem 12:50 Był taki dzień 13:00 Wiadomości 13:10 Wywiad i opinie 13:40 Łowcy przygód 14:30 Inspektor Gadżet – komedia familijna produkcji amerykańskiej (1999) 16:00 BBC w Jedynce: Planeta Ziemia (3): W słodkich wodach 17:00 Teleexpress 17:25 Jaka to melodia? (wydanie specjalne) 18:15 Faceci do wzięcia: Wizja lokalna 19:00 Wieczorynka: Nowe przygody Kubusia Puchatka: Niby Puchatek 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Zakochana Jedynka: Żalobnik – komedia produkcji amerykańskiej (1996); reż.: Matt Reeves; wyk.: David Schwimmer, Gwyneth Paltrow, Michael Rapaport, Toni Collette 22:05 Uczta kinomana: Good bye Lenin – komedia produkcji niemieckiej (2003); reż.: Wolfgang Becker; wyk.: Daniel Brühl, Katrin Sass, Maria Simon 0:05 Kolekcja kinomana: Perła w koronie – dramat produkcji polskiej (1972); reż.: Kazimierz Kutz; wyk.: Franciszek Pieczka, Olgierd Łukaszewicz, Lucja Kowolik, Jan Englert, Jan Bogusz, Jerzy Cnota, Henryk Maruszczyk 1:55 La Scala na Pradze: Sergiej Rachmaninow: „Rapsodia na temat Paganiniego a-moll op. 43” – koncert 2:20 Był taki dzień – felieton 2:30 Zakończenie dnia

TV P2

5:40 Słowo na niedzielę 5:45 Dla niesłyszących: Lokatorzy (78): Ojcowie z ogłoszenia 6:10 Dla niesłyszących: Lokatorzy (79): Lany poniedziałek... w niedzielę 6:40 Smak Europy 6:50 Dvojka Dzieciom: Przygody Kota Filemona: Kto nie pracuje 7:00 Złotopolscy (801): Sens 7:30 M jak miłość (441) 8:20 Dom Małych Krzykaczy (1) 9:20 Zacznie gwiazd (6) 9:45 Jesteś tym, co jesz 2 (1) 10:15 Rodzinne oglądanie: W 80 skarbów dookoła świata z Danem Cruickshankiem: Z Mali do Egiptu 11:20 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak Zadaru 11:50 Gwiazdy w południe: Zachodni szlak – western produkcji amerykańskiej (1967); reż.: Andrew McLaggen; wyk.: Kirk Douglas, Robert Mitchum, Sally Field, Lola Albright, Richard Widmark 14:00 Familiada (1345) 14:30 Złotopolscy (803): Wybory 15:05 Szansa na Sukces: Wspomnienie 16:05 Na dobre i na złe (270): Słoneczny pacjent 17:05 Egzamin z życia (59) 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:50 Pogoda 19:00 Mój pierwszy raz (39) 20:00 Oficerowie (7/13): Diagnosta – serial kryminalny (za zgodą rodziców) 20:50 Korespondent (1) 21:25 Warto rozmawiać 22:30 Panorama 22:55 Sport Telegram

23:00 Pogoda 23:10 Studio Teatralne Dwójki: „Bar Świat” – spektakl teatralny; reż.: Izabella Cywińska; wyk.: Joanna Bogacka, Janusz R. Nowicki, Monika Kwiatkowska, Andrzej Zieliński, Janusz Michałowski, Leon Charewicz, Jan Kociniak, Wojciech Siemion (za zgodą rodziców) 0:30 Ogród sztuk 0:55 Niebieskie jak Morze Czarne – komedia produkcji polskiej (1971); reż.: Jerzy Ziarnik; wyk.: Marian Kociniak, Władysław Kowalski, Zdzisław Maklakiewicz, Jerzy Nowak, Andrzej Szczepkowski, Barbara Młynarska, Władysław Hańcza, Cezary Julski, Mieczysław Kalenik, Wiesław Michnikowski 2:10 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Ring 6:40 Polskie krajobrazy: Od Elbląga do Malborka 6:50 Pamiętaj o mnie 7:15 Z daleka, a z bliska 8:10 M jak miłość (392) 9:00 Słowo na niedzielę 9:05 Ziarno 9:30 W krainie władcy smoków (25/26) 10:00 Książki z górnej półki – prezentacje: Książka tygodnia 10:05 Złotopolscy (778): Falszywe wyniki 10:30 Złotopolscy (779): Męska rozmowa 11:00 Salon kresowy: Londyński lwowiak 11:15 Niedzielne muzykowanie: Wokół wielkiej sceny 11:55 Między ziemią a niebem 12:00 Anioł Pański 12:15 Między ziemią a niebem 13:00 Transmisja Mszy Świętej z fary św. Stanisława i św. Wojciecha w Rzeszowie 14:15 Czerdziestolatek – dwadzieścia lat później (15/15): Drzewo, czyli cel w życiu 15:10 Zaproszenie 15:35 Wywiad i opinie 16:05 Biografie: Joanna Chmielewska, czyli moje wykopane studnie 17:00 Teleexpress 17:25 Mój pierwszy raz (16) 18:15 Filmowa Encyklopedia Łodzi i okolic: Pałac Maurycego Poznańskiego (obecnie Muzeum Sztuki) (2) 18:25 M jak miłość (393) 19:15 Dobranocka: Sceny z życia smoków: Wielkie pranie (4) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Marszałek Piłsudski (5) – film fabularny 20:55 Benefis: Wojciecha Kilara 21:45 Dubidu (5) 22:40 Warto rozmawiać 23:40 Regionalia 0:05 M jak miłość (393) 0:50 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:40 Tygodnik Trójki – mag. 7:20 Książka dla malucha 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wiara i życie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Rola 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Było, nie minęło 10:10 Integracja 10:30 Kurier 10:45 Telewizja regionów 11:30 Kurier 11:45 7 dni świat 12:15 Czytaj z Trójką 12:45 Telewizja Regionów 13:30 Kurier 13:45 Telewizja Regionów 14:30 Kurier 14:35 Koszykówka kobiet: mecz Wisła Kraków–Gwiazdy Ford Germaz Ekstraklasy 15:30 Kurier 15:35 Koszykówka kobiet: mecz Wisła Kraków–Gwiazdy Ford Germaz Ekstraklasy 16:30 Kurier 16:50 Speed 2 17:00 Czas reporterów 17:10 Sztuka patrzenia 17:30 Kurier 17:35 Regiony kultury 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:25 Sport 20:30 Kurier 20:45 Młodzież kontra 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Sport 22:30 Sportowa niedziela 23:00 Kurier 23:30 7 dni świat 23:55 Superrośliny (1/6) – serial dok. fr. 0:50 Dzień pierwszy (1/2) – dramat historyczny USA (1959)

POLSAT

6:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 7:30 Król szamanów – serial anim. 8:00 Power Rangers – serial przygod. 8:30 Dotyk anioła – serial obycz. 9:30 Siatkówka Kobiet: Mistrzostwa Świata – studio 10:00 Siatkówka Kobiet: Mistrzostwa Świata – mecz Polska–Japonia 12:15 Siatkówka Kobiet: Mi-

strzostwa Świata – studio 12:25 Transylwania 6-5000 – horror komediowy Jugosławia-USA (1985) 14:30 Grasz czy nie grasz – teleturniej 15:30 Zamienimy się żonami – reality show 16:30 Oko na miasto 16:45 Świat według Kiepskich – serial kom. 17:15 Daleko od noszy – serial kom. 17:45 Hell's Kitchen – reality show 18:50 Wydarzenia, Pogoda 19:15 Kabaret 20:00 Helikopter w ogniu – dramat wojenny USA (2001) (21:55 Losowanie Lotto) 23:10 Nowokaina – komedia sensacyjna USA (2001) 1:10 Gorzka miłość – telenowela dokumentalna 1:40 Magazyn sportowy 3:40 Love TV

tvn

6:20 Telezakupy 8:00 Niania – serial komediowy produkcji polskiej 8:30 Dzień dobry TVN 10:30 Kawa na ławę 11:25 Młode szpady – film przygodowy USA (2001) 13:25 Gala boks w Kempton Park 14:50 Niania – serial kom. 15:25 Co za tydzień – magazyn 16:00 Zielone drzwi 16:30 Magda M. – serial obycz. pol. 17:30 Superniania – reality show 18:30 Hela w opałach – serial kom pol. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! 20:05 Taniec z gwiazdami 21:40 Kuba Wojewódzki – talk-show 22:40 Superwizjer 23:15 Orange Ekstraklasa 0:30 Dwururka – talk-show 1:10 Pieniądze to nie wszystko – komedia pol. (2001) 3:05 Telezakupy 3:25 Nic straconego

tvniedziela

6:10 Telesklep 7:35 Na osi – mag. 8:10 Seans filmowy 9:05 Siostrzyczki – serial kom. 10:05 Gdy czas ucieka – film katastroficzny USA (1980) 12:20 Chwila prawdy 13:35 Agent przyszłości – serial s.f. 14:30 Sopot Festival 2006 – koncert 15:15 Dla ciebie wszystko – pr. rozryw. 16:40 Był sobie lajdak – western USA (1970) 19:10 Medicopter 117 – serial przygod. 20:10 Vanilla Sky – dramat psychologiczny USA (2001) 22:55 Dowody zbrodni – serial sens. 23:55 Apokalipsa – film sensacyjny niem. (1999) 1:45 Nocne igraszki

TV 4

6:10 KINOmaniK 6:35 VIP 7:00 Pokemon – serial anim. 7:50 Kasa na bank 8:50 Pierwsza liga – komedia USA (1989) 11:05 Kamienica 12:00 TeleSzaU 12:15 Kamienica 12:30 Dekoratornia 13:00 Strażnik Teksasu – serial sens. 14:00 TeleSzaU 14:15 Kamienica 14:30 VIP – mag. 15:00 Koszykówka mężczyźni 17:00 Obrońca – serial obycz. 18:00 TeleSzaU 18:15 Kamienica 18:25 Arabella – serial familijny 19:00 Nowe przygody Tequili i Bonettiego – serial sens. 20:00 TeleSzaU 20:15 Kamienica 20:30 Wzór – serial sens. 21:30 Kameleon – serial sens. 22:30 Epicentrum – film sensacyjny USA (2000) 0:40 Wzór – serial sens. 1:40 Wydarzenia

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Puls wieczoru 6:40 Zdrowy Puls 7:10 Taaaka ryba – magazyn 7:45 Żebro Adama 8:20 Telezakupy 9:00 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 10:00 Telezakupy 10:50 Wolność słowa 11:30 Program religijny 13:00 Rzadki okaz 13:40 Wyobraźnia zniewolona – film dok. 14:20 Na drogach i bezdrożach Afryki – serial dokumentalny 15:00 Poznajemy Francję – serial dok. 16:00 ... Jestem przeciw – dramat obyczajowy pol. (1985) 18:00 Światowe odyseje 19:00 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 20:00 Pod prąd 21:00 Zimna wojna – serial dok. 22:00 Odkrywamy Francję – serial dok. 23:10 Cafe pod Minogą – komedia pol. (1959)

EQUAL PARTNERSTWO INICJATYW NOWOHUCKICH NOWA HUTA – NOWA SZANSA

AKTYWNOŚĆ ŚRODOWISKA LOKALNEGO W REDON

Partnerstwo ponadnarodowe daje nam szczególną okazję do poznawania różnych ciekawych rozwiązań, sposobów radzenia sobie z problemami lokalnymi oraz inicjatyw gospodarki społecznej w innych krajach UE. Tym razem kilkusobowa grupa z OKN i projektu Nowa Huta – Nowa Szansa złożyła wizytę u francuskich partnerów w bretońskim miasteczku Redon. Odwiedzili przede wszystkim kino utworzone dzięki wieloletnim staraniom stowarzyszenia „La Manivel”, w zaadaptowanym budynku dawnej fabryki, na terenie rewitalizowanej dzielnicy przemysłowej. W kinie „La Manivel” znajduje się aż 5 sal, przewidzianych w sumie dla 750 widzów. Wystrój każdej z nich utrzymany jest w innej stylistyce, nawiązującej do żywiołów ognia, wody, powietrza oraz środowisk przyrodniczych. W obiekcie odbywają się też wystawy prac lokalnych artystów. Budynek jest wyposażony w zamontowane na dachu baterie słoneczne, pozwalające na oszczędności w zużyciu energii elektrycznej. Stowarzyszenie „zatrudnia” 90 wolontariuszy, którzy decydując się na podjęcie wolontariatu, zobowiązują się do pracy przez okres co najmniej jednego roku. Wolontariusze skupieni wokół kina to prawdziwi pasjonaci. Praca w „La Manivel” daje im nie tylko satysfakcję, lecz także umożliwia rozwijanie zainteresowań związanych z filmem. Dotychczasowe obserwacje wskazują, że kino przyciąga publiczność z miejscowości leżących w promieniu 40 km, przy czym samo miasteczko liczy zaledwie 10 tys. mieszkańców. Pracownicy organizują też seanse na wolnym powietrzu. Ich odbiorcami są zarówno turyści, jak i lokalni mieszkańcy. Osobliwym wydarzeniem była plenerowa projekcja filmu „Titanic”, która odbyła się w zatoce portu rzecznoego w Redon.

Oprócz kina, nasi przedstawiciele odwiedzili prowadzony przy wsparciu EQUAL Ośrodek Rehabilitacji Dzieci Niepełnosprawnych. Mieszcząca się w budynku starego klasztoru placówka zajmuje się działalnością rehabilitacyjną, dydaktyczną i kulturalną. Aktualnie w ośrodku przebywa 52 pacjentów w wieku od 6 do 20 lat, natomiast personel składa się z 75 osób, w tym 2 lekarzy i pielęgniarki. Każdy pacjent posiada swojego osobistego opiekuna. Połowa personelu jest utrzymywana dzięki dotacjom z programu EQUAL. Placówce sprzyjają także liczni sponsorzy. Ośrodek organizuje wiele akcji i warsztatów, podczas których dzieci wychodzą na ulice i uczestniczą w imprezach wraz ze swoimi zdrowymi rówieśnikami. Ma to na celu integrację środowisk dzieci niepełnosprawnych ze zdrowymi. Jedną z form ich aktywizacji jest udział na zaproszenie merostwa w „Mois du marron” – miesiącu kasztanów. W imprezie młodzi niepełnosprawni uczestniczą jako współorganizatorzy – wolontariusze przy organizacji spotkania oraz sami proponując pewne zabawy i gry, a także współorganizując festiwal uliczny finansowany z projektu EQUAL. Cały budynek jest wyposażony w nowoczesne urządzenia dla niepełnosprawnych. Kadra ośrodka oferuje doradztwo w zakresie ergonomii mieszkań oraz mon-

tażu i użytkowania urządzeń rehabilitacyjnych. Istnieje też możliwość zamawiania sprzętu rehabilitacyjnego w warsztacie działającym na terenie placówki. Jean – pracownik pedagogiczny ośrodka – będzie w grupie osób, które w tym miesiącu przyjadą do Nowej Huty na organizowane przez PIN międzynarodowe warsztaty „Razem i osobno”. W czerwcu lub październiku przyszłego roku planuje przyjazd do Krakowa grupy osób niepełnosprawnych.

Na zaproszenie francuskich partnerów nasi przedstawiciele zwiedzili również osobliwe miasteczko La Gacilly, którego mieszkańcy trudnią się rzemiosłem artystycznym, oferując w gustownie urządzonych sklepikach rozmaite pamiątki. Odwiedzili też bretońskie wybrzeże, a w drodze powrotnej Paryż.

FRANCUSKI WOŁONTARIAT

„Mój tato był wolontariuszem, moja mama była, ja sama jako dziecko chodziłam do różnych instytucji działających na zasadzie wolontariatu”. Dla mieszkańców Francji bycie wolontariuszem jest bardzo naturalną sprawą. Nic w tym dziwnego, skoro ustawa o wolontariacie ma tam już 105 lat. We Francji większość dziedzin życia związanego ze sportem, instytucjami kultury, kina działa jako stowarzyszenia, w których pracują wolontariusze. We Francji mamy do czynienia z dwiema formami wolontariatu. Pierwsza z nich, czyli tzw. „benevole”, jest ogromnym filarem i zabezpieczeniem funkcjonowania trzeciego sektora we Francji. Większość wolontariuszy działa średnio w dwóch stowarzyszeniach. W zaprzyjaźnionym z Partnerstwem Inicjatyw Nowohuckich kinie Manivel stale działa aż 90 wolontariuszy z czego część związana jest nim od 20 lat. Druga forma wolontariatu wiąże się z instytucją wolontariatu europejskiego, skierowana jest do ludzi młodych i umożliwia wyjazd do jednego z krajów UE lub krajów partnerskich.

INTERREG III W NOWEJ HUCIE

Niewielu mieszkańców Nowej Huty nie wie, że miejsce to staje się coraz częściej obiektem licznych obserwacji i badań. Właśnie zakończył się etap zbierania wstępnych informacji dotyczących wykluczenia społecznego, które w ramach programu Interreg III przeprowadzili pracownicy Instytutu Socjologii UJ. Kraków bowiem od stycznia 2006 jest partnerem w projekcie „Miasta przeciw wykluczeniu społecznemu”. Celem jest stworzenie strategii społecznej rewitalizacji, która mogłaby pełnić rolę poradnika dla miast lub dzielnic przemysłowych borykających się z problemami wykluczenia. Pod lupę wzięto więc Nową Hutę. W spotkaniu zorganizowanym przez MOWIS uczestniczyło kilkunastu przedstawicieli instytucji zajmujących się pomocą społeczną i rozwojem inicjatyw społecznych działających na terenie dzielnicy. Zaproszenie otrzymało także Partnerstwo Inicjatyw Nowohuckich. Jest chęć wzajemnej pomocy instytucji o podobnych formach działalności, gotowość współpracy inicjatyw lokalnych oraz potrzeba stałej wymiany informacji.

TVP1

5:00 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej **5:20** Moda na sukces **5:40** Wstaje dzień – magazyn **5:45** Rolnictwo na świecie **6:00** Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót **6:30**, **7:00**, **7:30**; Pogoda **6:32**, **7:05**, **7:34**; Biznesowa piątka **6:50**, **7:35**; Był taki dzień **6:30**) **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:30** Wiadomości – skrót **8:33** Pogoda **8:35** Kawa czy herbata? **8:55** Był taki dzień – felieton **9:00** Rok 2030: Żywa przynęta – serial produkcji kanadyjskiej (2001) **9:25** Budzik: Wiewiórki **9:55** Teletubisie (45/156) – serial animowany produkcji angielskiej (1997) **10:25** Jaka to melodia? (wydanie specjalne) **11:10** Telezakupy **11:45** Agrobiznes **12:00** Wiadomości **12:10** Napoleon (1) – serial produkcji francuskiej (2005); reż.: Yves Simoneau; wyk.: Christian Clavier, Isabella Rossellini, Gerard Depardieu, John Malkovich, Anouk Aimée **13:45** Zwierzowiec: Przed zimą: Wilk **14:00** SF – Symulator faktu: Armia przyszłości **14:28** Program publicystyczny **14:55** Był taki dzień – felieton **15:00** Wiadomości **15:12** Program publicystyczny **16:05** Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej **16:30** Moda na sukces **17:00** Telexpress **17:20** Na celowniku – magazyn **17:35** Klan (1161) – telenowela produkcji TVP **18:00** Jaka to melodia? **18:30** Plebania (770) – telenowela produkcji TVP **19:00** Wieczorynka: Pani Pajakowa i jej przyjaciele ze Słonecznej Doliny: Nie umiem latać – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2004) **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:05** Pogoda **20:20** Wielkie kino: Co mi zrobisz, jak mnie złapiesz – komedia produkcji polskiej (1978); reż.: Stanisław Bareja; wyk.: Krzysztof Kowalewski, Bronisław Pawlik, Stanisław Tym, Ewa Wiśniewska, Ewa Ziętek, Andrzej Fedorowicz **22:05** Sprawa dla reportera **22:50** Publicystyka kulturalna **23:25** Kwadrans po jedenastej **23:40** Pogoda **23:45** Sport **23:50** Był taki dzień – felieton **23:55** Blair Witch Project – film fabularny produkcji amerykańskiej (1999) (za zgodą rodziców) **1:25** Nieznany Beria. Pół wieku po rozstrzelaniu (2) – film dokumentalny produkcji rosyjskiej (2003); reż.: Wasyl Piczul **2:10** Był taki dzień – felieton **2:20** Zakończenie dnia

TVP2

6:05 Ocean Avenue (119/130) – telenowela produkcji amerykańsko-szwedzkiej (2002) **6:50** 10 minut tylko dla siebie **7:00** Telezakupy **7:20** Program lokalny **8:05** Na dobre i na złe (94): Nieoczekiwana wizyta **9:20** Pogoda **9:50** Panorama **10:15** Pogoda **10:40** Panorama **10:45** Pogoda **10:50** Codzienna 2 m. 3 (27) – serial komediowy produkcji TVP **11:20** McGregorie (22/65): Zaginione dziecko – serial produkcji australijskiej (1994) **12:10** Telezakupy **12:30** Program publicystyczny **13:30** Supertalent (5); widowisko **14:25** Chelmska Ikona Matki Bożej – reportaż **14:45** Znaki czasu – magazyn **15:10** Dr Quinn 2 (7/27) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (1993) **16:00** Dla niesłyszących: Panorama **16:10** Dla niesłyszących: Pogoda **16:20** Dla niesłyszących: Na dobre i na złe (270): Słoneczny pacjent – serial produkcji TVP **17:15** Program lokalny **18:00** Program lokalny **18:30** Panorama **18:45** Pogoda **18:55** Oto jest pytanie (19) – teleturniej **19:30** Telewizyjne Wiadomości Literackie (28) **20:05** M jak miłość (442) – serial produkcji TVP **20:55** Kulisy serialu „M jak miłość” (201) **21:05** Kopciuszek (18) – serial obyczajowy TVP **21:35** Europa da się lubić: Europa szlagierów **22:30** Panorama **22:50** Biznes **23:00** Sport Telegram **23:05** Pogoda **23:15** Polskie lato, węgierska jesień – film dokumentalny; reż.: Zofia Kunert, Andrzej K.

Kunert **0:10** Kryminalne zagadki Las Vegas 3 (14/23) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2001) (za zgodą rodziców) **1:00** Kryminalne zagadki Las Vegas 3 (15/23) (za zgodą rodziców) **2:00** Wieczór artystyczny: Protokoły snów – recital Hanny Schygulli **3:10** Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót **6:30**, **7:00**, **7:30**; Pogoda **6:32**, **7:05**, **7:34**; Biznesowa piątka **6:50**, **7:35**; Był taki dzień **6:30**) **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda **8:15** Kwadrans po ósmej **8:30** Wiadomości – skrót **8:33** Pogoda **8:35** Kawa czy herbata? **8:55** Był taki dzień **9:00** Jedynećka (252): Podłoga **9:25** My Wy Oni **9:50** Zdarzyło się: Mikołaja Iwanowa Przypadki na Wschodzie: Polskość **10:15** Mój pierwszy raz (16) **11:05** Biografie: Joanna Chmielewska czyli moje wykopane studnie **12:00** Wiadomości **12:10** Klan (1137) **12:35** Plebania (552) **13:00** Tam gdzie jesteśmy: Tu wszystko jest możliwe. Polacy na Islandii **13:30** M jak miłość (393) **14:10** Marszałek Piłsudski (5) – film fabularny **15:05** Salon kresowy: Londyński lwo-wiak **15:20** Warto rozmawiać **16:15** Jedynećka (252): Podłoga **16:35** Wyprzedzić chorobę: Piersi pod specjalnym nadzorem **17:00** Telexpress **17:15** Reportaż polonijny **17:40** My Wy Oni **18:10** O Polsce i Polakach: Pomorskie krajobrazy: Zapisane w kamieniu **18:30** Z archiwum IPN **19:05** Kościół i świat **19:15** Dobranocka: Przygody Kota Filemona: Łata na łacie **19:30** Wiadomości **19:55** Sport **20:05** Pogoda **20:10** Klan (1137) **20:35** Plebania (552) **21:00** Sportowy tydzień **21:30** Bank nie z tej Ziemi (12/13): Puszka z Pandorą **22:20** Żelazo (1) – film dokumentalny; reż.: Jerzy Janusz Morawski **23:10** Stary – nowy Kraków: Kościół Bożego Ciała w Krakowie **23:30** Panorama **23:50** Biznes **23:53** Sport Telegram **23:55** Pogoda **0:00** Magazyn o książkach **0:25** O Polsce i Polakach: Pomorskie krajobrazy: Zapisane w kamieniu **0:45** Z archiwum IPN **1:15** Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Sportowa niedziela **7:25** Książki z górnej półki **7:30** Kurier **7:45** Kronika **7:55** Warto wiedzieć **8:00** Gość dnia **8:30** Kurier **9:00** Zagadkowe historie XX stulecia – serial dok. **9:30** Kurier **9:55** Reportaż Trójki **10:10** Telezakupy **10:30** Kurier **10:45** Teleplotki **11:15** Gość dnia **11:30** Kurier **11:45** Młodzież kontra **12:30** Kurier **13:00** Bądź zdrow! **13:30** Kurier **13:50** Kowalski i Schmidt **14:15** To jest temat **14:30** Kurier **14:45** Regiony kultury **15:00** Zagadkowe historie XX stulecia **15:30** Kurier **15:55** To jest temat **16:10** Rozmowa dnia **16:30** Kurier **16:45** Piosenka dnia **16:50** Kronika **16:55** Jedź bezpiecznie **17:05** Speed **2:17:15** Audycje komitetów wyborczych **17:30** Kurier **18:00** Kronika **18:20** Tematy dnia **18:30** Studio otwarte TVP **19:15** Przez moją kamerę **19:30** Spotkania z profesorem Wiktoorem Zinem **19:50** Co warto wiedzieć **20:00** Telekurier **20:30** Kurier **21:00** Echa dnia **21:30** Kurier **21:45** Kronika **22:00** Twój film – mag. **22:15** Plus – minus **22:35** Kurier sportowy **23:00** Kurier **23:15** Ścisłe jawne **23:35** Lata kosmaru – serial biograficzny USA **0:20** Artur Rimbaud: przygoda w Abisynii (1/2) – dramat obyczajowy fr. (1995)

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie **6:50** TV Market **7:00** Adam i Ewa – telenowela **7:25** JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. **8:25** Gra w ciemno – teleturniej **9:25** Halo! Kasa! **10:25** Czardziejki – serial przygod. **11:25** Z Bożeną Dykiel na ostrzu noża **11:55** Grasz czy nie grasz – teleturniej **12:55** JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. **14:00** Pierwsza miłość – serial obycz.

14:40 Świat według Bundych – serial kom. **15:45** Wydarzenia **16:10** Interwencja **16:30** Oko na miasto **17:00** Gra w ciemno – teleturniej **18:00** Pierwsza miłość – serial obycz. **18:50** Wydarzenia, sport, pogoda **19:30** Samo życie – serial obycz. **20:15** Jaś Fasola **20:45** Rollerball – film s.f. Japonia-Niemcy-USA (2002) **21:55** Lotto **23:10** Nieustraszeni **0:10** Bumerang **0:50** Dziewczyny w bikini – pr. rozryw. **1:50** Magazyn sportowy **3:50** Love TV

tvn

6:00 Telezakupy **6:40** Kobra – oddział specjalny – serial sens. **7:35** Usterka – serial dok. **8:05** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **9:05** Wykręć numer – teleturniej **10:15** Fabryka gry **11:10** Detektywi – serial sens. **11:40** Rozmowy w toku – talk-show **12:50** Maraton uśmiechu **13:20** W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. **14:00** Kobra – oddział specjalny – serial sens. **15:00** Cena marzeń – telenowela **16:00** TVN Fakty **16:15** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **17:15** Rozmowy w toku – talk-show **18:25** Detektywi – serial sens. **19:00** TVN Fakty, sport **19:45** Uwaga! – mag. **20:15** W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. **20:55** Na Wspólnej – serial obycz. **21:30** Szymon Majewski Show **22:35** Taniec z gwiazdami – kulisy **23:05** Hela w opałach – serial kom. **23:35** Firma **0:05** Wydanie drugie poprawione **0:35** Co za tydzień **1:00** Multikino **1:25** Uwaga! **1:45** Nocne igraszki – pr. rozryw. **2:45** Telezakupy **3:05** Nic straconego

TVi

6:30 Telezakupy **7:30** Medikopter 117 – serial sens. **8:35** Zdradzona miłość – telenowela **9:25** Ostry dyżur – serial obycz. **10:05** Nash Bridges – serial sens. USA **11:25** Strażnik kasy **12:25** Telezakupy **14:10** Zdradzona miłość – telenowela meksykańska **15:10** Wczoraj jak dziś – serial kom. **15:40** Nauka jazdy **16:10** Kasia i Tomek – serial kom. **17:10** Ostry dyżur – serial obycz. **18:10** Nash Bridges – serial sens. USA **19:10** Kasia i Tomek – serial kom. **19:40** Przyjaciele – serial kom. **20:10** Zawód glina – serial sens. **21:10** Powrót Anny – film obyczajowy USA (2002) **22:55** Szymon szuka szaleńców – pr. rozryw. **23:30** Vanilla Sky – dramat psychologiczny USA (2001) **2:10** Na osi

TV 4

6:10 KINOMANIAK **6:35** VIP **7:00** Muzyczne listy **8:00** TV Market **8:30** Instykt tropiciela **9:00** Yu-gi-oh – serial anim. **9:30** Pensjonat Pod Różą – serial obycz. **10:30** Kasa na bank **11:45** VIP – mag. **12:15** Jesteś moim życiem – serial obycz. **13:20** Stan wyjątkowy – serial sens. **14:20** Wygraj fortunę **15:20** Pokemon – serial anim. **15:50** Młodzieżka miłość – telenowela **16:55** Pensjonat Pod Różą – serial obycz. **17:55** Stan wyjątkowy – serial sens. **18:55** Jesteś moim życiem – serial obycz. arg. **20:00** Tajemniczy element – serial s.f. **21:00** Zagadki historii – serial dok. **22:05** Avalon – film s.f. pol.-jap. (2001) **0:20** Tajemniczy element – serial s.f. **1:20** Biznes wydarzenia

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze **6:00** Z archiwum „Naszej anteny” **7:00** Anioł przychodzi wieczorem **7:40** Rządki okaz **8:20** Telezakupy **10:00** Za nami sto lat – film dok. **10:40** Telezakupy **11:30** Program religijny **12:00** Moja mała Polska **12:40** ... Jestem przeciw – dramat obyczajowy pol. (1985) **14:40** Rządki okaz **15:20** Droga do Avonlea – serial obycz. **16:30** A to fach – serial dok. **17:00** Perły Toskanii – serial dok. **17:40** Odkrywamy Francję – serial dok. **18:50** Światowe odyseje – serial dok. **19:55** Puls wieczoru **20:40** Ludmiła – film dok. **21:30** Żebro Adama **22:10** Octavia dies **23:00** Puls wieczoru **23:40** Zdrowy puls

Nasze miasto

ROZSTRZYGNIECIE SPORU

Już za tydzień w wyborach samorządowych rozstrzygniemy, która z partii zabiegających o społeczne poparcie, odniesie zwycięstwo przesadzające o uzyskaniu decydującego wpływu na władze lokalne. Głównymi konkurentami w tej rywalizacji będą oczywiście Prawo i Sprawiedliwość oraz Platforma Obywatelska. Dla obu partii zbliżający się test wyborczy zapowiada się jako niezwykle ważny. Rządzący PiS będzie miał okazję przekonać się, w jakiej mierze jego program, a przede wszystkim dokonania władz państwowych, mogą liczyć na uznanie i powszechną akceptację. Z kolei PO dowie się, czy dobre wyniki w sondażach oraz stanowcza krytyka rządu, zostaną nagrodzone równie dobrym wynikiem wyborczym. Rozstrzygnięcie rywalizacji między tymi dwoma partiami będzie najważniejszym efektem zbliżających się wyborów. Pozostałe ugrupowania raczej się nie liczą, a ich ewentualne lokalne sukcesy nie przełożą się na wynik w skali całego kraju. Tak zwani kandydaci niezależni mają szansę uzyskać dobry wynik jedynie w małych, najczęściej wiejskich gminach, w większych miastach – poza nielicznymi wyjątkami – decydujący głos będzie należał do największych partii.

Główni rywale polityczni już od kilku lat zabiegają o wyborcze powodzenie. Platforma Obywatelska powstała w 2001 roku, gdy trzech polityków: Tusk, Płażyński i Olechowski, rozczarowanych wynikami wyborów prezydenckich, w których Kwaśniewski pokonał Olechowskiego, postanowiło założyć nowe ugrupowanie. Z tej trójki z czasem pozostał tylko Donald Tusk, od 2003 roku lider PO. O popularności partii i jej późniejszych wynikach przesądził udział Jana Rokity w sejmowej komisji śledczej, badającej tzw. aferę Rywina. W wyborach parlamentarnych 2005 roku PO uzyskała 24,1 procent głosów, przegrywając z PiS, podczas gdy Tusk przegrał z Lechem Kaczyńskim walkę o najwyższe stanowisko w państwie.

Prawo i Sprawiedliwość powstało również na początku 2001 roku, a jej najbardziej rozpoznawalnymi politykami są od początku bracia Jarosław i Lech Kaczyńscy. Partia skupiła rozmaite środowiska prawicowe, od chadeckich i konserwatywnych, po narodowe i ludowe. Wielkim sukcesem PiS okazało się zwycięstwo Lecha Kaczyńskiego w wyborach na prezydenta Warszawy w 2002 roku. Wzrostem partii stało się jej dążenie do uzdrowienia polskiego wymiaru sprawiedliwości oraz walka z układami korupcyjnymi. PiS wygrał wybory w 2005 roku, uzyskując 26,9 procent głosów, a Lech Kaczyński został prezydentem RP.

Wybory samorządowe są najbardziej upolitycznione w tej swojej części, w której wybieramy sejmiki wojewódzkie. Cztery lata temu o głosy wyborców zabiegała koalicja PO-PiS, która w dwóch województwach (gdańskim i małopolskim) wybory wygrała. Obecnie właśnie rywalizacja o sejmiki pokaże rzeczywiste wpływy obu ugrupowań, istotne będą też rezultaty wyborów w największych miastach, w tym w Warszawie. Spór o Polskę, którego na co dzień jesteśmy świadkami, a podczas wyborów także uczestnikami, na parę najbliższych lat rozstrzygnie się w niedzielę 12 listopada.

RYSZARD TERLECKI

Leonardo da Vinci w Zespole Szkół Ekonomicznych nr 2

EDUKACJA W UNII

Korzyści wynikające z przystąpienia Polski do Unii Europejskiej przekładają się na wiele dziedzin życia. Unia wspiera swoimi działaniami także sektor edukacyjny. Służą temu celowe programy edukacyjne. Jednym z nich jest program Leonardo da Vinci. Jest on jednym z trzech tego typu programów UE. Stwarza on ramy dla współpracy międzynarodowej w zakresie podnoszenia jakości kształcenia i szkolenia zawodowego oraz stymulowania innowacyjności w edukacji. Program został utworzony na mocy decyzji Rady Komisji Europejskiej w 1994 roku. Polska przystąpiła do programu decyzją Rady Stowarzyszeniowej w roku 1998. Dalekosieżnym celem programu jest dostosowanie systemu kształcenia zawodowego do potrzeb rynku pracy w zjednoczonej Europie oraz poprawa sytuacji na rynku pracy w poszczególnych krajach.

W ramach programu Leonardo da Vinci realizowane są różne projekty wymian i staży, projekty językowe oraz tematyczne. W październiku 2004 roku do jednego z takich projektów przystąpiła krakowska szkoła – Zespół Szkół Ekonomicznych nr 2 z os. Spółdzielczego. Projekt, w którego realizacji uczestniczy nowohucka szkoła, jest projektem tematycznym. Jego celem jest opracowanie innowacyjnych materiałów edukacyjnych, mających służyć podniesieniu jakości nauczania i wzajemnemu zbliżeniu młodych obywateli UE. Do chwili obecnej w ramach projektu, w którego realizacji uczestniczą szkoły partnerskie z Francji, Holandii, ze Szwecji i z Węgier opracowano przewodnik, którego celem jest przybliżenie wiadomości na temat krajów uczestniczących w projekcie. Został on opracowany w formie elektronicznej i znajduje się na stronach internetowych szkół uczestniczących w projekcie. Zawiera informacje dotyczące m.in. historii, położenia geograficznego, obyczajów, ekonomii, sportu i mediów państw członkowskich. Drugim produktem jest spe-

cialistyczny słownik finansów, handlu i prawa gospodarczego, opracowany w najważniejszych językach UE, w tym w języku polskim. Trzeci moduł stanowi przewodnik po międzynarodowym prawie ekonomicznym, który został przetłumaczony na język polski przez nauczycieli ZSE nr 2.

Udział polskich szkół w realizacji projektów prowadzonych przez Unię Europejską daje im szansę na wymianę doświadczeń, a także na możliwość dostosowania systemu kształcenia do potrzeb rynku pracy w zjednoczonej Europie, do której chętnie wyjeżdża tak wielu młodych Polaków. Zasady finansowania projektów, pozyskiwania funduszy na ich realizację i rozliczania się z otrzymanych dotacji przypominają te, które obowiązują podczas realizacji innych projektów wspomaganych przez fundusze unijne. Umiejętność poradenia sobie z biurokratycznymi wymogami Unii jest jednym z podstawowych warunków uczestnictwa w programach współfinansowanych przez tę instytucję. Warunkuje więc korzystanie z unijnych dotacji. (SP)

TVP1

5:00 Moda na sukces – serial produkcyjny amerykańskiej 5:20 Moda na sukces 5:40 Wstaje dzień – magazyn 5:45 Eko-Europa – magazyn 6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:34; Biznesowa piątka 6:50, 7:35; Był taki dzień 6:30) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Wiadomości – skrót 8:33 Pogoda 8:35 Kawa czy herbata? 8:55 Był taki dzień – felieton 9:00 Cedric: Czego nie robi się dla miłości? – serial animowany produkcji francuskiej (2003) 9:15 Krecik: Krecik i grzyby – serial animowany produkcji czeskiej (1997) 9:20 Domowe przedszkole: Kto odlata, kto zostaje? – program dla dzieci 9:50 Lippy and Messy (28) 9:55 Teletubisie (46/156) – serial animowany produkcji angielskiej (1997) 10:25 Nieustraszone 4 (17): Niebezpieczny wyścig – serial produkcji amerykańskiej (1985) 11:10 Telezakupy 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Klan – telenowela produkcji TVP 12:35 Plebania – telenowela produkcji TVP 13:05 Jaka to melodia? 13:40 Potęga i upadek Spartan: Wojna peloponeska – serial dokumentalny produkcji francusko-amerykańsko-niemieckiej (2002); reż.: Richard L. Schmidt 14:28 Program publicystyczny 14:55 Był taki dzień – felieton 15:00 Wiadomości 15:12 Program publicystyczny 16:05 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej 16:30 Moda na sukces 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:35 Klan (1162) – telenowela produkcji TVP 18:00 Jaka to melodia? 18:30 Plebania (771) – telenowela produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Muminki: Latawiec – serial animowany produkcji holenderskiej (1990) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:20 W krainie dreszczowców: Niebezpieczne piękno – thriller produkcji amerykańskiej (1991); reż.: Paul Lynch; wyk.: Jennifer Rubin, Peter Outerbridge, Sally Kellerman (za zgodą rodziców) 21:55 A dobro Polski? – program publicystyczny 22:40 Wybór należy do Ciebie (1) – film dokumentalny 23:15 Kwadrans po jedenastej 23:35 Pogoda 23:35 Sport 23:40 Był taki dzień – felieton 23:50 Budząc zmarłych 3 (1/8) – serial kryminalny produkcji angielskiej 0:40 Budząc zmarłych 3 (2/8) 1:35 Druga śmierć – film dokumentalny produkcji niemieckiej (2004) (za zgodą rodziców) 2:25 Był taki dzień – felieton 2:30 Zakończenie dnia

(za zgodą rodziców) 22:30 Panorama 22:50 Biznes 23:00 Sport Telegram 23:05 Pogoda 23:25 Wieczór filmowy Kocham Kino: Monster – film fabularny produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Patty Jenkins; wyk.: Charlize Theron, Scott Wilson, Christina Ricci (tylko dla dorosłych) 1:15 Antychryst – film krótkometrażowy; reż.: Adam Guziński (za zgodą rodziców) 1:45 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:34; Biznesowa piątka 6:50, 7:35; Był taki dzień 6:30) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Wiadomości – skrót 8:33 Pogoda 8:35 Kawa czy herbata? 8:55 Był taki dzień – felieton 9:00 Domisie: Sowa i katar 9:25 Chełmska Ikona Matki Bożej 9:40 O Polsce i Polakach: Pomorskie krajobrazy: Zapisane w kamieniu 10:00 Blues 4 Rano – koncert jubileuszowy Martyny Jakubowicz (1) 10:50 Ostoja (7) 11:15 Sprawa dla reportera 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1138) 12:35 Plebania (553) 13:00 Sportowy tydzień 13:30 Bank nie z tej Ziemi (12/13): Puszka z Pandorą 14:20 Benefis Wojciecha Kilara 15:15 Żelazo (1) – film dokumentalny; reż.: Jerzy Janusz Morawski 16:10 Domisie: Sowa i katar 16:35 Tajemnice lasu (1) 17:00 Teleexpress 17:15 Ojczyzna polszczyzna 17:30 Chełmska Ikona Matki Bożej 17:45 Ze sztuką na ty: Reportaż 18:15 Sprawa dla reportera 19:00 Wiadomości 19:15 Dobranocka: Miś Uszatek: Krem bez gotowania 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (1138) 20:35 Plebania (553) 21:00 Praca bez granic: Hiszpania 21:30 Kochaj mnie (153) 21:55 A dobro Polski? 22:35 Polskie lato, węgierska jesień 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 23:55 W cieniu źródłanej łaki... – film dokumentalny 0:30 Ostoja (7) 0:55 Reportaż polonijny 1:20 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:20 Książki z górnej półki – mag. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Co warto wiedzieć 8:00 Gość dnia 8:20 Piosenka dnia 9:00 Skarby rosyjskiej przyrody – serial dok. 9:30 Kurier 9:55 To jest temat 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:45 Przegląd gospodarczy 12:10 Prosto z lasu 12:30 Kurier 13:00 Reportaż 13:30 Kurier 13:50 Parki narodowe 14:15 To jest temat 14:30 Kurier 14:45 Regiony kultury 15:00 Skarby rosyjskiej przyrody – serial dok. 15:30 Kurier 15:45 Gość dnia 16:10 Rozmowa dnia 16:45 Piosenka dnia 16:30 Kurier 16:55 Rola – mag. 17:10 Co warto wiedzieć 17:15 Audycje komitetów wyborczych 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Studio otwarte TVP 3 19:10 U siebie 19:30 Regiony kultury 19:40 Doza żartu 19:50 Co warto wiedzieć 20:30 Kurier 20:50 Studio pogoda 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:15 Plus – minus 22:35 Kurier sportowy 23:15 Na wolności – serial dok. 0:10 Siedem cudów świata – film dok. 1:05 Churchill w niełasce – serial dok. 1:55 Lata koszmaru – serial biograf.



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:50 Adam i Ewa – telenowela 7:25 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 8:25 Gra w ciemno – teleturniej 9:25 Halo! Kasa! 10:10 TV Market 10:25 Hell's Kitchen – reality show 11:25 Samo życie – serial obyczajowy 11:55 Na zawsze razem – teleturniej 12:55 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 13:55 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14:40 Świat według Bundych – serial kom. 15:10 Świat według Kiepskich – serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:10 Inter-

wencja 16:40 Oko na miasto 17:00 Gra w ciemno – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18:50 Wydarzenia, sport, pogoda 19:30 Samo życie – serial obyczajowy 20:05 Cienka niebieska linia – serial kom. 20:50 Kto pokocha moje dzieci – dramat obyczajowy USA (1983) (21:55 Lotto) 23:05 Boston Public – serial obyczajowy 0:05 Nasze dzieci 1:05 Dziewczyny w bikini – pr. rozryw. 2:05 Magazyn sportowy

tvn

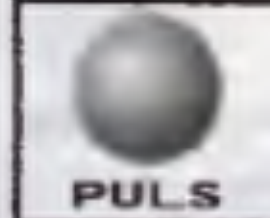
6:00 Telezakupy 6:40 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 7:35 Usterka – serial dok. 8:05 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9:05 Wykręć numer – teleturniej 10:15 Fabryka gry 11:10 Detektywi – serial sens. 11:40 Rozmowy w toku – talk-show 12:50 Na Wspólnej – serial obyczajowy 13:20 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 14:00 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 15:00 Cena marzeń – telenowela 16:00 TVN Fakty 16:15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:25 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – mag. 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:55 Na Wspólnej – serial obyczajowy 21:30 Magda M. – serial obyczajowy 22:30 Teraz my! 23:15 Bez śladu – serial sens. 0:15 Szymon Majewski Show 1:20 Uwaga! 1:40 Nocne igraszki 2:40 Nic straconego



6:30 Telezakupy 7:30 Brygada ratunkowa – serial sens. 8:30 Zdradzona miłość – telenowela 9:25 Ostry dyżur – serial obyczajowy 10:25 Nash Bridges – serial sens. USA 11:25 Strażnik kasy 12:25 Telezakupy 14:10 Zdradzona miłość – telenowela meksykańska 15:10 Wczoraj jak dziś – serial kom. 15:40 Nauka jazdy 16:10 Kasia i Tomek – serial kom. 17:10 Ostry dyżur – serial obyczajowy 18:10 Nash Bridges – serial sens. USA 19:10 Kasia i Tomek – serial kom. 19:40 Przyjaciele – serial 20:10 Rodzina Soprano – serial sens. 21:40 Koszmar w raju – thriller niem. (1999) 23:10 W imię ojca – dramat obyczajowy Irlandia-USA-Wlk. Bryt. (1993)

TV 4

6:05 KINOMANIAK 6:30 VIP 6:55 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:30 Pokemon – serial anim. 9:00 Yu-gi-oh – serial anim. 9:30 Pensjonat Pod Różą – serial obyczajowy 10:35 Kasa na bank 11:45 Dekoratornia – mag. 12:15 Jesteś moim życiem – serial obyczajowy 13:20 VIP – serial sens. 14:20 Wygraj fortunę 15:20 Pokemon – serial anim. 15:50 Młodzieńcza miłość – telenowela 16:55 Pensjonat Pod Różą – serial obyczajowy 17:55 Stan wyjątkowy – serial sens. 18:55 Jesteś moim życiem – serial obyczajowy 20:00 Z archiwum X – serial sens. 21:00 IV władza 22:00 Okręt (1) – serial wojenny RFN (1985) 23:10 Panna Mary – dramat obyczajowy Argentyna-USA (1986) 1:15 Z archiwum X – serial sens. 2:10 Biznes wydarzenia



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Z archiwum „Naszej anteny” 7:10 Rzadki okaz 7:50 Puls wieczoru 8:30 Droga do Avonlea – serial obyczajowy 9:30 Telezakupy 10:10 A to fach – serial dok. 10:30 Perły Toskanii – serial dok. 11:20 Telezakupy 12:00 Program religijny 13:00 Puls wieczoru 13:20 Knieja – mag. 13:50 Octavia dies 14:30 Don Matteo – serial sens. 15:40 Droga do Avonlea – serial obyczajowy 16:50 A to fach – serial dok. 17:10 Perły Toskanii – serial dok. 18:00 Ludmiła – film dok. 18:40 Przyczili nieba i chleba – film dok. 19:10 Żebro Adama 19:55 Puls wieczoru 20:40 Znicz olimpijski – dramat wojenny pol. (1969) 22:40 Pałac Lubomirskich – film dok. pol. 23:00 Puls wieczoru 23:40 A to fach – serial

Zapiski Jakuba Klenia

JESIENNE KLIMATY



Ciepłe i słoneczne październikowe dni sprawiały, że nad nowohuckim zalewem wciąż można było napotkać wędkarzy. Ryby jeszcze żerują, więc nic dziwnego, że w siatkach można było zobaczyć leszcze, karasie, a od czasu do czasu trafiał się karp. W poniedziałki królowali amatorzy drapieżników, którzy polowali na nie albo metodą spinningową, albo zasadzali się z żywcem lub martwą rybką. Ale niezależnie od ryb, wyjątkowe były październikowe poranki – zwłaszcza te z drugiej połowy miesiąca, gdy poranne mgły wylewały się nad wodę i na chwilę można było zapomnieć, że łowimy w Nowej Hucie. Okazuje się, że piękno jesiennych mgieł dostrzegają nie tylko wędkarze. Moja redakcyjna koleżanka, red. Krystyna Lenczowska, przejeżdżając rano w pobliżu zalewu, zatrzymała się i zrobiła zdjęcie. Zauroczyła ją jesienny urok tej wody, zauroczył ją widok łowiących o tej porze wędkarzy.

Ja w sobotę byłem nad Dunajcem w okolicach Czchowa. Złowiłem tylko jednego klenia, ale urok tamtejszych wzgórz – pokrytych żółto-złocisto-czerwono-zielonymi lasami wart był więcej niż największa nawet ryba. I wszechogarniająca cisza. Bo o tej porze nie ma już turystów ani wczasowiczów. Nawet wędkarzy tyle co kot napłakał. Tylko gdzieś tam palące się na polu ognisko i gospodarz na traktorze zbierający z pola resztki kapusty. Po prostu pięknie.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

CZŁOWIEKU, NIE IRYTUJ SIĘ

Kiedy jeździ się po Krakowie samochodem, a właściwie stoi w potężnych korkach i to nie tylko na przełomie października i listopada na ulicach dojazdowych do cmentarzy, jest sporo czasu na obserwację sytuacji w ruchu drogowym i na myślenie. Właśnie w korku przypomnieliśmy sobie starą mądrość żydowską. Do rabiego przychodzi biedny Żyd mieszkający w jednej izbie z kilkorgiem dzieci i narzeka na ciasnotę. Rabin radzi mu, by zamieszkała z nimi jedna, a potem kolejna koza. Żyd zmęczony przebywaniem ze zwierzętami pod jednym dachem przychodzi ponownie do mędrca po radę. Rabin proponuje mu wyrzucić kozy z pomieszczenia. Następnego dnia Żyd chwali mądrość rabiego i cieszy się, jak przestronnie jest w jego mieszkaniu. Dokładnie taka sama sytuacja jak w izdebce biednego Żyda panuje na krakowskich ulicach. Co kawałek trwają remonty i przebudowy, a samochody posuwają się z zawrotną prędkością 5, no może 5,5 km/godz. Ale jakaż to będzie radość w mieście, kiedy znikną – niczym kozy w przypowieści o Żydzie – te wszystkie barierki ograniczające przejeżdżność ulic. Dopiero wtedy pocujemy, ile mamy miejsca na naszych arteriach.

A na razie trzeba przyjąć hasło z „chińczyka”, znanej gry planszowej - „Człowieku, nie irytuj się”. Bo szkoda jeszcze tracić nerwy w korkach, skoro czas już i tak tracimy. Ponieważ korki na ulicach nie są przypadłością obcą miastom w Europie Zachodniej, warto sięgnąć po wzory zachowań stosowanych tam przez kierowców. Teraz na ulicach Krakowa panuje prawdziwa „wolna amerykanka”. Ci, którzy się spieszą – albo tylko wydaje im się, że wyłącznie dla nich czas to pieniądz – nagminnie łamią przepisy ruchu drogowego. Na wąskiej, dwukierunkowej ulicy widziałem już „wariata drogowego” omijającego kilkusetmetrowy korek do świateł metodą jazdy „pod prąd”. Kiedy z przeciwną pojawiała się samochody, ów „wariat” zjeżdżał na chodnik i przeczekiwał do czasu, aż znów było pusto. Na omijaniu korka zarobił może 3, może 4 minuty. Gdyby to był kierowca karetki pogotowia ratujący ludzkie życie – zrozumiałbym taki manewr. Ale zyskiwać kilka minut po to, by je potem stracić na poszukiwanie miejsca parkingowego po dojeździe do celu? Nagminne jest przejeżdżanie na wprost po zamalowanych fragmentach jezdni w miejscach zwężonych co najmniej o jeden pas ruchu. Podstawowym błędem krakowskich kierowców jest też wjeżdżanie na skrzyżowanie – także to kierowane światłami – kiedy nie ma za nim miejsca do kontynuowania jazdy. O tym, że przepisy tego zabraniają, zdaje się nie pamiętać 80% kierowców. I choć przepisy nie nakazują, by wpuszczać do korka samochody wyjeżdżające z ulicy podporządkowanej, warto to uczynić, bo za chwilę możemy znaleźć się w takiej samej sytuacji. Niestety, obowiązuje zasada „stoje w korku, ale i tak jestem przed Tobą”. Ciekawe, że najbardziej przyjaźni i ułatwiający jazdę innym są kierowcy autobusów MPK, choć to przecież im najbardziej powinno się spieszyć.

Na razie na krakowskich ulicach należy uzbroić się w cierpliwość, wyjeżdżać wcześniej, być w terminie osiągnąć założony cel i mieć trochę życzliwości dla innych uczestników ruchu.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

5:00 Moda na sukces – serial produkcyjny amerykańskiej 5:20 Moda na sukces 5:40 Wstaje dzień – magazyn 5:45 Wpisani w krajobraz – magazyn 6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:34; Biznesowa piątka 6:50, 7:35; Był taki dzień 6:30) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Wiadomości – skrót 8:33 Pogoda 9:00 Niesamowite przypadki Harrisa Pembletona: Władca wszechświata – serial produkcyjny kanadyjskiej (2002) 9:25 Domisie: Boję się ciemności – program dla dzieci 9:55 Teletubisie (47/156) 10:25 Nieustraszone 4 (18): Wzgórza w ogniu 11:10 Telezakupy 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Klan – telenowela produkcji TVP 12:35 Plebania – telenowela produkcji TVP 13:05 Jaka to melodia? 13:30 Tędy przeszła historia 3: Niemieckie autostrady – cykl dokumentalny produkcji niemieckiej (2005) 14:00 Podróżnik: Sintra 14:15 ZUS dla ciebie (40) – program poradnikowy 14:28 Program publicystyczny 14:55 Był taki dzień – felieton 15:00 Wiadomości 15:12 Program publicystyczny 16:05 Moda na sukces – serial produkcyjny amerykańskiej 16:30 Moda na sukces 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:35 Klan (1163) – telenowela produkcji TVP 18:00 Jaka to melodia? 18:30 Plebania (772) – telenowela produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Bracia Koala: Lora przyjeżdża do miasta – serial produkcyjny angielskiej (2003) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:20 Okruchy życia: Z miłości do dzieci – dramat produkcji amerykańskiej (2005); reż.: Douglas Barr; wyk.: Teri Polo, Peri Gilpin, Maria del Mar 22:00 Polacy 22:45 Rosja-Polska-Sacrum – film dokumentalny 23:20 Kwadrans po jedenastej 23:35 Pogoda 23:40 Sport 23:45 Był taki dzień – felieton 23:50 Popiół i diament – film produkcji polskiej (1958); reż.: Andrzej Wajda; wyk.: Zbigniew Cybulski, Ewa Krzyżewska, Wacław Zastrzeński, Adam Pawlikowski, Bogamił Kobiela, Jan Ciecierski, Stanisław Miłski, Artur Młodnicki, Halina Kwiatkowska, Ignacy Machowski 1:25 Więzienia religijne – film dokumentalny produkcji kanadyjskiej (2005) (za zgodą rodziców) 2:00 Był taki dzień – felieton 2:05 Zakończenie dnia

gwiazdy (5) – felieton 22:30 Panorama 22:50 Biznes 23:00 Sport Telegram 23:05 Pogoda 23:20 Alibi na środę: Głosy zza ściany – film fabularny produkcji kanadyjskiej (2003); reż.: Francois Gingras; wyk.: Nicole Eggert, Dean McDermott (za zgodą rodziców) 0:55 Śmierć w bunkrze. Ostatnie dni Hitlera – film dokumentalny produkcji niemieckiej (2005) (za zgodą rodziców) 2:10 Ochrona środowiska. Wyzwania dla Polski u progu XXI wieku: Czarny Trójkąt – serial dokumentalny 2:35 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Wiadomości – skrót 8:33 Pogoda 8:35 Kawa czy herbata? 8:55 Był taki dzień 9:00 Domowe przedszkole: Kto odlata, kto zostaje? 9:25 Wierzę, wątpię, szukam 9:50 Zaproszenie 10:10 Co tu jest grane? (6) 10:35 Z archiwum IPN – magazyn 11:05 Ze sztuką na ty: Reportaż 11:30 Nieparzyści (4) 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1139) 12:35 Plebania (554) 13:00 Wieści Polonijne 13:15 Praca bez granic: Hiszpania 13:45 Kochaj mnie (153) – serial 14:10 Jacek Kotlarski. Pamięci Andrzeja Zauchy 15:00 A dobro Polski? – program publicystyczny 15:40 Polskie lato, węgierska jesień 16:30 Domowe przedszkole: Kto odlata, kto zostaje? 17:00 Teleexpress 17:15 Oto jest pytanie (1) – teleturniej 17:40 Wierzę, wątpię, szukam 18:05 Książki z górnej półki – prezentacje 18:20 Zacznie gwiazd 18:45 Architektura Warszawy: Barok II połowy XVII w. 18:55 Łączy nas Polska 19:15 Dobranocka: Film pod strasznym tytułem (8) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (1139) 20:35 Plebania (554) 21:00 Polska Karta 21:30 Egzamin z życia (49) 22:15 Osobliwości starego Krakowa 22:50 Polacy – widowisko publicystyczne 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 0:00 Desperaci – wybuchowa historia PRL-u: Akcja Poronin – cykl dokumentalny 0:25 Oto jest pytanie (1) – teleturniej 0:50 Zacznie gwiazd 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:40 TelekuA to fachrier 7:25 Książki z górnej półki 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Niezapomniani – Andrzej Zaucha 8:10 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Perypetie ze zdrowiem – serial dok. 9:30 Kurier 9:55 Reportaż Trójki 10:30 Kurier 10:45 Teplotki 11:10 Gość dnia 11:45 Świat 12:10 Linia brzegowa 12:30 Kurier 13:00 Uwierzyć w dokument 13:30 Kurier 13:45 Terapeuta malkontentów 14:15 To jest temat 14:30 Kurier 14:45 Reportaż kulturalny 15:00 Perypetie ze zdrowiem – serial dok. 15:30 Kurier 15:45 Gość dnia 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Kronika 16:55 Środowisko i my 17:15 Audycje komitetów wyborczych 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:25 Wydarzenia i opinie 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:00 Tematy dnia 22:15 Plus – minus 22:35 Kurier sportowy 23:00 Kurier 23:15 Serial dokumentalny 23:40 Relacja z posiedzenia Senatu RP 0:15 O co chodzi? – serial dok.

POLSAT

6:00 Wstawaj! Gramy! 6:50 Adam i Ewa – telenowela 7:25 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 8:25 Gra w ciemno – teleturniej 9:25 Halo! Kasa! 10:10 TV Market 10:25 Dom nie do poznania – reality show 11:25 Samo życie – serial obyczaj. 11:55 Na zawsze razem – teleturniej 12:55 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 13:55 Pierwsza miłość – serial obyczaj. 14:40 Świat według Bundych – serial kom. 15:10 Graczykowie, czyli Buła i spółka – serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Oko na miasto 17:00

Gra w ciemno – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obyczaj. 18:50 Wydarzenia, sport i pogoda 19:30 Samo życie – serial obyczaj. 20:05 Świat według Kiepskich – serial kom. 20:30 Ostrożnie z dziewczynami – komedia romantyczna USA (2002) (21:55 Losowanie Lotto) 22:30 Daleko od noszy – serial kom. 23:05 Drugie wcielenie – komedia obyczajowa USA (2001) 1:15 Dziewczyny w bikini 3:15 Love TV 4:50 BoomBox

tvn

5:40 Uwaga! – mag. 6:00 Telezakupy 6:40 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 7:35 Usterka – serial dok. 8:05 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9:05 Wykręć numer – teleturniej 10:15 Fabryka gry 11:10 Detektywi – serial sens. 11:40 Rozmowy w toku – talk-show 12:50 Na Wspólnej – serial obyczaj. pol. 13:20 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 14:00 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 15:00 Cena marzeń – telenowela 16:00 TVN Fakty 16:15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:30 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – mag. 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:55 Na Wspólnej – serial obyczaj. 21:30 Nico: Ponad prawem – film sensacyjny USA (1988) 23:30 Agenci NCIS – serial sens. 0:30 Uwaga! – mag. 0:50 Nocne igraszki – pr. rozryw. 1:50 Telezakupy 2:10 Nic straconego

tvn

6:30 Telezakupy 7:35 Nie ma sprawy – serial kom. 8:35 Zdradzona miłość – telenowela 9:25 Ostry dyżur – serial obyczaj. 10:25 Nash Bridges – serial sens. 11:25 Strażnik kasy – teleturniej 12:25 Telezakupy 14:10 Zdradzona miłość – telenowela meksykańska 15:10 Wczoraj jak dziś – serial kom. 15:40 Nauka jazdy 16:10 Kasia i Tomek – serial kom. 16:40 Przyjaciele – serial kom. 17:10 Ostry dyżur – serial obyczaj. 18:10 Nash Bridges – serial sens. 19:10 Kasia i Tomek – serial kom. 19:40 Przyjaciele – serial kom. 20:10 W imię ojca – dramat obyczajowy Irlandia-USA-Wlk. Bryt. (1993) 22:55 Darren Brown – pr. rozryw. 23:30 Zabójczy warunek – thriller USA (1999)

TV 4

6:10 KINomaniaK 6:35 VIP 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:30 Pokemon – serial anim. 9:00 Yu-gi-oh – serial anim. 9:30 Pensjonat Pod Różą – serial obyczaj. 10:35 Kasa na bank 11:45 Instykt tropiciela 12:15 Jesteś moim życiem – serial obyczaj. 13:20 Stan wyjątkowy – serial sens. 14:20 Wygraj fortunę 15:20 Pokemon – serial anim. 15:50 Młodzieńcza miłość – telenowela 16:55 Pensjonat Pod Różą – serial obyczaj. 17:55 Stan wyjątkowy – serial sens. 18:10 Daję słowo – teleturniej 18:55 Jesteś moim życiem – serial obyczaj. 20:00 IV władza – mag. 21:00 Kamienica 21:30 Tok2Sok – pr. rozryw. 22:30 Latający cyrk Monthy Pythona – serial kom. 23:50 American Pie – komedia USA (1999) 1:50 Biznes wydarzenia

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Taaaka ryba 6:40 KinoRozmównica 7:40 Puls wieczoru 8:20 Droga do Avonlea – serial obyczaj. 9:20 Telezakupy 10:00 Octavia dies 10:30 Audycja generalna 12:00 A to fach – serial dok. 12:20 Perły Toskanii – serial dok. 13:00 Puls wieczoru 13:40 Telezakupy 14:30 Don Matteo – serial sens. wł. 15:40 Droga do Avonlea 16:50 A to fach – serial dok. 17:20 Perły Toskanii – serial dok. 18:00 Żebro Adama 18:40 Poeta nieznany – film dok. 20:40 Zimna wojna – serial dok. 21:40 Szarada – dramat psychologiczny pol. (1977) 23:30 Puls wieczoru 0:10 A to fach – serial dok. 0:30 Perły Toskanii – serial

WYBIERAMY MISS „GŁOSU”

Konkurs organizowany przez nas wspólnie z RORES MODELS (www.rores.pl) wywołał bardzo duże zainteresowanie. Ciągłe napływają nowe zgłoszenia. Chcąc dać szansę jak najliczniejszej grupie dziewczyn, postanowiliśmy przedłużyć termin przyjmowania zgłoszeń do 15 grudnia. Zgłaszać się mogą dziewczyny w wieku 15–25 lat. Po Nowym Roku finalistki wystąpią w gali mody. Zgłoszenie – zdjęcia wraz z charakterystyką-autoprezentacją – należy przesłać e-mailem. rores@bci.pl, lub pocztą na adres: 30-960 Kraków 1 skr. poczt. 783. Organizatorzy też wykonają gratisowe zdjęcia, jeśli będzie taka potrzeba. (mp)

Kolejną kandydatką do tytułu miss jest Katarzyna Kępska, uczennica Gimnazjum nr 49 na os. Słonecznym. Najbardziej sobie ceni udział w kółku teatralnym i konkursach teatralnych, których wygranie też całej grupie. Cieszy się, że należy do takiej zgranej i ambitnej paczki. Bierze czynny udział w wolontariacie w „Klubie Młodego Wolontariusza – Podaj Dłoń”, zbiera systematycznie pieniądze w ramach Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Soboty i niedziele spędza poza miastem. W wolnym czasie spotyka się z przyjaciółmi. Jej sposób na relaks to długie spacerki, muzyka pop, czasem techno. Raz w tygodniu – zajęcia teatralne. Jeśli chodzi o politykę, to stanowczo stwierdza,



że władzę powinni objąć młodzi, wykształceni politycy, ponieważ zachowanie starej kadry jest irytujące. Akceptuje ludzi, którzy potrafią zorganizować sobie wolny czas, oraz tych, którzy wykazują się kulturą osobistą. Drażni ją zachowanie ludzi, którzy spędzają bardzo dużo czasu przed komputerem lub TV. O swojej działalności mówi, że powinno być więcej młodzieżowych domów kultury. Szkoły powinny organizować więcej interesujących zajęć dla uczniów, którzy powinni uczęszczać na nie w wolnym czasie, np. na zajęcia sportowe. Jest oso-

bą elokwentną i komunikatywną. Szybko nawiązuje nowe znajomości, lubi poznawać nowych ludzi oraz zwiedzać miejsca, w których jeszcze nie była. Jest dość wysoka i oczywiście jak każda nastolatka marzy o karierze modelki. Lecz słysząc wiele różnych rzeczy o agencjach modelek, wstrzymywała się dość długo przed kontaktem z nimi. Dopiero sukces Ani Nocoń (z krakowskiej agencji), która ostatnio została najlepszą polską modelką, dodał jej impulsu. Przełamała bariery i wie teraz, że dobrze trafiła. (mp)

Prawnik radzi

KOSZTY PRZEGRANEJ SPRAWY

Czy właściciel lokalu ma prawo domagać się obciążenia zarządu za poniesione koszty sądowe sprawy z powództwa właściciela lokalu?

Właściciel lokalu, pozywając wspólnotę mieszkaniową, naraża ją oczywiście na koszty. Ale pozwana wspólnota, w przypadku nieuzasadnionego pozwu, ma prawo domagać się od powoda zwrotu wszelkich poniesionych w związku ze sprawą kosztów. Jeżeli pozew zostanie oddalony, sąd z reguły zasądza zwrot poniesionych przez pozwanego kosztów. Jeżeli natomiast sąd wyda orzeczenie na korzyść powoda, wspólnota jako strona przegrywająca zostanie zobowiązana do pokrycia kosztów sądowych i innych kosztów poniesionych przez powoda. Właściciele lokali mogliby dochodzić od zarządu

zwrotu kosztów poniesionych w związku z przegraną sprawą jedynie w przypadku popełnienia przez zarząd przestępstwa lub wyraźnego naruszenia zasad gospodarowania we wspólnocie. Jeżeli zaskarżona została uchwała podjęta przez właścicieli lokali i wspólnota sprawę przegrała, to za jej skutki odpowiada cała wspólnota, nawet wówczas, gdyby uchwała podjęta została z inicjatywy zarządu. Zarząd nie może też odpowiadać za ewentualne skutki błędów, jeżeli powstały one przy zarządzaniu wspólnym majątkiem w dobrej wierze i bez naruszenia zasad prawidłowego działania. (sp)

CO NAJNOWSZEGO W KRONICE?

W 63 wydaniu Nowohuckiej Kroniki Filmowej zobaczymy fragmenty filmu „Droga zmian”, zgłoszonego do I Nowohuckiego Festiwalu Filmów Amatorskich. Autorami filmu są studenci krakowscy, mieszkający w centrum starego Krakowa – Jacek Malkiewicz i Krzysztof Szafraniec. Nową Hutę bliżej poznali dopiero podczas realizacji swojego filmu. Być może dlatego stworzyli film pozbawiony stereotypów, dynamiczny, zrealizowany z młodzieńczą werwą i ciekawą pointą. Za swoje dokonania wyróżnieni zostali zasłużoną nagrodą, odebraną podczas ostatniego Nocnego Maratonu Filmowego w kinie „Sfinks”. W latach 60. i 70. wiele filmów o naszej dzielnicy realizowali amatorzy z AKF „Nowa Huta”. Czy obecnie jest szansa na wznowienie tego ruchu? Nowohucki Konkurs Filmów Amatorskich był taką próbą.

Zapraszamy do obejrzenia najnowszej Kroniki, która od piątku pokazywana będzie przed każdym seansem filmowym w Kinie Studyjnym „Sfinks”. Zobaczyć ją będzie można także w programie regionalnym TVP3 w najbliższy poniedziałek o godz. 8.20, a nie jak dotychczas o godz. 8.00 i 17. 50. Czas ten uległ jednorazowej zmianie ze względu na emisję programów wyborczych. (s)

TVP1

TV POLONIA

5:00 Moda na sukces 5:20 Moda na sukces 5:40 Wstaje dzień – magazyn 5:45 Europa bez miedzy 6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:34; Biznesowa piątka 6:50, 7:35; Był taki dzień 6:30) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Wiadomości – skrót 8:33 Pogoda 8:35 Kawa czy herbata? 8:55 Był taki dzień 9:00 Listonosz Pat i pocztowy autobus 9:25 Domowe przedszkole: Pod parasolem 9:55 Teletubisie (48/156) 10:25 Kojak – serial 11:15 Telezakupy 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Klan – telenowela produkcji TVP 12:35 Plebania 13:25 Jaka to melodia? 13:50 Palenie zabija (1) – film dokumentalny produkcji francuskiej (2004); reż.: Andres Jarach 14:28 Program publicystyczny 14:55 Był taki dzień – felieton 15:00 Wiadomości 15:12 Program publicystyczny 16:05 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej 16:30 Moda na sukces 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:35 Klan (1164) – telenowela produkcji TVP 18:00 Jaka to melodia? 18:30 Plebania (773) – telenowela produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Babcia Róża i Gryzelka: Piesek – program dla dzieci 19:15 Wieczorynka: Miś Uszatek: Wesołe miasteczko – serial animowany 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Pogoda dla kierowców 20:20 Zagubieni 2 – serial produkcji amerykańskiej 21:15 Zagubieni 2 22:00 Misja specjalna – magazyn 22:45 Łoskot! – magazyn 23:15 Kwadrans po jedenastej 23:35 Pogoda 23:38 Sport 23:40 Był taki dzień – felieton 23:50 Byron (1) – film biograficzny produkcji angielskiej (2003); reż.: Julian Farino; wyk.: Jonny Lee Miller, Natasha Little, Philip Glenister, Vanessa Redgrave 1:30 Był taki dzień – felieton 1:35 Zakończenie dnia

TVP2

6:05 Ocean Avenue (122/130) 6:50 10 minut tylko dla siebie 7:00 Telezakupy 7:20 Program lokalny 8:05 Na dobre i na złe (97): Zarobkowa turystyka 9:00 Pytanie na śniadanie (w tym Panorama: 9:55, 10:55 i Pogoda: 9:25, 10:25, 10:45) 9:25 Pogoda 9:55 Panorama 10:20 Pogoda 10:40 Panorama 10:45 Pogoda 10:50 Lokatorzy (213): Czarujący nieznajomy 11:20 McGregorowie (25/65): Rekrut – serial produkcji australijskiej (1995) 12:10 Telezakupy 12:30 Program publicystyczny 13:30 Allo, Allo (36/57) – serial komediowy produkcji angielskiej (1988) 14:00 Europa da się lubić: Bohaterowie, autorytety, wyrocznie – talk-show 14:50 SUPER czy TALENT – mówią gwiazdy (5) – felieton 15:05 Dr Quinn 2 (10/27) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (1993) 16:00 Dla niesłyszających: Panorama 16:15 Dla niesłyszających: Pogoda 16:20 Dla niesłyszających: Pogoda na piątek (9) – serial obyczajowy TVP 17:15 Program lokalny 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:45 Pogoda 18:55 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:25 Antykwariat – film dokumentalny; reż.: Maciej Cuske 20:00 Megakomedie: Kate i Leopold (Kate and Leopold) 113' – komedia romantyczna produkcji amerykańskiej (2002); reż.: James Mangold; wyk.: Meg Ryan, Hugh Jackman, Liev Schreiber, Philip Bosco 22:00 Magazyn kryminalny 997 – program Michała Fajbusiewicza (za zgodą rodziców) 22:30 Panorama 22:50 Biznes 23:00 Sport Telegram 23:05 Pogoda 23:20 Battlestar Galactica (5/17) – serial produkcji amerykańskiej (2003) 0:10 Czy świat oszalał?: Chiński miliarder – film dokumentalny produkcji francuskiej (2005) 1:00 Tajne akcje CIA 2 (4/22) – serial produkcji amerykańskiej (2003) 1:45 Zakończenie dnia

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Wiadomości – skrót 8:33 Pogoda 8:35 Kawa czy herbata? 8:55 Był taki dzień – felieton 9:00 Budzik: Ważne sprawy 9:25 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 9:50 Łączy nas Polska 10:05 Zacznie gwiazd 10:30 Architektura Warszawy: Barok II połowy XVII w. 10:40 Oto jest pytanie (1) – teleturniej 11:05 Między Odrą a Renem 11:25 Skarbiec – magazyn historyczno-kulturalny 12:00 Wiadomości 12:10 Złotopolscy (780): Prawdziwy mężczyzna umie się zachować 12:35 Plebania (555) 13:00 Polska Karta 13:30 Egzamin z życia (49) 14:15 Osobliwości starego Krakowa – film dokumentalny; reż.: Hanna Kramarczuk 14:50 Dubidu (5) – quiz muzyczny 15:45 Polacy – widowisko publicystyczne 16:30 Budzik: Ważne sprawy 17:00 Teleexpress 17:15 Oto jest pytanie (2) – teleturniej 17:40 Reportaż polonijny 18:10 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 18:40 Skarbiec – magazyn historyczno-kulturalny 19:15 Dobranocka: Bolek i Lolek: Poławiacze skarbów 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Pogoda dla kierowców 20:10 Złotopolscy (780): Prawdziwy mężczyzna umie się zachować 20:40 Plebania (555) 21:00 „Rytm” na Manhattanie – reportaż 21:20 Teatr TV: „Pan Geldhab” – spektakl teatralny; reż.: Andrzej Łapicki; wyk.: Wiesław Michnikowski, Magorzata Pieńkowska, Wojciech Wysocki, Bogdan Baer, Artur Żmijewski, Jan Matyjaszkiewicz, Krzysztof Wieczorek, Henryk Łapiński, Tomasz Sapryk, Sławomir Pasek 22:30 Muzyka klasyczna 22:45 Misja specjalna 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 0:00 Łoskot! – magazyn 0:25 Oto jest pytanie (2) 0:50 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:40 Telekurier 7:05 Telezakupy 7:25 Książki z górnej półki 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Z cukrem czy bez? 8:10 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:50 Gość dnia 9:00 Muzea na świecie 9:30 Kurier 9:55 Reportaż Trójki 10:30 Kurier 10:50 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:45 Teleplotki 12:10 Niepokonani 12:30 Kurier 12:40 Program publicystyczny 13:30 Kurier 13:50 Nie udawaj Greka 14:15 To jest temat 14:30 Kurier 14:45 Reportaż kulturalny 15:00 Muzea na świecie 15:30 Kurier 15:45 Gość dnia 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Piosenka dnia 16:50 Kronika 16:55 Nowe miasto 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Studio otwarte TVP 3 Kraków 19:10 Czas reporterów 19:30 Rekomendacje kulturalne 19:50 Co warto wiedzieć 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Studio pogoda 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:15 Plus – minus 22:35 Kurier-sportowy, pogoda 23:30 Kurier 23:15 Patrol trójki 23:45 Relacja z posiedzenia Sejmu RP 0:15 Wokół Pacyfiku z Michaeliem Palinem – serial dok. 1:05 Sen nocy letniej – komedia romantyczna Wlk. Bryt. (2005)

POLSAT

6:00 Wstawaj! Gramy! 6:50 Adam i Ewa – telenowela 7:25 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 8:30 Gra w ciemno – teleturniej 9:30 Halo! Kasa! 10:10 TV Market 10:25 Boston Public – serial przygod. 11:25 Samo życie – serial obycz. 11:55 Na zawsze razem – teleturniej 12:55 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 13:55 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:40 Świat według Bundych – serial kom. 15:10 Daleko od noszy – serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:40

Oko na miasto 17:00 Gra w ciemno – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia, sport i pogoda 19:30 Samo życie – serial obycz. 20:05 Świat według Kiepskich – serial kom. 20:30 Fala zbrodni – serial sens. (21:55 Losowanie Lotto) 22:35 Co z tą Polską? 23:40 Gorka miłość – telenowela dokumentalna 0:10 Na jeden temat... z Joan Rivers – reality show 0:40 Dziewczyny w bikini 2:40 Love TV – pr. rozryw.

tvn

6:00 Telezakupy 6:40 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 7:35 Maraton uśmiechu 8:05 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9:05 Wykręć numer – teleturniej 10:15 Fabryka gry 11:10 Detektywi – serial sens. 11:40 Rozmowy w toku – talk-show 12:50 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 13:20 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 14:00 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 15:00 Cena marzeń – telenowela 16:00 TVN Fakty 16:15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:30 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – mag. 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:55 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Poczta serc – film obyczajowy USA (2001) 23:25 Kryminalni – serial sens. 0:30 Siłaczki 1:35 Nocne igraszki 2:35 Telesklep 2:55 Uwaga! – mag. 3:15 Nic straconego

tvn

6:30 Telezakupy 7:35 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. niem. 8:35 Zdradzona miłość – telenowela 9:25 Ostry dyżur – serial obycz. 10:25 Nash Bridges – serial sens. 11:25 Strażnik kasy – teleturniej 12:25 Telezakupy 14:10 Zdradzona miłość – telenowela meksykańska 15:10 Wczoraj jak dziś – serial kom. 15:40 Nauka jazdy 16:10 Kasia i Tomek – serial kom. 16:40 Przyjaciele – serial kom. 17:10 Ostry dyżur – serial obycz. 18:10 Nash Bridges – serial sens. 19:10 Kasia i Tomek – serial kom. 19:40 Przyjaciele – serial kom. 20:10 Sfora: Bez litości – film sensacyjny pol. (2002) 22:40 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 23:40 Amerykański ninja 3 – film sensacyjny USA (1989)

TV 4

5:45 Sztukateria 6:10 KINomaniaK 6:35 VIP – mag. 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:30 Pokemon – serial anim. 9:00 Yu-gi-oh – serial anim. 9:30 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 10:35 Kasa na bank 11:45 V max – mag. 12:15 Jesteś moim życiem – serial obycz. 13:20 VIP – serial sens. 14:20 Wygraj fortunę 15:20 Pokemon – serial anim. 15:50 Młodzieńcza miłość – telenowela 16:55 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 17:55 Stan wyjątkowy – serial sens. 18:55 Jesteś moim życiem – serial obycz. 20:00 Tok2Sok 21:00 American Pie – komedia USA (1999) 23:00 Plan B – komedia sensacyjna Dania-USA (2001) 1:05 Biznes wydarzenia 1:30 Muzyczne listy

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Tropami tajemnic Tarnowa 7:30 Życiorys z celi śmierci – film dok. 8:30 Droga do Avonlea – serial obycz. 9:30 Telezakupy 10:10 A to fach – serial dok. 10:30 Perły Toskanii – serial dok. 11:05 Telezakupy 12:40 Audiencja generalna 13:50 Rzecz o księdzu Orionie – film biograficzny wł. (1990) 15:40 Droga do Avonlea – serial obycz. 16:50 Zimna wojna – serial dok. 17:50 A to fach – serial dok. 18:10 Perły Toskanii – serial dok. 19:10 Taaaka ryba – mag. 19:55 Puls wieczoru 20:40 Walczyć do końca – Stanisław Mikołajczyk – film dok. 21:50 Pod prąd – mag. 22:40 Don Matteo – serial sens. 23:50 Puls wieczoru 0:30 Szarada – dramat psychologiczny pol. (1977)

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z Piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Najbliższe Spotkanie z piosenką odbędzie się w niedzielę 19 listopada 2006 roku o godz. 16 w kawiarence NCK (gmach A). Wstęp wolny.



ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU

pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 271)

Dziś w Krakowie rozpoczyna się III Ogólnopolski Festiwal Piosenki Retro im. Mieczysława Fogga

Serce Matki

Piosenka z rep. Mieczysława Fogga

Muzyka: Zygmunt Karasiński, słowa: Ludwik Szmaragd

Żyjemy wśród zamętu
I braku sentymentu
Tu sztuczny śmiech,
Tam znów sztuczne łzy
Obłuda, fałsz, to są życia gry.

Jedynie serce matki
Uczuciem zawsze tchnie,
Jedynie serce matki
O wszystkim dobrze wie.

Dać trochę ciepła umie
I każdy ból zrozumie,
A gdy przestaje dla nas bić,
Tak trudno, trudno żyć.

Miłości szczerzej nie ma,
Epoka kłamstw, krzywd i mąk,
Nikt nie jest sobą,
Czas rządzi tobą,
Okrutna obojętność w krag.

Szczegółowy program Festiwalu zamieściliśmy w numerze poprzednim.

www.spotkaniapiosenka.org.

III Ogólnopolski Festiwal
Piosenki Retro
Kraków 3 - 5 listopada 2006 roku
im. Mieczysława Fogga

Nagrody Specjalne Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego za całokształt działalności artystycznej związanej z twórczością i popularyzacją okresu dwudziestolecia międzywojennego – Bernard Ładysz, Zbigniew Kurtycz, Jan Zagoda, Danuta Żelechowska.

Dyplom Honorowy Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego: Wiera Gran.

Złote Liście Retro 2006 – wyróżnienia honorowe III Ogólnopolskiego Festiwalu Piosenki Retro:

za całokształt działalności:

Bernard Ładysz za włączenie do swojego repertuaru i popularyzowanie przez cały okres kariery artystycznej polskiej pieśni patriotycznej i twórczości muzycznej okresu międzywojennego.

Zbigniew Kurtycz, Barbara Dunin za wieloletnie popularyzowanie polskich piosenek okresu międzywojennego i ich utrwalenie na płycie *Słodkie radio retro*.

Marta Stebnicka (PWST Kraków) za wieloletnią działalność reżyserską i pedagogiczną, podtrzymywanie tradycji kształcenia artystycznego i popularyzowanie wśród młodzieży kultury i dorobku twórców okresu międzywojennego.

Za szczególne osiągnięcia artystyczne:

Krzysztof Herdzin (Bydgoszcz) za opracowanie muzyczne piosenek z repertuaru Mieczysława Fogga na II Festiwalu Niezapomnianych Artystów Polskich „Pejzaż bez Ciebie” w Bydgoszczy.

Polskie Trio (Warszawa): Aleksander Czajkowski-Ładysz, Małgorzata Kubala, Andrzej Pionczyński za wyjątkowe wartości artystyczne i patriotyczne cyklu koncertowego „A to Polska właśnie”.

Instrumentalno-wokalny zespół muzyczny Towarzystwa Kresowego „Chawira” (Kraków) Stefan Czyż, Jadwiga Wrońska, Katarzyna Wróblewska, Karol Wróblewski za kultywowanie tradycji i bogatą ofertę programową, popularyzującą piosenkę lwowską i rozrywkową dwudziestolecia międzywojennego.

Kabaret „Jamy Michalika” (Kraków) Ewa Romaniak, Zina Zagner, Tadeusz P. Łomnicki, Jerzy Pal, Anna Korczakowska, Władysław Skwirut za scenariusz i realizację programu *A życie jest piękne* prezentującego twórczość kabaretową Mariana Hemara.

Zespół „Memo” – za twórcze przetwarzanie i popularyzację utworów retro w nowoczesnej formie i aranżacji atrakcyjnej dla współczesnego odbiorcy.

Za działalność wydawniczą, fonograficzną i organizatorską:

dyr. Waldemar Piątek (Filmoteka Narodowa, Warszawa);

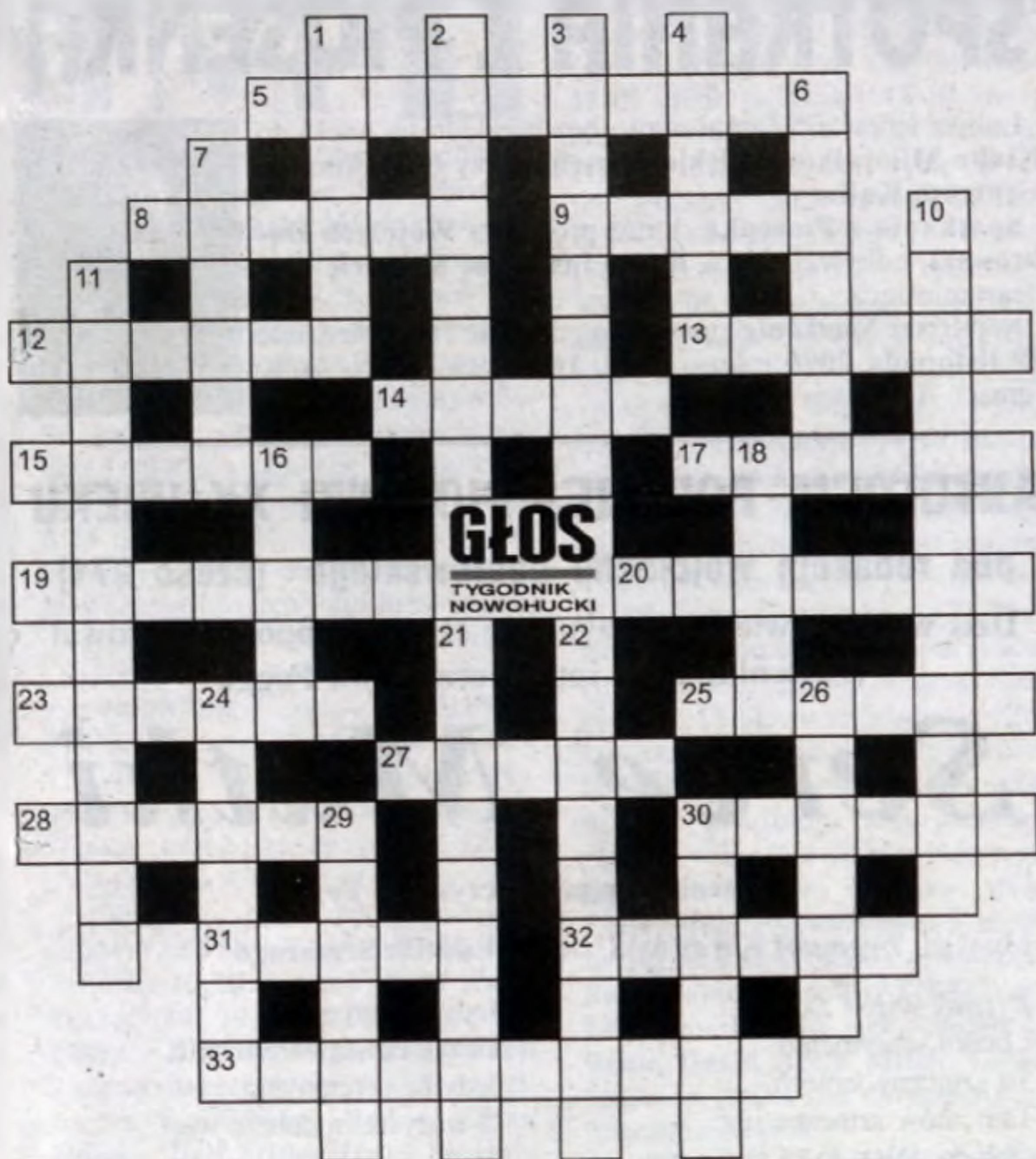
Studio Filmowo-Produkcyjne „Propaganda” (Warszawa);

De Agostini Polska sp. z o.o. (Warszawa);

Agencja Artystyczna i Producentka „Sos Music” (Toruń);

Gminny Ośrodek Kultury (Muszyna);

Zakład Taboru Kolejowego PKP Cargo (Kraków) – za podtrzymywanie tradycji i przywrócenie do eksploatacji w ruchu turystycznym kolejki typu Retro oraz prowadzenie skansenu w Chabówce.



POZIOMO: 5. pustorożec z wysokogórskiej Eurazji i północno-wschodniej Afryki, 8. ulica nadbrzeżna, 9. debel mieszański, 12. potok, struga, 13. żyjotka niezbędna dla wędkarza, 14. najdłuższa rzeka Francji, 15. Disneyowski kaczor, 17. puste kartki z okładką, 19. chorobliwe pocucie głodu, 20. moment zwrotny, zmiana zasadnicza, 23. krajobraz naturalny, 25. bezbarwny i łatwo palny rozpuszczalnik, 27. element większej całości, ogniwo, 28. podniesienie na duchu, 30. niedokrwiłość, 31. grupa quasi-religijna, 32. oznaka, symptom, objaw, 33. wyprawa naukowa.

PIONOWO: 1. eskorta, 2. instrument perkusyjny złożony z metalowych płytek, 3. miasto Kopernika, 4. dodatkowa karta w talii, 6. główne miasto Łużyc Dolnych, 7. koncha, 10. nauka o metodach leczenia i o zapobieganiu zatruciom, 11. wmawianie sobie czegoś, 16. sosna wysokogórska, 18. surogat, 21. zrządzenie losu, 22. pienińska miejscowość, 24. odludzie, ustronie, 26. utwór żałobny, 29. cienki płat jakiegos materiału o ustalonym formacie, 30. robinia.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 15 listopada 2006 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 42:

POZIOMO: 5. adwokatura, 8. Drezno, 9. welur, 12. zwłoka, 13. Wisłok, 14. kłakol, 15. żetyca, 17. szanty, 19. Romulus, 20. rotunda, 23. prośba, 25. Erewan, 27. rober, 28. wdzięk, 30. Alicja, 31. resor, 32. tuleja, 33. bonifikata.

PIONOWO: 1. odezwa, 2. ropociąg, 3. Salwator, 4. Rublow, 6. agresja, 7. brzozy, 10. tromtadracja, 11. świętokradca, 16. chleb, 18. Zator, 21. apostrofa, 22. esetyka, 24. świerz, 26. emisja, 29. kasyno, 30. atleta.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 42 wylosował p. Jerzy Rośkiewicz z Woli Radziszowskiej. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiór należy przyjść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

W mijającym tygodniu (23 do 29 października) strażacy ze Szkoły Aspirantów dysponowali byli do 30 zdarzeń we własnym rejonie działania. W działaniach tych uczestniczyło 203 strażaków i 37 samochodów. Łączny czas prowadzonych działań wyniósł 18 godzin i 40 minut. Na ogólną liczbę 28 interwencji złożyło się: 19 pożarów (23 samochody; 131 strażaków; czas akcji 11 godz. 45 min), 11 miejscowych zagrożeń (14 samochodów; 72 strażaków; czas akcji 6 godz. 55 min).

Charakterystyczny zapach gazu „roznoszący” się w piwnicy bloku mieszkalnego na os. II Pułku Lotniczego zaniepokoił mieszkańców, którzy wezwali straż pożarną. Strażacy po przeprowadzonej kontroli ustalili, że doszło do rozszczelnienia jednej z trzech butli składowanych w piwnicy. Butla została usunięta, a właściciela pouczono o zasadach przechowywania takich materiałów. Niestety strażacy podczas prowadzonych działań bardzo często spotykają materiały niebezpieczne, które składowane są w miejscach do tego nieodpowiednich. Materiały te same są niebezpieczne, a w razie pożaru stanowią bardzo duże zagrożenie.

Prawie pięć godzin walczyli strażacy z pożarem w jednym z zakładów przemysłowych zlokalizowanych na terenie Nowej Huty. Pożar objął część taśm transportowych w hali produkcyjnej. Tylko dzięki właściwie działającej stałej instalacji gaśniczej i postawie pracowników zakładu nie doszło do rozprzestrzenienia się pożaru na pozostałe obiekty zakładu.

W sobotę 28 października o godz. 11.15 dyspozytor ze Szkoły Aspirantów odebrał zgłoszenie, że na ul. Makuszyńskiego pali się pakamera. Na miejsce pożaru zadysponowano dwa samochody gaśnicze. Po ugaszeniu pożaru strażacy stwierdzili, że wewnątrz pomieszczenia znajduje się butla z gazem propan-butan. Przystąpiono do chłodzenia i zabezpieczenia butli.

Pożar samochodu Fiat 126p całkowicie strawił ten tak bardzo popularny jeszcze niedawno samochód. O pożarze strażacy zostali powiadomieni 28 października o godz. 16.09. Na miejsce skierowano dwa samochody gaśnicze. Strażacy, którzy przybyli na miejsce pożaru, nie mieli dużo do ratowania, gdyż ogniem objęty był już cały samochód.

W minionym tygodniu do Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 163 interwencje, pouczone 254 osoby, ukarano mandatami karnymi 134 sprawców wykroczeń na kwotę 13 850 zł, sporządzono 20 wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego, 20 osób przewieziono do izby wytrzeźwień, dwie – do miejsca zamieszkania.

NA STRAŻY MIASTA

Podczas patrolowania ul. Kantowickiej zauważono na terenie jednej z posesji ognisko. Strażnicy ukarali właściciela posesji, osobę spalającą odpady, mandatem w wysokości 100 złotych. Sprawa zagaści ognisko.

Około godziny 7.40 dyżurny Straży Miejskiej otrzymał zgłoszenie dotyczące braku włazów zabezpieczających w studzienkach kanalizacyjnych na os. Oświecenia. Przybyli na miejsce zdarzenia patrol odnalazł brakujące włazy w odległości kilku metrów od – głębokich na kilka metrów – studzienek. Strażnicy pokładali zabezpieczające włazy na miejsce.

Około godziny 21.30 dyżurny straży przyjął zgłoszenie dotyczące spożywania alkoholu przez grupę pięciu mężczyzn. We wskazanym miejscu – na ul. Petöfiego – ujawniono grupę sześciu mężczyzn. Dwóch z nich ukarano mandatami za spożywanie alkoholu w miejscu zabronionym oraz za używanie słów nieprzyzwoitych na łączną kwotę 400 zł. Pozostałe osoby nie popełniały wykroczeń.

Podczas patrolowania os. Wandy patrol strażnicy ukarał mandatami o łącznej kwocie 200 zł dwóch mężczyzn spożywających alkohol w miejscu zabronionym. (mp)

ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (13.11.2006 r. od godz. 10.00) będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem tel. 644-28-63 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74.

E-mail: tadeuszczerwony@poczta.onet.pl. Wiadomości można znaleźć też na stronie: www.republika.pl/masazysta_czarny.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. Kupon jest ważny do 2 listopada 2006 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Steffena Möllera pt. „Polska da się lubić” (wyd. Publicat). Autor mówi: „Czy to ironia? Połowa ludzi z tego kraju siedzi na spakowanych walizkach. Opowiem: dlaczego wyjechałem z Berlina do Krakowa, jakie są moje ulubione miejsca w Polsce, co mnie intrzyguje w polskiej mentalności – od A jak absurd po Z jak życzliwość. Otworzę przy tym moje archiwum fotograficzne”.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

MOŁDAWSKIE STUDENTKI KRADŁY

24 października na zakupy do jednego z hipermarketów krakowskich wybrały się dwie młode (21 i 22 lata) mołdawske studentki. Długo spacerowały między półkami, wybierając interesujące je towary. Jednak tylko ich część ładowała w koszyku. Reszta (po zdjęciu zabezpieczeń) trafiła do kieszeni, torebek i pod kurtki dziewczyn. Gdy przekroczyły linię kas, ujęte zostały przez ochronę sklepu. Pracownicy ochrony obserwowali ich zakupy. Jak się okazało, w koszyku miały towar, za który zapłaciły 25 zł. Natomiast wartość skradzionych i ukrytych rzeczy wyceniono na ponad 700 zł. Były to słodczyce, artykuły spożywcze i kosmetyki. Ochrona przekazała studentki policji. Te przyznały się do winy i wyraziły skruchę. Decyzją sądu otrzymały wyrok 4 miesięcy pozbawienia wolności w zawieszeniu na dwa lata.

DROGOWI PIRACI

19 października patrolujący rejon ul. Piltza policjanci zwrócili uwagę na jadący jezdnią motocykl. Motocyklista nie miał na głowie kasku, a tablice rejestracyjne pojazdu powyginane były w ten sposób, by uniemożliwić odczytanie numeru. Kierujący motocyklem nie zatrzymał się na dawane przez policjantów sygnały. Po chwili zauważyli ten sam motocykl. Tym razem kierował nim inny, równie młody człowiek. Ten też nie zamierzał zatrzymać się do kontroli. Jechał przed siebie, kierując się wprost na jednego z funkcjonariuszy. Na szczęście policjant odskoczył. Jednocześnie udało im się zatrzymać kierującego pojazdem. Był nim 18-letni chłopak nie mający uprawnień do kierowania motocyklem. Młodzieniec trafił do policyjnego aresztu. Przedstawiono mu zarzut czynnej napaści na funk-

cjonariusza. Odpowie też za wykroczenia w ruchu drogowym. Jak ustalono, motocykl jest własnością jego kolegi i to on wykonywał pierwszy szaleńczą rundę. On też nie posiadał uprawnień do kierowania motocyklem. Właściciel motocykla ukarany został mandatem w wysokości 500 zł.

Tęgo dnia trafił też do policyjnego aresztu inny pirat drogowy, który jechał na „podwójnym gazie”. Policjanci udali się na wezwanie do kolizji drogowej, do której doszło ok. godz. 20.00 przy ul. Wiślickiej. Na miejscu ustalono, że na samochody stojące na czerwonym świetle, najechał samochód BMW. Na szczęście nikt z uczestników zdarzenia nie doznał obrażeń. Uszkodzone zostały trzy auta; samochód sprawcy i samochody dwóch pokrzywdzonych. Badanie alkomatem wykazało u kierującego bwm, 32-letniego mieszkańca Krakowa, ponad 3,2 promila alkoholu w wydychanym powietrzu. Mężczyzna odpowie przed sądem za jazdę po pijanemu (za co grozi kara do 2 lat więzienia) i za spowodowanie kolizji. Jego samochód został odholowany na parking i zabezpieczony na poczet przyszłych kar.

24 października do policyjnego aresztu trafił też 27-letni mieszkaniec Olkusza, który jeździł maluchem po Krakowie na „podwójnym gazie”. Policjanci zatrzymali go przy ul. Prądnickiej. Miał ponad 2 promile alkoholu w wydychanym powietrzu. Okazało się też, że samochód ma nieważne badania techniczne, a kierujący nim orzeczony przez sąd zakaz prowadzenia pojazdów do lipca 2007 r. Ten zakaz otrzymał za jazdę po pijanemu. Tym razem odpowie nie tylko za to, ale również za złamanie sądowego zakazu. Grozi mu do 3 lat pozbawienia wolności.

(jdz)

SERWIS OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków-Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),
czynne 8⁰⁰-18⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰
Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK rekomenduje książkę pt. „Układ”, której autorem jest Martina Cole (wyd. Albatros). Nick Leary doszedł do obecnej pozycji i wielkiej fortuny ciężką walką i pracą. W obronie rodziny, reputacji i prywatności nie zawaha się przed zabiciem kijem bejsbolowym młodego chłopca, który nocą włamuje się do jego domu. Obrona konieczna, dalszego śledztwa nie będzie. Czy rzeczywiście?

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej w tym numerze z 5-procentową bonifikatą. Kupon jest ważny do 2 listopada 2006 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Szkockie klimaty na nowohuckiej scenie

W niedzielę 29 października o godzinie osiemnastej w Nowohuckim Centrum Kultury odbyło się szkockie widowisko taneczne „Waverley” w wykonaniu zespołu Comhlan oraz grupy Częstochowa Pipes and Drums. To niezwykle barwne i efektowne show zachwyciło zgromadzoną publiczność, która nagrodziła wykonawców entuzjastyczną owacją.

Comhlan to zespół tańca szkockiego i irlandzkiego założony w listopadzie 1993 roku. Nazwa pochodząca z języka gaelickiego oznacza po prostu grupę przyjaciół, która skupia obecnie dwadzieścia osób. W 1996 roku rozpoczęli intensywną działalność sceniczną. W formie pokazów tanecznych prezentują zarówno tańce tradycyjne, wykonywane w takiej formie i strojach, w jakich tańczono w krajach, z których pochodzą, jak i choreografie nowoczesne. Grupa prowadzi także warsztaty tańców szkockich i irlandzkich.

Widowisko „Waverley” jest efektem współpracy Comhlan z Częstochowa Pipes and Drums – zespołem grającym na dudach i bębnach szkocką muzykę ludową. Istniejąca od 2001 roku grupa skupia ludzi, którzy kochają dudy i całą związa-

ną z nimi kulturę. Tę pasję najlepiej chyba odzwierciedla motto przyświecające ich twórczości, a mianowicie: „keep piping & drumming” – czyli „dudnić i bębnić” cokolwiek by się działo. Obydwie grupy mają w swoim dorobku występy na wielu prestiżowych imprezach w kraju i za granicą.

Na nowohuckiej scenie zaprezentowali fascynujące widowisko, którego kanwą stanowiła opowieść o przygodach angielskiego szlachcica Edwarda Waverleya w czasie powstania szkockiego w 1745 roku. Pasjonujące losy młodzieńca ukazane na tle walki narodowej to opowieść o honorze, odwadze, lojalności, wierności, a przede wszystkim o prawdziwej miłości, która pokonuje wszystko...

Historia, ukazująca burzliwe dzie-

je Waverleya, została zobrażowana w urzekający sposób. Tancerze ubrani w oryginalne, barwne stroje,

przez dudziarzy. W głównych rolach wystąpili: **Marcin Ciślak** (Edward Waverley), **Anna Solecka** (Róża



zaprezentowali tradycyjne szkockie tańce dworskie oraz popisowe tańce góralskie, wykonywane do żywo-

Bradwardine), **Małgorzata Wilczyńska** (Flora MacIvor), **Tomasz Baczyński** (Fergus MacIvor) oraz **Andrzej Sojka** (książę Karol Stu-

art). Ogólne wrażenie było jednakże zasługą całej grupy Comhlan.

Atrakcyjności pokazowi dodały niewątpliwie również melodie wykonane na dudach przez częstochocki zespół, który bardzo spodobał się widzom. Niesłabnący aplauz publiczności po skończonym widowisku spowodował, że artyści zagrali specjalnie jeszcze jeden utwór. Okazało się, że na dudach wspaniale brzmią także współczesne kompozycje, co udowodnili muzycy Częstochowa Pipes and Drums wykonując przebieg zespołu Queen „We will rock you”.

Sądząc po reakcjach, wykonawcom udało się chyba oczarować publiczność, opuszczała ona bowiem salę w wybornych nastrojach. Niedzielny pokaz był niewątpliwie także niezwykle okazją do poznania muzyki i kultury szkockiej. Choćby dlatego warto było obejrzeć to widowisko.

Paulina Niemiec

Fot. Katarzyna

i Michała Fludzińskich (Celtica)

DZIEŃ PAPIESKI U SALEZJANEK



24 października w naszej szkole odbył się Dzień Papieski. Uczniowie wszystkich klas zebraли się w sali gimnastycznej, by obejrzeć przedstawienie mówiące o życiu i nauczaniu Jana Pawła II. Dzieci z klas II i V – przyszłe gwiazdy teatru – ukazały nam wizję powitania Ojca Świętego w niebie, do którego dostaje się On natychmiast po śmierci. Przedstawienie, choć mówiło o rzeczach poważnych, miało charakter bardzo radosny i jednocześnie wzruszyło wielu widzów. Po inscenizacji teatralnej dwójka uczniów zaprezentowała swoją twórczość, odczytując wiersze ułożone na cześć wielkiego Polaka. Następnie głos zabrali zaproszeni goście (Obecny i były Ksiądz Proboszcz z parafii św. Brata Alberta) oraz Siostra Dyrektor, którzy

w swoich wystąpieniach przypominali postać Papieża i zachęcali nas, by co dzień stawać się lepszym człowiekiem na wzór Jana Pawła II. Później rozstrzygnięto minikonkurs historyczny, którego przedmiotem była znajomość życiorysu Ojca Świętego, a następnie uczniowie klas V i VI mieli okazję do spotkania z redaktorem naczelnym „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”. Pan Jan Franczyk opowiadał o dziejach naszej dzielnicy oraz mówił o związkach ważnych postaci np. ks. Józefa Kurzeji, kard. Karola Wojtyły, Josepha Ratzingera z Nową Hutą. Spotkanie było bardzo interesujące i zachęciło do bliższego zapoznania się z historią naszej dzielnicy.

Izabela Błaszczuk

NH

mapa.pl
Kraków - Nowa Huta

Zespół manufaktury **Mapa Potencjału Nowej Huty** pragnie zaprosić wszystkich zainteresowanych i chętnych z Nowej Huty do skorzystania z oferty nowo powstającej witryny internetowej dotyczącej życia Huty. Zapraszamy do skorzystania z oferowanych przez nas informacji: „Co? Gdzie? Kiedy?” w *Nowej Hucie*.

Mamy nadzieję, że interaktywna Mapa pozwoli państwu na lepszą orientację i szybsze docieranie do potrzebnych informacji o poszukiwanych obiektach.

Wszelkie formy współpracy i inicjatywy z Państwa strony będą przez nas bardzo mile widziane. Serdecznie zapraszamy!

Realizacja projektu manufaktury integracyjnej Mapa Potencjału Nowej Huty znajduje się aktualnie w fazie prac programistycznych mających na celu połączenie poszczególnych części platformy internetowej. Prace na tym etapie polegają na stworzeniu oprogramowania dla wcześniej zbudowanej bazy danych oraz cyfrowej mapy Nowej Huty. Zostanie również zaprogramowane przyjazne dla użytkowników interaktywne menu strony. Gotowa strona internetowa MPNH zostanie umieszczona pod adresem www.nhmapa.pl.

OŚRODEK SZKOLENIA I WYCHOWANIA NR 1 OHP (2)

Programy...

W ramach współpracy ze środowiskiem lokalnym OSiW współpracuje od 3 lat z Ośrodkiem Kultury im. Cypriana Kamila Norwida. Dzięki przychylności i otwarciu na potrzeby drugiego człowieka pani dyrektor Danuty Szymońskiej realizowany jest projekt „Potrzebni”.

W ramach tego projektu młodzież OSiW ucząca się do zawodu ogrodnika pielęgnuje ogródki i tereny zielone wokół Ośrodka Kultury. Natomiast Ośrodek Kultury w zamian oferuje młodzieży bezpłatne zaproszenia do Kina Studijnego „Sfinks” i uczestnictwo w cyklach otwartych wynikających z programu Ośrodka Kultury.

Efektem rozwijającej się współpracy było przystąpienie ośrodka do „Partnerstwa Inicjatyw Nowohuckich”. Wynikiem pracy „PIN” jest projekt „Nowa Huta – Nowa Szansa”, w ramach Programu Inicjatywy Wspólnotowej EQUAL dla Polski.

OSiW w roku 2005 realizował z funduszy EFS projekt „Twoja Wiedza – Twój Sukces”, który objął opieką 60 młodych ludzi z nowohuckich gimnazjów i ZSZ, mających kłopoty z frekwencją na zajęciach i naukę.

Młodzież w ramach projektu uczestniczyła w zajęciach z doradcą zawodowym, liderem klubu pracy, specjalistą do spraw uzależnień, prawnikiem, lekarzem, a także w kursach z języka angielskiego i komputerowym. Wszyscy uczestnicy objęci byli grupową i indywidualną opieką psychologa. W dniach zajęć otrzymywali gorący posiłek.

20 osób ukończyło kursy technologa wykończenia wnętrz i spawacza metodą MAG. Każdy uczestnik na zakończenie projektu otrzymał certyfikat ukończenia szkolenia.

W roku bieżącym OSiW realizuje podobny projekt pod hasłem „Nauka – Wiedza – Praca”.

Projekt obejmuje młodzież w przedziale wiekowym 18–24 lata, która ukończyła naukę na poziomie gimnazjum bądź szkoły średniej, nie uczy się i nie pracuje zawodowo (więcej o projekcie można było przeczytać w poprzednim numerze „Głosu Młodej Huty”). Ponadto kadra OSiW przygotowała program „Beztraska młodość – zagrożenia i profilaktyka” w ramach programu „Szansa 13–18”, którego koordynatorem była psycholog ośrodka pani Halina Kulczyk. Po konsultacjach z pedagogami nowohuckich gimnazjów stworzono 20-osobową grupę, która przez

okres 8 miesięcy uczestniczyła w różnego rodzaju zajęciach.

Celem programu było przeciwdziałanie uzależnieniom młodzieży od środków odurzających poprzez dostarczenie wiedzy na temat szkodliwości uzależnień, poprzez kształtowanie jej umiejętności interpersonalnych oraz poprzez ukazanie



alternatywnych sposobów spędzania czasu wolnego, a także zmienianie mitów o narkotykach i alkoholu, kształtowanie wiadomości ekologicznej, kreowanie ekologicznego modelu życia poprzez propagowanie aktywności fizycznej, turystyki i kontaktów z przyrodą oraz edukowanie młodzieży w zakresie prowadzenia zdrowego trybu życia, nauczanie jej sposobów radzenia sobie z sytuacjami trudnymi i stresem i edukowanie w zakresie zagadnień dotyczących rynku pracy.

Projekt „KŁADKA”...

Jak dziś pamiętam pierwsze spotkanie „Na KŁADCE” w Chałupkach na rogu ulic Truskawkowej i Żółtwej w dniu 8 marca. Moi podopieczni, trochę krnąbrni i buńczuczni, oraz młodzież z Warsztatów Terapii Zajęciowej niepełnosprawna intelektualnie.

Jechałam z nimi pełną wiary, że wszystko wyjdzie, że musi się udać, skoro oni tak bardzo się zaangażowali. Pracowali przez miesiąc popołudniami z opiekunką samorządu panią Edytą

Skwarzyńską – równocześnie koordynatorką projektu – dopracowując najmniejsze szczegóły.

Z drugiej strony nie brakowało mi obaw, czy to spotkanie „Na KŁADCE” dwóch różnych światów, dwóch różnych środowisk młodzieży się powiedzie. W końcu czy będą potrafili razem pracować i się bawić, czy „KŁADKA” ich połączy.

na wspólną pracę w pracowniach warsztatowych, w krawieckiej u pani Joli, gospodarstwa domowego u pani Lucynki, rzemiosł różnych u pana Filipa Ziajki, ślusarskiej u pana Krzysztofa Syrkę, gdzie poznawali arkana metaloplastyki. Nie zabrakło też zajęć plastycznych i florystycznych, które sama miałam przyjemność prowadzić, sportowych ze słynnymi sparingami „WTZ” kontra „OSiW”, wyjść do ZOO, nad zalew w Hucie czy też na dyskoteki. Niezapomniane pozostanie spotkanie wielkanocne, kiedy to w odświętnych strojach wszyscy spotkaliśmy się przy wspólnie przygotowanym świątecznym stole i podzielili jajkiem.

I tak mijały dni, tygodnie i miesiące, uczestnicy poznawali swoje radości i troski – odkrywając siebie na nowo. Młodzież zaprzyjaźniła się, obie strony nie mogły doczekać się kolejnego spotkania.

Aż nastał czerwiec, pora, kiedy trzeba się pożegnać na czas wakacji, zwłaszcza że podopieczni WTZ 16 czerwca wyjeżdżają nad morze.

2 czerwca spotkaliśmy się w ogrodzie w Chałupkach na wspólnym pożegnalnym ognisku. Rozpoczęliśmy tradycyjnie od rozpalenia ognia, to zadanie powierzone zostało instruktorowi Krzysztofowi Syrkowi, który jako były harcmistrz musiał zapalić ognisko od jednej zapalniczki, a czy było od jednej czy od dwóch... najważniejsze, że zapłonęło.

Zabawa była przednia, rozmowy – ploteczki, gry, uściski – jak zawsze, jedni chwalili się drugim, Kasia z Ośrodka mówi do Joasi z warsztatów: „poprawiłam historię i zaliczę I klasę”, a Joasia „to super, wiedziałam, że ci się uda”. Potem sprawdzian gastronomiczny z pieczenia kiełbasek i ziemniaków w ognisku.

Młodzież ośrodka zgłosiła swój projekt na ogólnopolski konkurs „Aktywność dobry wybór” organizowany przez Komendę Główną OHP, w którym zdobyli I miejsce. Nagroda to 2300 zł. Uczestnicy przeznaczili te pieniądze na różnego rodzaju imprezy kulturalno-oświatowe. Projekt „KŁADKA” wzbogacił obie strony, narodziły się przyjaźnie, które trwają do dziś. A dziś już jesteśmy po wspólnej wycieczce do Zakopanego (dzięki środkom finansowym z nagrody), gdzie przechadzaliśmy się po Krupówkach, byliśmy na Gubałówce i smażyliśmy kiełbaski w szalasy „Krokus” wybudowanym w 1897 r.

Ewa Rak, kierownik OSiW
(ciąg dalszy w następnym tygodniu)

Najmłodszy piszą...

Już od dwóch miesięcy jesteśmy uczniami I klasy szkoły podstawowej nr 126. Moja klasa jest bardzo fajna. Mam wielu kolegów. Na lekcjach piszemy, poznajemy litery i rozmawiamy o różnych rzeczach. Spotkaliśmy się z panem ze strażnicy miejskiej. Byliśmy w szpitalu i oglądaliśmy filmy o psach i o

bezpiecznej zabawie. Niedawno odwiedził nas książka karmiciel Stanisław Dziwisz, a 14 października mieliśmy klubowanie klas pierwszych. Najbardziej zapamiętałam prowadzenie nas na nocników i ciasteczka dla wszystkich od ciastkarni Michalskiej. Dziękujemy! Chciałabym, żeby tak ciekawie było przez cały rok.
Iga M. kl. Ia



INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00. Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
◆ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00.
◆ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80.
◆ **Gabinet masażu leczniczego**. Os. Uroczę 2, pok. 122 (ból pleców, karku, stawów, cierpienia, mrowienia, zaburzenia czucia, bóle i zawroty głowy, mdłości). Masaże odchudzające, masaże relaksacyjne. 0607-44-33-97.
◆ **MASAŻ LECZNICZY**. (012) 65-24-74, 609-793-973.
◆ **GABINET UROLOGICZNY**, specjalista urolog A. Karski przyjmuje pon., czw. 16-18, ul. Pleszowska 23. 415-58-00.
◆ **USG - BEZ TERMINÓW**. Os. Jagiellońskie 19 (nad „Biedronką”, koło kościoła „Arka”). Rejestracja i informacja 649-25-33, 641-03-11 wieczorem.
◆ **ESPERAL, CHIRURGIA - WIZYTY**. 0502-275-257.

GABINET WETERYNARYJNY

◆ **GABINET WETERYNARYJNY**, os. Na Stoku 40, tel. 681-47-47, czynny: poniedziałek-piątek 13.00-19.00, sobota 10.00-12.00.

USŁUGI RÓŻNE

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
◆ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3.
Tel. 643-20-49, 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
◆ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
◆ **PRZECHEWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3.
Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
◆ **OBUIE - NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
◆ **SALON FRYZJERSKI „U Agnieszki”** (damski, męski, dzieci), os. Słoneczne 10 (w bud. przedszkola). Tel. 643-14-53.
◆ **USŁUGI WOD.-KAN., GAZ, C.O.** Tel. 681-34-17.
◆ **Zastrajkował telewizor?** Dzwon 645-47-65, 0609-725-791.
◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14, 644-98-11.
◆ **ANTYWLAMANIOWE** zabezpieczenia - drzwi, alarmy, rolety, kraty, zamki. Rok założenia 1991. Al. Jana Pawła II 68.
Tel. (012) 411-84-25, całodobowo - 0501-47-11-33.

◆ **NAPRAWA PROFESJONALNA SONY, SANYO, PANASONIC, INNE**. Tanio! (012) 640-00-42.
◆ **Naprawa telewizorów, magnetowidów**. Dojazd gratis! Tel. 012/645-92-08, 0503-787-143.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ **„AUXILIUM” S.A. KANCELARIA BIEGLYCH REWIDENTÓW**, al. Pokoju 84. Tel. (12) 425-80-53, fax (12) 425-91-47, auxilium@auxilium.com.pl, www.auxilium.com.pl, www.auxilium.eu.
◆ **„SALDO” - usługi księgowo-podatkowe**. Tel. 641-07-59.
◆ **„PRYMUS” - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
◆ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. 648-01-89.
◆ **„IN PLUS” - BIURO AUDYTORSKO-KSIĘGOWE**. Os. Złotej Jesieni 15 C, pok. 12. Tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, kadry, płace, ZUS.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **NIERUCHOMOŚCI POLSKIE**
ATRACYJNE OFERTY. Szybka sprzedaż, wynajem.
www.nieruchomosci.polskie.gratka.pl (012) 428-13-20.
◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. www.tara.net.pl, biuro@tara.net.pl
Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0609-600-328.
◆ **„ARKA-DOM” - NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka.
Tel. 641-66-74, www.arkadom.krakow.pl
◆ **„WAGA”**, Handlowe 12. 012-642-10-67. Zamiany, sprzedaż.
◆ **NIERUCHOMOŚCI FIRMA GARRET**. DH Wanda - skup, sprzedaż, zamiany, załatwiamy formalności kredytowe bez dopłat dodatkowych. (012) 642-59-10, 642-59-11, 649-74-17.
◆ **NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”**, os. Centrum E 21.
Tel. (012) 643-76-60, (012) 680-50-30, www.twój-dom.com.pl.
Sprzedaż - kupno mieszkań, domów, działek. OBSŁUGA KREDYTOWA. Oddział 1 Niepołomice, ul. 3 Maja 1. Tel./faks (012) 281-39-09, e-mail: biuro1@twój-dom.com.pl
◆ **INTERGLOBAL NIERUCHOMOŚCI** - Największa oferta w Nowej Hucie, os. Piastów 21 b, tel. 681-10-33.
◆ **„ATMA” - LOKALE, MIESZKANIA, DOMY, DZIAŁKI**. OBSŁUGA PRAWNA, NOTARIALNA, GEODEZYJNA, KREDYTOWA, UBEZPIECZENIOWA.
(012) 647-00-47, 502-667-048, www.atma.krakow.pl

ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI

◆ **„MARGO” Zarządzanie Nieruchomościami** zaprasza zainteresowane Wspólnoty do współpracy. E-mail: Marta.Grzeszczuk1@wp.pl, tel. 0600-395-572, www.margozn.pl.

UBEZPIECZENIA

◆ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komosowych - „WARTA”, PZU, „P.T.U.”, „COMPENSA”, „SAMOPO-MOC”, „ALIANZ”, „GENERALI” - DALEW, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 9.00-18.00, sob. 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

JĘZYKI OBCE

◆ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN.
Huta, 685-56-26, Prokocim 658-43-28, www.angielski.krakow.pl

KREDYTY, POŻYCZKI

◆ **CHWILÓWKI, POŻYCZKI**. Osiedle Złotej Jesieni 6, pokój 76 (II piętro). Tel. (012) 647-04-02.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej). Pon.-pt. 8.00-18.00, sobota 8.00-14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl
◆ **AUTO KOMPUTER s.c.**, A. Bulanda, J. Walasek. Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Ul. Siewna 30, godz. 8-16. Tel. 415-97-75, www.autokomputer.krakow.pl.
◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DĘBICA.
◆ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15.
◆ **samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8-23).
◆ **serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.-sb., 8-18).
◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
◆ **AUTOSZYBY - SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
◆ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.
◆ **AUTOALARMY**, centralne zamki, blokady. (012) 643-62-12, Czyżyny.
◆ **AUTOKOMIS „MOTOPLAZA”**, ul. Giedroycia 10 (przecznica z Igołomskiej). KUPUJEMY AUTA ZA GOTÓWKĘ. Największy wybór aut w cenie do 10 000 zł. ZAMIANY, KREDYTY, UBEZPIECZENIA.
Tel. 012/452-22-48, 0503-100-123.
◆ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012) 681-01-41, 0605-100-845.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

KWIACIARNIE

◆ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty 8-17, w niedziele 9-15.
Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.
◆ **KWIACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

OGŁOSZENIA DROBNE

◆ **ANGIELSKI**, korepetycje. 0501-598-718.
◆ **ANTENY** najtaniej. (012) 648-30-42.
◆ **BEZSTRESOWO**, bezpiecznie, pomoże sprzedać - kupić mieszkanie, dom, działkę, doświadczony biuro. (012) 647-52-47.
◆ **BIURA** do wynajęcia, pełne uzbrojenie, Nowa Huta. 0606-853-643.
◆ **CHEMIA**, korepetycje. (012) 647-08-41, 0505-107-232.
◆ **CZYSZCZENIE** profesjonalne dywanów, wykładzin, tapicerek urządzeniami Kärcher. 0602-128-924.
◆ **DO wynajęcia** jednopokojowe, dwupokojowe. (012) 643-44-07.
◆ **DWUPOKOJOWE** do wynajęcia. 0508-44-55-34.

◆ **FIRMA** przyjmie dyspozytora do układania tras i zarządzania kierowcami. 0509-531-209.
◆ **FIRMA** przyjmie kierowcę kat. C. 0509-531-209.
◆ **FIRMA** przyjmie mechanika do obsługi własnych pojazdów. 0509-531-209.
◆ **FLIZOWANIE**, malowanie, tapetowanie, panele. (012) 649-19-47.
◆ **FLIZOWANIE**. 0501-92-17-57.
◆ **GARAŻ** murowany, koło Szpitala Żeromskiego, sprzedam. 0605-441-234.
◆ **GARAŻ** sprzedam, os. Kombatan-tów. 012/655-16-23.
◆ **KALINOWE**, dwu- i trzypokojowe. Garret.pl. (012) 642-59-10/11
◆ **KOBIETY** w wieku 35-50 lat, zatrudnimy. Makuszyńskiego 19. (012) 644-89-28.
◆ **KOLPORTAŻ** ulotek www.cza-rodziej.pl/praca
◆ **KOŁDRY**: wyrób, usługi krawieckie, Handlowe 8. (012) 643-77-90.

◆ **KOMPLEKSOWA** opieka nad grobami w Krakowie. (012) 645-30-12, 0515-249-109.
◆ **KUPIĘ** działkę lub dom do remontu przy drodze asfaltowej. 0503-100-123, (012) 262-00-16.
◆ **KUPIMY** jednopokojowe, dwupokojowe. Garret.pl. (012) 642-59-10/11
◆ **LEWIAŃAN Market**, ul. Ulanów 1 i Złota Jesień 13, zatrudni pracowników na stanowisko kasjer sprzedawca. (012) 418-82-91.
◆ **LODÓWKI**, zamrażarki - naprawa u klienta, gwarancja. (012) 647-51-22, (012) 425-86-14.
◆ **MISTRZEJOWICE**, dwupokojowe. Garret.pl. (012) 642-59-10/11
◆ **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012) 648-46-19, 0502-587-520.
◆ **NIEMIECKI**, korepetycje od podstawówki do studiów. (012) 417-41-90, 0509-294-854.
◆ **PIASTÓW** trzypokojowe. Garret.pl. (012) 642-59-10/11

◆ **POLONISTKA**, nauczyciel dyplomowany, egzaminator przygotowuje do kompetencji gimnazjalnych, matury, licencjatu i magisterium. Pomaga też pisać, korygować i przepisywać różne rodzaje prac. (012) 647-85-63, 0604-928-215.
◆ **RENCISTÓW II** grupa, do sprzątania. (012) 423-31-11.
◆ **ROZNOŚNIENIE** ulotek. 0662-855-951.
◆ **SKUPUJEMY** mieszkania, gotówka. Garret.pl. (012) 649-74-17.
◆ **SPRZEDAM** garaż „blaszak”, zdemontowany, z możliwością przero-bienia i montażu. (012) 649-49-67 po 19.00.
◆ **SPRZEDAM** garaż na os. Centrum C. 0601-168-949, (012) 643-49-62.
◆ **SPRZEDAM** lub wynajmę garaż. (012) 648-29-53.
◆ **STRUSIA**, Stalowe, dwupokojowe, Garret.pl. (012) 642-59-10.
◆ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012) 644-27-07.

◆ **TANIE** linie lotnicze. (012) 644-13-66.
◆ **TANIO** szafy suwane. 0692-439-006.
◆ **TAPETOWANIE**, malowanie, gładź, solidne wykonanie. (012) 644-45-73, 0505-612-265.
◆ **TEATRALNE**, 38 m². Garret.pl. (012) 642-59-10/11.
◆ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon pod nr (012) 645-47-65 lub 0609-725-791.

KOREPETYCJE CHEMIA
647-08-41, 0505-10-72-32

Odnajmę kiosk wolno stojący, os. Złotego Wieku, pow. 37 m kw. Tel. 888-454-635.

KOREPETYCJE, MATEMATYKA.
Tel. 644-00-14

DZIAŁAMY OD 1992 ROKU
Biuro Obrotu Nieruchomościami „STYL”
PEŁNA OBSŁUGA PRAWNA I NOTARIALNA
OS. BOH. WRZEŚNIA 76
(paw. przy petli tramw. I). Czynne: pn.-pt. 9-16
www.styl.krakow.pl
e-mail: biuro@styl.krakow.pl
Tel./fax (012) 647-52-47, kom. 0605-88-07-88
Pilnie poszukujemy do sprzedaży mieszkań, domów

SKLEP ODZIEŻOWY „MAXI DAMA”
Plac Bieńczycki 15, pawilony - parter
ROZMIARY 40-56

Firma handlowa posiadająca sieć sklepów na terenie Nowej Huty
zatrudni od zaraz pracowników na stanowiska sprzedawców i magazynierów.
Oferty wraz z CV prosimy kierować na adres: P.H.U. Zachęta, os. Stalowe 12, 31-921 Kraków. Dodatkowych informacji udzielamy pod numerem telefonu: (012) 68-00-611.

studio deKoral

HURTOWNIA CHEMICZNA F.H.

PALISANDER

- FARBY I LAKIERY
- KLEJE I ZAPRAWY
- WYKŁADZINY DYWANOWE I PVC

KOMPUTEROWE BARWIENIE FARB I LAKIERÓW

KRAKÓW ul. Bieńczycka 168/659 ☎ (012) 644 89 93
Plac Targowy „TOMEX”

F.H.U. SIGMAKOLOR

SIGMA COATINGS

- ✓ FARBY
- ✓ LAKIERY
- ✓ BEJCE
- ✓ TYNKI
- ✓ DOCIEPLENIA
- ✓ NOWOCZESNE TECHNIKI WYKAŃCZANIA WNĘTRZ
- ✓ KOMPUTEROWE DOBIERANIE KOLORÓW

31-752 Kraków ul. Makuszyńskiego 18
tel./fax (012) 644 54 50 tel. (012) 643 50 50
www.sigmakolor.com.pl e-mail: biuro@sigmakolor.com.pl

Lista nr 5

Dzielnica XVI i XVIII
Okręg Wyborczy nr 7



Platforma Obywatelska

pozycja nr 2

Ryszard STELMACHOWSKI
kandydat do Rady Miasta

RAJNY, KTÓRY DOTRZYMUJE SŁOWA

NOWE INWESTYCJE - NOWE MIEJSCA PRACY



Człowiek sprawdzony, który dotrzymuje słowa.

Urodzony na terenie Nowej Huty, żonaty.

Był radny miasta Krakowa za prezydentury prof. A. Gołasia. Przewodniczący Komisji Infrastruktury Komunalnej. Absolwent Politechniki Krakowskiej i Studium Podyplomowego Wyższej Szkoły Handlu i Finansów – wykształcenie. Posiada uprawnienia budowlane, energetyczne i do Rad Nadzorczych. Długoletni pracownik Huty im. Tadeusza Sendzimiry, MPEC, MPWiK, Montinu, nadzoru budowlanego (KDI) oraz 4 lata w USA.

Za jego kadencji powstały nowe inwestycje na wielką skalę, które mają duży wpływ na rozwój Krakowa. Wybudowano: mosty na Wiśle „Wandy”, „Kotlarski”, „Zwierzyński”. Wiadukty: „AWF-Czyżyny”, „29 Listopada”. Drogi dojazdowe, sygnalizacje świetlne, linie tramwajowe. Zmodernizowano Plac Centralny, budynek NCK, Fort Krzesławice. Zakończono oczyszczalnię ścieków „Kujawy”. Wyremontowano wiele szkół i przedszkoli.

Moja długoletnia praktyka zawodowa i samorządowa oraz dobra znajomość terenów Nowej Huty pozwoliły mi poznać potrzeby naszych mieszkańców.

Deklaruję

W imieniu własnym i Platformy Obywatelskiej zabiegać o dalszą poprawę bytu mieszkańców Krakowa, a w szczególności Nowej Huty poprzez:

- 1) Zwiększenie liczby miejsc pracy – wykonanie Planów Zagospodarowania Przestrzennego – przygotowanie potencjalnych wolnych terenów wokół Nowej Huty dla inwestorów krajowych i zagranicznych – budowę obwodnicy północnej tzw. Trasy Nowohuckiej z mostem na Wiśle do węzła autostrady A4 Wieliczka (otwarcie strefy gospodarczej „Kraków Wschód”).
- 2) Budowę kanalizacji dla osiedli periferijnych, a w szczególności dla Mogiły-Lesiska.
- 3) Rozbudowę obiektów sportowych.
- 4) Budowę parkingów w systemie publiczno-prywatnym.

5) Zwiększenie nakładów na remonty szkół, przedszkoli i domów kultury.

6) Dalszą realizację montażu monitoringu dla bezpieczeństwa mieszkańców.

7) Budowę hali widowiskowo-sportowej.

8) Modernizację drogi Igołomskiej i Kocmyrzowskiej.

9) Doprowadzenie do zrównoważonego finansowania wszystkich dzielnic Krakowa.

Szanowni państwo

jako radny miasta Krakowa chciałbym kontynuować wizję rozwoju Krakowa, w szczególności Nowej Huty zapoczątkowaną przez prezydenta prof. A. Gołasia, obecnego senatora Platformy Obywatelskiej RP.

Dziękuję Państwu

za zapoznanie się z moją osobą i programem. Zrobię wszystko, aby nie zawieść okazanego mi zaufania.

Publikacja sfinansowana ze środków Komitetu Wyborczego Platformy Obywatelskiej RP

Kandydat do Rady Miasta Krakowa

Lassota

- urodzony w Nowej Hucie i do dzisiaj z nią związany
- założył i prowadzi Domowe Hospicjum dla Dzieci imienia księdza Józefa Tischnera

W Radzie Miasta chcę zająć się sprawami społecznymi.

1
17
6

ADAM MACIEJ CIEŚLA

Bieńczyce
Grębałów
Mistrzejowice



Platforma Obywatelska

Kandydat do Rady Miasta Krakowa

Lista nr 5, pozycja 5

Stanisław Zięba

Szanowni Państwo,

minęły kolejne cztery lata i czas podsumowania dokonań jest w Państwa gestii. Jeżeli Państwo mają ulotkę bądź gazetkę z tamtych dni, to przyznają, że program został wykonany w 100 procentach. Chociaż program 2002–2006 był sygnowany przez inną opcję, to jednak nie program partii, ale konkretny człowiek jest programem i wartością największą. Tak działałem i tak będę działał. Ważny jest dla mnie każdy człowiek. Pierwszy raz moje hasło wyborcze zobaczyliście w 1994 roku i dziś z tym hasłem idę do wyborów 2006–2010.

To z mojej inicjatywy funkcjonuje Giełda Pracy NON STOP w budynku dzielnicy, którą też budowałem.

To z mojej inicjatywy działa kuchnia dla potrzebujących na os. Krakowiaków.

To z mojej inicjatywy Rada M. Krakowa uchwaliła 98% bonifikaty na wykup gruntów dla spółdzielni mieszkaniowych.

To z mojej inicjatywy postępuje budowa Zespołu Parkowego Mistrzejowice.

To z mojej inicjatywy umieszczono w budżecie Miasta Krakowa środki na połączenie ul. ks. K. Jancarza z ul. ks. Kurzei, a 19.10.2006 r. rozpoczęto roboty ziemne pod budowę II etapu (końcowego) połączenia ul. ks. K. Jancarza z ul. Bohomolca. Nie przyłączam sobie dokonań innych. Staram się być wiarygodny.

Liczę na Państwa poparcie.

Stanisław Zięba

Lat 59, wykształcenie średnie, żonaty, dwoje dorosłych dzieci, zamieszkały w Krakowie na os. Złotego Wieku, pracownik HTS obecnie na świadczeniach przedemerytalnych. W latach 1989–1992 wiceprzewodniczący Zarządu Regionu Małopolska NSZZ Solidarność, Radny Miasta Krakowa 1994–1998–2002–2006. Przewodniczący Komisji ds. Rodziny i Polityki Społecznej, członek Komisji Budżetowej, Komisji Mienia, Komisji ds. Środków Europejskich, członek Rady Zatrudnienia Urzędu Grodzkiego. Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XV Mistrzejowice 1998–2006. Współzałożyciel Centrum Kultury Katolickiej–Mistrzejowice.



Ważny jest dla mnie każdy człowiek

Założyciel i prezes Fundacji Solidarni Solidarnym, za sprawą której przez 17 lat ponad 12 tys. dzieci znajdujących się w trudnej sytuacji życiowej spędziło wakacje nad morzem. Młodzież studiująca szczególnie uzdolniona otrzymuje stypendia. W okresie noworocznym fundacja organizuje bale dla około 1000 dzieci: z domów dziecka, ośrodków socjalnych oraz organizacji parafialnych. Za działalność charytatywną w dniu 4 marca 2002 r. z rąk Księdza Kardynała Franciszka Macharskiego otrzymał Medal Świętego Brata Alberta.

PIŁSUDSKI I JEGO ŻOŁNIERZE – HUTNICY

W tym roku mija 88 rocznica odzyskania przez Polskę niepodległości po okresie zaborów. Do ostatecznego zwycięstwa przyczyniło się wielu polskich żołnierzy, którzy walczyli na różnych frontach. Wśród nich znaleźli się także byli pracownicy Kombinatu Metalurgicznego w Nowej Hucie. Poniżej prezentujemy ich sylwetki i szlak bojowy, który przeszli nie tylko w czasie odzyskiwania niepodległości po 123 latach niewoli, ale także w następnych latach polskiego czynu zbrojnego. Rozpoczynamy jednak od przypomnienia sylwetki Marszałka Józefa Piłsudskiego, który odegrał główną rolę nie tylko w odzyskaniu przez Polskę niepodległości, ale także w latach II Rzeczypospolitej.

Józef Piłsudski urodził się 5 grudnia 1867 r. w Żuławie pod Wilnem, zm. 12 maja 1935 r. w Warszawie – polski dowódca wojskowy i mąż stanu, od 1920 r. pierwszy Marszałek Polski, Naczelnik Państwa do 1922 r., dwukrotny premier Polski (1926–1928 i 1930), twórca tzw. rządów sanacyjnych w II Rzeczypospolitej wprowadzonych w 1926 r. w wyniku przeprowadzonego przez siebie zamachu stanu.

Józef Piłsudski herbu Kościuszyński urodził się w patriotycznej rodzinie na Litwie. Ojciec Józef był uczestnikiem powstania 1863 r. Do gimnazjum Piłsudski uczęszczał w Wilnie, a studia medyczne rozpoczął w Charkowie. Zamieszany w spisek na życie cara Piłsudski w wieku 19 lat zostaje skazany na 5 letnie zesłanie na Syberię. Po powrocie z zesłania Piłsudski wstąpił do PPS. W 1894 zostaje redaktorem naczelnym „Robotnika”. W 1908 r. Piłsudski organizuje Związek Walki Czynnej, następnie jawne organizacje paramilitarne na terenie Galicji: Związek Strzelecki i Drużyny Strzeleckie. W 1913 r. zorganizował w Stróży koło Limanowej kurs szkoły oficerskiej Związku Strzeleckiego. Pod auspicjami Austrii ze Strzelca, Sokoła, i Drużyn Bartoszewskich powstały Legiony Bartoszewskie, których dowództwo przekazano Józefowi Piłsudskiemu.

12 sierpnia 1914 r. po wkroczeniu legionów do Królestwa Kongresowego Piłsudski wydał odezwę, w której ogłasza się komendantem wszystkich wojsk polskich, podległych utworzonego w Warszawie Rządu Narodowego (rząd taki nigdy nie powstał). Natomiast w Krakowie w dniu 16 sierpnia 1914 r. powstał Naczelny Komitet Narodowy.

W październiku 1914 r. J. Piłsudski zainicjował powstanie Polskiej Organizacji Wojskowej, tajnego zrzeszenia działającego we wszystkich zaborach. Doprowadził także do kryzysu przysięgowego, apelując, aby polscy żołnierze nie składali przysięgi na wierność Niemcom. Józef Piłsudski został za to osadzony w twierdzy w Magdeburgu, a Niemcy internowali większość legionistów. Wreszcie Niemcy pod wpływem niepowodzeń na froncie zgodzili się uwolnić Piłsudskiego, który powrócił do Warszawy. 10 listopada 1918 r. Rada Regencyjna oddała w jego ręce władzę wojskową, mianując go Tymczasowym Naczelnikiem Państwa.

W 1919 r. wybuchła wojna z Rosją bolszewicką. Udało się Piłsudskiemu wyprzeć bolszewików z Wileńszczyzny. Wiosną 1920 r. po pertraktacjach z Petlurą wyruszył na wyprawę kijowską i 7 maja 1920 r. wkroczył do Kijowa. Po kontrofensywie bolszewicy dotarli pod Warszawę. Powstała Rada Obrony Państwa. Rozpoczęła się Bitwa Warszawska. Dzięki genialnemu manewrowi przeprowadzonemu przez Józefa Piłsudskiego, Armia Czerwona zmuszona została do odwrotu.

Pogarszająca się sytuacja w kraju doprowadziła do tego, że pod koniec 1925 roku Piłsudski postanowił powrócić do czynnego życia politycznego. 12 maja

1926 r. dokonuje zamachu stanu, znającego jako przewrót majowy.

Po tych wydarzeniach Piłsudski wprowadził system autorytarny oparty na armii i swych zwolennikach – zwany sanacją. Została ograniczona rola parlamentu. W 1934 r. powstał obóz internowania w Berezie Kartuskiej, który był przeznaczony przede wszystkim dla przeciwników politycznych. Powstał także Bezpartyjny Blok Współpracy z Rządem. W 1935 r. parlament uchwalił Konstytucję kwietniową.

12 maja 1935 r. Józef Piłsudski zmarł w Belwederze na raka wątroby. Jego pogrzeb stał się wielką manifestacją jedności narodowej. Ogłoszona została żałoba narodowa. Ciało Piłsudskiego złożone zostało w krypcie pod Wieżą Srebrnych Dzwonów na Wawelu a jego serce zostało złożone w grobie jego matki na cmentarzu na Rossie w Wilnie.

PIOTR CÍWIKŁA

Legionista, żołnierz, hallerczyk, walczył z bolszewikami i hitlerowcami.

Piotr Cíwikła urodził się w 1898 roku w Żukowicach Starych k. Tarnowa. W 1916 powołany został do armii austriackiej, w której służył do jej upadku. Potem w pełnym uzbrojeniu przybył z grupą żołnierzy do Krakowa, gdzie rozbijano Austriaków. Wcielony został do XVII pułku, a w 1919 roku przeniesiony został do Armii gen. Hallera do 42 pułku. Walczył z w wojnie polsko-bolszewickiej. Zdemobilizowany w 1921 roku. W lipcu 1939 roku powołany ponownie do wojska, został wcielony do batalionu 102 w Drohobyczu zabezpieczającego złoża naftowe. Przed nadejściem Niemców, na rozkaz Cíwikły, zbiorniki zostały wysadzone. Po dostaniu się do niewoli został za ten czyn skatowany i skazany na rozstrzelanie. Po udanej ucieczce, kryjąc się w Lasach Usakowskich, pomagał przeprowadzać polskich żołnierzy udających się w kierunku Rumunii. Po zajęciu tych terenów przez Sowieców, Cíwikła został aresztowany i wywieziony z rodziną do omskiej obłastii, gdzie ścinał drzewa w lesie. Z chwilą tworzenia się I Armii im. T. Kościuszki, Cíwikła zgłosił się na ochotnika. W Sielcach wcielony został do korpusu I Dywizji. Niestety po niefortunnym wypadku został uznany za niezdolnego do służby wojskowej i zatrudniony w sowchozie na Ukrainie. Podczas epidemii tyfusu zmarła mu matka i żona. W 1946 roku Piotr Cíwikła powrócił do Polski. Pracował na ziemiach zachodnich. W 1952 roku podjął pracę w HiL, w której pracował przez sześć lat aż do przejścia na rentę.

JÓZEF DWORZAŃSKI

Legionista, żołnierz Wojska Polskiego, żołnierz Września 1939 i 1945 roku

Urodził się Kętach w 1902 roku. Po ucieczce z domu w wieku 16 lat został przyjęty do tworzącego się w Bielsku-Białej Wojska Polskiego – IV Pułku Legionów Piłsudskiego. Rozbrajał w Krakowie Austriaków. Potem IV Batalion walczył z bolszewikami pod Berezyną. W 1922 roku Dworzański został zdemobilizowany, aby w rok później

zostać powołany do służby wojskowej jako rocznik poborowy. W 1924 roku zostaje wybrany do gwardii przybocznej prezydenta Wojciechowskiego. Po przewrocie majowym 1926 roku Dworzański skierowany zostaje do Wadowic, gdzie spędza czas aż do 1939 roku jako zawodowy podoficer. Ze swoim pułkiem walczy z Niemcami, cofając się aż do Sanu, gdzie zakopali pułkowy sztandar i poddali się, aby pójść do niewoli. Dworzański jednak ucieka z transportu i całą okupację ukrywa się. W lutym 1945 roku wstępuje do Polskiego Wojska. Po wojnie przez wiele lat był pracownikiem Kombinatu Metalurgicznego w Nowej Hucie.

STANISŁAW KUREK

(1899–1975)

Urodził się w Krakowie. W maju 1916 r. wojsko austriackie – front włoski – niewola. W grudniu 1918 r. wstępuje do armii gen. Hallera. Do Polski wraca w kwietniu 1919 r., a już w maju tego roku wysłany zostaje na front niemiecki w okolicy Wieruszowa, a następnie na front ukraiński. Po zakończeniu działań wojennych Kurek pozostaje w wojsku 45 pp. w Równym. W sierpniu 1939 r. przeniesiony zostaje do Armii Kraków – baon bunkrowy. W wojnie 1939 r. bierze udział jako dowódca plutonu CKM-ów w stopniu chorążego. Dostaje się do niewoli niemieckiej, ale z niej ucieka. Na czas okupacji zamieszkuje w Chełmie. Na skutek poszukiwania przez gestapo, przenosi się do wsi Brody w pow. Wadowice. Tu wstępuje do AK. Po wyzwoleniu zostaje wcielony do LWP, ale już w parę miesięcy później zostaje zwolniony do cywila. Po różnych dorywczych pracach na ziemiach zachodnich Kurek podejmuje pracę w 1951 r. w kombinacie metalurgicznym w Nowej Hucie w pionie głównego energetyka. W 1966 r. odszedł na emeryturę.

JÓZEF KRUPA

Urodzony w 1900 roku, uczestnik walk o przywrócenie Śląska do Polski w latach 1918–1921. Do 1939 r. służba wojskowa w Korpusie Ochrony Pogranicza. Po kapitulacji Józef Krupa zostaje internowany na Węgrzech, gdzie spędza całą okupację w obozie dla internowanych. W 1954 r. podejmuje pracę w Kombinacie Metalurgicznym Nowej Huty. Brak jest więcej danych w archiwach Muzeum Czynu Zbrojnego.

ADAM PIASECKI (1888–1975)

Urodził się w Przemyślu, w 1915 r. Wcielony do armii austriackiej. W 1916 r. jako podporucznik zostaje wysłany na front włoski. Chrzest bojowy przechodzi na rzece Isonzo na przedpolach m. Gorz. Najtragiczniejsza noc w życiu Piaseckiego to Wigilia 1917 r. Jego pułk ostrzeliwany przez Włochów zdobywał górę Monte Tondarecz przy straszliwych stratach w ludziach. W lutym 1918 roku – włoska niewola. Po paru tygodniach siedzenia w niewoli – zgłasza się ochotniczo do Armii Polskiej gen. Józefa Hallera. Zanim ukończył szkolenie, wojna dobiegła końca. W lutym 1919 r. Armia Hallera wraca do Polski. W lutym też zostaje skierowany na przeszkolenie wojskowe do Wyższej Szkoły Piechoty w Cyr pod Paryżem. Po powrocie pozostał w wojsku. W 1926. awans na kapitana. W 1929 r. przeniesiony z piechoty w Toruniu do Dywizji Pociągów Pancernych w Jabłonn pod Warszawą. Oddelegowany na kurs pracowników wywiadu w 1930 r. przechodzi do tzw. dwójki. Po ukończeniu przydzielony zostaje do Oddziału II Sztabu Głównego w

Warszawie. Piasecki znał języki: francuski, niemiecki i angielski. W 1934 r. przeniesiony zostaje do 16 p. art. polowej w Grudziądzu na stanowiska dowódcy baterii. W 1936 r. zostaje kierownikiem Placówki Wywiadowczej na Czechosłowację i Rzeszę Niemiecką.

Po napaści hitlerowców na Polskę w 1939 r. Piasecki przedostaje się na Węgry. Po krótkim pobycie w obozie internowanych montuje siatkę szpiegowską w Budapeszcie. Potem zostaje skierowany do Zagrzebia, a potem do Haify w Palestynie. Tam zostaje przydzielony do Samodzielnej Brygady Strzelców Karpackich. Dalszy szlak bojowy to Tobruk, Gaza, Aleksandria. W 1949 roku zostaje zdemobilizowany. W 1960 r. powraca do kraju i podejmuje pracę w Kombinacie Metalurgicznym Nowej Huty.

LEON WYSZCZELSKI

(1901–1977)

Urodzony w Łukowie w 1901 roku. Całe swoje najlepsze lata poświęcił walce z wrogami Ojczyzny. Żołnierz Legionów Polskich, internowany. Żołnierz Polskiej Organizacji Wojskowej. Jako kawalerzysta brał udział w wojnie polsko-bolszewickiej, walcząc w I Brygadzie Kawalerii płk. Beliny-Prażmow-



Adam Piasecki.



Józef Krupa (z prawej).



Stanisław Kurek.

skiego. Ranny 4 IX 1920 r. pod Hodo-
rowem. Po wybuchu drugiej wojny
światowej w armii Modlin, służył w
Mazowieckiej Brygadzie Kawalerii. W
czasie okupacji Leon Wyszczelski nale-
żał jako oficer do Związku Walki
Zbrojnej, a potem do Armii Krajowej w
Rejonie Warszawa Powiat. Pełnił wów-
czas funkcję inspektora w Podchorążów-
ce na terenie Puszczy Kampinoskiej. W
czasie bitwy partyzanckiej został ranny
pod Nieporętem. Brał udział w walkach
w Powstaniu Warszawskim pod pseu-
donimem „Bem”. W 1945 roku służył
jako porucznik w Ochronie Sztabu Ge-
neralnego WP. Odznaczony medalem
„Polska Swemu Obrońcy”, medalem
„Niepodległości”, medalem „Wolności
i Zwycięstwa”, Krzyżem Walecznym,
Krzyżem Partyzanckim. Po zakończe-
niu służby w wojsku, Leon Wyszczel-
ski podjął pracę w Kombinacie Meta-
lurgicznym w Nowej Hucie w Dziale
Zbytu. Por. Leon Wyszczelski, jako
działacz ZBOWID-u ofiarował swoje
najcenniejsze prywatne pamiątki Mu-
zeum Czynu Zbrojnego. Jako wspania-
ły kawalerzysta oddał: kompletne sio-
dło kawalerskie i osobistą szablę ka-
waleryjską oraz dwie piki (jedną bojo-
wą, a drugą ćwiczebną), które można
zobaczyć w muzeum w os. Górali 24.

MARIAN OLEKSY SŁAWOMIR PIETRZYK



Józef Dworzański.



Leon Wyszczelski.



Stanisław Kurek.

W roku 2004 Oddział Nowohucki Stowarzyszenia Elektryków Polskich – nazywany popularnie SEP-em – obchodził 50-lecie swego istnienia. Jego działalność była od początku i nadal jest związana z hutniczym kombinatem Nową Hutą. W 25. rocznicę w ówczesnym „Głosie Nowej Huty” ukazał się artykuł pt. „Piękny dorobek Stowarzyszenia Elektryków Polskich”. A gdyby dziś miał opisywać osiągnięcia Oddziału – tytuł brzmiałby tak samo, lecz treść artykułu byłaby znacznie obszerniejsza.

siły jeszcze robocze nazwy AO, A1, B1... Stąd też i sentyment do dawnych miejsc pracy, które jeszcze czasem odwiedzają w ramach organizowanych wycieczek (dzisiejsza huta Mittal Steel Poland S.A., Elektrociepłownia w Łęgu, telewizja...). Odwiedziny te pozwalają uzyskać infor-

coroczne spotkania noworoczne wszystkich członków Koła połączone z dzieleniem się opłatkami oraz składaniem sobie życzeń noworocznych.

Zarząd Oddziału docenił działalność całego Koła i w ramach obchodów 50-lecia Oddziału uhonorował

członków zarządu i przewodniczący Koła przy „Elektromontażu 2” – wszyscy wielce zasłużeni dla naszego SEP.

Obchody jubileuszowe odbyły się 26 października 2006 r. w Nowohuckim Domu Technika, a uczestniczyli

25 lat Koła Seniorów przy nowohuckim oddziale SEP

ELEKTRYCY ŚWIĘTUJĄ

Jednak prawie wszystko na ten temat zostało już opisane w ramach obchodów 50-lecia w postaci specjalnego okolicznościowego wydawnictwa zatytułowanego „50 lat Nowohuckiego Stowarzyszenia Elektryków Polskich”. Obchody relacjonował też „Głos-Tygodnik Nowohucki”, a okolicznościowe artykuły ukazały się też w prasie branżowej. O Seniorach – oprócz krótkiego referatu umieszczonego w wymienionym wydawnictwie okolicznościowym, a opracowanym przez długoletniego przewodniczącego Koła Seniorów **Stanisława Stankę** – niewiele się mówiło. Niniejszy artykuł ma uświadomić, że czas płynie nieubłagalnie i w rezultacie wielu Kolegów, którzy przed 50 laty Oddział zakładali i wiele dla jego rozwoju zrobili, dzisiaj są już członkami oddzielnego Koła Seniorów, najliczniejszego z 22 kół – liczącego 45 członków. O nich to przede wszystkim będzie mowa w tym artykule.

Już na początku 1979 r. zaczęła się wyodrębniać w Oddziale Nowohuckim SEP grupa najstarszych wiekiem i stażem pracy Kolegów, a kilku z nich, np. **Adam Miączyński**, **Włodzimierz Karbownicki** i **Jan Holka**, pracowało jeszcze przed wojną w Hucie Stalowa Wola. Z biegiem czasu grupa ta powiększała się liczbowo, by w IV kwartale 1979 r. – w XXV rocznicę Oddziału – stać się samodzielnym kołem liczącym już 19 członków. Przewodnictwo objął długoletni pracownik ówczesnego Kombinatu Huty im. Lenina, nieżyjący już **Zygmunt Toporkiewicz**.

Pierwsze lata pracy Koła zdominowane były sprawami organizacyjnymi, jako że nowi członkowie rekrutowali się z różnych kół, były trudności z konsolidacją, jednak zasadnicza idea powołania Koła: utrzymanie więzi koleżeńskich i kontynuowanie działalności SEP-owskiej została osiągnięta. Dużo pracy poświęcono rozeznaniu sytuacji materialno-bytowej członków i udzielenie w przypadku rzeczywistej potrzeby odpowiedniej pomocy. Organizowano także spotkania koleżeńskie połączone z odczytami.



W 1991 r. powołany został Zarząd Koła Seniorów, który prawie w analogicznym składzie był wybierany przez Walne Zgromadzenie członków na kadencję w latach 1993, 1997 i 2001.

Przewodniczącym został **Stanisław Stanek**, a sekretarzem **Zbigniew Soroczyński**. Wybrany w ubiegłym roku na następną 4-letnią kadencję nowy zarząd pracuje w składzie: przewodniczący Koła **Jerzy Morawski**, zastępcami zostali: **Stanisław Stanek** i **Jerzy Gierz**, a sekretarzem **Zbigniew Soroczyński**.

Ze względu na wspomniany już uprzednio Jubileusz oraz wybory, zarówno w Oddziale jak i w Kołach, obchody 25-lecia Koła Seniorów przesunięte zostały na rok bieżący.

O ile domeną działalności innych kół Oddziału są problemy i zagadnienia dnia dzisiejszego związane z szeroko pojętą energetyką, o tyle koledzy Seniorzy podążają bardziej w kierunku ogólnie pojętej humanistyki, a swymi wspomnieniami wracają często do czasów, kiedy to jako młodzi fachowcy współdziałali przy budowie, uruchamianiu i eksploatacji obiektów kombinatu i dzielnic Nowa Huta. A budować nie oznacza przecież tylko wznosić mury i dachy, ale także dostarczać energii elektrycznej, gazu, ciepła i wody oraz dbać o elektryczną i energetyczną sprawność agregatów wytwórczych czy produkcyjnych. To właśnie dzisiejsi Seniorzy byli jednymi z pierwszych – i tam w kombinacie metalurgicznym, i tu w nowo powstającej dzielnicie Nowa Huta – „na budowie”, kiedy to pierwsze osiedla no-

macje o aktualnym rozwoju tych obiektów i towarzyszącym im nowościach technicznych.

Aby całkiem nie stracić kontaktu z postępem, członkowie Koła uczestniczą w organizowanych przez Oddział konferencjach technicznych z udziałem firm branży elektrycznej i energetycznej, które prezentują swoje wyroby czy też rodzaje świadczeń. Dużym uznaniem cieszą się odczyty i prelekcje organizowane przez Zarząd Koła, na których prelegentami są koledzy Seniorzy, obejmujące bardzo szeroki wachlarz zagadnień – od czysto profesjonalnych, po relacje z podróży lub dawnych miejsc pracy w różnych częściach świata z uwzględnieniem architektury, kultury, obyczajów i historii. Prelegenci dobierają starannie materiał, ilustrując go często przezroczami, eksponatami i fotografiami, tak że każdy z kolegów (a czasem i uczestników spoza Koła) znajdzie tam coś z kręgu osobistych zainteresowań. Kilku Kolegów brało też udział w redagowaniu jubileuszowego wydawnictwa i pisało artykuły w czasopiśmie branżowym, a także w „Głosie-Tygodniku Nowohuckim”. Do najaktywniejszych na tym polu należą **Józef Gąska** i **Kazimierz Kromin**.

Dużym zainteresowaniem cieszyły się też dwie wystawy zorganizowane w Domu Technika. Pierwsza dotyczyła malarstwa, a obrazy wykonane zostały przez naszego kolegę **Antoniego Musiała**. Druga natomiast obejmowała fotografię artystyczną, prezentowaną przez Panią **Magdę Langer** pt. „Czerń bieli – pejzaż zimowy”. Do zwiedzających należeli też uczestnicy spoza Koła.

Do istotnych zadań Zarządu Koła należy dbanie o utrzymanie więzi koleżeńskich i niesienie pomocy kolegom, którzy znaleźli się w trudnej sytuacji życiowej – najczęściej jest to choroba połączona czasem z przebywaniem w szpitalu, śmierć współmałżonka lub inny wypadek losowy. Otrzymują oni zapomogi pieniężne wręczane im przez odwiedzających ich kolegów. Pamiętamy też o jubilatach – wszyscy, którzy osiągnęli 80 lat, otrzymują nagrody jubilackie. Dużym zainteresowaniem cieszą się

wszystkich Seniorów bonami towarowymi, a wielu kolegów otrzymało odznaczenia stowarzyszeniowe, jako że znaczna część z nich pracowała aktywnie w Zarządzie Oddziału lub sekcjach branżowych czy w macierzystych kołach. Trudno imiennie wymienić wszystkich wyróżniających się w SEP-owskiej działalności, uhonorujemy więc przynajmniej tych, którzy od prawie 50 lat aktywnie pracują w naszym Stowarzyszeniu, a są to Zasłużeni Seniorzy – taki tytuł nadawany jest przez Zarząd Główny SEP.



Stanisław Szeliga (1926–2001)
wieloletni prezes Nowohuckiego Oddziału Stowarzyszenia Elektryków Polskich

Warto też wspomnieć, że Koło nie pracuje w odosobnieniu, lecz utrzymuje ścisły kontakt z Komisją Seniorów i Pomocy Koleżeńską Federacji SNT – NOT w Krakowie, a w pracach tej Komisji udział bierze Przewodniczący Koła. Umożliwia nam to poszerzenie naszych możliwości, jeśli chodzi o udział w wycieczkach i innych imprezach.

Wspominamy też wszystkich Kolegów, którzy na zawsze odeszli z naszych szeregów, a są wśród nich współzałożyciele Oddziału: **Stanisław Szeliga** (wieloletni prezes), **Mieczysław Gaj** (wieloletni sekretarz) oraz **Jan Holka** (długoletni

w nich prawie wszyscy Seniorzy: obecny prezes Oddziału **inż. Krzysztof Zięba**, honorowy prezes z ubiegłej kadencji **inż. Józef Krzeczowski** oraz zaproszeni goście z Krakowa. Po wysłuchaniu krótkiego okolicznościowego referatu przy ciastkach i kawie wspomniano dawne czasy, a na zakończenie wystąpił zespół artystów scen krakowskich, który koncertem operowo-operetkowym uświetnił jubileuszowe spotkanie Seniorów.

Koło nie może istnieć samo, jego bazą jest liczący aktualnie prawie 500 członków Oddział, a ten, wnioskując z dotychczasowego dorobku i przyjętego na ostatnim Walnym Zgromadzeniu programu działania, będzie się nadal rozwijał pomyślnie, zwiększając swoje świadczenia na rzecz przedsiębiorstw naszej Dzielnic. Będą to m.in. konferencje naukowo-techniczne, kursy, spotkania z branżowymi firmami, nadawanie uprawnień D i E do wykonywania zawodu elektryka i energetyka na podstawie egzaminu w jednej z czterech komisji kwalifikacyjnych działających przy Nowohuckim Oddziale SEP. Obecny nowy wybrany w tym roku zarząd z prezesem **inż. Krzysztofem Ziębą** i mgr. **Stefanem Szylletem** – długoletnimi i doświadczonymi SEP-owcami – na pewno sprostą stawianym mu zadaniom.

Wielu Kolegów po aktywnej pracy w Zarządzie Oddziału lub macierzystym kole przejdzie do nas Seniorów, aby tu, już w nieco spokojniejszym otoczeniu mogli dalej utrzymywać koleżeńskie więzi i znaleźć możliwość dalszego uczestnictwa w życiu stowarzyszeniowym.

Dla młodszych zaś zawodowo czynnych Kolegów z Oddziału, Koło Seniorów stanowić będzie jakby archiwum, do którego można zaglądać, kiedy zajdzie potrzeba poszukania czegoś z przeszłości.

mgr inż. Zygmunt Wdówka
Koło Seniorów
przy Nowohuckim Oddziale SEP

WISŁA W OBIEKTYWIE WACŁAWA KLAGA

Któż w Krakowie nie zna WACKA KLAGA, dzisiaj fotoreportera „Dziennika Polskiego”, ale wcześniej wszystkich codziennych gazet, jakie ukazywały się pod Wawelem. Aparat wziął do ręki po raz pierwszy w zamierzchłej przeszłości, bo jakieś pół wieku temu. Potem jego amatorskie zdjęcia spodobaly się doktorowi Stanisławowi Petersowi, przedwojennemu jeszcze dziennikarzowi sławnego „Ikaca”, ówczesnie dziennikarzowi „Gazety Krakowskiej”. I tam Wacek podjął swoją pierwszą pracę w niewyuczonym zawodzie, bo z wykształcenia jest projektantem form przemysłowych, absolwentem krakowskiej ASP. Z „Gazetą” przeżył niemal ćwierć wieku, potem zaś przytuliło go nieistniejące już „Echo Krakowa”, wreszcie „Dziennik Polski”. Warto podkreślić, że Wacek Klag jest najdłużej pracującym w Krakowie fotoreporterem, a jeżeli wziąć pod uwagę, że zawsze pracował w prasie codziennej, charakteryzującej się ogromnym pośpiechem i stresującymi sytuacjami, to podziwiać należy, jakie nieispożyte siły ma ten człowiek. Z drugiej strony owe lata pracy zaowocowały bogatym archiwum Wacka, który w naszym mieście fotografował wszystko i wszystkich. Z tych zbiorów można by skomponować kilkanaście albumów o Krakowie i ludziach związanych z tym miastem. Na razie powstał pierwszy album – „Wisła Kraków. Piękno i dramat sportu” na stulecie klubu sportowego „Wisła”. Bo Wacek Klag najbardziej ukochał fotografię sportową. Sam zresztą w młodości biegał wyczynowo średnie dystanse, a potem doświadczenie wyniesione ze stadionu przeniósł do swojego życia zawodowego. Tak powstał ten album zrodzony z miłości do sportu i dogłębnej jego znajomości. Album edytorsko przygotowany przez oficynę BIAŁY KRUK też zresztą mającą swą siedzibę w Krakowie. To najwięk-

szy wydawca albumów w Polsce, wielkości kojarzący się – i słusznie – z dokumentowaniem fotograficznym pontyfikatu Jana Pawła II. Ale czyż szef BIAŁEGO KRUKA LESZEK SOSNOW-

mie Wacek Klag, zarówno na barwnych, współczesnych zdjęciach, jak i na czarno-białych fotografiach przywołujących realia sprzed lat. Dziwne – dla nas, na początku XXI wieku – ubiory sportow-



SKI promujący postać wielkiego Polaka i krakowianina mógłby zapomnieć o promocji miasta poprzez ukazanie dokonania jednego z najstarszych klubów sportowych w Polsce? Tym bardziej że Leszek Sosnowski wychował się i kształcił w Nowej Hucie, w „Gazecie Krakowskiej” zdobywał dziennikarskie szlify, a prowadzenie wydawnictwa jest ukoronowaniem jego fotograficznych pasji i marzeń o tym, by poprzez albumy o Krakowie było głośno na całym świecie.

Zawodnicy, trenerzy, działacze, kibice – wszystkich prezentuje w swoim albu-

widowskiej w Krakowie), albo moknąc na deszczu lub pocąc się w upale na stadionie piłkarskim czy lekkoatletycznym dokumentował dla kibiców wybrane fragmenty stuletniej historii klubu. Warto zaś wiedzieć, że „Wisła” to również inne dyscypliny. Choćby narciarstwo uprawiane w zamiejscowej sekcji „Wisła” Zakopane. Także poza Krakowem, w Wadowicach, przy tamtejszej jednostce Korpusu Bezpieczeństwa Wewnętrznego była sekcja jeździecka. A w czasie wyścigów motocyklowych rozgrywanych przed ponad 50 laty na Ale-

jach Trzech Wieszczów w Krakowie zawsze w czołówce byli zawodnicy sekcji motorowej „Wisły” (wówczas na parę lat „Gwardii”).

Szkoda, że Wackowi Klagowi nie dane było udokumentować także pozasportowych wydarzeń, które rozgrywały się na obiektach stadionu „Wisły”. Choćby słynnego pokropienia wodą święconą boiska piłkarskiego, by odstraszyć te wszystkie diabły, czarty i rokity przeszkadzające drużynie w osiąganiu sukcesów. Powie ktoś – „pokropek” to dzisiaj codzienność. Ale wtedy, kiedy „król kibiców Wisły” pan Jaśko prowadził kśiedza nocą i w wielkiej tajemnicy na stadion, był to ewenement. W końcu „Wisła” była wtedy klubem milicyjnym w Gwardyjskim Pionie Sportowym Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

Najstarszy stadion „Wisły” – nie licząc tego w parku Jordana – był na Olean-drach, skąd Pierwsza Kadrowa 6 sierpnia 1914 r. wruszyła do Kielc. Nic dziwnego, że „Cracovii” wiślacy nazywali „rywalką z drugiej strony Błoni”, co dzisiaj może nie do końca jest zrozumiałe. Sam jednak pamiętam stadion z drewnianą trybuną, pachnącą terem (środkiem do konserwacji drewna), usytuowaną równoległe do al. Trzeciego Maja, w miejscu, gdzie dzisiaj jest wejście na obecny stadion piłkarski. Ponoć trawę na płytę boiska sprowadzono wprost z Wysp Brytyjskich, przeszcze-piając na krakowską ziemię płyty darni. Nie sprawdziło się twierdzenie, że angielskie trawniki są takie piękne i trwałe, bo wystarczy posiać trawę, a potem pielęgnować ją przez 400 lat. Płyta boiska była tak trwała, że nie uległa zniszczeniu nawet pod kołami samochodów, kiedy na tym stadionie organizowano w latach trzydziestych XX wieku jazdy zrzecznościowe zwane gymkhanami.

Drewnianą trybunę rozburzono, kiedy jesienią 1956 roku powstał Totalizator

Sportowy i pieniądze z tego socjalistycznego hazardu miały umożliwić budowę nowych obiektów sportowych. Jako klub uprzywilejowany „Wisła” dostała te pieniądze i wybudowany został stadion, który właśnie jest skutecznie przebudowywany. Tamten obiekt z połowy lat pięćdziesiątych XX wieku wznoszony był przez więźniów, których codziennie rano przywoziła do pracy kawalkada ciężarówek. „Na mieście” mówiono, że są to jeńcy spod Stalingradu, którzy przez Kraków wracają do domu. Budowniczym stadionu „Wisły” to byli często śląscy górnicy, zaraz po zakończeniu II wojny światowej wywiezieni – jako tzw. Niemcy – do pracy w kopalniach ZSRR i w swoisty sposób repatriowani na terytorium Polski. Niektórzy twierdzą, że te kolumnady wysokie na kilka pięter i pylony, którymi charakteryzował się odchodzący już w niebyt stadion, były efektem zapożyczeń z architektury radzieckiej. Skłonny jestem twierdzić, że były to jednak zapożyczenia z naszej zachodniej granicy. Taka była architektura obiektów sportowych III Rzeszy. W końcu Kraków był w latach II wojny światowej stolicą twórczości administracyjnej o nazwie Generalne Gubernatorstwo... Kto dzisiaj jeszcze pamięta, że wokół dzisiejszego boiska – wyłączonego z planu miasta – istniała bieżnia lekkoatletyczna, będąca kilkakrotnie metą etapów Wyścigu Pokoju, że był tu start i meta eliminacji mistrzostw Europy w rajdach samochodowych – Rajdu Polski. Stadion i hala „Wisły” były przez ostatnie 50 lat miejscem nie tylko sportowego, ale i kulturalnego życia Krakowa. Znosi się jednak na to, że po rychłym wybudowaniu hali na Dąbiu to tam przeniosą się masowe imprezy kulturalne, a terenem przy ulicy Reymonta w całości zwaładnie sport. Może Wacek Klag doczeka możliwości fotografowania meczów w ramach eliminacji mistrzostw Europy w piłce nożnej, organizowanych pospołu przez Polskę i Ukrainę. Kto wie?

WOJCIECH MACHNICKI

W poniedziałek otwarto pełnowymiarowe boisko piłkarskie

SZTUCZNA TRAWA NA „HUTNIKU”

W miniony poniedziałek przy ul. Ptaszyckiego miało miejsce ważne wydarzenie. Wykonawcy oddali do użytku pełnowymiarowe boisko piłkarskie ze sztuczną trawą. Uroczystość odbyła się w godzinach popołudniowych, gdy zapadł zmrok, ale nie było to przeszkodą, bo boisko posiada oświetlenie. Na uroczystość przybyli wiceminister sportu Radosław Poparda oraz prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski, który sprzyja inwestycjom w Nowej Hucie. Poświęcenia nowego obiektu sportowego dokonał opat mogiński.

Ze względu na złą kondycję finansową klubu sportowego „Hutnik”, przed rokiem podjęto szereg ustaleń mających zagwarantować kontynuację jego działania. Prezydent obiecał wówczas pomoc przy rozmowach z Mittal Steel Poland oraz zadeklarował gotowość przeznaczenia dodatkowych środków na dalszą modernizację obiektów. Zgodnie z inicjatywą radnego M. Krakowa Macieja Twarogę i Stowarzyszenia „Suche Stawy” miało powstać pełnowymiarowe boisko piłkarskie ze sztuczną nawierzchnią oraz ściana wspinaczkowa. I oto jedyny taki boisko w Małopolsce oddano właśnie do użytkowania dla nowohuckiej młodzieży. Ściana wspinaczkowa będzie natomiast gotowa pod koniec listopada.

Prezes „Hutnika” SSA Władysław Handziuk podziękował w imieniu Stowarzyszenia Pomocy Młodemu Talentom Sportowym, zawodników i trenerów za pomoc w przekazaniu odpowiednich środków finansowych przez pomysłodawców inicjatywy, a także za realizację obiektów wykonawcom: Tamexowi, Pagro, ZD Projekt.

Podjęcie decyzji o modernizacji

obiektów nie było łatwe, gdyż działalność gospodarcza nie pokrywała kosztów sportowej. Wyniki sportowe także nie zachęcały do ratowania „Hutnika”. Dzisiaj – mimo że nie sfinalizowano bezpośredniej pomocy finansowej z Mittal Steel Poland – jest troszkę lepiej. Wykorzystano szanse w zakresie działalności gospodarczej. Widząc potrzeby rynku pracy, systematycznie zwiększono zatrudnienie w pionie produkcyjnym (od 70 do 170 osób). Pokryto tym samym zapotrzebowanie odbiorców usług. Większe zatrudnienie i wzrost wydajności, dając większy „przerób”, stworzyły możliwość przekazania większych środków na działalność sportową. Główni finansujący Hutnika to przede wszystkim załoga pionu produkcyjnego wypracowująca na dziś 90% środków na utrzymanie obiektów i działalność sportową, dyrektor Bogusław Madej, sportowcy: Grzegorz Żyłowski, Bogdan Baran, Maciej Morawski, Marek Koba. Pomocną dłoń wyciągnął także dyrektor oddziału krakowskiego Mittal Steel Poland Jacek Woliński, który zlecił pewne zadania, dzięki czemu klub mógł poprawić swoją kondycję. Jest więc szansa, że inwestycja w działal-

ność na obiekcie to inwestycja w nowohucką młodzież. Już teraz w jesiennej rundzie sezonu 2006/2007 zawodnicy osiągają lepsze wyniki. Podziękowania należą się także reklamodawcom „Hut-

ogóle Hutnik słynie ze znakomitego szkolenia dzieci i młodzieży i świadczą o tym wyniki. Zespół juniorów młodszych zajął III miejsce w Międzywojewódzkiej Lidze Juniorów (z trenerem



nika” – firmom: Stalco, Sambud, Jarwex, Sukurs, Thier, Cegrex, PTS, Profil, Unihut, Madrohut, Zakład Automatyki, EKO Energia, Azmot, IPS Gr. Ser. ***

Hutnik w ostatnim czasie mimo trudności finansowych powoli się podnosi. Zespoły piłki nożnej są widoczne w swoich kategoriach wiekowych. W

Robertem Czopkiem); zespół juniorów starszych – I miejsce w MLJ, trener Paweł Sześciński; I i II zespół seniorów – 2-3 miejsce w III lidze z dorobkiem znacznie większym niż w latach ubiegłych z szansami poprawy, trenerzy Ryszard Kruk, Kordian Wójs. Zespoły Stowarzyszenia Pomocy Młodemu Talentom Sportowym przedstawił

prezes Stowarzyszenia Marek Kornecki. Jeden z najmłodszych piłkarzy razem z ministrem Radosławem Popardą oraz prezydentem Jackiem Majchrowskim dokonali inauguracji boiska, wykopując pierwsze piłki (na zdjęciu).

Po uroczystym oddaniu boiska odbyły się pierwsze mecze piłkarskie.

W meczu otwarcia: KS Podgórze (panowie) – Hutnik (panowie) padł wynik 3-2 – ale Hutnik grał w eksperymentalnym składzie i dziewczyny z Podgórza miały fuksa... Następnie odbył się turniej piłkarski, w którym wzięły udział cztery drużyny. W meczach eliminacyjnych ekipa Suche Stawy (sympatycy Hutnika) przegrała z Ligą Multimedialną 0-6, a reprezentacja UMK z reprezentacją Buckingham Palace 1-3. W meczu o III miejsce UMK pokonał Suche Stawy 2-0, ale mecz był zacięty, o czym świadczą dwie poprzeczki, w które trafił sympatycki Hutnika. W meczu o pierwsze miejsce Buckingham Palace pokonał Ligę Multimedialną 2-1. Zatem bezapelacyjne najlepsi byli piłkarze Jej Królewskiej Mości z Londynu, którzy wygrali w Nowej Hucie wszystko, co było do wygrania. Po tych pierwszych meczach boisko jest już do dyspozycji, nie tylko piłkarzy Hutnika, ale także będzie udostępniane dla innych drużyn szkolnych czy amatorskich.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor



MISTRZEJOWICE

Informator Rady i Zarządu Dzielnicy XV

3 listopada 2006 r.

RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE

Przewodniczący: Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego:** Jan Grzegorz Zynek, członkowie zarządu: Andrzej Mazur, Piotr Świątek, Wiesław Zajac.

• Biuro Rady Dzielnicy: ul. Miśnińska 58, os. Tysiąclecia, tel. 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00-17.00, piątek godz. 7.30-15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżury – przewodniczący lub zastępca czwartki godz. 14.00-17.00, członkowie zarządu wtorki godz. 14.00-17.00.

Dyżury: Policja – czwartek w godz. 15.00-16.00, – kierownicy rewirów, tel.: 615-36-17; Straż Miejska – poniedziałek w godz. 16.00-17.00.

Oficjalna strona internetowa: www.dzielnica15.krakow.pl.

Ostatnia sesja Rady Dzielnicy Mistrzejowice IV kadencji



Radni Dzielnicy XV Mistrzejowice z rąk przewodniczącego Stanisława Zięby otrzymali pisemne podziękowania za czteroletnią pracę. Dodatkowo wszystkim paniom wręczono bukiety.

W czwartek, 16 października br. odbyła się ostatnia, XLVIII sesja Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice IV kadencji, działającej w latach 2002-2006. Sesję otworzył przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy Stanisław Zięba.

Szanowni Państwo,

Drodzy Radni, kończy się praca Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice IV kadencji. Z satysfakcją mogę stwierdzić, że była to dobra Rada, która w zgodzie i zrozumieniu, a przede wszystkim pracowicie, pilnowała spraw lokalnych. Przez te cztery lata udało się nam wszystkim stać jak najdalej od świata polityki, który w ostatnim okresie tak poróżnił Polaków. Dziś, pod koniec kadencji, możemy uciechliwie powiedzieć – nie ma ani jednej sprawy spornej czy też niezadowolonej. Wszystko, co sobie zaplanowaliśmy, zostało wykonane w stu procentach, chociaż program dla naszej Dzielnicy, z jakim szliśmy do wyborów, nie był łatwy do zrealizowania. Nie zmarnowaliśmy publicznego grosza. Dziś mamy z czym iść do mieszkańców. To, co osiągnęliśmy, wynika również z do-

brej współpracy w ramach Porozumienia Dzielnic Nowohuckich. Jest też rezultatem moich starań, jako radnego miasta Krakowa. Środki, które udało mi się pozyskać z budżetu miasta dla naszej Dzielnicy, pozwoliły zrealizować wiele kosztownych inwestycji. Budowa Zespołu Parkowego Mistrzejowice – Park w os. Piastów, połączenia drogowego ul. Sapiehy z Korfanteo, w tym chodnika do ul. Okulickiego wraz z oświetleniem, to inwestycje, którym, ze względu na ograniczone możliwości finansowe, nie poddałaby nasza Dzielnica. 19 października ruszyła budowa II etapu połączenia ul. ks. K. Jancarza z ul. Bohomolca (odcinek od skrzyżowania z ul. Kurzei). To dobra wiadomość dla mieszkańców. Jeszcze w tym roku os. Oświecenia uzyska północny objazd.

W ciągu czterech lat wybudowali-

śmy i wyremontowaliśmy kilkadziesiąt chodników. Można to dostrzec na każdym osiedlu. Rada Dzielnicy, którą współtworzyliście, przeznaczyła na remonty placówek oświatowych około 2 milionów złotych. W tym okresie wybudowaliśmy nowe ogródki jordanowskie, a istniejące doposażyliśmy w nowe urządzenia zabawowe. W tej kadencji po raz pierwszy, w ramach zadań powierzonych Dzielnicy w zakresie problematyki osób niepełnosprawnych, przeznaczyliśmy środki na budowę barierki wzdłuż wszystkich schodów na terenie dzielnicy. Jeszcze w tym roku zamontowane zostaną ostatnie z nich. Z naszych środków zmodernizowane zostanie wejście do budynku Przychodni Rejonowej w os. Piastów, pod kątem osób niepełnosprawnych.

Przez kolejne 4 lata nie zapominaliśmy o osobach najbardziej potrzebujących. Każdego roku organizowaliśmy wieczerze wigilijne, na których z nieukrywana satysfakcją mo-

gliśmy się połączyć oplatkiem z mieszkańcami. Również dzieci, które uczestniczyły w styczniowych spotkaniach noworocznych, głęboko zapadną nam w pamięć. Nauczyły nas również czegoś wspólnego spotkania podczas tradycyjnych imprez plenerowych, takich jak Dzień Dziecka, Majówka Mistrzejowicka czy też Pożegnanie Lata.

Za to wszystko dziękuję Państwu Radnym. Dziękuję Bogu za mijające cztery lata. Samorząd to nieustanna sztafeta. Dzisiaj kończy się kolejny jej etap. Dziękuję Wam za Waszą dobrą współpracę z Zarządem Dzielnicy. Godnie oddajemy Mistrzejowice następcom. Na 2007 rok zaplanowaliśmy zadania powierzone i priorytetowe, które są kontynuacją przyjętej w ostatnich latach polityki. Wierzmy, że będzie ona kontynuowana.

Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XV MK Mistrzejowice
Stanisław Zięba

RADNI DZIELNICY XV IV KADENCJI

Eugeniusz Budzyński

Paweł Cichopek

Stanisław Gonciarczyk – przewodniczący Komisji ds. Rodziny, Pomocy Społecznej, Mieszkalnictwa i Zdrowia

Adam Grelecki

Marek Hohenauer

Zbigniew Kieć

Grzegorz Klimczak

Ewa Kościuszko – przewodnicząca Komisji Infrastruktury Komunalnej, Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska

Aneta Kozak – przewodnicząca Komisji Edukacji, Kultury i Sportu

Józef Nawara

Jan Orzeł – przewodniczący Komisji Praworządności i Porządku Publicznego

Barbara Pawluś

Jerzy Ptak – przewodniczący Komisji Rewizyjnej

Elżbieta Pyka

Krzysztof Rażny – przewodniczący Komisji Budżetowej, Mienia i Rozwoju Gospodarczego

Leszek Tytko



ZARZĄD DZIELNICY XV MISTRZEJOWICE IV KADENCJI

Stanisław Zięba – przewodniczący Rady i Zarządu
Jan Grzegorz Zynek – zastępca przewodniczącego

Członkowie Zarządu:

Andrzej Mazur

Piotr Świątek

Wiesław Zajac

TO BĘDZIE JEDEN Z NAJPIĘKNIEJSZYCH NOWOHUCKICH PARKÓW

O inwestycjach w parku Szwedzkim mówi przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII Józef KRĘŻOLEK.



♦ W ubiegłym tygodniu ruszyły roboty w parku Szwedzkim. Przypomnijmy, że jest to teren między al. Solidarności a tzw. blokiem szwedzkim na os. Szklane Domy...

– Tak. Te roboty istotnie rozpoczęły się dość późno, ale ich rozpoczęcie było uwarunkowane uzyskaniem pozwolenia na budowę. Na to pozwolenie czekaliśmy dwa lata.

♦ Dlaczego tak długo?

– Między innymi dlatego, że pierwsze pozwolenie dotyczyło je-

dynie terenu parku. Jednak, gdy przygotowywano koncepcję całego terenu, to pod uwagę wzięto dodatkowe elementy, takie jak dojście do kościoła na Szklanych Domach oraz wykonanie niewielkiego placu manewrowego dla autobusów. Te dwa dodatkowe elementy musieliśmy uwzględnić, gdyż kościół przylega bezpośrednio do parku od strony południowej i zachodniej.

♦ A po co plac manewrowy dla autobusów?

– Pod kościół często podjeżdżają autokary. I jest problem z ich wycofywaniem. Bywało, że autobusy musiały wycofywać się tyłem aż do ulicy E. Rydza-Śmigłego. Zresztą taki niewielki plac może także w niedziele służyć za parking. Stąd wzięto się opóźnienie w wydaniu pozwolenia na rozpoczęcie prac. Teraz już pozwolenie jest i prace ruszyły. Jeśli pogoda dopisze, jeśli nie będzie ulewnych deszczy lub silnych mrozów, to prace powinny zakończyć się jeszcze w tym roku.

♦ Co zostanie zrobione?

– To olbrzymie zadanie. Przede wszystkim wszystkie tzw. przedepty zostaną zastąpione nowymi chodnikami. Jak wiadomo, przedepty są w tym miejscach, którymi chodzą ludzie. Dlatego, by je zlikwidować, najlepiej wyłożyć je płytkami chodnikowymi lub kostką. Gdybyśmy je pozostawili, to te dzikie przejścia – gdy stopnieją śniegi lub spadnie deszcz – zamieniałyby się w błoto. Dlatego ze względów estetycznych, a także dla wygody mieszkańców w tym miejscach będą nowe chodniki. Wymienione zostaną także wszystkie stare chodniki już istniejące w parku. Wzdłuż traktów pieszych zamontowane zostanie oświetlenie.



Dostawione zostaną nowe ławki i kosze na śmieci. W całym parku uporządkowana zostanie zieleń – niektóre drzewa zostaną prześwietlone, będą także nasadzenia nowych drzew oraz krzewów. W efekcie powstanie jeden z najpiękniejszych nowohuckich parków. Myślę, że zarówno osoby starsze, jak i matki z małymi dziećmi chętnie będą tam odpoczywać.

♦ O ile uda się zniechęcić do

tego miejsca miejscowych pijaków, którzy upodobali sobie ten teren.

– Oczywiście, ale proszę zwrócić uwagę, iż działa się tak dlatego, że park był słabo oświetlony. Myślę, że po remoncie, po zainstalowaniu dodatkowego oświetlenia, a także dzięki pomocy Straży Miejskiej, uda się utrzymać tam porządek i zapewnić bezpieczeństwo wszystkim, którzy będą w parku wypoczywać.

♦ Dziękuję za rozmowę. (f)



RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: Józef Krężolek, zastępca przewodniczącego: Stanisław Maranda, członkowie Zarządu: Krystyna Jastrzębska, Stanisław Glowacz, Anna Kurczyna. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00-17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.

POŻEGNALIŚMY EDWARDA ŁYSIKA

20 października w Bogusławiu koło Tarnowa pożegnaliśmy Edwarda Łysika, niezapomnianego Dyrektora III Liceum Ogólnokształcącego. W ostatniej drodze obok rodziny i przyjaciół Dyrektorowi towarzyszyli także emerytowani nauczyciele „Trójki”, absolwenci oraz obecna dyrekcja, grono pedagogiczne i uczniowie. Chór szkolny śpiewał ulubione przez niego pieśni, recytowano też fragmenty wierszy, które były mu zawsze bliskie.

„Wróciłeś do swoich, do miejsca, które szczególnie kochałeś” – powiedział na cmentarzu jego przyjaciel z czasów studiów. Ale to w Nowej Hucie Edward Łysik pozostawił swój ślad na ziemi. Kiedy przed 38 laty przenosił renomowane liceum z centrum Krakowa na osiedle Wysokie 6, nie wiedział, czy uda mu się osadzić szkołę z tradycjami w nowym środowisku. Pokonał jednak wszelkie trudności i bardzo szybko odniósł sukces. Przez 21 lat kierował III Liceum im. Jana Kochanowskiego, które za jego czasów osiągnęło bardzo wysoki poziom nauczania. W pamięci swoich wychowanków, do których i ja należę, pozostał jako Przyjaciel Młodzieży. Zawsze życzliwy, spokojny i opanowany, cieszył się wśród nas ogromnym autorytetem. Obdarzony piękną barwą głosu, był znakomitym mówcą. Lecz potrafił także i słuchać. Do historii „Trójki” przeszła decyzja Dyrektora o zmianie podziału godzin całej szkoły po tym, gdy napisaliśmy petycję z prośbą o pozostawienie naszego ulubionego matematyka. Zawsze wychodził naprzeciw uczniom. W tych trudnych latach potrafił uszanować odmienność poglądów

i miał odwagę pozwolić nam realizować swoje pasje oraz zainteresowania. To za jego dyrekcji w 1977 roku w „Trójce” powstała pierwsza znakomita monografia Arki Pana jako praca maturalna.

Bardzo dbał o wszechstronny rozwój wychowanków. W czasach Swinarskiego, Wajdy i Jarockiego widzieliśmy wszystkie premiery teatralne i kinowe tamtych czasów, całą szkołę chodziliśmy na spektakle i koncerty, w „Trójce” urządzane były niezapomniane Fekusze, a oprócz chóru działało kilka zespołów muzycznych. Uczestniczyliśmy w ważnych wydarzeniach kulturalnych tamtych czasów, III Liceum tętniło życiem artystycznym i naukowym. Spędzaliśmy w szkole wiele czasu po lekcjach, przyjaźnie, jakie się wówczas zawiązały, przetrwały do dziś. Nasi młodzi nauczyciele byli niezwykle twórczy i oddani pracy.

Dyrektor Łysik znał większość uczniów osobiście, miał znakomitą pamięć, zaskoczył mnie, gdy po dwudziestu latach po maturze dokładnie wiedział, w której ławce siedziałam. Zawsze przystanął, przywitał się, porozmawiał. Żył szkołą zarówno wówczas, gdy był jej dyrektorem, jak i później, już na emeryturze. Dla mnie i dla moich kolegów III Liceum zawsze będzie kojarzyło się z postacią Edwarda Łysika – znakomitego Dyrektora, ale i wspańiałego Człowieka, który stworzył w szkole więzy przyjaźni przyciągające do niej do dziś absolwentów z najdalszych zakątków świata.

Małgorzata Modzelewska
absolwentka III LO

Może z nich skorzystać jeszcze 250 studentów

STYPENDIA UNIJNE

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie zachęca krakowskich studentów o ubieganie się o stypendium unijne. Do tej pory zgłosiło się tylko 250 osób, tymczasem unijne stypendium może otrzymać blisko 500 studentów. Zainteresowani studenci mogą wypełniać wnioski i rejestrować się na stronie internetowej www.studenci.powiat.krakow.pl. Wniosek o przyznanie stypendium oraz wszystkie wymagane załączniki przyjmowane są w dwóch Filii Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie: Filia nr 1, ul. Rzeźnicza 2, pokój numer 25, parter, nr tel. 012 430-45-47, 012 430-45-46, Filia nr 6, ul. Dietla 64, pokój 12, III piętro, nr tel. 012 423-23-15, 012 422-17-74.

W szczególnych przypadkach (tj. w sytuacji braku dostępu do Internetu) możliwe jest wypełnienie wniosku w wersji elektronicznej w wyżej wymienionych filiach MOPS. Już po raz trzeci Miasto Kraków realizuje „Małopolski program stypendialny dla studentów na rok akademicki 2006/2007”. Projekt skierowany jest do najbardziej potrzebujących studentów z terenu Krakowa. W roku akademickim 2006/2007 492 krakowskich studentów otrzyma stypendia w wysokości 3500 zł na rok akademicki. Projekt realizowany będzie w ramach działań dotyczących wyrównania szans edukacyjnych poprzez programy stypendialne, zawarty w Zintegrowanym Programie Operacyjnym Rozwoju Regionalnego. Program skierowany jest do najbardziej potrzebujących studentów, którzy spełniają następujące warunki: posiadają stałe zameldowanie na terenie Krakowa; pochodzą z rodzin, w których średni dochód na osobę w rodzinie nie przekracza

kwoty uprawniającej do uzyskania świadczeń rodzinnych określonych w ustawie z dnia 28 listopada 2003 r. o świadczeniach rodzinnych, tj. 504 zł netto oraz 583 zł netto, w przypadku gdy członkiem rodziny jest dziecko legitymujące się orzeczeniem o niepełnosprawności lub orzeczeniem o umiarkowanym albo o znacznym stopniu niepełnosprawności; są studentami w państwowych lub niepaństwowych szkołach wyższych prowadzonych w systemie dziennym, wieczorowym, zaocznym, eksternistycznym działających zgodnie z ustawą o szkolnictwie wyższym i ustawą o wyższych szkołach zawodowych, w roku akademickim 2006/2007; są urodzeni po 31 grudnia 1978 r., nie posiadają wyższego wykształcenia; nie powtarzają roku akademickiego z przyczyn innych niż zdrowotne; nie uzyskują innych świadczeń stypendialnych o charakterze socjalnym.

Do wniosku powinno zostać załączone: „oświadczenie o dochodach rodzi-

ny lub osoby uczącej się oraz studenta samodzielnego finansowo, uzyskanych w 2005 roku”, wraz z dokumentami potwierdzającymi uzyskanie tych dochodów; zaświadczenie z uczelni potwierdzające przyjęcie na pierwszy rok studiów lub kontynuowanie studiów w roku akademickim 2006/2007 wraz z informacją, że student nie powtarza roku z przyczyn innych niż zdrowotne; kserokopia dowodu osobistego potwierdzająca miejsce stałego zameldowania (dowód do wglądu) lub zaświadczenie z urzędu gminy o miejscu stałego zameldowania.

♦♦♦

Osoba ubiegająca się o stypendium może załączyć dokumenty potwierdzające ciężką sytuację rodzinną, jeżeli: rodzina studenta jest niepełna; student wychowywał się w domu dziecka; student lub członek jego rodziny, wymieniony w „oświadczeniu o dochodach rodziny lub osoby uczącej się oraz studenta samodzielnego finansowo uzyskanych w 2005 roku”, o którym mowa w par. 3 ust. 2 Regulaminu, są osobami niepełnosprawnymi – osoba niepełnosprawna ma orzeczoną stopień niepełnosprawności: znaczny, umiarkowany, lekki; sytuacja rodzinna jest ciężka z innych powodów nie wymienionych powyżej.

Program współfinansowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego. (jdz)



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00
pn.-pt. 7.30-15.30,
pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,
pn.-pt. 7.30-15.30,
pn.-pt. 7.00-15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWÓZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04. Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów. duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17

Zakład czynny w godz. 8⁰⁰–16⁰⁰

BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI

Koszt pogrzebu już od 1200 zł

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932

Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

CAŁODOBOWE PROFESJONALNE USŁUGI POGRZEBOWE BEZGOTÓWKOWO

PRZEDSIĘBIORSTWO **KONDUKT** USŁUG

os. Uroczę 5

POGRZEBOWYCH

ul. Łazarza 17 ☎ 685-53-44

685-53-44,

0600-783-304

BEZPŁATNY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI

- wyrabiamy akty zgonu • trumny dębowe • własna kwiaciarnia
- kremacja • chłdnia • sklep z czarną odzieżą

POGRZEBOWE USŁUGI:

♦ KOMPLEKSOWO ♦ BEZGOTÓWKOWO

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłdnia

„**REKORDIA**” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁA DOBĘ)

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń

„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

(al. Jana Pawła II 232 – NCK)

tel. 643-44-33

PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Kilku Czytelników pytało nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprowadzanych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprowadzona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, nadal takie informacje zamieszczamy bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.

ul. Sieroszewskiego 5 Nowa Huta

Tel. 012 686 61 20
012 686 61 45

Godz. 8.00 - 16.00

Obok Szpitala im. St. Żeromskiego

**Przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta**

Bezpłatna chłodnia

**ZAKŁAD
POGRZEBOWY**



**Rozliczenia bezgotówkowe
Różnicę z zasiłku wypłacamy
przed pogrzebem
Formalności w urzędach
Wszystko do pogrzebów**

POGOTOWIE POGRZEBOWE

24h



012 686 61 45

CORDIAN

BEZPŁATNA CHŁODNIA, TRUMNY DĘBOWE OD 850 ZŁ

pon.-pt. 8.00-15.30
sobota 8.00-13.00

(012) 644-87-75, 0512-179-466

os. Urocze 5 CAŁODOBOWE, TANIE, BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE

Transbud Nowa Huta S.A. **TNH**

**Naprawa układów zasilania
silników wysokoprężnych
BOSCH Diesel Service**

Zapraszamy od poniedziałku do piątku
w godz. od 7 do 16

30-969 Kraków, ul. Ujastek 11
tel. (12) 681-82-54; tel./faks (12) 644-79-24

**MECHANIKA POJAZDOWA
SERWIS BLACHARSKO-LAKIERNICZY**



NAPRAWY BEZGOTÓWKOWE
BEZPŁATNE SAMOCHODY ZASTĘPCZE
POMOC DROGOWA 24 h tel. 641 10 10
0602 61 75 10; 0600 80 54 68; 0604 20 53 53

Kraków, ul. Makuszyńskiego 4 (012) 684 41 80

**ELEKTROTECHNICZNA
SPÓŁDZIELNIA PRACY
im. 1 Maja**



OFERUJE

wkładki bezpiecznikowe aparatowe
gniazda bezpiecznikowe aparatowe
łączniki przyciskowe lampowe
uchwyty szczękowe laboratoryjne
wtyczki bananowe
ochronniki abonenckie
radiatory na zamówienie
szyny łączeniowe na zamówienie
wroby metalowe na zamówienie



Zarząd: tel./fax (012) 648-62-11, Dział Handlowy: tel. (012) 648-11-30
31-801 Kraków, ul. Dunikowskiego 3 os. Na Lotnisku
e-mail: spel@poczta.onet.pl www.spel.com.pl

**CENTRUM TECHNIKI
SATELITARNEJ**

INSTALACJE
ANTEN RTV-SAT
VIDEOFONÓW
TELEWIZJI PRZEMYSŁOWEJ

infolinia (0) 880 544 944

CYFRA+

**ABONAMENT
50%
TANIEJ**

www.lemex.pl

tel. (012) 425-86-69

Kraków; os. Centrum D blok 2, HIPERMARKET M1 wejście do REAL-a

KOREPETYCJE, MATEMATYKA
☎ 644-00-14

**WESELA
TANIO**

DO 250 OSÓB
nowo otwarta, ładna sala
CHRZTY, KOMUNIE,
„OSIEMNASTKI”
☎ (012) 684-35-15,
0502-297-722

**ARTYKUŁY
INSTALACYJNO-SANITARNE
WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK**



Zapraszamy
pon.-pt. 8.00-19.00
sob. 8.00-14.00

POLECAMY:

■ wanny + hydromasaże ■ ka-
biny ■ umywalki ■ wodomierze
■ piece C.O. ■ grzejniki ■ arma-
turę ■ ogrzewacze wody ■ insta-
lacje PCV ■ instalacje miedziane
■ ceramikę łazienkową

✓ F.H.U. MiO sp. j., Os. Dywizjonu 303
31b, tel. 641 67 92, tel./fax. 640 28 70,
www.mio.krakow.pl, info@mio.krakow.pl
✓ KRAKSANIT – Kraków, os. Dywizjonu
303 31g, tel./fax. 641 67 64, kraksanit@in-
teria.pl



**Kancelaria
Archiwizacyjna
Auxilium-Archeo
Sp. z o.o.**

- archiwizacja dokumentów
- zakładanie i organizowanie archiwów
- przechowywanie i niszczenie dokumentów
- opracowywanie normatywów kancelaryjno-archiwalnych

Auxilium-Archeo Sp. z o.o.
al. Pokoju 84, 31-564 Kraków
tel./fax (012) 425-80-53

auxilium@auxilium-archeo.com.pl
www.auxilium-archeo.com.pl

**GABINET
WETERYNARYJNY
SKŁEP Z ARTYKUŁAMI
DLA ZWIERZĄT**

os. Handlowe 5
☎ 012 644 96 29



**Nauka Jazdy „ŚLIMAK” Kat. „B”
OS. ALBERTYŃSKIE 36
SZKOŁA PODSTAWOWA NR 100 W KRAKOWIE**
Biuro: pon. 17-19, wt. 10-12, czw. 17-19
012 649-14-92 w. 20 (w godz. otw. biura)
Kursy prawa jazdy i doszkalanie
Atrakcyjne ceny, zniżki dla uczniów i studentów, raty
Tel. +48 604-506-919 (24h)

Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej „Mistrzejowice” w Krakowie os. Tysiąclecia 42
ogłasza

PRZETARG OGRANICZONY OFERTOWY

(ograniczony co do rodzaju prowadzonej działalności gospodarczej
– w lokalu może być prowadzona tylko działalność medyczna)
na ustalenie stawki najmu lokalu użytkowego:

– os. Złotego Wieku 23 o pow. 50,75 m kw., stawka wywoławcza wynosi 8,50
zł/ m kw. + VAT + media

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest:

1) wpłata wadium w kasie spółdzielni najpóźniej do dnia 9.11.2006 w godz.
7.30 do 11.30 i 12.00 do 14.30 w wysokości 865 zł.

2) Złożenie oferty w zaklejonej kopercie z oznaczeniem adresu lokalu użytko-
wego w sekretariacie spółdzielni pok. 8 do dnia 9.11.2006 r. do godz. 14.30. Ofer-
ta powinna zawierać:

- imię i nazwisko, adres, telefon kontaktowy,
- proponowaną stawkę za 1 m kw. + VAT,
- proponowany rodzaj działalności (działalność medyczna).

3) W chwili podpisania umowy najmu z wybranym oferentem należy przedło-
żyć aktualny wpis do ewidencji działalności gospodarczej.

Lokal można oglądać w dniu 8.11.2006 w godz. 9.30-9.45. Przetarg odbędzie
się w dniu 10.11.2006 o godz. 9.45 w sali konferencyjnej SM „Mistrzejowice” w
os. Tysiąclecia 42 (parter).

Przed przetargiem należy zapoznać się z Regulaminem przetargu oraz warun-
kami umowy najmu lokalu (do wglądu w siedzibie spółdzielni). Zarząd zastrze-
ga sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Informacje telefoniczne pod numerem: 649-99-49.

Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej „Mistrzejowice” w Krakowie os. Tysiąclecia 42
ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY OFERTOWY

na ustalenie stawki najmu lokalu użytkowego:

– os. Złotego Wieku 14 o pow. 27,00 m kw. stawka wywoławcza wynosi
14,00 zł/ m kw. + VAT + media

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest:

1) wpłata wadium w kasie spółdzielni najpóźniej do dnia 9.11.2006 r. w godz.
7.30 do 11.30 i 12.00 do 14.30 w wysokości 756 zł,

2) złożenie oferty w zaklejonej kopercie z oznaczeniem adresu lokalu użytko-
wego w sekretariacie spółdzielni pok. 8 do dnia 9.11.2006 do godz. 14.30. Oferta
powinna zawierać:

- imię i nazwisko, adres, telefon kontaktowy,
- proponowaną stawkę za 1 m kw. + VAT,
- proponowany rodzaj działalności,

3) w chwili podpisania umowy najmu z wybranym oferentem należy przedło-
żyć aktualny wpis do ewidencji działalności gospodarczej.

Lokal można oglądać w dniu 8.11.2006 w godz. 9.00-9.15. Przetarg odbę-
dzie się w dniu 10.11.2006 o godz. 9.00 w sali konferencyjnej SM „Mistrzejowi-
ce” w os. Tysiąclecia 42 (parter).

Przed przetargiem należy zapoznać się z regulaminem przetargu oraz warun-
kami umowy najmu lokalu (do wglądu w siedzibie spółdzielni). Zarząd zastrze-
ga sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny. Informacje te-
lefoniczne pod numerem: 649-99-49.

Z

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA
NOWA HUTA os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA 012-644-98-99
Sekretariat 012-643-76-03
fax 012-644-61-07

BADANIA:

- > okresowe pracowników - 1 dzień
- > na książeczkę zdrowia - 1 dzień
- > kierowców kwalifik.-okresowe

LEKARZE:

- * internista-lek. med.pracy
- * leczenie w ramach NFZ:
- neurolog i ginekolog
- * chirurg naczyniowiec
- * laryngolog * okulista
- * dermatolog * stomatolog
- > PRACOWNIA ANALITYCZNA
- pełny zakres (wyniki w dn. następnym)
- > EKG spoczynkowe
- > USG jamy brzusznej i ginekologiczne
- > RENTGEN kręgosłupa i kłt.piersiowej
- > REHABILITACJA - MASAŻE
- > ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed
NZOZ Pracownia
Radiologiczna
os. Krakowiaków 43
644-19-06 I piętro
Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci
w dniu zgłoszenia
Pon.-pt. 8.00-18.00

PRACOWNIA
RENTGENOWSKA
OGÓLNODIAGNOSTYCZNA
os. Urocze 2
Tel. 644-92-82

NOWY APARAT
PANORAMICZNY - 30 ZŁ

VIDENT

- ♦ protezy zębowe, korony, mosty
 - ♦ ekspresowe naprawy protez
 - ♦ pełny zakres usług protetycznych
- Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

HERBAPEKT - JAK WYLECZYĆ KASZEL?

Zespół redakcyjny: Urszula Brzegowy, Izabela Dziwota, Anna Maślanka

Kaszel jest jednym z odruchów naszego organizmu walczącego z infekcją. Polega na gwałtownym i silnym wyrzuceniu powietrza z dróg oddechowych, które następuje na skutek podrażnienia zakończeń nerwowych, które znajdują się w oskrzelach, tchawicy i krtani. Różne są rodzaje kaszlu, może on być suchy lub mokry, zawsze natomiast jest duszący i uporczywy.

Podczas choroby w drogach oddechowych odkłada się zainfekowana wydzielina chorobowa, którą trudno jest odkrztusić.

Wtedy właśnie należy sięgnąć po syrop, który rozrzedzi zalegającą wydzielinę chorobową, ułatwi jej odkaszczanie oraz złagodzi atak bolesnego, suchego kaszlu.

Skutecznym lekiem na tego rodzaju dolegliwości jest **HERBAPEKT**. Jest to syrop, który działa na każ-

dy rodzaj kaszlu, powoduje efekt wyksztuszenia i jednocześnie łagodzi suchy kaszel. Ponadto działa on przeciwwrzaskalnie i przeciwbakteryjnie uniemożliwiając dalszy rozwój choroby.

A wszystko to za sprawą połączenia trzech aktywnych składników:

- ♦ **wyciągu tymiankowego** - zwiększa on ruchy rzęskowe nabłonka, który powoduje większe wydzielanie śluzu oraz jego przesuwanie.

Dzięki temu zalegająca lepka wydzielina może zostać odkrztuszona.

♦ **nalewki pierwiosnkowej** - likwiduje ona ból w drogach oddechowych, który jest wynikiem silnego podrażnienia w drzewie oskrzelowym. Pierwiosnek eliminuje obrzęk i ból towarzyszący kasłaniu, zmniejsza suchy i drażniący kaszel. Ponadto dzięki obecności **flawonoidów i saponin** zwiększa ruchy rzęskowe i działa wyksztusnie.

♦ **sulfogwajak potasu** - związek ten zmniejsza lepkość wydzieliny i rozrzedza ją. W organizmie rozkłada się na wolny gwajakol, podczas wydychania podrażnia błonę śluzową i wywołuje odruch wyksztusny. Ma także działanie odkaszające, dzięki czemu skutecznie za-

pobiega rozwojowi choroby.

Czy już wiesz jak skutecznie wyleczyć kaszel?

Sięgnij po **HERBAPEKT**, syrop, który w krótkim czasie:

- ♦ złagodzi suchy kaszel
- ♦ rozrzedzi zalegającą wydzielinę
- ♦ spowoduje efekt wyksztusny
- ♦ ma działanie przeciwbólowe i przeciwwrzaskalne, dzięki czemu zatrzymuje dalszy przebieg choroby.

Herbapekt nie zawiera cukru i dlatego może być stosowany przez diabetyków oraz osoby dbające o linię.

Odpowiednio dobrany skład, skuteczność działania oraz korzystna cena dla klienta sprawiły, że syrop **HERBAPEKT** został uhonorowany pierwszą nagrodą jako lek roku w kategorii syrop na kaszel.

APTEKI BLISKIE SERCU

- ✓ Apteka os. Wandy 23, tel. 644 27 64
- ✓ Apteka os. Urocze 1, tel. 425 85 23
- ✓ Apteka os. 2. Pułku Lotniczego 1, tel. 648 38 98
- ✓ Apteka os. Na Stoku 32, tel. 640 59 20
- ✓ Apteka os. Piastów 23A, tel. 645 77 15
- ✓ Apteka os. Bohaterów Września 2, tel. 645 83 13
- ✓ Apteka os. Centrum E 15A, tel. 425 77 85
- ✓ Apteka pl. Bieńczycki, tel. 681 39 59

— apteka należy do sieci „Złoty Punkt”

KARDIOLOG

lek. med. JACEK TRZĄSKI

KONSULTACJE ECHOKARDIOGRAFIA EKG

Przychodnia Lekarska
na os. Kolorowym 21,
p. 213, 1 piętro

Rejestracja telefoniczna:
(012) 644-10-49

GABINET KARDIOLOGICZNY

os. Centrum A bl.3
(wejście od podwórza)

lek. med. Krzysztof Ideć

BADANIA WYKONYWANE NA MIEJSCU

- test wysiłkowy
 - echo serca
 - badanie Holtera
- Rejestracja: ☎ 418-79-80

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 10.00-22.00, niedziela 10.00-21.00

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

tel. 681-33-22, 681-34-80

czynne pon.-pt. 9-19, sobota 9-14

PROTEZY NYLONOWE

5 LAT GWARANCJI

NOWOŚĆ!!! BIOPLAST... I NIEBO W USTACH (elastyczne, niełamiwe, bezklamrowe)

- ♦ **OZON** - BEZBOLESNE LECZENIE PARADONTOZY
- ♦ **MIĘKKIE PROTEZY AKRYLOWE**
- stomatologia, ortodoncja, chirurgia, protetyka
- komputerowe bezbolesne znieczulenie „the wand”
- naprawy protez na poczekaniu
- emeryci i renciści 30% ZNIŻKI - RATY

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej „EXPERTUS”

zaprasza na

**badanie densytometryczne (osteoporoza)
wraz z konsultacją specjalisty reumatologa.**



Koszt badania tylko 30 zł

OKAZJA! - dla klientów
niżej wymienionych aptek **tylko 15 zł**

APTEKI:

os. Centrum E 15, os. Górali, os. II Pułku Lotniczego,
os. Urocze 1, os. Bohaterów Września,
os. Piastów 23 A, Plac Bieńczycki.

NZOZ „EXPERTUS”

Zaprasza do poradni specjalistycznych:

- kardiologicznej • reumatologicznej
- dermatologicznej • internistycznej

Wizyty są odpłatne i bezpłatne

Rejestracja: pn.-pt. 8.00-19.00, tel. 012/640-59-20
os. Na Stoku 32 Kraków

Korzystaj z szans jakie daje medycyna biorezonansowa

GABINET BIOREZONANSU Kraków, os. Krakowiaków 43
pon.-pt. 10-17. Tel. 642-07-03

*Do Rady Miasta
dla rozwoju Nowej Huty*

*Kraków potrzebuje
uczciwego prezydenta*

dr Jan L. Franczyk
Kandydat do Rady Miasta

prof. Ryszard Terlecki
Kandydat na prezydenta Krakowa

samorząd 2006
Prawo i Sprawiedliwość



AUTO GAMA
KRAKÓW, OS. KOMBATANTÓW 9 TEL./FAX (012) 647-46-98; (012) 649-85-75

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH

www.autogama.pl e-mail: auto@autogama.pl

ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00; SOBOTA 9.00-14.00

AUTO SERWIS

SAMOCODY FRANCUSKIE SPECJALIZACJA CITROËN

- autoryzowany serwis mechaniczny, blacharsko-lakierniczy
- lakiery PPG, komora lakiernicza bezpyłowa
- komputerowe dobieranie lakieru
- samochody zastępcze
- pomoc drogowa

31-625 Kraków, os. Piastów 61
tel./fax: (012) 645-92-20

czynne: pon.-pt. 8.00-17.00, sobota 8.00-14.00

LEGALIZACJA WODOMIERZY

od ręki (bez czekania),
w cenie zawarty jest:
serwis gwarancyjny
i pogwarancyjny
+ gwarancja na 2 lata

SPRZEDAŻ I MONTAŻ OKIEN PCV

KRAKÓW, ul. KLASZTORNA 2
tel: 643-12-64. fax/tel: 642-14-38

PAPAK-OPAKOWANIA
PAPIEROWE, TEKSTUROWE, FOLIOWE,
JEDNORAZOWE, OZDOBNE

Na imprezy oferujemy:
opakowania do tortów i ciast na wynos,
opakowania na galaretki, stelaże do tortów,
serwetki, świeczki, obrusy papierowe,
ozdobny seil, balony, środki czystości.

ART. BIUROWE I SZKOLNE, DRUKI, ŚRODKI CZYSTOŚCI,
ART. HIGIENICZNE, WYPOSAŻENIE SKLEPÓW

ul. Makuszyńskiego 26a
tel. 6-433-433
www.opakowaniawkrakowie.pl

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III-20 IV). Nie jesteś w najlepszym nastroju. Wszystko to sprawia, że przyjmiesz na siebie coraz więcej obowiązków, znacznie więcej, niż możesz udźwignąć. Naucz się dzielić pracę z innymi.

BYK (21 IV-20 V). Nie jesteś pewien uczuć kochanej osoby, ale nie przywiązuj wagi do krążących ploteczek. Niezaprzecalnie masz wyjątkowe atuty i niebawem sytuacja powinna zmienić się na lepsze.

BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI). Masz wiele powodów do radości. Przede wszystkim wyjaśnią się dolegliwości zdrowotne. Możesz to

złożyć wyłącznie na karb jesiennej melancholii. Zadbaj o większy kontakt z przyrodą, zrób sobie długi spacer.

RAK (22 VI-22 VII). Masz wiele szczęścia, czuwa nad Tobą Opatrzność. W trudnych chwilach, ni stąd ni zowąd, pojawia się pomocna dłoń i dobre rozwiązanie. Nie przejmuj się więc jakimiś drobnymi niepowodzeniami.

LEW (23 VII-22 VIII). Nie jesteś w najlepszej kondycji, ale to jeszcze nie powód do rozpacz. Z dnia na dzień będzie lepiej, tylko nie zasklepiaj się w czterech ścianach, wychodź do ludzi. Masz przecież wielu przyjaciół.

PANNA (23 VIII-22 IX). Jeśli oczekiwałeś na reakcję urzędową w istotnej dla Ciebie sprawie, w końcu doczekasz się odpowiedzi. Będzie to dla Ciebie bodziec do dalszych starań. Bądź nadal konsekwentny.

WAGA (23 IX-22 X). Rysują się przed Tobą perspektywy dalszej edukacji. Nowe uprawnienia, dyplomy dokumentujące wyższe kwalifikacje powinny umocnić Twoją pozycję zawodową i autorytet w środowisku.

SKORPION (23 X-21 XI). Jesteś w tak błogim nastroju, że nie nie jest w stanie wyprowadzić Cię z równowagi. Korzystaj więc z życia, pomyśl o dłuższym urlopie i wyjeździe w siną dal, jeśli masz taką okazję.

STRZELEC (22 XI-21 XII). Jesteś trochę oderwany od ziemi i niezbyt realnie oceniasz to, co się wokół Ciebie dzieje. W wirtualnej

rzeczywistości długo jednak nie wytrzymasz. Weź się pośpiesznie i ostro do pracy.

KOZIOROŻEC (22 XII-19 I). Przed Tobą świat stoi otworem. Masz szansę na spełnienie nawet najbardziej fantastycznych marzeń. Nie skupiaj się więc na prozaicznych zajęciach domowych, lecz „nad poziomy wylatuj...”

WODNIK (20 I-18 II). Jesteś na drodze zmian. Podążasz beztrako i bez wytchnienia, szukasz nadal swego docelowego miejsca na Ziemi. To długa droga, ale pokonując przeszkody, przy okazji dobrze się bawisz.

RYBY (19 II-20 III). W ciągu najbliższego tygodnia nie będziesz mógł narzekać na brak zajęć. Nie pozwól jednak, by to Cię całkowicie przyzwodziło do firmy. Po prostu podziel się z innymi najpięknijszymi zadaniami.

SAMANTA

HUMOR

- Mamusiu, czy ja jestem adoptowany?
- Byłeś, Jasiu.
- Jak to „byłem”?
- No, byłeś, ale cię oddali...

Mały Jaś pyta mamy:

- Mamo, a po co się malujesz?
- Żeby ładnie wyglądać, synku.
- A kiedy to zaczniesz działać?

- Tato, mama mówiła, że ta szyba w drzwiach jest nietłukąca.

- Tak, Jasiu.
- Otóż muszę powiedzieć, że oboje bardzo się mylicie...

KURCZAK Z FASOLĄ

Składniki: 2 łyżki oliwy, 4 filety z piersi kurczaka, 1/2 łyżeczki mielonej papryki, 1 mała cebula, 100 g bekonu, 230 g pomidorów z puszek, 400 g fasoli cannellini z puszek, 150 ml bulionu drobiowego, sok z cytryny, 2 łyżki natki pietruszki.



Rozgrzać oliwę na dużej patelni. Przyprawić kurczaka i posypać papryką. Smażyć, skórą do dołu przez 10 min, aż skóra będzie złocista i chrupiąca. Przewrócić na drugą stronę i smażyć kolejne 5 minut. Zdjąć z patelni i trzymać w cieple. Wrzucić na patelnię cebulę oraz bekon i smażyć przez 5 minut, mieszając, aż cebula zmięknie, a bekon będzie chrupiący. Dodać pomidory, fasolę i bulion. Dokładnie wymieszać, a następnie ponownie dodać kurczaka. Zagotować, po czym dusić na wolnym ogniu przez 3 minuty. Przyprawić, dodać kilka kropel soku z cytryny i posypać pietruszką. Podawać prosto z patelni. Bulion drobiowy można zastąpić tą samą ilością białego wytrawnego wina lub jabłecznika.

Sentencja tygodnia

Krótki okres życia jest dostatecznie długi na to, aby żyć dobrze i uczciwie.

Cyceron

§ Akta sprawy... Co tanie to drogie

Kradzieże na cmentarzach i przeróżne kryminalne zdarzenia związane z tymi miejscami nasilają się zawsze przed corocznym Świętem Zmarłych. Koncepcja dwóch bezrobotnych i bezdomnych, aby na ten czas uruchomić produkcję zniczy nagrobkowych, zakończyła się dla obu 40-latków tak szybko, jak się zaczęła.

Sezon na przeróżne wyroby związane z listopadowym świętem trwa bardzo krótko. Dlatego dwóch panów: Jerzy C. i Leszek T., którzy wspólnie już od kilku miesięcy mieszkali nielegalnie w altance na jednym z nowohuckich ogródków działkowych, uznało, że to dobry czas na zarobienie kilkudziesięciu złotych. Przede wszystkim potrzebnych obu na zakup taniego alkoholu. Obaj bezdomni już we wrześniu rozpoczęli gromadzenie pojemników na znicze oraz resztek parafiny z kradzionych z grobowców świec. W połowie października po zebraniu zapasów, postanowili po wypiciu kolejnego wina rozpocząć produkcję.

Obaj wcześniej postawili na znalezionej na wysypisku metalowej kozie potężny gar, do którego wsypali resztki „paliwa” ze

zniczy. Potem zaczęli parafinę rozlewać do szklanych i plastikowych pojemników. Szło im to średnio, ale wreszcie razem udało im się zrobić kilkadziesiąt nadających do ponownego użytku zniczy.

Następnego dnia wzięli trochę z nich i pojechali w rejon grębałowskiego cmentarza. Jednak zainteresowanie ich ofertą było raczej minimalne, bo osoby odwiedzające tę nekropolię w tych dniach raczej zamierzały doprowadzić do porządku groby najbliższych, a nie robić zakupy. Poza tym obaj panowie nie przewidzieli, że oferta sklepów z tym towarem jest tak ogromna i towar dość tani, co spowodowało, że popyt na ich znicze sprzedawane zaledwie po 50 groszy nie był tak duży, jak się spodziewali. Poza tym nie przewidzieli jeszcze jednego, iż osoby zjawiające się na cmentarzu i nagabywane przez dwóch wyglądających mało interesująco mężczyzn z czerwonymi, przekrwionymi twarzami i w niedbalym stroju, nie dość, że nie zechcą od nich nie kupować, to na dodatek bardzo szybko podzielą się informacjami o podejrzanych handlarzach z policją.

Wezwani funkcjonariusze bez problemu znaleźli natarczywych sprzedawców. Przy obu bezdomnych nie mających rzecz jasna jakiegokolwiek zgody na tego typu działalność, znaleźli zaledwie kilkanaście złotych i parę zniczy, ale za to na ciekawsze przedmioty natrafili w altance na działkach. Jak się okazało, zatrzymani nie dość, że mieszkali tam nielegalnie, dokonując włamań, to na dodatek gromadzili w tym miejscu przeróżne towary pochodzące nie tylko z penetracji miejskich śmietników, ale również kradzieży. Obecnie obaj nie trafili, jak planowali, gdy się ochłodzi, do noclegowni, ale do aresztu. Tymczasem policja szuka właścicieli rozmaitych elektronarzędzi. Niektórych całkiem nowych, wyniesionych przez bezdomnych z jednego z marketów budowlanych w Krakowie.

(mar)

JUNKERS VAILLANT

✓ **ARISTON** ✓ **BERETTA**
✓ **TERMET** ✓ **DUVAL**

- ♦ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektryczne)
- ♦ INSTALACJE SANITARNE i C.O.
- ♦ GRZEJNIKI ♦ RURY ♦ ZAWORY ♦ BATERIE

MONTAŻ i TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX” 648-46-19, 0502 587-520
os. Niepodległości 3 (obok Pizze Hal) **NAJNIŻSZE CENY**

już od 699 zł

www.santorini.krakow.pl biuro@santorini.krakow.pl

SANTORINI RESTAURACJA

BEZPŁATNY DOSTĘP DO INTERNETU
RESTAURACJA, HOTEL
Kraków, ul. Bulwarowa 35 b, (012) 644-91-11

CENTRUM SAMOCHODÓW Perfect Service

FRANCUSKICH, JAPOŃSKICH I KOREAŃSKICH

- blacharstwo - lakiernictwo (komora lakiernicza - płyta - kompleksowe bezgotówkowe naprawy powypadkowe - auta zastępcze)
- mechanika - elektryka - diagnostyka (diagnoskop - komputer silnikowy - napelnianie klimatyzacji - geometria podwozia - naprawa i regulacja pomp wtryskowych)
- sklep z częściami (autoryzacja JC (JAPAN CARS))

NAJWIĘKSZY W KRAKOWIE WYBÓR CZĘŚCI DO AUT JAPONSKICH I KOREAŃSKICH!
wszystkie części dostępne w ciągu 24 godzin!

POMOC DROGOWA 0500 212 612

Kraków ul. Makuszyńskiego 5, tel.: 644-94-56